REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

Kết thúc chuyến công du vòng quanh thế giới 48 tiếng trước khi hội đàm BL tái tục, NT Rogers quả quyết

Dù CSBV chưa chịu đổi tù binh, chiến tranh Việt Nam sắp kết thúc

Năm Thứ 9 — Số 2.510 — Thứ Năm 13-7-1972 (Ngày 3 Tháng 6 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.294 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TÔ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

SAU KHI ĐẠT NHIỀU HY VỌNG ĐƯỢC LÀM ỨNG CỬ VIÊN CHÍNH THỨC

BỒ CÂU Mc GOVERN VỘI VÃ TRỞ MỎ :

MỸ SẼ TIẾP TỤC ÁP LỰC CSBV

- Mc GOVERN NÓI : HẠM ĐỘI CỨ Ở VỊNH BẮC VIỆT, KHÔNG QUÂN CỨ Ở THÁI

LA MÃ, 11-7 (AFP) — Ngoại trưởng Hoa Kỳ William Rogers hôm nay tuyên bố « hiện nay có một sự nhận định ngày một gia tăng rằng việc tiếp tục chiến tranh Việt Nam không phục vụ cho quyền lợi của bất cứ ai cả », « chính phủ Mỹ có nhiều lý do vững chắc để hi vọng là chiến tranh VN sắp kết thúc», nhưng tỏ ý tiếc là « nỗ lực vận động trao đổi tù binh của Đức Giáo Hoàng trong 13 tháng qua đã thất bại ».

Trong cuộc họp báo kết thúc chuyến Ý du được tổ chức 1 giờ sau khi ông bệ kiến Đức Giáo Hoàng, NT Rogers cho biết, theo chỉ thị của TT Nixon, ông đã xin triều kiến ĐGH 90 phút để bàn vấn đề Đông Dương, Trung Đông cùng 2 chuyến Hoa du và Nga du của Nixon và để dạo đạt lời cảm tạ của Hoa Kỳ đối với ĐGH đã cố sức tìm cách thuyết phục CSBV trao đổi tù binh.

Theo Rogers, nhân yết kiến ĐGH lần trước cách đây 13 tháng, Rogers đã chính thức yêu cầu Ngài dùng thế lực Giáo Hội La Mã can thiệp cho điều kiện sinh sống của tù binh Mỹ được cải thiện và tìm xem có cách nào trao đổi tù binh giữa 2 phe tham chiến ở VN không. Rogers tiết lộ Tòa Thánh đã từng dùng nhiều cách, gián tiếp cũng như trực tiếp, nhằm thực hiện mục đích này nhưng tới nay nỗ lực liên tiếp của ĐGH được coi là «uổng công vô ích».

Rogers tỏ ý tán thành lời ĐGH kêu gọi các phe liên hệ hết lòng mang lại hòa bình cho nước VN qua đường lối thương thuyết trong một thời gian ngắn. Riêng về phần Hoa Kỳ, Rogers vạch rõ, nay đã có nhiều lý do để hi vọng là hòa đàm Ba Lê họp lại thứ Năm 13-7 này có thể đem lại kết quả và chiến tranh VN có thể sắp kết thúc.

Được yêu cầu giải thích những lý do «lạc quan» của Mỹ, Rogers cho biết ông không muốn tỏ ra «quá lạc quan» nhưng chính phủ Nixon đã có nhiều lý do xác đáng để lạc quan như trên bởi vì (1) CSBV đã thất bại trong cuộc xâm lăng nhằm đánh chiếm NVN, (2) kế hoạch rào mìn phong tỏa hải cảng BV và oanh kích mục tiêu quân sự CSBV đã tỏ ra ra hữu hiệu quá sự mong ước của Mỹ, (3) các cuộc mật đàm ở Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa, áp lực ngoại giao ngày một gia tăng khiến hòa đàm BaLê phải họp lại,

4 XEM TIẾP TRANG 11

Lê đức Thọ

GHÉ BẮC KINH

TRÊN ĐƯỜNG QUA PHÁP

BA LÊ, 11-7 (AP) : Tân hoa Xã vừa loan báo tại Bắc Kinh rằng Lê Đức Thọ, ủy viên bộ chính trị CSBV và là cố vấn đặc biệt của phái đoàn CSBV tại hội đàm Balê, đã đến BK hôm thứ Ba bằng chuyến phi cơ đặc biệt, trên đường qua thủ đô Pháp.

Tân Hoa xã cho biết nhiều nhân vật TC đã ra chào đón Thọ tại phi trường Bắc Kinh.

Trước đó, thông tấn xã CSBV loan báo Thọ đã rời Hànội đi Balê «để tiếp tục công việc tại hội nghị».

0 XEM TIẾP TRANG 12

TQLC đổ bộ xuống triền ĐB, Quân Dù đánh thốc từ TN lên

Thị xã Quảng-Trị bị tấn công 3 mặt

126 CS, 2 TĂNG BỊ DIỆT TRONG TRẬN ĐẦU

- CSBV được lệnh cố thủ và đã chống cự mạnh, 1 trực thăng rớt, 2 hư
- CSBV pháo kích và tấn công hậu tuyến Hải-Lăng nhưng bị đẩy lui.

SAIGON, 12-7 — Các phát ngôn viên quân sự và tin tức mặt trận cho hay lực lượng TQLC và Nhảy Dù VNCH đã từ 3 mặt tấn công vào Quảng Trị hôm thứ Ba quyết tái chiếm cho được tỉnh lỵ địa đầu này. TQLC được trực thăng Hoa Kỳ chở từ các Hàng Không Mẫu Hạm đến mạn Tây Bắc trong khi Dù tiến bằng đường bộ vào mạn Tây Nam. Cả hai cánh quân đều gặp kháng lực mạnh của địch cố thủ trong thị xã nhưng trong trận đầu TQLC đã hạ ngay 126 Cộng quân và bắn cháy 2 chiến xa địch.

Các phát ngôn viên Hoa Kỳ cho hay khoảng 1.000 TQLC, vũ khí đầy mình, cưỡi trực thăng Hoa Kỳ từ các Hàng Không Mẫu hạm đậu ngoài khơi, bất thần đổ bộ xuống triền Đông Bắc thị xã Quảng Trị. Đồng thời, 2.500 chiến sĩ Dù tiến vào góc Tây Nam thị xã trước sức kháng cự mãnh liệt của CSBV kiên thủ vùng này.

Tin tức lẻ tẻ từ chiến trường cho hay có 4 binh sĩ Dù tử trận và 15 bị thương trong trận giao tranh đầu tiên kéo dài 6 tiếng đồng hồ. Tổn thất của địch không rõ. Ngoài ra còn có một lực lượng TQLC khác được trực thăng vận đến mặt Đông Nam Quảng Trị. Tin này chưa được xác nhận.

Các trực thăng võ trang, chiến cơ của Hải quân, không lực TQLC và những k' súng khổng lồ trên các tuần dương hạm và khu trục hạm ở ngoài khơi Quảng Trị, nhất tề yểm trợ cho cuộc tấn công toàn diện vào Quảng Trị hôm nay, không kể đến những bom hạng nặng của pháo đài bay B52 dần mềm các vị trí CSBV.

Trong khi các trực thăng khổng lồ CH 53 và CH 46 chở đầy TQLC VN sắp đến gần thị xã, các xạ thủ Cộng quân thi nhau nhả đạn để ngăn chặn, một chiếc CH-53 sau khi đổ quân đã bị bắn rơi và 2 chiếc CH-46 bị trúng đạn nhiều đến nỗi chỉ kịp bay về phòng tuyến bạn trước khi rơi xuống. Các phi hành đoàn của các trực thăng CH-46 đều được cứu thoát an toàn nhưng không ai biết số phận của các phi công TQLC lái chiếc trực thăng khổng lồ CH 53 ra sao.

Bản tin chiến sự của TCCTCT phổ biến sáng nay loan báo lúc 12g10 hôm qua, 1 đơn vị VNCH giao tranh với một lực lượng địch không rõ quân số khi được trực thăng vận đến vùng 1cs rưỡi Bắc

12 XEM TIẾP TRANG 11

Tại vùng biển cách Đồng Hới 53km về ĐB

MỸ BẮN CHÌM 3 XÀ LAN CSBV

đang chở hàng từ tàu TC

- *Các đảo trong Vịnh Hạ Long cũng bị oanh kích*
- *CSBV loan bắn rơi 6 phi cơ Mỹ ngày 11-7*
- *20 ký giả thoát chết vì oanh kích ở Nam Sách*

SAIGON, 12-7 (AFP).— Các oanh tạc cơ Mỹ từ hàng không mẫu hạm Kitty Hawk hôm thứ Hai đã dội bom xuống một kho chứa hàng trên 1 hòn đảo nhỏ ở Vịnh Hạ Long cách Hải Phòng 69cs phía Đông Bắc và cách biên giới Trung Cộng chừng 80cs về phía Nam.

Phát ngôn nhân Đệ thất Hạm đội

2 XEM TIẾP TRANG 12

Hơn 100 ngàn dân

đã trở lại cố đô

NỮU ƯỚC, 11-7 (Reuter).— Thông tín viên tại Saigon của tờ Christian Science Monitor tường trình từ Huế nói rằng thành phố này mà cách đây 2 tháng dường như đã bị từ bỏ giờ đây đang sinh hoạt trở lại với những con thuyền qua lại trên sông Hương, những quầy hàng được dựng lên tại các chặng, và trường đại học thì loan báo sẽ mở cửa trở lại vào mùa thu.

Thông tín viên của tờ Christian Science Monitor nhắc lại lời của các nhân vật chính thức ước lượng rằng dân số tại thành phố Huế nay đã trở lại 150 ngàn người so với chỉ có 45 ngàn người vào hồi tháng 5 vừa qua.

Chiến sự ở Lào

vẫn gay go

VẠN TƯỢNG, 11-7 (AP).— Nguồn tin thông thạo tại Vạn Tượng cho hay quân biệt kích Lào hôm thứ Hai đã đẩy mạnh cuộc tấn công các ổ kháng cự cuối cùng của CSBV chung quanh tỉnh lỵ Khong Sedone (Nam Lào) nhưng bị Cq. quân số đông hơn, đẩy lui.

Lực lượng Hoàng quân đã tràn chiếm được một vị trí CSBV trên giẫy núi Khong nhìn xuống Khong Sedone hôm thứ Hai nhưng sau đó đã phải bỏ vị quân CSBV phản công. Ở dưới giẫy núi Khong, 1 trung đội CSBV đã cầm cự được suốt một ngày với một tiểu đoàn Biệt kích Lào. Phía Hoàng quân tổn thất nhẹ trong cuộc tấn công này.

Tại Bắc Lào, CSBV pháo kích 3

3 XEM TIẾP TRANG 12

Chắc chắn Mc Govern là ứng viên Dân Chủ tranh cử Tổng Thống

McGovern thắng lớn trong 2 biểu quyết

Humphrey và Muskie lập tức bỏ cuộc

- Mc Govern sẽ mời ân nhân của mình là Kennedy đứng Phó
- Phe Meany, Daley, Humphrey dám dồn phiếu cho Nixon.

MIAMI, 11-7 (AFP).— Vài phút sau khi Nghị Sĩ Hubert Humphrey và Nghị Sĩ Edmund Muskie, 2 địch thủ chính của Mc Govern, chính thức bỏ cuộc trước quyết định của Đại hội Toàn Quốc Đảng Dân Chủ đã trả lại McGovern 151 Đại biểu bị tranh chấp thuộc Tiểu Bang California và gạt bỏ phái đoàn Illinois gồm 59 đại biểu của Thị Trưởng Chicago Richard Daley, chuẩn ứng viên George McGovern tuyên bố «đã nắm chắc chức ứng viên Tổng Thống ĐDC trong tay» và bắt đầu soạn diễn văn nhận chức ứng viên và tìm cách thuyết phục NS Edward Kennedy đứng phó trong liên danh ĐDC.

Vào lúc Đại hội khai mạc tối 10-7, NS Muskie tuyên bố ủng hộ Humphrey hòng đánh bại Mc Govern. Từ 7giờ30 tối 10-7 đến 3giờ 30 sáng 11-7, phe Mc Govern khôn khéo tranh đấu cầm chừng để mặc cho phe Humphrey đoạt vài thắng lợi nhỏ trong các cuộc tranh biện và biểu quyết 24 vụ tranh chấp về đoàn đại biểu thuộc 13 tiểu bang. Mc Govern thực sự thi triển toàn lực khi ĐH đề cập vụ tiểu bang California. Sau những trận cãi vã, hò hét, nhốn nháo giữa 2 phe, ĐH đã quyết định bác bỏ nghị quyết trước kia của Uỷ ban chứng thư và hoàn trả Mc Govern toàn bộ 270 đại biểu California bằng 1618 thăm chống so với 1238 phiếu thuận. Như vậy, lúc này Mc Govern nắm cả thảy 1480 đại biểu so với 1509 ĐB cần thiết để được bầu làm ứng viên ĐDC. Tiếp theo, Đại Hội quyết định gạt bỏ đoàn đại biểu Illinois do Thị

9 XEM TIẾP TRANG 12

Truyền thống của đảng Dân Chủ Mỹ và cuộc tranh chấp nội bộ hiện nay

MIAMI, 10-7.— Đảng Dân Chủ ở HK là một trong những đảng lâu đời nhất và có lẽ còn là chính đảng kỳ cựu nhất trên thế giới.

Đảng này đã có từ những ngày đầu tiên của nền Cộng Hòa của Hoa kỳ, và dưới danh hiệu hiện nay đảng đã đề cử ông Andrew Jackson vào chức Tổng Thống cách đây gần một thế kỷ rưỡi.

Đảng cũng còn nổi tiếng là một trong những chính đảng kém trật tự nhất. Trong hàng ngũ đảng có đủ mọi thành phần như lao động, tiến bộ ở miền Bắc, những người bảo thủ ở miền Nam, dân Do Thái giáo, những nhóm đông đảo thuộc các sắc tộc như Ái Nhĩ Lan và Ba Lan, dân thị tứ, và — ít năm gần đây — các cử tri da đen. Đảng còn nổi tiếng về sự tranh dành trong nội bộ và các đại hội toàn quốc của đảng thường diễn ra một cách ồn ào.

Tuy nhiên, những người của đảng Dân Chủ thường đoàn kết khi cần lập một liên danh mạnh.

Tuần này, tại thành phố nghỉ mát Miami, ở Florida, họ sẽ tái diễn cảnh đó một lần nữa. Và cuộc họp lần này cũng hứa hẹn nhiều pha sôi nổi như những lần hội nghị trong quá khứ.

Đảng Dân Chủ đang phải làm 1 việc quá nặng nề. Họ phải đánh bại 1 Tổng Thống đương nhiệm, một việc không bao giờ dễ dàng. Đã thế chính họ đã tự làm cho tình hình bối

1 XEM TIẾP TRANG 11

COI HÒA BÌNH ĐD LÀ CHÌA KHÓA CỦA HÒA BÌNH Á CHÂU

TC không mấy lạc quan về thành công của hội đàm Ba Lê sắp tái nhóm

- Chu-Ân-Lai lo ngại việc Nga tập trung đại quân ở biên giới
- Schumann tường thuật cuộc gặp gỡ Mao-Trạch-Đông.

THƯỢNG-HẢI, 11-7 (AFP).— « Khác hẳn với điều người ta mô tả với tôi. Với số tuổi 79, họ Mao vẫn đứng thẳng và cái bắt tay của ông ta thật là mạnh. Suốt trong 90 phút hội đàm, họ Mao không một lúc nào tỏ dấu hiệu mệt mỏi tinh thần. Trái lại, ông ta có một ký ức nhớ con số và tên riêng một cách phi thường. Ông ta được biết khá nhiều các vấn đề và đã nêu những con số ghi nhớ và ông ta cũng nhiều tinh thần hài hước ».

Trên đây là lời Ngoại trưởng Pháp Maurice Schumann nói về cuộc hội đàm 1 giờ rưỡi với Chủ tịch cộng đảng Trung Hoa Mao trạch Đông tối thứ Hai tại tư dinh họ Mao nằm về phía Tây Tử cấm thành.

Ô. Schumann đã nói chuyện với nhà báo trên chuyến bay từ Bắc Kinh đi Thượng Hải vào hôm thứ Ba. Ông sẽ đáp phi cơ Hàng không Pháp về Ba Lê sau sáu ngày viếng thăm Hoa Lục.

Theo NT Shumann thì họ Mao cho rằng một thế giới mà «sự phân chia thành khối không còn ý nghĩa nữa» và nhấn mạnh đến tầm quan trọng của nền độc lập trên thế giới. Họ Mao cũng nói rõ là TC là một quốc gia như các nước khác và Trung Cộng không phải là một siêu cường nguyên tử. Mao khen ngợi việc TC và Pháp đều có quan điểm giống nhau trong cách thức giữ vững tính cách cá biệt của mình.

Ngoại trưởng Pháp nói cuộc hội đàm đã đề cập đến Nga xô, Hoakỳ, Âu Châu và họ Mao đã nhấn mạnh đến tầm chú trọng của TC đối với mối bang giao với Pháp. Họ Mao nói «Tôi không tiếp tất cả các vị Ngoại Trưởng tới Trung quốc. Nhưng với ông (chỉ Shumam) ông không phải chỉ là một Ngoại Trưởng mà ông là Tổng Trưởng nước Pháp» và Mao tỏ ý tiếc là không được gặp tướng De Gaulle.

Khi thấy ông Shumann vào, họ

8 XEM TIẾP TRANG 12

PHÁT NGÔN VIÊN QUÂN SỰ CHÍNH THỨC LOAN BÁO

Hoàn tất không vận SĐ 5 ra khỏi An Lộc vào chiều 11-7-72

- *Thị xã Mỹ Tho bị pháo kích 3 trái 82 ly*
- *Giao tranh ở Sầm Giang, 26 CS bị hạ.*

SAIGON, 12-7.— Tại mặt trận Bình Long từ 6g00 đến 18g00 hôm qua, thị xã An Lộc và các vị trí VNCH ở chung quanh thị xã đã bị pháo kích 125 đạn đủ loại gây thiệt hại nhẹ.

Một đơn vị VNCH giao tranh với địch tại vùng từ 8 đến 12cs Nam An Lộc hạ 27 địch, tịch thu 4 vũ khí và 45 lựu đạn. Phía VNCH có 19 bị thương.

Ngoài ra, cuộc chuyển quân của SĐ 18 BB thay thế cho SĐ 5 BB tại An Lộc đã hoàn tất từ chiều hôm qua.

Phát ngôn viên quân sự lưu ý báo chí không nên loan tải quá sớm các cuộc chuyển quân qui mô trước khi hoàn tất. Có nhiều báo đã đăng tin hoán đổi giữa 2 SĐ 5 và SĐ 18 quá sớm, nhưng chính phủ thông qua.

Ba sĩ quan cùng bị thiệt mạng tại An Lộc với tướng Tallman hôm chủ nhật là Trung Tá Stanley Kuick, Tham Mưu Trưởng bộ Tư Lệnh viện trợ Mỹ ở quân khu III, thiếu tá Peter Bentson phụ tá Tham Mưu Trưởng Hành quân ; Trung úy John Todd Jr. tùy viên của Tallman.

Lúc 3g45 sáng qua, Cq pháo kích 5 đạn súng cối 82ly vào một vị trí ta ở 10cs TB Củ Chi và lúc 4g30 thêm 3 hỏa tiễn 107ly rơi vào đây. Cả hai cuộc pháo kích gây thiệt hại nhẹ.

Tại Định Tường lúc 14g00 hôm qua, 1 đơn vị BĐQ chạm địch tại 2 cs BTB Sầm Giang, hạ tại trận 26 cộng quân, tịch thu 5 vũ khí, BĐQ vô sự. Hồi 1g35 sáng nay, Cq lại pháo kích 3 quả súng cối 82 ly vào thị xã Mỹ Tho nhưng không gây tổn thất nào.

Tại Quảng Ngãi, hồi 17g25 hôm qua, và 4g20 sáng nay, 1 đơn vị BB của ta 2 lần chạm địch tại vùng 11cs BTB quận lỵ Minh Long, hạ 7Cq, tịch thu 4 vũ khí. Ta vô sự.

Tại Bình Định lúc 8g45 sáng qua, 1 đơn vị ĐPQ chạm địch tại 9cs TB An Nhơn, hạ tại trận 16 Cq, bắt sống 1 tù binh, tịch thu 4 vũ khí. Phía ĐPQ có 2 bị thương.

TẠI SAO SAIGON BÃO RỚT LIÊN MIÊN MẤY HÔM RÀY

Bão Susan hướng vào Hoa Lục

Bão Rita hướng lên Okinawa

- *Nhiều khu vực tại thủ đô Ma-Ni ngập nước*
- *Mưa lũ, đất chuồi đe dọa khắp nước Nhật.*

HƯƠNG CẢNG 11-7 (UPI) : Bão Susan, vừa tàn phá vùng bình nguyên Luzon của Phi luật Tân đang tiến dần lên gần Hương Cảng và còn cách nơi này chừng 200 cs về phía Đông Nam.

Đài khí tượng ở Hương Cảng cho hay tuy bão Susan đã giảm cường độ và biến thành cuồng phong, nhưng bão này vẫn đang là mối đe dọa nặng nề cho Hương Cảng.

Vì bão Susan đã giảm cường độ, nên lịnh báo động bão được tạm thời huy [illegible] khoảng 4000 du khách còn kẹt ở Áo Môn từ hôm chúa nhật [illegible] nay chen nhau đáp phà trở về Hương Cảng.

Trong khi đó, 1 cơn bão khác mang tên Rita với trung tâm bão 270cs giờ sáng nay đã quét ngang phía Bắc Luzon và đang hướng lên đảo Okinawa.

Vùng Luzon là nơi bị ba cơn bão tàn phá kể từ đầu năm nay. Cơn bão sau cùng và mạnh nhất là bão Susan, đã cuốn trôi hàng trăm ngôi nhà, gây nhiều thiệt hại mùa màng và của cải tại ít nhất sáu tỉnh thuộc vùng này. Hôm nay có tin là 20 người đã chết đắm vì mưa lụt ở Luzon.

Các cơn nước lụt ở Luzon lên đến nỗi hôm nay đã lan tràn xuống Manila, khiến nhiều khu vực thương mãi và dân cư ở thành phố này bị ngập trong biển nước.

Cơ quan Hồng Thập Tự đã tức tốc di tản 300 gia đình ở khu lao động Tondo nằm tiếp giáp bờ biển.

11 XEM TIẾP TRANG 12

Sau hàng chục khuyến cáo bị bỏ quên

H.Đ. Kinh Tế Xã Hội xuống nước chỉ xin Chính Phủ cho hỏi ý kiến trước khi ban hành những biện pháp

SAI GON, 12-7.— Sau 10 ngày hội họp với nhiều sóng gió nội bộ, sáng nay Hội đồng KTXH đã chung quyết hai văn kiện gửi đến Hành pháp và Lập pháp.

Văn kiện thứ nhất gọi là khuyến cáo về cứu trợ xã hội 5 điểm :

Cần tổ chức lại thật chặt chẽ, hoàn bị các trạm tiếp cư thành những đơn vị xã hội làm thế nào quần chúng có thể tham gia tích cực hơn trong công cuộc góp công góp của, chẳng hạn để đồng bào tham gia vào việc quản trị và điều hành, việc huấn nghệ, giáo dục.

Nên phân hạng người tị nạn như người có lợi tức và người nghèo khó để tìm cách giúp đỡ thiết thực hơn.

Phát động phong trào đỡ đầu cho các gia đình nạn nhân.

Thúc đẩy phong trào lạc quyên với sự tham dự của các nhân vật cao cấp.

Tài nguyên cứu trợ cần quản trị và điều hành thế nào cho hữu hiệu hầu tránh mọi lạm phí.

Văn kiện thứ hai, đối với kinh tế tài chánh, Hội đồng ghi là thỉnh nguyện duy nhất : «Từ đây ban hành những biện pháp gì, xin hỏi ý kiến Hội đồng trước».

Đây là một văn kiện xuống giá, sau khi hàng chục khuyến cáo kinh tế, tài chánh trước bị vất vào sọt rác.

Điều đặc biệt là hoạt động của Hội đồng niên nhiệm này sẽ phải giảm phần hiệu lực vì đã có rạn nứt trong khi bầu các chức trưởng văn phòng. GS Nguyễn Cao Hách đã mất chức Phó Chủ tịch bởi GS Mai văn Lễ người của Bộ Tài chánh sau khi GS Hách có những nhận xét gay gắt về nền kinh tế VN tại trường Cao đẳng quốc phòng.

Và tệ hại hơn, thừa lúc một số lớn

7 XEM TIẾP TRANG 11

Phong Trào Trí Thức Công Giáo Việt Nam

Hội thảo về việc đóng cửa Đại Học động viên Giáo chức, SV Học Sinh

- *Mong mỏi chính phủ cho khai giảng niên khóa 72-73 sớm hơn mọi năm*

SAIGON 12-7.— «Đã đến lúc phải hợp lý hóa vấn đề quân dịch, phải giúp cho thanh thiếu niên và phụ huynh của họ nhìn vấn đề này một cách giản dị và bình thản hơn, không phải lo âu tính toán quá đáng như hiện tại.

Đã đến lúc phải thay thế chính sách tổng động viên ồ ạt với đầy dẫy bất công hiện tại bằng một chính sách động viên có hạn kỳ, bình đẳng và hợp lý hơn». G.S. Uông đại Bằng đã trình bày như vậy sáng Chúa Nhật 9-7-72 tại trụ sở của Phong Trào Trí Thức Công Giáo (Pax Romana) trong buổi hội thảo hàng tháng của Phong trào này. Đề tài thảo luận là «Vấn đề đóng cửa Đại Học, vấn đề Động viên SVHS và Giáo chức» do G.S. Uông Đại Bằng, hội viên của Phong Trào, đồng thời cũng là hội viên Hội Đồng VHGD thuyết trình.

Trước hết diễn giả đề cập đến vấn đề đóng cửa Đại Học. Ông cho rằng khi ra lệnh đóng cửa Đại Học có lẽ một trong những mục tiêu chính phủ nhằm trước hết là động viên tinh thần mọi người trước hiểm họa xâm lăng của C.S., tạo một hậu phương thuận lợi cho nỗ lực của tiền tuyến. Diễn giả không tin rằng lý do chính của biện pháp này là để sinh viên nhập ngũ như đã được nêu ra trong cáo của Chính phủ ngày 11-5-72. Vì nếu quả thực như vậy thì nam sinh viên đã phải nhập ngũ hết. Đàng này chính Nha Động Viên cũng chỉ ước lượng có chừng 6500 sinh viên sẽ phải lên đường tòng quân mà thôi, nghĩa là không tới 10% tổng số sinh viên trong toàn quốc. Do đó G.S. Bằng cho rằng với tình thế quân sự ngày một khả quan hơn như hiện tại, chắc chính phủ sẽ không có lý do gì để tiếp tục đóng cửa Đại Học sau kỳ hè 1972 này. Ông còn mong mỏi chính quyền sẽ cho khai giảng niên khóa 1972-2973 sớm hơn mọi năm để có thể bù đắp lại những thiếu sót quá đáng của học trình 71-72.

Kế đó, GS. Bằng đã đề cập đến vấn đề động viên và hoãn dịch của SVHS. Nhân dịp này, ông đã lưu ý mọi người về những sai lầm

17 XEM TIẾP TRANG 12

Bán tấm cho VN, Bộ Trưởng Thương Mại mất chức

Nội Các Kampuchea lại sắp cải tổ *vì khó khăn kinh tế, quân sự*

- *Sơn-Ngọc-Thành : Nixon là Tổng Thống hòa bình*
- *CSBV tấn công quân KPC tảo thanh Quốc lộ 1.*

NAM VANG 11-7 (AFP).— Tướng Kang Keng bộ trưởng Thương mại KPC và là y sĩ riêng của T.T Lon Nol, đã từ chức hôm thứ Hai và ô. Koch San Tổng thư ký phủ Tổng thống, đã được chỉ định thay thế.

Nguyên nhân vụ tướng Kang Keng, người thân tín của ông Lon Nol từ chức, dường như là vụ xuất cảng tấm, đã gây phản ứng khá mạnh trong báo chí địa phương.

Quả vậy, ông bộ trưởng thương mại đã cho phép xuất cảng sang VNCH hơn 11 tấn tấm, trong khi mức sản xuất gạo tại KPC, từ hai năm nay chỉ vừa đủ tiêu thụ trong nước.

Việc tướng Kang Keng từ chức đã xác nhận những tin đồn sẽ có cải tổ chính phủ nay mai.

Chính phủ của thống chế Lon Nol được thành lập từ tháng Ba do ông Sơn Ngọc Thành làm thủ tướng càng ngày càng gặp những vấn đề khó khăn.

Trên bình diện quân sự, thay vì tái chiếm lại được những tỉnh miền Bắc lại mất thêm những vùng phong phú và nhiều dân ở miền Nam KPC, cái ung nhọt CS đang lở dần đến miền Trung bộ. Việc cải tổ quân đội, kiệt quệ vì 2 năm chinh chiến, vẫn còn trong vòng dự án. Trên bình diện kinh tế.

5 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

SAIGON.— Các viên chức VNCH hôm thứ B[illegible] xác của 17 người Nhật thiệt mạng trong vụ chiếc phi cơ của hãng Cathay Pacific rơi hồi tháng 6 sẽ được đưa về Nhật trong hai ngày tới.

BA LÊ : Tờ báo Cộng sản Pháp Humanité đã lên tiếng đả kích vụ một chiếc máy bay hành khách của Nga IL-18 trong một chuyến bay thường lệ từ Mạc tư Khoa sang Hà nội hôm thứ Bảy bị 18 chiếc Phantom của Mỹ bao vây và sau đó phải đáp xuống Vạn Tượng. Tờ báo này cho rằng máy bay Mỹ đã nương bóng máy bay Nga để dễ dàng xâm nhập không phận của BV.

STOCKHOLM : Linh mục Mỹ Paul Lindstrom tố với báo chí là TT Nixon «phản bội tù binh Mỹ và dùng chiêu bài chiến tranh để [illegible] dân Mỹ,» và đã đề nghị [illegible] quân đội riêng của ông «với sự trợ giúp của Thượng Đế», sẽ đích thân giải thoát tù binh Mỹ ở BV.

16 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN NHƯ THƯỜNG

Dù chỉ là tô vẽ ở hình thức chớ không phải là xây dựng cho nội dung, cuộc tái tục của hội đàm Ba Lê đã được cả CS lẫn Mỹ sửa soạn kỹ lưỡng. Còn Việt Nam Cộng Hòa ?

Suốt hai tuần, kể từ ngày TT Nixon đưa ra quyết định tái tục hội đàm, giới chức Mỹ liên tiếp đưa ra các lời tiên đoán tin tưởng và lạc quan. Ba đặc sứ của TT Nixon, Ngoại trưởng Rogers, cựu Bộ trưởng Tài chánh Connally, Thứ trưởng Ngoại giao Greene, tỏa đi khắp các chân trời để giải thích và thuyết phục. Riêng cố vấn đặc biệt của TT Nixon, ông Kissinger, đã đưa ra những lời tuyên bố gần như là công khai áp lực CS. Và trong số những lời có tính cách áp lực ấy có lời nhắn nhủ rằng Lê đức Thọ, ủy viên trung ương Cộng đảng VN, cố vấn tối cao phái đoàn thương thuyết của CSBV, sẽ phải trở lại Ba Lê. Thọ là người mà Kissinger đã đánh giá là «đáng» để thương thuyết, vì Xuân Thủy tuy là trưởng phái đoàn nhưng không đáng vì « nhỏ » quá.

Cộng Sản cũng vậy, cũng đưa ra những lời tuyên bố có vẻ biết điều hơn trước. Đó là những lời tuyên bố của Xuân Thủy, Trưởng Phái đoàn CSBV. Đó là lời loan báo rằng Lê Đức Thọ cũng sẽ trở lại Ba Lê. Và Thủy chỉ vừa đưa ra lời tuyên bố trên thì hôm sau Hà Nội loan báo tiếp Lê Đức Thọ đã lên đường phó hội. Ngay sau khi phát ngôn viên bộ Ngoại Giao Mỹ cho hiểu rằng phần quan trọng của hội đàm Ba Lê sẽ là mật nghị.

Các điều đã được tỏ lộ cho thấy rằng, ít nữa về hình

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Thống nhất Hàn Quốc

● NGUYỄN-VĂN.

Từ 1945, tức là ngay từ khi Cao Ly bị chia đôi, chánh quyền mỗi miền đều tuyên bố rằng mục tiêu tối thượng và tối hậu là thống nhất xứ sở. Lãnh thổ, theo Hiến Pháp miền nào cũng bao gồm cả Nam Bắc.

Cũng từ 1945, một Ủy Ban đã được thiết lập do Liên Hiệp Quốc với danh hiệu và nhiệm vụ Thống Nhất và Phục Hưng Cao Ly, The United Nation Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea.

Rồi từ ngày ký hiệp định ngưng bắn 27/7/1953, một Ủy Ban hỗn hợp vẫn nhóm họp tại Bàn Môn Điếm để kiểm soát đình chiến, giải quyết mọi vụ tranh chấp nhằm tạo điều kiện thuận lợi đưa tới thống nhất.

Uỷ Ban LHQ đã tiêu tốn nhiều tiền, chẳng hạn 291.000 Mỹ kim về tài khóa 1972, Uỷ Ban Đình Chiến đã họp phiên thứ 329. Kết quả, là chiến tranh lạnh vẫn không ngớt, thỉnh thoảng súng lại nổ gần vùng phi quân sự, Nam và Bắc tiếp tục tăng cường võ trang phòng thủ, bên nọ lên án bên kia tiếp tục gây hấn hoặc chuẩn bị xâm lăng.

Tại Bắc Hàn, huấn luyện quân sự cũng như chánh trị là phần cốt yếu trong chương trình giáo dục. Sách và phim ảnh đề cao chiến đấu. Thiếu nhi 10/12 tuổi đã thi đua tập bắn, và biết tháo gỡ hoặc ráp mau lẹ súng máy.

Kinh phí quốc phòng choán 30 o/o ngân sách 1972. Chủ tịch Kim Nhật Thành nhận rằng đó là một gánh quá nặng đối với một xứ nhỏ và nghèo, song bảo là rất cần thiết trước mưu toan xâm lược của Đế quốc và tay sai.

Theo Thủ tướng Đại Hàn, thì quân số Bắc Hàn đã lên tới 1 triệu 400 ngàn người, mà còn được tăng cường bằng 700 ngàn thuộc các đoàn thể thanh niên CS (4/9/71) Bộ Quốc Phòng loan tin 9.000 quân CS được đưa tới gần vùng phi quân sự (18/3/72) Bộ Ngoại Giao còn tuyên bố là 600 ngàn quân Bắc tập trung bên kia vĩ tuyến 38 (17/4/72).

Nếu vậy, thì Đại Hàn cũng phải đối phó. Cả chánh phủ lẫn quốc hội phản đối quyết định giảm quân số Mỹ từ 62 ngàn xuống 42000 hoặc hơn nữa theo chủ thuyết Nixon.

Nên TT Phác Chánh Hy đã đòi và được Mỹ cấp thêm 150 triệu Mỹ kim đợt đầu để canh tân hóa quân đội, khi phải thay thế 20 ngàn quân Mỹ canh phòng tại vùng giới tuyến (6/2/71).

Hơn nữa, Mỹ phải giữ cam kết chống xâm lăng, và tỏ rằng có thể can thiệp cấp tốc nếu cần : tháng 3/71, cuộc thực tập Fieedom Vault được tổ chức, để chuyên chở trong thời gian tối thiểu các đơn vị tác chiến Mỹ từ Hoa Kỳ sang Đại Hàn.

Ưu tiên 1 dành cho quốc phòng : quân phí chiếm phần quan trọng nhất và cứ tăng mỗi năm, từ 23,2 o/o tài khóa 1970, lên 24,1 o/o tài khóa 1971, và 26,4o/o tài khóa 1972, trong khi thuế nội địa chỉ tăng được 19,8o/o, và tuy kinh tế chưa mở mang kịp để tránh nạn thất nghiệp.

Cả hai miền đều nhận rằng tình trạng căng thẳng đưa tới những hậu quả bất lợi : Kim Nhật Thành, trước Đại hội Lao động tháng 11/1970, đã ngỏ ý tiếc rằng sự tăng gia quân phí đã không cho phép thực hiện đúng mức kế hoạch phát triển 6 năm, nhằm nâng cao trình độ sinh hoạt của nhân dân.

Phía Đại Hàn, ngân khoản 1972 dành cho lãnh vực kinh tế xã hội, đã bị cắt 900 triệu đồng Won (Giáo Dục) 1.000 triệu *(kỹ nghệ)* ấy là chưa kể những địa hạt khác chịu thiệt thòi : gia cư, y tế, nông nghiệp vv... Lúa gạo chưa đủ, nhưng súng đạn cứ phải tăng hoài.

Trong hoàn cảnh đó, dầu chúng mỗi miền tất nhiên không muốn kéo dài một tình trạng gay go và ngăn cản sự cải thiện cuộc sống. Các chánh quyền tránh né sao được vấn đề giảm quân phí, nếu không hòa hợp và thống nhất quốc gia, tuy biết rằng con đường hợp nhất còn đầy trở ngại :

Trở ngại lớn nhất, đối với miền Bắc, là sự hiện diện, áp lực, và quyền lợi của Đế Quốc tư bản. Nếu Mỹ và Nhật không can thiệp, thì dân miền Nam vốn chán ghét chánh quyền «bù nhìn và thúi nát», sẽ ùa theo lãnh tụ anh minh và cứu quốc họ Kim, hoặc ít ra cũng được giác ngộ để noi đường sáng mà theo chủ nghĩa xã hội Mac/Lê :

Bởi tin như vậy, Kim Nhật Thành và các đồng chí luôn luôn đòi hỏi quân phiệt tài phiệt Mỹ Nhật biến dạng khỏi miền Nam. Kim yên trí rằng một cuộc tuyển cử không bị ngoại lực ảnh hưởng sẽ đưa dân miền Nam về với chế độ miền Bắc ; hoặc nếu người miền Bắc được tự do vãng lai tiếp xúc tại miền Nam, thì sự cảnh tỉnh chiêu hồi cũng sẽ mau lẹ và đưa tới thống nhất dưới sự lãnh đạo sáng suốt của Kim.

Nên Kim không ngại thách đố Phác : nếu Phác muốn, Kim sẵn lòng rời xa Nga Sô và Trung Cộng, hủy bỏ các hiệp ước đã ký kết với các đàn anh CS, miễn là Phác cũng phải chấm dứt liên minh với Mỹ Nhật : tuyên bố ngày 27/9/71.

Miền Nam có quân đội hùng hậu và thiện chiến, nhưng khó tăng hơn 600 ngàn, nếu muốn dành phương tiện phát triển mạnh mẽ. Kinh tế Đại Hàn quả thật đã tiến rất nhiều từ 1965, nhờ một chính sách rộng rãi khuyến khích đầu tư và hợp tác quốc tế. Sau khi thực hiện 2 kế hoạch ngũ niên, mức phát triển lên tới 15,9o/o năm 1971 ; kỹ nghệ tiến 10o/o đến 16o/o mỗi năm từ 1962, và xuất cảng từ 32 triệu Mỹ-kim vượt quá 1000 triệu năm 1971. Đó là sự thành công khó phủ nhận của chánh quyền Phác Chánh Hy.

Song những tiến bộ kể trên, tuy rất đáng kể, vẫn chưa cho phép miền Nam tự tín : bằng chứng, là sự hiện diện của quân đội Mỹ và viện trợ quân sự Mỹ vẫn được chính giới coi là rất cần thiết.

Kỹ nghệ tuy mở mang, nông nghiệp chưa cung cấp đủ lúa gạo cho một dân số gia tăng mau lẹ, và ngoại thương còn lệ thuộc quá nhiều các thị trường Mỹ Nhật về cả hai mặt xuất nhập. Nhân công nhiều và rẻ, song việc làm không dễ kiếm.

Tự do dân chủ được công nhận, thì các phong trào đối lập dễ bành trướng. Đảng Tân Dân Chủ, do Kim Đại Dung lãnh đạo, qui tụ được một số rất đông trong nhiều tầng lớp, nhất là thanh niên. Sinh viên đã từng chống chế độ cũ, vẫn chống cả chế độ mới, và nhiều phen biểu tình rầm rộ, chống Nhật, chống Mỹ, chống chính sách cứng rắn : như tháng 8/71, những vụ bạo động đã khiến quân đội phải can thiệp chiếm đóng các trường Đại học Hán Thành (15-29/10).

Nội tình miền Nam cho cảm tưởng là chưa được nắm vững như tại miền Bắc, và những sự lục đục chia rẽ, dù khó tránh dưới một chế độ dân chủ tự do, cũng cho phép Kim hy vọng lôi cuốn nổi những thành phần bất mãn nếu có thể hiện diện và hoạt động bên dưới vĩ tuyến 38 : hẳn vì thế mà phái đoàn Hồng Thập Tự miền Bắc cứ đòi cho dân 2 miền qua lại tự do ?

Thực trạng chánh trị miền Nam và thâm ý của nhà cầm quyền miền Bắc tất được chánh quyền Phác Chánh Hi nhận thức : làm sao đối thoại được trên một thế mạnh, với một họ Kim độc tôn vô thượng nắm chắc trong tay một khối 20 triệu người bảo sao nghe vậy ? Kim có thể bảo Phác : ông bạn dựa vào sức mạnh nào mà đặt điều kiện cho tôi ? Lời nói của ông, là của một mình ông hay là của 32 triệu dân miền Nam ? còn ý muốn của tại hạ, là ý muốn của miền Bắc.

Ở địa vị TT Phác, không khỏi thấy mình kém vế, và nếu vậy thì tất nhiên cho là tối cần một uy quyền không kém của đối thủ.

Bởi thế, tình trạng khẩn trương được đột ngột tuyên bố ngày 6/12, và một áp lực rất mạnh được gây để Tổng Thống có đặc quyền hành động, mặc dầu các phe đối lập quyết liệt ngăn cản.

Hội nghị Hồng Thập Tự 2 miền nhóm họp ngày 3/12. Nam Bắc đã mật đàm trong tháng 5/72, để đi tới Thông Cáo chung ngày 4/7.

Bây giờ người ta mới hiểu tại sao từ khi TT Phác nắm đặc quyền, chẳng thấy biện pháp nào đặc biệt mà hiểm họa xâm lăng thường đòi hỏi ở một chánh quyền chuẩn bị ứng chiến.

SAN CLEMENTE - HANỘI - SAIGON

VÀI ĐIỀU ĐÁNG GHI TRƯỚC NGÀY HỘI ĐÀM TÁI NHÓM

SAN CLEMENTE : ĐANG CÓ SỰ BẬN RỘN CỦA CÁC NHÀ LÃNH ĐẠO HOA KỲ VÌ CHUYỆN VIỆT NAM ◐ HÀ-NỘI : VIỆC XUÂN-THỦY ĐI BA LÊ VÀ CUỘC PHỎNG VẤN NGUYỄN-DUY-TRINH ★ SAIGON : TƯỚNG HAIG, NGOẠI TRƯỞNG LẮM VÀ NHỮNG LỜI TUYÊN BỐ CỦA T. T. THIỆU ● ĐIỀU LẠC QUAN, ĐIỀU BI QUAN...

Bài của HÀ-MINH-LÝ (11-7-1972)

Ai cũng biết hội đàm Ba Lê tái nhóm lần này trong không khí khác hẳn cách nay vài tháng, trong hoàn cảnh khác hẳn những kỳ tái nhóm trước đây sau những lần ngưng họp. Cục diện thế giới đã thay đổi sau những chuyến Nga du và Hoa du của ông Nixon, dư luận thế giới cũng đã đổi khác, người ta nói đến hòa bình nhiều hơn là chiến tranh và ở VN này cuộc tấn công của CS nếu chưa phải là hoàn toàn thất bại thì cũng đã bị chặn đứng, miền Bắc bị oanh tạc và phong tỏa.

Hội đàm Balê tái nhóm ngày 13-7. Dư luận lạc quan cũng có mà bi quan cũng có. Lạc quan thì người ta cho rằng chắc chắn sẽ có thương thuyết nghiêm chỉnh, rồi ra sẽ có ngưng bắn và phóng thích tù binh và xa hơn nữa người ta còn nói rằng có thể đạt tới một giải pháp dứt khoát cho chiến cuộc. Bi quan thì người ta cho rằng không dễ gì Hànội chịu ngưng bắn, chịu nhượng bộ và phóng thích tù binh HK, người ta cho rằng Hànội sẽ còn tiếp tục chiến tranh, chiến tranh trường kỳ phần vì chuyện nội bộ chưa giải quyết được, phần vì còn muốn chờ đợi bồ câu Mac Govern đắc cử, phần vì những vụ oanh tạc và phong tỏa chưa làm cho Hànội nhụt ý chí v.v...

Nhưng bi quan hay lạc quan người ta cũng phải ghi nhận một điều là việc tái nhóm hội đàm dường như đã được sửa soạn kỹ càng lắm. Chẳng phải kể lại đây những cuộc vận động ngoại giao tại các thủ đô các nước không trực tiếp liên hệ vào cuộc chiến ở VN này, những cuộc vận động mà người ta đã biết hay được cho thấy là có, cứ kể lại những vài sự kiện ở Hoa thịnh Đốn, Hànội và Sàigòn người ta cũng phải thấy hay phải nghi ngờ đang có những biến chuyển lớn và may ra người ta có thể có một vài ý kiến về chiều hướng các biến chuyển đó.

Trước hết là ở Hoa thịnh Đốn hay ở tòa Bạch Ốc miền Tây tại San Clemente.

San Clemente

Phải nói ngay qua các tin tức được loan báo, chuyện Việt Nam trong vài tuần qua đã làm cho các nhà lãnh đạo HK bận rộn nhiều. Nếu trong những ngày đầu của cuộc tấn công của CS, Hội đồng an ninh quốc gia ở Hoa Kỳ đã phải nhóm họp, ông Kissinger đã phải hủy bỏ đến hai lần chuyến viếng thăm Nhậtbản, ông Ngoại trưởng Rogres đã phải ngưng chuyến công du Âu Châu về Hoa thịnh đốn hội họp để mà sau khi Quảng Trị thất thủ, TT Nixon quyết định phong tỏa các hải cảng BV cùng oanh tạc toàn diện và liên tục miền Bắc, thì trong hai tuần qua những hoạt động của bộ ba Nixon-Kissinger-Haig về chuyện VN cũng không kém phần nhộn nhịp.

Sau chuyến Nga du của ông Nixon, sau vài ngày viếng thăm Nhật bản, ông Kissinger đã đi Bắc Kinh năm ngày và theo lời ông tuyên bố chuyện VN đã là đề tài thảo luận nhiều nhất giữa ông và các lãnh tụ Trung Cộng. Lúc đó Hội đàm Balê đã ngưng nhóm rồi. Trở về Hoa thịnh Đốn được vài ngày thì Hoa Kỳ loan báo tướng Haig cùng một phái đoàn 6 người sang VN lượng định tình hình quân sự. Cùng lúc đó cũng có tin ông Robert Thompson một chuyên viên du kích người Anh đến VN cũng để làm công việc lượng định tình hình. Ông Haig chưa tới Việt Nam thì ở Hoa Thịnh Đốn, TT Nixon loan báo hội đàm sẽ tái nhóm vào ngày 13-7 và Hoakỳ trở lại bàn hội đàm với sự ước đoán phía bên kia sẽ thương thuyết nghiêm chỉnh. Ông Nixon còn nói thêm nếu phía bên kia chịu thương thuyết nghiêm chỉnh thì chiến tranh có thể chấm dứt trước ngày 20-1-1973.

Vài hôm sau tướng Haig trở về Hoa thịnh Đốn. T.T. Hoa Mỹ đã có hai bản tường trình của Haig và của ông Robert Thompson.

Đài phát thanh Hoa Kỳ loan báo ông Nixon đã họp hai lần với tướng Haig và ông Kissinger về chuyện Việt Nam để qui định lập trường thương thuyết của Hoa Kỳ. Rồi mới đây ông Kissinger lại tuyên bố ông không bi quan hay lạc quan về viễn tượng của hội đàm Ba Lê nhưng có dấu hiệu cho thấy phía bên kia sẽ thương thuyết nghiêm chỉnh. Ông cũng nói trong thời gian qua đã có những cuộc vận động ngoại giao lớn về chuyện giải quyết chiến tranh Việt Nam.

Tất cả những việc trên đây xảy ra trong khoảng non hai tuần lễ. Quả là vấn đề Việt Nam đã được sự chiếu cố lớn lao của những nhà lãnh đạo cao cấp nhất của Hoa Kỳ.

Tự nhiên người ta phải thấy rằng nhiên họp ngày 13-7 và kế tiếp không phải là sự tái nhóm thông thường. Chắc không phải là để đến ngày đó các phái đoàn thương thuyết đối đầu nhau rồi tìm hiểu các ý định của nhau.

Người ta buộc lòng phải nghĩ rằng trong thời gian qua các cuộc vận động ngoại giao đã phải có những gì để ông Nixon tin rằng có thể có một thỏa hiệp. Có thể rằng có những đề nghị hòa bình mới mà phía HK sẽ đưa ra, những đề nghị mà biết đâu trên nguyên tắc đã được phía bên kia nếu không phải là thỏa thuận thì cũng có hi vọng dùng để làm căn bản thương thuyết, hoặc những đề nghị của phía bên kia mà HK thấy rằng đáng quan tâm hay có thể thảo luận được.

Điều chắc chắn là đã phải có một cái gì đặc biệt. Một sự kiện chứng minh điều đó. Sự kiện đó là mặc dầu ông Nixon và Kissinger thẳng thắn khước từ thương thuyết về đề nghị lập chính phủ liên hiệp hay hòa hiệp dân tộc, điểm nòng cốt trong đề nghị 7 điểm của Thị Bình, một đề nghị mà nay Hà Nội vẫn nhắc lại, nhưng Hà Nội vẫn phó hội ngày 13-7.

Có thể nào đây là một sự nhượng bộ của Hànội không hay Hànội đã chấp nhận tách rời các vấn đề quân sự và chính trị như Hoakỳ đã đòi hỏi để trở lại bàn hội nghị thảo luận giải pháp quân sự thuần túy, hay một giải pháp quân sự với các điều kiện mở đường cho một giải pháp chính trị mà Hoakỳ có thể đã hứa hẹn, còn chuyện chính trị thực sự sẽ nói sau không ?

Đó là phía Hoakỳ.

Hà Nội

Phía Hà Nội, thì những tin tức loan báo quá ít. Người ta không biết gì nhiều về các hoạt động của các lãnh tụ CSBV, ngoài chuyến viếng thăm của ông Podgorny chủ tịch nhà nước Nga xô.

Nhưng ít nhất sau chuyến viếng thăm đó, qua những lời tuyên bố của ông Podgorny trước và sau khi đến Hànội, người ta cũng phải đồng ý rằng chuyện hòa hay chiến phải đặt ra cho các lãnh tụ BV. Càng phải nghĩ như vậy khi mà mới đây cùng ngay với việc Xuân Thủy dời Hà Nội đi Ba Lê, ông Podgorny còn tuyên bố Nga Xô sẽ tiếp tục ủng hộ CSBV nhưng điều căn là phải thương thuyết nghiêm chỉnh và cụ thể ở Ba Lê. Rõ rệt là sự ủng hộ của Nga có điều kiện, điều kiện Hànội phải thương thuyết nghiêm chỉnh và cụ thể. Một lần nữa chuyện hòa hay chiến không thể không đặt ra với Hànội nếu Hànội còn muốn được Mạc tư Khoa ủng hộ. Thêm vào đó, một lời tuyên bố của ô, Kissinger rằng ông tin chắc là Hànội đang duyệt xét lại thái độ của mình.

Ngoài những sự suy luận đó, có hai việc, một là Xuân Thủy dời Hànội đi Ba Lê và hai là cuộc phỏng vấn bộ trưởng ngoại giao Hànội Nguyễn Duy Trinh.

Việc Xuân Thủy dời Hànội đi Balê để như phái đoàn CS ở Balê loan báo dự phiên nhóm 13-7. Ít nhất cũng chứng tỏ rằng Hànội muốn coi việc tái nhóm hội đàm như một giai đoạn mới và Hànội cũng muốn tìm một điều gì tại Balê. Ít nhất thì người ta cũng phải đồng ý rằng Hànội phải tìm cách để HK ngưng oanh tạc và phong tỏa.

Việc Nguyễn duy Trinh tuyên bố với nhật báo Mainichi cũng đang được ghi lại. Nguyễn duy Trinh đã tuyên bố rằng tại Ba Lê sẽ có một cuộc thảo luận đứng đắn và hợp lý nếu phía Hoa Kỳ thương thuyết nghiêm chỉnh và xây dựng. Đành rằng từ trước đến nay Hànội chưa bao giờ tự nhận đã ngoan cố không thương thuyết nghiêm chỉnh, nhưng việc Hanoi hứa hẹn cuộc thảo luận đứng đắn và hợp lý cũng có thể giải thích có sự thỏa thuận thảo luận một cách nghiêm chỉnh và cụ thể.

Lẽ dĩ nhiên điều hợp lý phải phù hợp với thực tế, cái thực tế miền Bắc bị phong tỏa và oanh tạc và muốn ngưng oanh tạc và phong tỏa thì phải có gì để đổi lại.

Qua các sự kiện đó, người ta cũng phải thấy đã có một sự sửa soạn chuẩn bị cho một giai đoạn mới tại hội đàm Ba Lê tái nhóm vào ngày 13-7. Kể ra những sự kiện trên đây còn quá ít để xác nhận điều mà người ta nghi ngờ là có thể đã có những thỏa hiệp nguyên tắc hay tổng quát giữa HK và Hà Nội qua trung gian một quốc gia đệ tam nào đó, cũng còn quá ít để có thể xác nhận sự lạc quan mà ông Nixon cũng như ông Kissinger đã để lộ cho thấy, thế nhưng các sự kiện đó cũng đủ để người ta hi vọng rằng Hội đàm Ba Lê sẽ tiến triển và có cơ tiến tới một sự thỏa thuận cụ thể.

Saigon

Ở Saigon dù Ngoại trưởng Hoakỳ ông Rogers trong chuyến công du vòng quanh thế giới đã không [illegible] tuồng đây thì tướng Haig phụ tá của ông Kissinger cũng đã tới và đã hội kiến với TT Thiệu. Bây giờ thì người ta chắc chắn được rằng chuyến đi vừa qua của tướng Haig liên hệ trực tiếp hay gián tiếp đến việc tái nhóm hội đàm Balê, bằng chứng là đài phát thanh Hoa kỳ đã loan báo TT Nixon sau khi đọc phúc trình của Tướng Haig đã họp với ông này cùng ông Kissinger để qui định lập trường thương thuyết của Hoa kỳ.

Ngoài việc viếng thăm của tướng Haig còn những lời tuyên bố của T.T. Thiệu và của Ngoại trưởng Lâm.

Ông Lắm đã tuyên bố chiến tranh VN sắp chấm dứt và sẽ có cái gì mới tại hội đàm Balê từ phía CSBV vào ngày 13-7. Ông Lắm tuyên bố như vậy trong khóa hội thảo Báo Chí Á Châu. Chắc rằng Ngoại trưởng Lắm phải dựa vào những yếu tố, những sự kiện hay triệu chứng chắc chắn nào đó mới có thể tuyên bố như trên, mới có thể đoan quyết rằng chiến tranh VN sắp chấm dứt. Không lẽ lời Ngoại trưởng Lâm chỉ là một sự suy luận trái với sự dè dặt thông thường của các nhà ngoại giao.

(Xem tiếp trang 11).

HOA LỤC SAU CHUYẾN ĐI MỚI NHẤT CỦA KISSINGER

Bài của LE MONDE

Cố vấn an ninh của TT Nixon là Henry Kissinger lại đi Bắc Kinh một lần nữa và dời Hoa Lục ngày 23-6-1972 sau 4 ngày hội đàm. Kissinger gặp Chu một lần nữa rồi mới lên máy bay. Cơ bằng Phi và Kiều Quán Hoa tiễn Kissinger tại sân bay. Không có một thông cáo chung nào và Tân hoa xã cũng không bình luận gì. Người ta được biết rằng hai lãnh tụ ở Hạ viện Mỹ là Hale Boggs và Geral Ford sẽ đến Hoa Lục thảo luận các vấn đề kinh tế với các lãnh tụ Bắc Kinh.

Những chuyến đi Bắc Kinh của Kissinger luôn luôn gây xúc động trong các giới lãnh đạo Hoa Lục. Những phiên nhóm của văn phòng chính trị hoặc của Uỷ ban Trung ương, sự vắng mặt tạm thời của những nhân vật thường xuất hiện trước quần chúng chắc phải có liên hệ với chuyến đi của Kissinger.

Cách đây một năm, chuyến đi của Kissinger, đã làm chín mùi một cuộc khủng hoảng trong giới lãnh đạo Hoa Lục. 3 tháng sau đó thì cuộc khủng hoảng bùng nổ và đưa tới việc cải tổ giới lãnh đạo quân sự và đưa tới sự ra đi của Lâm Bưu. Lần này, Kissinger gặp một nhóm nhân vật mới thuần nhất hơn nhưng vẫn chưa có tất cả các tính chất của một chính phủ bình thường.

Nhóm thân cận của Chu ân Lai mà Kissinger đã gặp hồi tháng 2 năm nay để phác họa thông cáo chung ThượngHải vẫn không đổi. Nhưng uy quyền của nhóm ấy đã mở rộng hơn. Có sự đổi mới trong giới hành chánh cao cấp và trong giới lãnh đạo cấp tỉnh. Theo sau vụ án Lâm Bưu thì không có những cuộc thanh trừng quân sự và người ta cho rằng chỉ có chừng 40 nhân vật quân sự hoặc chính trị đã dời chức vụ từ tháng 9 năm ngoái. Họ ra đi làm nhiều đợt, cách nhau nhiều tháng.

Nhưng từ tháng 2-1972 trở đi thì không khí có vẻ cởi mở. Báo chí Hoa lục không nói tới những «phần tử âm mưu đảo chánh» nữa. Báo chí lại càng không nói tới những «kẻ đồng lõa với ngoại bang», có lẽ là những kẻ theo Nga. Nhưng sự im lặng của Bắc Kinh không nhất thiết có nghĩa là nội bộ đảng CS Tàu đã yên. Người ta có cảm tưởng rằng đang có một cuộc tranh luận trong nội bộ đảng và trong các tổ chức cách mạng và rằng có những vấn đề quá quan trọng không thể giải quyết trong vài tuần được.

Cuộc tranh luận ấy được giữ kín. Bề ngoài thì người ta tuyên bố đây chỉ là «sự kiểm thảo» theo sau cuộc cách mạng văn hóa năm 1966. Nhưng sự thay đổi trong luận điệu của báo chí Hoa Lục từ 6 tháng nay cho thấy đã có những cuộc dụng độ trong nội bộ của đảng CS Tàu. Vì đây là hai quan niệm chánh trị rõ rệt cho nên có vẻ đây là vấn đề thuộc về toàn thể đường lối của đảng. Chỉ cần so sánh từng điểm một của các chủ đề tiên đoán cách đây một năm và, những chủ đề đang được áp dụng là có thể đoán được sự sôi nổi trong các cuộc tranh luận đang diễn ra.

Nói một cách giản dị thì phe tả của Lâm Bưu đã nhường bước cho phe ôn hòa của Chu ân Lai. Mao đã dựa vào Lâm Bưu nhiều năm để chống lại Lưu thiếu Kỳ nhưng về sau, Mao tách khỏi Lâm Bưu vì thấy họ Lâm có những cái nhìn quá chật hẹp. Cho nên Mao đã ngả về phía họ Chu vì Chu có một chương trình đối ngoại và Mao để cho Chu làm. Kết quả vượt sự mong ước của Mao : chưa bao giờ, Trung Cộng có nhiều ảnh hưởng đối với quốc tế như bây giờ, nhất là đối với thế giới đệ tam. Trung Cộng đã được vào LHQ.

Trước mặt Mao, Chu Ân Lai cũng đã tái lập được một Chính phủ và họ Chu qui tụ được những cộng sự viên xuất sắc. Chu do dự trong việc chỉ định các bộ trưởng trước khi được quốc hội tán thành nhưng ông ta chỉ định các thứ trưởng để cầm đầu các bộ trong khi chờ sự tán thành. Đến trung tuần tháng 6-1972 thì người ta được biết Hoa Lục có 23 thứ trưởng, 8 bộ trưởng và 3 phó thủ tướng. 3 phụ tá trực tiếp của Chu đã biến mất, trong số đó thì Trần Nghị và Tạ phú Trị đã chết bệnh còn Lâm Bưu biến mất vì lý do chính trị. Bộ trưởng nội vụ của Hoa Lục đã chết trong năm nay.

Sự chỉ định các chức vụ mới ở cấp hành chánh trung ương và ở cấp tỉnh trong những tuần vừa qua đã đưa ra khỏi bóng tối một số đông nhân vật bị phe cực tả thanh trừng hồi 1967. Hồi đó, ngoại trừ Lâm Bưu, tất cả các phó thủ tướng đều khốn đốn với phe tả. Bây giờ, tại các tỉnh, phe quân nhân nhượng bộ hoặc chuẩn bị nhượng bộ phe dân sự.

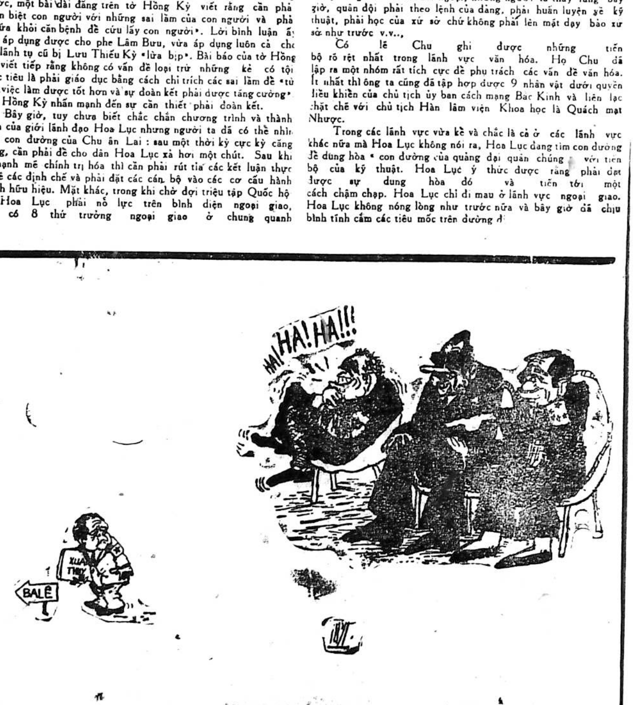
Chính sách ấy đã gây ra một vài sự chống đối. Tháng trước, một bài dài đăng trên tờ Hồng Kỳ viết rằng cần phải phân biệt con người với những sai lầm của con người và phải «chữa khỏi căn bệnh để cứu lấy con người». Lời bình luận ấy vừa áp dụng được cho phe Lâm Bưu, vừa áp dụng luôn cả cho các lãnh tụ cũ bị Lưu Thiếu Kỳ «lừa bịp». Bài báo của tờ Hồng Kỳ viết tiếp rằng không có vấn đề loại trừ những kẻ có tội. Mục tiêu là phải giáo dục bằng cách chỉ trích các sai lầm để «từ đây, việc làm được tốt hơn và sự đoàn kết phải được tăng cường». Tờ Hồng Kỳ nhấn mạnh đến sự cần thiết phải đoàn kết.

Bây giờ, tuy chưa biết chắc chắn chương trình và thành phần của giới lãnh đạo Hoa Lục nhưng người ta đã có thể nhìn thấy con đường của Chu ân Lai : sau một thời kỳ cực kỳ căng thẳng, cần phải để cho dân Hoa Lục xả hơi một chút. Sau khi đã mạnh mẽ chính trị hóa thì cần phải rút tỉa các kết luận thực tế về các định chế và phải đặt các cán bộ vào các cơ cấu hành chánh hữu hiệu. Mặt khác, trong khi chờ đợi triệu tập Quốc hội thì Hoa Lục phải nỗ lực trên bình diện ngoại giao, nhờ có 8 thứ trưởng ngoại giao ở chung quanh Cơ bằng Phi, rồi lại còn được tăng cường bởi bộ trưởng cùng với 4 thứ trưởng ngoại thương và còn phải kể luôn cả bộ trưởng cùng với 2 thứ trưởng phụ trách các liên lạc kinh tế với nước ngoài.

Các vấn đề nội bộ của Hoa lục không lôi cuốn nhiều sự chú ý bằng các vấn đề đối ngoại, nhưng người ta thấy rằng bây giờ, quân đội phải theo lệnh của đảng, phải huấn luyện về kỹ thuật, phải học của xứ sở chứ không phải lên mặt dạy bảo xứ sở như trước v.v..,

Có lẽ Chu ghi được những tiến bộ rõ rệt nhất trong lãnh vực văn hóa. Họ Chu đã lập ra một nhóm rất tích cực để phụ trách các vấn đề văn hóa. Ít nhất thì ông ta cũng đã tập hợp được 9 nhân vật dưới quyền điều khiển của chủ tịch ủy ban cách mạng Bắc Kinh và liên lạc chặt chẽ với chủ tịch Hàn lâm viện Khoa học là Quách mạt Nhược.

Trong các lãnh vực vừa kể và chắc là cả ở các lãnh vực khác nữa mà Hoa Lục không nói ra, Hoa Lục đang tìm con đường để dung hòa « con đường của quảng đại quần chúng » với tiến bộ của kỹ thuật. Hoa Lục ý thức được rằng phải đạt được sự dung hòa đó và tiến tới một cách chậm chạp. Hoa Lục chỉ đi mau ở lãnh vực ngoại giao. Hoa Lục không nóng lòng như trước nữa và bây giờ đã chịu bình tĩnh cắm các tiêu mốc trên đường đ



ỦY BAN ĐIỀU TRA VỀ QUỸ TIẾT KIỆM QUÂN ĐỘI ĐÃ HOÀN TẤT KẾT QUẢ CUỘC ĐIỀU TRA GIAI ĐOẠN 1 VÀ ĐÃ TRÌNH LÊN ĐỂ « TỔNG THỐNG QUYẾT ĐỊNH »

TIỀN THU VÔ 4 TỶ NHƯNG CHỈ CÒN 2

CHO VAY LẤY LỜI 26 PHÂN CHỈ KHAI 21 PHÂN

✕ Các viên chức quản trị Ký Thương Ngân Hàng đã chia nhau ăn số phần dư

SAIGON, 12-7.— Hôm nay, Ủy Ban điều tra về Quỹ Tiết Kiệm Quân đội do Phó Tổng Thống Trần văn Hương làm Chủ Tịch, đã gởi bản phúc trình chi tiết dầy lối 100 trang đánh máy đến Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu.

Kết quả điều tra giai đoạn I

Đây là kết quả cuộc điều tra giai đoạn 1, nhằm vào kế toán sổ sách của 5 công ty Vicco, Poproco, Vinavatco, Icico và Ký Thương Ngân Hàng về việc xử dụng tiền tiết kiệm quân đội đã bị giải tán, và đã từng gây xôn xao dư luận gần đây.

Ủy Ban Điều Tra thành lập bởi sắc lệnh của Tổng Thống gồm Phó Tổng thống Hương Chủ tịch, Thủ tướng Khiêm Phó Chủ tịch cùng 5 hội viên là Tướng Hiếu, Thứ Trưởng Nội vụ, Thống Đốc Ngân Hàng Quốc Gia, Tư Lệnh Cảnh Sát và Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH.

Quy trách nhiệm các nhân vật lãnh đạo Bộ QP

Theo một nhân vật thân cận Phủ Phó Tổng Thống thì bản phúc trình đã quy trách nhiệm cho các nhân vật lãnh đạo cũ tại Bộ Quốc Phòng cùng hằng chục viên chức khác quản trị điều hành 5 công ty nói trên về tình trạng kế toán đã được chứng minh bằng những con số tổng quát sau đây.

Thu 4 tỷ nhưng chỉ còn 2

Bản phúc trình so sánh từ cuối năm 1968 đến cuối năm 72, cứ mỗi năm quỹ thu vô 1 tỷ thì 4 năm phải có 4 tỷ nhưng số tiền mặt còn lại khi cuộc điều tra mở ra chỉ còn 2 tỷ. Sai biệt 2 tỷ, theo giải thích của các viên chức quản trị giải thích là đã đem ra làm kinh doanh cho quỹ và những kinh doanh đó đã được báo cáo là lỗ lã.

⊕ ĐƯỜNG-THIÊN-LÝ

Xén bớt tiền lời

Ủy Ban điều tra đã chứng minh bằng các nghiệp vụ ngân hàng tại Ký thương Ngân Hàng rằng các viên chức quản trị đã cho vay lấy lời 26o/o mà chỉ khai lời có 21o/o. Sai biệt 5o/o lãi suất của hằng tỷ bạc với 4 năm qua, được bản phúc trình ghi nhận là đã chia nhau bỏ túi.

Chiếm công vi tư

Tất cả tình trạng kế toán của 5 Công ty, các viên chức thừa hành đã không chứng minh nổi các mục chi tiêu, nhất là khối tín dụng bỏ ra kinh doanh, vì vậy UBĐT đã kết tội các viên chức điều hành là chiếm công vi tư, bằng cách lấy quỹ kinh doanh sinh lời, nhưng không trả đủ tiền lời cho Quỹ Tiết kiệm Quân đội.

Để Tổng Thống quyết định

Điều đặc biệt là bản phúc trình đã không ghi một đề nghị biện pháp chế tài nào, chỉ ghi «trình Tổng Thống quyết định».

Tưởng cũng cần nhắc lại, sau khi đại hội 4 quân khu và giải tán Quỹ Tiết Kiệm, sát nhập Ký Thương Ngân Hàng cho Việt Nam Thương

XEM TIẾP Đ TRANG 10

ALSOP : Nga—Tàu đã báo động Nixon sẽ tái đắc cử

Lê Duẩn và phe nhóm sắp thất thế chiến tranh dứt trước bầu cử ở Mỹ

● CSBV chỉ còn hy vọng mong manh vào Mc Govern
● Lê Duẩn không còn thắng nữa trong cuộc tranh đấu nội bộ

HOA THỊNH ĐỐN, 11.7.— Trên báo Washington Post, một ký giả Mỹ, ông Joseph Alsop, tiên đoán rằng TT Nixon hiện nay có một cơ hội tốt để có thể cho rằng ông sẽ kết liễu được cuộc chiến tranh với những điều kiện hợp lý trước ngày tuyển cử.

[illegible] ta bắt đầu tự hỏi là tất cả thời cuộc rồi sẽ biến đổi ra như thế nào ? Chẳng hạn nếu chúng ta đánh cuộc rằng đệ nhất bí thư đảng Cộng Sản Việt Nam là Lê Duẩn và những nhân vật chủ trương cứng rắn tại Hà Nội sẽ phải thay đổi quan điểm của họ là một chuyện hơi ngốc nghếch. Trái lại, vào lúc này, các nhân vật trên chắc sẽ phải đang biện luận một cách vô vọng để cố bám, bằng bất cứ giá nào, vào tia hi vọng mỏng manh là thượng Nghị sĩ George Mc Govern sẽ đắc cử và sẽ đi Hà Nội để cầu khẩn CSBV như ông ta đã từng công khai hứa làm như vậy.

Ngược lại, tình thế hiện nay đã trở thành một cơ hội đồng đều cho [illegible] tổng tấn công của CSBV hiện nay đã gây ra một thay đổi quan trọng trong cán cân thế lực giữa các nhóm lãnh đạo ở Hànội. Nếu việc này xảy ra, thì phe yếu thế thua thiệt phải là Lê Duẩn và các người chủ trương cứng rắn khác. Do đó, nếu phe cứng rắn ở BV mất quyền kiểm soát chính sách họ vẫn có trước kia, thì TT Nixon có thể dễ dàng đạt đến mục tiêu mà ông mưu tìm từ lâu vì ba lý do hoàn toàn khác biệt sau đây : Trước hết là sự thành công sáng chói của TT Nixon để tách Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa khỏi Hànội trên tất cả mọi khía cạnh và đường lối liên hệ. Không như TT Johnson từng hy vọng trước kia, Mạc tư Khoa và Bắc Kinh giờ đây [illegible] Hànội nữa. Các vụ oanh tạc và phong tỏa của TT Nixon hiện đang gây ra áp lực mạnh hơn là hai nước CS đàn anh không lo có thể gây ra về phần họ. Và cả Bắc Kinh lẫn Mạc tư Khoa cũng đã cảnh cáo Hà Nội rằng TT Nixon gần như chắc chắn sẽ tái đắc cử, và ông sẽ là một người cứng rắn hơn rất nhiều về thương thuyết một khi mà cuộc tuyển cử kết thúc. Và lời khuyên nhủ của cả hai nước đàn anh là thương thuyết cho xong bây giờ đi, trong khi còn có thể có lợi. Riêng việc này thôi cũng đủ làm cho Hà Nội khá phân tán rồi. Giờ đây Hà Nội hẳn còn bị phân tán hơn nữa khi trông thấy bộ đội của họ trước kia vững mạnh như thế nay vứt bỏ vũ khí và chạy như vịt trước áp lực mạnh mẽ thực sự của quân đội VNCH. Và việc này xảy ra rất thường trên đường tiến quân của binh đội chính phủ miền Nam tái chiếm Quảng Trị và một trong các đơn vị CSBV liên hệ cũng

XEM TIẾP A TRANG 10

TRANG 3 Thứ Năm 13-7-1972

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Dù các hải cảng Bắc Việt đã bị phong tỏa

Nga không tăng tiếp liệu cho CSBV bằng đường bộ băng qua TC

▽ *T.C. cũng ngăn phi cơ Nga bay qua nước mình*
✲ *Nữu Ước Thời Báo : CSBV hoà đi là hơn*

HƯƠNG CẢNG, 11-7 (UPI). — Theo các nhà phân tích tin tức tình báo tại đây thì mức viện trợ của Nga Xô cho CSBV qua ngả Hoa Lục kể từ khi các hải cảng BV bị HK phong tỏa đã không gia tăng đáng kể.

Trong mười năm qua, Nga Xô thường chuyên chở chiến cụ cho Cộng Sản Bắc Việt qua ngả Hoa lục bằng đường xe lửa nhưng phần lớn hàng tiếp tế của Nga cho CSBV thì lại bằng đường biển nhất là trong mấy năm qua. Vào lúc TT Nixon ra lệnh phong tỏa BV, tin tức tình báo ước tính không đầy 20 phần trăm có thể là ít hơn nữa số hàng tiếp liệu của Nga cho CSBV được chuyên chở qua lãnh thổ TC và các tin tức theo dõi cho hay kể từ đó chưa thấy có dấu hiệu gia tăng.

Trong khi đó, TC duy trì mức tiếp liệu cho CSBV bằng đường xe lửa, sông ngòi và đường bộ, và trong năm nay hai lần TC ký thỏa ước viện trợ cho không CSBV.

Nhận định về mối tranh chấp Nga-Hoa, đặc biệt là về ý định nắm phần ưu thế ảnh hưởng tại BV, các nhà phân tích đặc biệt về vấn đề TC đều không tin là TC có thể thỏa thuận cho mức tiếp liệu của Nga cho CSBV được tăng gia đáng kể qua ngả Hoa Lục. Nguồn tin này ghi nhận là TC đã không cho phép Nga xô thiết lập không vận qua lãnh thổ TC ngay cả trong mấy năm qua. Cầu không vận này nếu được thiết lập thì có thể giúp giải quyết tình trạng nan giải về việc gửi thêm đồ tiếp tế cho CSBV và khỏi lo các tiện nghi chuyên vận của TC được xem là thiếu thốn.

Tại Nữu Ước, 1 nhật báo vẫn chống chính sách Mỹ ở VN tờ Nữu Ước Thời báo viết 1 bài xã luận hôm thứ Ba rằng CSBV nên nhận thức rõ là tam cường Mỹ-Nga-TC đang thỏa hiệp với nhau về vấn đề mậu dịch.

XEM TIẾP L TRANG 10

PHỦ PHÓ TỔNG THỐNG điều tra NDTV Đô Thành LEM NHEM TIỀN BẢO TRỢ

SAIGON 11-7, (VTX).— Trong mấy ngày qua, Phó Tổng Thống có nhận được nhiều đơn tố cáo, kèm theo những sơ chứng cụ thể, liên quan đến việc thâu góp và sử dụng bừa bãi các khoản tiền «Bảo Trợ Nhân Dân Tự Vệ», do đồng bào đóng góp hàng tháng tại một số Phường, Khóm trong Đô Thành.

Để tìm rõ thêm hư thật của vấn đề, nhứt là để bảo vệ uy tín cùng kiện toàn hàng ngũ Nhân dân Tự vệ, một trong những Quốc Sách đứng hàng đầu trong nước, Phủ Phó Tổng Thống đã cử phái đoàn kiểm tra việc thâu góp và chi tiêu tiền «Bảo trợ Nhân dân Tự Vệ» tại một số đơn vị ở Đô Thành.

Phủ Phó Tổng Thống ân cần nhắc nhở các đơn vị Nhân dân Tự vệ Đô Thành hãy bình tĩnh và hăng hái làm tròn nhiệm vụ của mình như từ bấy lâu, đồng thời luôn luôn đề cao cảnh giác những khai thác, xuyên tạc của đối phương.

Khi người Mỹ giở trò xoay xở hốt bạc

3 PHI HÀNH GIA APOLLO 15 LÉN BÁN 100 bao thư đem từ mặt trăng về

● *Giá mỗi bao thư là 637.500 đồng bạc Việt Nam*

HOA THỊNH ĐỐN 11-7 (AP) — Cơ quan không gian Hoa Kỳ (NASA) hôm thứ Ba đã khiển trách ba phi hành gia Apollo 15 lý do là ba người này đã lén mang theo 400 bao thư lên mặt trăng rồi đem trở về, lấy ra 100 cái bán cho một nhà sưu tầm các vật lạ ở Tây Đức, rồi người này sau đó đã bán lại cho các nhà sưu tập tem thư với giá 637.500 bạc Việt Nam mỗi cái.

NASA cho biết là ba phi hành gia David Scott, Alfred Worden và James Irwin trướckhi thựchiện chuyến bay Apollo 15 hồi tháng Bảy năm ngoái, có thỏa thuận cung cấp 100 bao thư cho nhà sưu tầm nói trên để lấy tiền gây quỹ riêng cho con họ. Nhưng sau khi bán rồi, các phi hành gia nhận thấy đã làm một việc không phải bèn từ chối không nhận tiền cũng như không lấy tem thư (mà nhà sưu tầm đề nghị đổi trong trường hợp không nhận tiền). Được biết trong các phi vụ lên mặt trăng, các phi hành gia được phép mang theo các món đồ kỷ niệm kể cả một vài bao thư, nhưng với điều kiện là họ phải giữ làm của riêng hoặc chỉ biếu cho bạn thân, chứ không được đem sử dụng trong các mục đích thương mại.

Riêng trong chuyến Apollo 15, các phi hành gia được phép mang theo 232 bao thư có dán tem đặc biệt với con dấu chứng tỏ các bao thư này đã lên trên mặt trăng và trở về trái đất. Nhưng các phi hành gia Apollo 15 lại lén mang thêm 400 cái nữa.

Sau khi điều tra, NSAA nói rằng các phi hành gia này đã có hành động «kém cân nhắc» và do đó sẽ bị khiển trách, và các hành động này sẽ khiến cho việc tuyển chọn họ trong các phi vụ sắp tới bị hạn chế.

Gia Định Đại hội thành lập Ủy Ban Bảo Trợ tỉnh Quảng Trị

SAIGON, 12-7.— Trong cuộc tiếp xúc với Báo Chí tại trụ sở Hội Đồng Tỉnh Gia Định chiều qua, Nghị viên Nguyễn duy Bảo, Chủ tịch HĐGĐ loan báo, ngày 15-7 tới HĐGĐ sẽ phối hợp với Tòa Hành Chánh Tỉnh tổ chức một đại hội, gồm sự tham dự của đại diện mọi thành phần nhân dân, tôn giáo, đảng phái, nghiệp đoàn trong tỉnh để chính thức thành lập Ủy Ban Bảo Trợ Tỉnh Quảng Trị. Đại hội này sẽ bầu ban chấp hành chính thức, ấn định các hình thức lạc quyên, thời gian bảo trợ cùng các giai đoạn bảo trợ cho Tỉnh Quảng Trị và đồng bào thuộc tỉnh này đang tị nạn các nơi. Được biết trong nhiều cuộc thăm dò, vận động từ nhiều ngày qua, HĐGĐ đã lập 1 ban vận động để tổ chức đại hội trên.

Ngoài ra, ông Bảo cũng loan báo trong khóa họp thường lệ tháng 7, bắt đầu từ 17 đến 21.7.73, HĐGD sẽ thảo luận các vấn đề : Ấn định giá biểu phạt xây cất bất hợp pháp — Thâu thuế xe tại các lề đường tỉnh GĐ — Thương xá xa cảng Phú Lâm — Chuyên chở hành khách thuộc phi cảng Tân sơn Nhất — Thỏa hiệp việc kiến thiết nhà máy biến điện Nhà Bè.

Trong việc thích ứng với thời đại mới của thế giới

CÁC LÃNH TỤ CSBV KHÓ THEO KỊP các đồng chí CS ở Á Châu

HOA THỊNH ĐỐN, 11-7 (UPI).— Một yếu nhân cao cấp Mỹ tuyên bố ông thấy là các vấn đề có thể gây bùng nổ ở Á Châu đang được gỡ ngòi.

Phụ tá ngoại trưởng Hoa Kỳ, ô. Marshall Green đã tuyên bố với các ký giả là thế hệ các lãnh tụ cách mạng đầu tiên của Á Châu đã được những người quan tâm hơn đến công cuộc phát triển quốc gia thay thế. Ông Green tuyên bố như trên khi đề cập đến chuyến viếng thăm mấy nước Á Châu gần đây. Ông tuyên bố cuộc viếng thăm Bắc Kinh của TT Nixon đã làm lợi cho Nhật Bản, vì Nhật Bản giờ đây có thể theo đuổi chính sách hòa giải với Trung Cộng của riêng họ. Ông Green tuyên bố thêm Bắc và Nam Hàn cũng đang được hưởng lợi ích về tình trạng hòa giải giữa các đại cường quốc. Nhưng ông đã tỏ ý nghi ngờ là Bắc và Nam VN sẽ có thể theo gương của Bắc và Nam Hàn trong việc hoạt động để tiến đến hòa bình thống nhất đất nước. Ông nói sự tiến triển của Đông Dương tùy thuộc phần lớn vào những gì mà Hà Nội muốn làm.

Tạp chí tin tức ở Hoa kỳ, tờ Newsweek, viết rằng cách đây đúng một năm, TT Nixon và Thủ tướng Chu Ân Lai đã đưa ra lời loan báo về cuộc viếng thăm BK của nhà lãnh đạo Mỹ, và lời loan báo này đã như một cơn sốt giảm bớt khẩn trương gây ra khắp Á Châu, vì rõ ràng là hiện nay Bắc và Nam Hàn đã đồng ý với nhau hoạt động cho việc thống nhất Hàn Quốc, và Ấn Độ và Hồi Quốc cũng đã thỏa thuận từ bỏ việc dùng võ lực trong lúc giải quyết các điểm bất đồng.

Tờ New Week viết thêm rằng câu

Xem tiếp R trang 10

Chuyện «lạ» bốn phương

Con đường trụy lạc

HƯƠNG CẢNG 10/7 (Reuter) — Có những hãng tự nhận là đào tạo những nữ kiểu mẫu tại Hương Cảng bị tố cáo âm mưu dụ dỗ các cô gái trẻ đẹp vào con đường trụy lạc.

Theo sự điều tra của một nhóm ký giả thuộc một nhật báo Anh ngữ, các buổi học trên rất hiếm khi huấn luyện cho bất cứ cô gái nào muốn học nghề làm kiểu mẫu.

Thay vào đó, họ đã bị lợi dụng triệt để và tất cả các số tiền kiếm được trong các cuộc trình diễn thời trang đều bị hãng lấy hết. Các bức hình chụp trong những buổi trình diễn thời trang còn được lưu truyền tại những chốn ăn chơi sa đọa. Để rồi sau đó các tổ chức trên giới thiệu các cô gái ngây thơ với những gái nhảy và khách làng chơi tại các động mãi dâm nơi đó họ bị thúc đẩy làm việc như nữ chiêu đãi hay nữ tiếp viên.

Đàn voi điên giết hại 24 người ở Ấn Độ

TÂN ĐỀ LI 10-7 (UPI).— Một đàn voi đã làm thiệt mạng ít nhất 24 người trong 5 làng quanh khu rừng Chandika cách Đông Nam Tân Đề Li 1255 cây số. Thông tấn xã United News of India hôm thứ Hai cho biết như vậy.

Hãng thông tấn trên cho biết 20.000 dân làng đã phải bỏ nông trại của họ vì một số dân làng bị thiệt mạng.

Các dân làng cho các ký giả biết rằng đàn voi đã phá hủy nhiều túp lều trong vài vùng, giết hại những dân làng trú ngụ trong lều. Người ta chưa được biết tại sao đàn voi trên lại quá dữ tợn, nhưng có lẽ vì hạn hán trong mùa hè và cơn gió nóng có thể khiến đàn voi trở nên điên dại.

Thêm 1 tên cướp phi cơ tống tiền hãng phi cơ Lufthansa

MUNICH, ĐỨC QUỐC 11-7 (AP).— Cảnh sát Tây Đức đã phá hỏng âm mưu của một tên cướp phi cơ người Algerie tống tiền hãng phi

XEM TIẾP X TRANG 1

Bị tố tham nhũng bóc lột

«Lãnh tụ» xe Lam lãnh 2 tháng tù treo

SAIGON 12-7.— Thượng tuần tháng 2 năm ngoái, ông Nguyễn văn Bua chủ tịch Nghiệp đoàn xe Lam Độc Lập cùng 1 số đồng nghiệp đã đệ đơn tố ông Nguyễn Minh Bốn lợi dụng chức vụ Chủ tịch Nghiệp đoàn xe Lam, xích lô máy Saigon-Giađịnh để trắng trợn bóc lột các đoàn viên, theo đơn nói trên thì thoạt đầu nghiệp đoàn của ông Bốn chỉ có độ 100 cái xe Lam. Mười tháng sau ông Bốn cho ra thêm 61 chiếc nữa gọi là bán tái lấy mỗi chiếc 120 ngàn tổng cộng 7 triệu 320 ngàn. Khoảng tháng 8/69 Tòa ĐôChính ra thông cáo không cho xe Lam mang số Gia Định lưu thông trong đô thành. Lợi dụng dịp này ông Bốn bắt 33 xe Lam số GĐ phải đóng mỗi xe 3 ngàn và mỗi ngày phải đóng riêng 50đ

Xem tiếp H trang 10

Báo Washington Post viết về quân đội VNCH :

CUỘC ĐỜI, QUÁ TRÌNH CHIẾN ĐẤU và cảm nghĩ của 1 binh sĩ

HOA THỊNH ĐỐN, 11-7(VOA): Trong bài thứ ba trong loạt bài nói về quân đội VNCH đăng trên tờ nhật nhật báo Washington Post xuất bản ở thủ đô Hoa thịnh Đốn, tác giả, là một thông tín viên kỳ cựu ở VN, đã phỏng vấn một binh nhì VNCH để tìm hiểu những cảm nghĩ của người lính thường đối với chiến cuộc hiện nay ra sao.

• Có lẽ chiến tranh sắp chấm dứt trong vòng vài tháng nữa vì cộng quân không thể nào tiếp tục đánh mãi theo kiểu đó được • đó là nhận xét của binh nhì Nguyễn văn Lớn, và anh Lớn nói tiếp «Ở chỗ tôi đánh trận, bọn nó bắn cả ngàn quả mortier và trọng pháo lúc mới đầu, nhưng bây giờ chỉ còn chừng vài trăm quả mà thôi».

Nguyễn Văn Lớn là 1 binh nhì quân dịch, 20 tuổi, [illegible] người ốm yếu, hiện đang tĩnh dưỡng sau khi bị một vết thương ở ngực vào hôm 14-5 trong chiến dịch của quân đội VNCH nhằm tảo thanh QL 13 để mở đường tiến tới giải vây cho An Lộc cách Saigon 100 cây số phía Bắc.

Như các cố vấn Mỹ đã nhiều lần vạch rõ, không phải chỉ nhờ ở không lực HK mà chính là nhờ ở sức chiến đấu dẻo dai bền bỉ của những binh nhì không mấy ai biết đến như anh Lớn. Quân VNCH đương ngăn chặn được cuộc tổng công kích đại qui mô của Hà Nội phát khởi từ ngày 30-3.

• Mặc một chiếc sơ mi trắng, quần đen và đi răng đan anh Lớn ngồi uống nước trong một quán cà phê ở gần trung tâm dưỡng quân tại Saigon.. Anh đã để móng tay mọc dài theo mốt mới của thanh niên Saigon, nhưng tóc anh được cắt ngắn theo kiểu nhà binh. Phì phà điếu thuốc lá Capstan, anh đã kể lại với chúng tôi về cuộc đời của anh, về đơn vị mà anh gia nhập, và cuộc chiến tranh hiện tại với những cảm tưởng pha trộn vừa hãnh diện, vừa chịu đựng, lại vừa hi vọng. Anh nói «Tôi chưa bao giờ biết mùi chiến tranh cho đến khi tôi bị động viên. Thỉnh thoảng tôi cũng thấy các phi cơ oanh tạc và máy bay trực thăng bay qua trên đầu, nhưng chưa bao giờ có Cộng quân tiến vào làng tôi ngay cả trong cuộc tổng công kích hồi tết Mậu Thân. Tôi chỉ được biết về Cộng Sản qua những lời của mọi người kể lại rằng bọn chúng rất tàn bạo, chúng bắt buộc dân làng phải đóng thuế cho chúng và đến dự các lớp học tập chính sách Cộng Sản».

Đối với anh Lớn, cũng như với phần nhiều các thanh niên nông thôn khác ở VN, những danh từ Quốc Gia, Cộng Sản, Chính Phủ... chỉ là những ý niệm mà thôi. Anh Lớn lớn lên trong một làng trù phú thuộc quận Phú Khê gần thành phố Tây Ninh, nơi có tòa thánh Cao Đài, cách Saigon hơn 100 cây số về phía Tây Bắc. Anh là con của một người chủ tiệm buôn nhỏ, theo đạo Cao Đài. Cha anh qua đời khi anh mới lên 8 tuổi, mẹ anh nuôi nấng gia đình bằng nghề bán rau và cá ở chợ. Lớn được đi học cho hết lớp Tư ở trường tiểu học trong làng, sau đó anh phải làm việc giúp mẹ anh, và giúp những người họ hàng khác ở các cửa tiệm. Người chị lớn của anh có chồng là 1 Tr/sĩ BĐQ, em gái anh coi 1 tiệm bán hoa ở căn cứ của SĐ ND ở SG, và anh Lớn có 1 người bạn gái, cô bạn của anh đã dọn đi Nha Trang và vẫn viết thư đều đều cho anh mỗi tháng. Anh cũng có nhiều bạn bè ở lứa tuổi thiếu niên, phần đông đều trốn tránh quân dịch cho đến khi cảnh sát chộp được họ.

Anh Lớn cho hay rằng đời sống của anh cũng chẳng lấy gì làm cực lắm, nhưng đến năm 18 tuổi anh đã lựa chọn để đi quân dịch trong quân đội chính quy thay vì gia nhập Nghĩa quân hoặc Địa Phương Quân, và anh nói : «Tôi muốn được đi khắp nơi trong nước để xem những cảnh vật mới lạ, nhưng lúc nào tôi cũng nhớ gia đình».

Năm 1970, Lớn được gửi đến trung tâm huấn luyện Quang Trung, tại đó anh được huấn luyện quân sự căn bản trong 10 tuần lễ. Sau bao nhiêu năm sống thong thả ở trong làng, kỷ luật quân ngũ đã là biến đổi lớn đối với anh. Sau khi ra trường anh được gửi đi phục vụ trong một tiểu đoàn 500 người thuộc sư đoàn 25, ở gần Trảng Bàng, về phía tây Bắc Saigon.

Trong 2 năm 70 và 71, chiến cuộc không đến nỗi căng gì gì cho lắm đối với đơn vị của anh Lớn. Cuộc tấn công của binh đội đồng minh vào các nơi trú ẩn an toàn của CS ở KPC đã đẩy lui các tiểu đoàn quân chính qui CSBV ra xa tầm hoạt động [illegible] vị anh, và anh Lớn kể [illegible] tổng chỉ huy tiểu đoàn [illegible] với chúng tôi, nhưng ông ta [illegible] can đảm lắm, chúng tôi [illegible] đấu gì nhiều». Kể từ khi [illegible] công kích hôm 30-3 phát [illegible] binh sĩ đào ngũ vẫn tiếp [illegible] cả nguồn tin chính thức [illegible] số này hiện vào [illegible] 12 ngàn người mỗi tháng, tức [illegible] mức độ tương tự như năm [illegible] cảnh sát đã tỏ ra khá tích cực trong việc lùng bắt các đào binh này. [illegible] đào ngũ ở VN thường không sang phía CS, họ thường ẩn náu ở nhà các bà con, hoặc gia nhập các đơn vị Nghĩa Quân ở gần quê nhà hoặc xin vào các binh chủng thiện chiến là Nhảy Dù và TQLC, tuy lưu động nhưng được đặt căn cứ ở Saigon.

Anh Lớn không nói rõ là anh có đào ngũ bao giờ chưa, mặc dầu làng quê của anh chỉ cách Trảng Bàng một cuốc xe đò 60 cây số. Anh nói tiếp «Tôi thường rủ bạn bè đi chơi Sai-Gon luôn».

Và vào những dịp như vậy, anh dám tiêu cả một ngày lương để mua vé đi coi chiếu bóng ở Saigon. Tuy nhiên ít lâu sau đó, quân đội quyết định gởi anh ra chiến trường. Hồi

XEM TIẾP M TRANG 10

Chính-Luận BỊ TỊCH THU

SAIGON 12-7.— Chính Luận số ra ngày hôm qua đã bị tịch thu vì loan tin Ấn Quang sẽ chống lại việc gọi Tu sĩ đi lính. Đồng thời một số báo khác cũng bị tịch thu vì loan tin này.

Hồng Thập Tự VN đã cứu trợ ngót 60 triệu đồng

SAIGON (VTX) 11-7.— Một phái đoàn Hồng thập Tự Việt Nam mới đây đã từ Saigon đến Pleiku, mang theo những phẩm vật trị giá trên 3.000.000đ. gồm có gạo, cá khô, sữa đặc và sữa bột, cá hộp, mền, đệm, quần áo, âu được để cứu trợ đồng bào chiến nạn vùng Tam Biên.

Sau khi giúp đỡ 5.962 gia đình gồm 32.674 người tạm trú trong 17 trại tiếp cư ở Pleiku, Phái đoàn đã đến Kontum ngày 4-7-72. Chiếc xe chở tặng phẩm của Hồng Thập Tự Việt Nam là chiếc xe dân sự đầu tiên đã vào thị trấn, liền sau khi Quốc lộ 14 từ Pleiku đến Kontum được giải tỏa.

XEM TIẾP S TRANG 10

Kết Quả

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 7B-1, 7B-2, 7B-3, 7B-4, 7B-5, 7B-6 và 7B-7
(mở ngày 11-7-1972)

Số chót : 80	trúng	400đ
880	—	2.000đ
408	—	4.000đ
3.038	—	20.000đ
8.200	—	»
88.445	—	40.000đ
32.492	—	»
75.322	—	»
22.105	—	»
09.056	—	»
36.001	—	»

Các lô sau trúng 200.000 đồng
215.793 — 223.583
944.473 — 706.692

Các lô sau trúng 400.000 đồng
802.457 — 277.789
372.146 — 560.241

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

230.960

TRÚNG AN ỦI 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

từ QUÊ ra TỈNH

Tịch thu 7 tờ báo vi phạm quy chế

SAIGON (VTX).— 7 nhật báo Việt ngữ phát hành hôm nay đã bị tịch thu vì vi phạm Luật về Qui chế Báo Chí. Các báo Điện Tín, Thách Đố, Hòa Bình, Đông Phương, Bút Thần và Đại Dân Tộc đăng bài có nội dung phương hại tới an ninh quốc gia, đồng vi phạm điều 28a Qui chế Báo Chí. Riêng báo Công Luận đã đăng bài có tính cách đề cao Cộng sản, vi phạm điều 29 Luật trên. Các báo vừa kể bị tịch thu do quyết định của Bộ Nội Vụ và sẽ bị truy tố ra Tòa theo luật lệ hiện hành.

Cúp nước tại các đường Yên Đỗ, Huỳnh tịnh Của và Hai Bà Trưng trong ngày 13 và 14-7-1972

SAIGON 11-7.— Saigon Thủy Cục sẽ thực hiện 1 công tác kỹ thuật trên đường ống tại các đường Yên Đỗ, Huỳnh tịnh Của và Hai Bà Trưng nước sẽ bị cúp từ 8g đến 18g chiều ngày thứ Năm, thứ Sáu 13 và thứ Bảy 14-7-72. Saigon Thủy Cục yêu cầu đồng bào cư ngụ tại các đường kể trên dự trữ nước đủ dùng trong 2 ngày nói trên. (VTX)

Các xe tự động lưu hành chưa nộp thuế coi chừng

SAIGON.— Bộ Tài Chánh vừa nhắc lại rằng Thông cáo ấn định nạp thuế lưu hành xe tự động và mức phạt vẫn còn hiệu lực, và được áp dụng một cách nghiêm chỉnh kể từ 1-7-72. Ngoài ra Bộ Tài Chánh cũng xác nhận rằng : Sắc Luật số 18/66 ngày 18-5-66 về thuế lưu hành xe tự động không dự liệu miễn thuế hạ giảm thuế cho thời gian xe không xử dụng.

Được biết, ngày 22-2-1972, Tổng Nha Thuế Vụ đã có ra Thông cáo ấn định thời hạn nạp thuế lưu hành xe tự động và các mức phạt được ấn định như sau :

Thuế 1972 nạp trong tháng	3-72 và 4-72 :	phạt	20o/o	tiền thuế
nt	5-72 — 6-72 :	—	50o/o	— —
nt	7-72 — 8-72 :	—	70o/o	— —
nt	9, 10, 11, 12-72 :	—	80o/o	— —
Sau năm 1972		—	100o/o	— —

Trong trường hợp xe bị Cảnh sát xét giữ vì lưu thông không thuế chủ xe sẽ bị phạt 100 o/o tiền thuế.

Chồng bắt quả tang vợ ngoại tình tại khách sạn

SAIGON — Ông Huỳnh văn M. (24 tuổi) từng sự tại Cơ quan An Ninh Darlac, có vợ chính thức tên Lâm thị C. (19 tuổi). Hai vợ chồng ăn ở với nhau trên 6 năm rất hòa thuận. Trước đây M. làm việc tại Sài Gòn bị thuyên chuyển ra Darlac. M. kêu vợ cùng đi ra chỗ làm thì người vợ khước từ vì nhớ cha mẹ. Ông M. liền khăn gói lên đường, hàng tháng về thăm vợ. Ngày 8-7 vừa qua ông về thăm vợ thì được người quen cho biết vợ ông ở nhà đã cặp kè với 1 thanh niên tên Lu văn H. (21 tuổi) nhà ở bến Bãi Sậy, ông gia vờ bảo vợ là phải đi Darlac ngay vì hết phép. Khi ông đi ra khỏi nhà liền theo dõi có vợ quả nhiên chiều tối ông bắt gặp vợ cùng tên H. dìu nhau vào khách sạn V.C. ở đường Minh Phụng ăn nằm với nhau. Ông này liền tới bót tố cáo với nhà chức trách. Cảnh Sát đã nơi bắt được quả tang đôi gian phu dâm phụ. (AH)

Thấy bạn nhậu say lấy luôn 25.000 và chiếc đồng hồ

SAIGON— 9 giờ đêm 10-7. Cảnh sát Cuộc Bạch Đằng thấy 1 quân nhân tên Đỗ xuân Ng. (31 tuổi) nhà ở đường Pétrus Ký vào trong cuộc la hét làm mất trật tự, thấy ông này có lẽ say rượu nên Cảnh sát liền tạm giữ lại không ngờ ông này lại kêu là Cảnh Sát lấy số bạc 25.000 đồng và chiếc đồng hồ. Trong lúc ông Ng. vào trong Cảnh sát cuộc thì đi với người bạn nhưng người này đứng ngoài, khi thấy ông Ng. kêu mất tiền và đồng hồ thì người này bỏ đi chạy về đường Tự Do. Cảnh sát liền rượt theo tên này chận bắt được đưa về bót. Tên là Lâm văn T. (25t) ngụ xã Bình Hòa Gia Định. Xét người tên bắt được số bạc 25.000đ và chiếc hồ của ông Ng. Tên T. cho biết là bạn quen của ông Ng. hai người sang Thủ Thiêm nhậu, khi về thấy ông Ng. say nên lấy tiền và đồng hồ giữ hộ. Tên T. bị bắt giải Tòa. (AH)

Phá vỡ ổ buôn lậu ma túy

SAIGON.— Cảnh Sát được một tin có một tổ chức bán bạch phiến và Morphine cho ngoại kiều ở trước quán ăn Ng.L.Đ bến Bạch Đằng. Cảnh Sát Bộ Tư Lệnh từng nhân viên giả làm khách mua liên lạc bắt mối được với tên Lương văn H. (39 tuổi) nhà ở đường Bạch Vân, tên này bằng lòng bán 1 hộp Morphine với giá 400.000đ và hẹn tới trưa ngày 10-7 sẽ giao hàng. Đúng giờ hẹn nhân viên Cảnh sát tới nơi thì tên này đưa vào mé sau quán ăn Ng.L.Đ. đưa Morphine bán. Cảnh sát liền bắt đưa về bót, tên này khai là số Morphine của bà Trần thị B. (52t) nhà ở Bến Bạch Đằng Gia Định đưa cho y bán. Cảnh sát liền đến bắt bà B. câu lưu cả 2 để giải Tòa. (AH)

Quân phạm từ trên xe phóng xuống đất bị bắn ngã

GIAĐỊNH.— 6 giờ chiều 10-7, người ta nghe mấy phát súng nổ trước cây xăng trên quốc lộ 1 gần ngã tư Bảy Hiền và thấy 1 thanh niên bị bắn ngã nằm lăn lộn trên vũng máu. Người ta lo chở vào bệnh viện cứu cấp, được biết tên Trần văn D. binh nhì. Được biết là quân phạm được di chuyển trên xe để về trại Hoàng Hoa Thám. Thừa lúc kẹt xe D. phóng xuống đất chạy nên bị bắn. (DL)

Lựu đạn nổ trong quán nhậu 2 chết, 3 bị thương

GIA ĐỊNH.— 3 giờ chiều 10-7, tại một quán nhậu ở chợ Cát Lái Thủ Đức có 1 số quân nhân đang ăn uống, thình lình có 1 quả lựu đạn M26 nổ dữ dội tiếng nổ làm binh nhì Lê Ngọc H. và quân nhân Nguyễn Thái S. chết tại chỗ. Trung úy Trần ngọc M. binh nhứt Phạm kim T. và em Trần anh D. bị thương nặng. Cơ quan quân cảnh đến nơi mở cuộc điều tra được biết, quả đạn vì nổ do binh nhì Lê ngọc H. rủi ro làm rớt xuống đất phát nổ. (DL)

Tiệm uốn tóc bị phát hỏa

GIA ĐỊNH.— 8 giờ tối 9-7, lửa phát cháy tại tiệm uốn tóc Tân Mỹ ở ấp Tân Canh xã Tân Sơn Hòa. Đội cứu hỏa đến nơi dập ấp ngăn chận được tuy nhiên căn nhà sau cũng bị thiêu rụi. Nguyên nhân gây ra hỏa hoạn vì giây điện chạm. (DC)

Tai nạn lưu thông : 3 người thương vong

GIA ĐỊNH.— Khoảng 11 giờ sáng 10-7, cậu Phan tấn Lợi (18 tuổi) (ngụ tại quận Đức Hòa, Hậu Nghĩa) cỡi xe Honda chở một người bạn quân nhân tên Hải chạy ngang ngã tư Bảy Hiền chẳng may bị một chiếc quân xa Mỹ đụng dữ dội. Tai nạn xảy ra làm cho anh Hải bị gãy chân, bể đầu lòi óc và anh Lợi cũng bị thương trầm trọng, e khó sống. Tài xế chiếc quân xa Mỹ nói trên sau khi gây ra tai nạn liền bỏ trốn mất, để lại chiếc xe.

— Ngoài ra cùng giờ nói trên, một tai nạn lưu thông khác xảy ra tại ấp Chí Linh (Gia Định) giữa 2 chiếc xe Honda. Một bên là cậu Mai tốt Nghiệp (18 tuổi) con của ông Mai ngọc Sách (ngụ tại xã Bình thị II, quận Đức Hòa, Hậu Nghĩa). Một bên là cậu Trần văn Tuôi (ngụ tại hẻm 131 xã Tân Sơn Hòa, Gia Định). Cậu Nghiệp bị bể sọ được xe Hồng thập Tự Hoa Kỳ chở vào bệnh viện cứu cấp nhưng đã tắt thở sau mấy tiếng đồng hồ hấp hối trên giường bệnh. (CC)

Đứng gần máy, bà chủ hãng dệt bị cuốn lột da đầu

SAIGON.— Khoảng 8 giờ đêm 10-7, một tai nạn rủi ro vô cùng rùng rợn xảy ra tại hãng dệt vải nọ ở hẻm số 7 ấp Lạc Quang, xã Tân thới Nhứt quận Hốc Môn, Gia Định. Nạn nhân là bà chủ hãng dệt này tên Đoàn thị Chức (44t). Được biết bà Chức vừa gội đầu xong, đứng xõa tóc cho mau khô gần gần cái máy dệt vô ý để máy cuốn lột da đầu và chém tét cả xương đầu. (CC)

Ai là thân nhân của người đàn ông này ?

SAIGON.— 9 giờ đêm 10-7, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp một người đàn ông bị tai nạn xe cộ. Nhưng vì thương tích quá trầm trọng ở đầu, ông này đã tắt thở liền khi đó. Vì không tìm được giấy tờ nào cả nên chưa biết nạn nhân tên gì. Tuy nhiên, có tờ giấy thật cũ đề tên đường như là Nguyễn văn Cừ, độ 40 tuổi nhưng không rõ địa chỉ. (CC)

Leo lên xe đò rạch túi hành khách

SAIGON.— 2 giờ sáng 11/7. Ông Nguyễn văn Th. (30 tuổi), bán vé xe đò hiệu V.T. chạy đường Rạch Giá Saigon nằm ngủ trên chiếc xe đò IA. 5680 tại bến xe Pétrus Ký. Thấy hành khách nằm trên xe ngủ bị một tiểu yêu leo lên xe đò dùng lưỡi lam rạch túi hành khách lấy tiền. Rất may ông Th. giật mình trông thấy bắt được đưa tới bót trình nhà chức trách tên Nguyễn văn Th. (13 tuổi) vô gia cư nghề nghiệp. (AH)

Thấy trộm la làng, một ông bị đập bể đầu

SAIGON.— Khoảng 4giờ sáng 11-7, một vụ trộm táo bạo xảy ra tại nhà sách T.Tr. đường Hồng Lạc (Chợ lớn) do ông LâmV. làm chủ. Một bọn trộm hình như gồm 2 tên cạy cửa vào tiệm sách mở «két» lấy được tiền mặt độ 20.000 đồng mới bán ban chiều. Nhưng bất ngờ, ông Lâm Th. (59t) làm công tiệm sách nói trên nằm ngủ trước nhà hay được liền tri hô cầu cứu. Bọn trộm liền dùng cây sắt giáng vào đầu ông này như búa bổ khiến nạn nhân gục luôn trên vũng máu. (CC)

Giật hụi bị bắt

SAIGON.— Bà Lâm thị T. (41t) nhà ở bến Hàm Tử, là bạn quen với chủ tiệm bán Radio hiệu V.T. do ông Đàm Việt yết Th. (39t) làm chủ. Ông này đứng làm đầu thảo hụi mời bà T. chơi nhiều phần hụi giá 50.000đ và 100.000đ. Ngày 10/7 tới kỳ hốt chót bà T. đến lấy tiền thì ông chủ tiệm trốn mất. Bà này liền tới bót tố cáo với nhà chức trách Ông chủ hụi bị Cảnh sát bắt và [illegible] giải Tòa. (AH)

Sở Tiểu Học Đô Thành tuyển giáo viên công nhựt

— Sở Tiểu Học Saigon cần tuyển một số giáo viên công nhựt để phục vụ tại các trường Thủ Đô, ưu tiên dành cho các ứng viên cựu quân nhân phế binh, cô nhi quả phụ tử sĩ hội đủ điều kiện.

Các giáo viên được tuyển dụng để phục vụ tại các trường An Phong, Bình An, Bình Đông, Lý Thái Tổ, Cây Sung (Quận 7), Phạm văn Chí, Phú Định (Quận 6), Bông Sao, Rạch Ông (quận 8), An Khánh (Quận 9), và Bình Thới (Quận 11)

Ứng viên phải có bằng Tú Tài I trở lên, nữ ứng viên phải từ 20 tuổi trở lên tính đến 31-12-1972 và nam ứng viên phải là người đã thi hành quân dịch, hoặc ngoài tuổi quân dịch.

Hồ sơ tuyển dụng gồm có : Hai bổn đơn do chính ứng viên viết tay có ghi rõ tên, họ, ngày, tháng, năm sanh, nơi sanh và địa chỉ. Hai bổn trích lục khai sanh hợp lệ. Hai bản sao văn bằng hay chứng chỉ có chánh quyền thị thực.

Hai bản sao chứng chỉ giải ngũ (Nam ứng viên). Hai tấm ảnh 4x6. Hai tờ cam kết phục vụ tối thiểu 5 năm tại trường xin dạy (không được viện dẫn bất cứ lý do gì để xin đổi trường suốt thời gian này).

Ứng viên muốn xin phục vụ tại trường nào nạp đơn thẳng tại trường đó kể từ nay đến hết ngày 25-7-1972. Mỗi ứng viên chỉ được nạp đơn tại một trường thôi. Vi phạm ứng viên sẽ bị bác đơn.

Theo thông cáo của Sở Tiểu học Đô Thành ứng viên sẽ qua một kỳ thi tuyển tổ chức ngày 15-8-1972 và được xếp hạng riêng cho từng trường. Ứng viên trúng tuyển phải dự một khóa tu nghiệp 1 tháng do Sở Tiểu học tổ chức. Nếu không dự sẽ không được tuyển dụng.

Thâu nhận Học Sinh vào các trường Tiểu học Công lập tại Đô Thành

— Các trường Tiểu học Cộng đồng Đô thành Saigon sẽ thâu đơn xin nhập học lớp Một niên khóa 1972-73 kể từ ngày thứ hai 24-7-72 đến hết ngày 29-7-72. Sáng từ 8giờ 30 đến 11 giờ 30 và chiều từ 14giờ 30 đến 17giờ.

Trường chỉ thâu nhận đơn xin nhập học các trẻ em từ 6 tuổi đến 7 tuổi, tức sanh năm 1965 và 1966. Hồ sơ nhập học gồm có một đơn do phụ huynh đứng xin (mẫu in phát sẵn tại mỗi trường) và một khai sanh hợp lệ.

Đơn nhận trong thời gian nói trên không phân biệt nộp trước sau. Nhà trường sẽ xếp hạng theo ngày sanh và các em lớn tuổi được nhập học trước.

Về việc thâu nhận học sinh vào các lớp Hai trở lên trường sẽ dành ưu tiên cho con quân nhân, công chức thuyên chuyển, cô nhi tử sĩ và trẻ em nạn nhân chiến cuộc.

5-9-72 : Thi Tiểu Học trắng niên 1972

— Kỳ thi Tiểu học Trắng niên khóa 1972 sẽ được tổ chức tại Saigon vào ngày 5-9-72. Đơn dự thi phải nạp từ ngày thứ Hai 10-7-72 đến ngày thứ Bảy 12-8-1972 trong những ngày giờ làm việc thường lệ tại Sở Tiểu học Saigon, 94 đường Phan đình Phùng Saigon (Phòng Học Vụ).

Hồ sơ dự thi gồm có : đơn xin dự thi, chính tay thí sinh viết và ký tên, một bản khai sanh hợp lệ, ba ảnh căn cước, khổ 4x6 mới chụp trong vòng 6 tháng, mặt trước ảnh : phía trên ghi rõ : họ, tên, phía dưới ngày, tháng năm sanh (tất cả 3 ảnh này phải cùng 1 kiểu) một chứng thư tại ngũ hay giải ngũ, nếu là quân nhân, cựu quân nhân thương phế binh, địa phương quân và nghĩa quân, chứng thư này

XEM TIẾP C TRANG 10

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Nhà Sang Hoặc Bán, đầy đủ tiện nghi, cửa sổ ba mặt. Hỏi 104/2 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Đà Lạt sang một miếng đất 16mx45m Trung tâm thành phố giá 800,000đ. Hỏi 50B Hai bà Trưng ĐàLạt.

Sang cửa hàng đang buôn bán ngay ngã tư Lê Thánh Tôn Saigon.

Sang 1.400.000đ một căn nhà đầy đủ tiện nghi, gần trường, chợ khu Bàn Cờ. Hỏi tại 290 Gia Long.

Sang 150.000đ Một gian bán ăn hiệu «Hưng» đủ tiện nghi bàn ghế đồ bán luôn-cả chỗ bán góc Hiền Vương và Lý văn Phức, trước viện bào chế OPV (xem xe từ 7g đến 5giờ chiều) mời ông bà trả 125.000đ dễ thảo luận.

Sang sập số 33/34 Chợ Vườn Chuối, nơi đông khách hàng, với giá thật rẻ (1.500.000đ). Liên lạc 25 Lot F Phan đình Phùng Saigon.

Sang gấp một gian hàng Mỹ Phẩm. Lô 17-31 Tổng Đốc Phương Thương xá Trần tínThánh.

Sang 300.000đ tiệm uốn tóc đủ tiện nghi đồ mới. tiệm đang uốn tóc vì không người coi, nên cần sang gấp giá rẻ khi về tới là có tiền vô mỗi ngày. Hỏi 362, đường Pétrus Ký, tại Bến xe Gò Công, Saigon.

Sang căn phố đủ tiện nghi 33bis Trần bình Trọng.

Thiếu người điều khiển sang tiệm phở tại ngã tư Bình Hòa có giấy phép và đầy đủ đồ đạc còn mới tiền phố 500đ. Hỏi 43 Nguyễn văn Học Gia Định.

Chợ Saigon sang hoặc bán 1 phố lầu đường Lê Thánh Tôn. Địa điểm mở ngân hàng và thương mãi. Hỏi 144bis Lê Thánh Tôn Sg.

Sang hay bán nhà 5m6x10m đủ tiện nghi, hẻm rộng, có điện thoại, điện 110-220. Hỏi 457/9 Phan Thanh Giản chỉ dẫn.

Sang nhà lầu 3 c/cư đầy đủ tiện nghi, sửa sang thật đẹp, cửa sắt hướng mát, khu rộng, đặc biệt có trả tiền tháng cho Tổng cục Phát triển gia cư và địa ốc. Hỏi G/303 c/cư Ng-hiện-Thuật.

Sang gấp phòng 5x7 có máy lạnh đồ trang trí đẹp, tiện để ở và mở văn phòng, có chỗ để xe hơi. 36/24 Lê Lợi Saigon.

Sang gấp 1 căn nhà lầu 3 chung cư Minh Mạng, căn bìa đủ tiện nghi hướng mát. Hỏi ô. Khánh 309 lô C chung cư Nguyễn Thiện Thuật buổi tối hoặc điện thoại QS 40172 giờ làm việc.

Cần sang gấp ao cá ngang 25mx60m và nền nhà 11mx25m. Xa lộ đường vô trại gà Thanh Tâm số 86/1 Liên ranh trại gà. Hỏi Hai Ngộ Hồ cá tra.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang phòng lầu 1 6mx5m 600 ngàn. Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

NHÀ BÁN

Bán gấp phố thương mại

4mx22m có Compteur điện nước. Hỏi 251 Trần Bình Trọng Saigon.

240.000đ nhà gạch đủ tiện nghi gác cây trong hẻm. Hỏi 220A đường Bà Hom Phú Lâm B.

Nhà bán. trung tâm thành phố có điện thoại, đủ tiện nghi nở hậu. Xem nhà từ 8 giờ sáng đến 12giờ trưa tại 150/26Bis Võ Tánh Saigon.

300/th.vg đất trong làng 2 mặt đường gần Xa lộ vòng đai (ThủĐức) sang cả lô 4000m2 hoặc từng lô nhỏ.Hỏi Ô. Quyền hay ông gác dan 45 Cường Để Saigon — Đ.T. 24.114.

Bar Trang trí đẹp 4mx25m có máy lạnh và máy điện riêng đông khách vì không người trông coi cần bán gấp. Hỏi 100 Nguyễn văn Thoại.

700 ngàn nhà 4x11 có gác điện nước riêng, khu Vườn Chuối. Số 390/112 Phan Đình Phùng Saigon.

600.000đ căn nhà Phú Lâm D. Hỏi 107/17 Đoàn thị Điểm Saigon.

Bán gấp một căn nhà ở Chung cư dưới đất và một xe Microbus hiệu Ford Ecoleooline. Xin hỏi số 013 Lô F Chung cư Ấn Quang đường Vĩnh Viễn Quận 10.

Bán hay cho mướn 1 nhà lầu xinh xắn đủ tiện nghi đường Lê-v-Duyệt cách cầu Bông Đakao 100m phía trái hẻm xưởng cưa Hồng Hoa cạnh trại gà Vinapo số nhà 23/4. Hỏi tiệm Huê Việt trước cửa nhà.

Xây cất sửa chữa Trang trí Nhà phố lớn nhỏ, có thợ thường trực. Xin Đ.T. 41.287 cho nhà thầu Việt Hưng, 670 Võ Di Nguy PN.

Biệt thự trệt sân rộng 590m2, có BK. bán 5T5. Nhiều nền nhà (4mx16m) 10 ngàn 1m2, xe hơi vào tận nhà. Hỏi 33 Vạn Kiếp Gia Định.

Bán căn nhà lầu đúc 1 từng 7.000.000đ luôn đất mặt tiền đường Trần quý Cáp. Hỏi 275/477B Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1T1 nhà lầu, điện nước, hẻm rộng. Hỏi 242/97/20 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Garge Xa Trang

360K đường Trương minh Ký Gia Định, nhóm thợ lớn lành nghề bảo đảm và nhanh chóng, nhận đồng, sơn miệm, điện, máy đủ loại. Kính mời quý khách đến sửa sẽ bớt 15o/o trong 1 tháng kể từ ngày 14/7/72 thợ đồng giỏi.Nhà bán 360 Trương minh Ký Gia Định.

Nhà bán rẻ mạt (450.000đ) khu chinh trang Quận Tám Sg 4thx14th, gần trường học gần chợ cho gia đình đông con cửa hướng Đông. Xin hỏi 620 tiệm sửa Radio Hiệp Thành đường Hưng Phú chỉ dẫn.

1T.4 cần tiền bán rẻ, lầu đúc (4m8x10m-1-4m sân) tiện nghi, 2 quạt trần. Địa điểm an ninh, nơi làm ăn phát đạt. Hỏi số 18/163B Trần quang Diệu (cuối hẻm 220 Trương minh Giảng Saigon).

Bán nhà. 50 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon, mặt tiền đường, đủ tiện nghi.

Nhà bán Hỏi 716/6 Phan thanh Giản Đủ tiện nghi điện, nước, có lầu giá 1T4.

Nhà bán 20x3.4 khu yên tĩnh và an ninh có điện nước riêng. Hỏi và xem nhà tại 151/6 Trần bình Trọng Saigon.

Bán nhà vì đi xa nên cần bán gấp 1 biệt thự song lập 18mx18m, gần chợ, trường học, chùa, nhà thờ, tiện đường xe lam giá hạ. Xin hỏi cô Giáo Thủy nhà số 38 đường số 2 trước trường tiểu học Lữ Gia.

Nhà Bán Gấp

Nhà đầy đủ tiện nghi, Gạch Bông lầu sau đúc 5mx15m Gần chợ gần trường học, Giao nhà trống. 177/1A đường Cô Bắc Phú Nhuận Xem nhà về liên lạc tại địa chỉ này.

Bán gấp nhà lầu đúc luôn đất to đá rửa cửa sắt bông lộng kiếng 4 cánh, có sân để xe hơi nhà nở hậu sau trước. Có cửa sau hẻm bên hông đủ tiện nghi, khu yên tịnh gần chợ, trường Hẻm gần đường. Xem nhà 315/17 Trương minh Giảng Saigon.

Bán hoặc cho mướn 2 căn lầu đúc 4mx16m, Hỏi số 165/2 và số 183/17 Trần quốc Toản Saigon.

Lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi gần trường chợ. Hỏi 193/31 Nguyễn cư Trinh Saigon 2T2.

Bán nhà mặt tiền đường đại lộ khu thương mãi, hướng đông thiếu người trông nom để khuếch trương mọi ngành, cần bán giá phải chăng. 4/3 đường Minh Phụng CL.

Bán 1 nhà lầu luôn đất có B.K tại trung tâm Saigòn số 29 đường Bùi Viện và 2 căn lầu có B.K ngang bến xe mới Xa Cảng Phú Lâm. Hỏi tại số 29 Bùi Viện Saigon.

Phố trống bán

phố trệt Đề Thám Sg 3mx12m có bằng khoán 1T8. Phố trệt Yên Đỗ 4mx26m bằng khoán 4T2. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg ĐT 90167.

Nhà bán gấp 12mx3m2 nhà đầy đủ tiện nghi gần chợ Gò Vấp giá thật 450.000đ. Hỏi tiệm hớttóc Bốn Phương 152 Gia Long Gò Vấp.

Bán đất Xa-lộ đã phân lô, địa điểm tốt 1.000—2000—3.000 TV. cạnh cư xá Cosegeco. có rào, đủ điện nước. Hỏi 32 Hồng thập Tự. Saigon ĐT. 22.976.

Bán nhà ngay ngã tư đang mở Quán ăn. Hỏi 555 Đại lộ Hậu Giang Chợlớn.

Dalat Villa 6 phòng tuyệt đẹp điện 4 giây nước máy, tại đường Nguyễn Du (ĐL). mặt tiền. Bán 8 triệu cả meuble nhập cảng (hoặc đổi xe du lịch). Liên lạc 132 Trương minh Giảng Sài Gòn.

Xuất ngoại cần bán gấp 1 căn nhà trệt sân để xe phòng khách, 2 phòng ngủ, bếp, 2 nhà tắm cẩn toàn men thật đẹp trang bị toàn đồ ngoại quốc, compteur điện nước đầy đủ và 2 lô đất liền nhau 8mx17m hẻm rộng 6m khu yên tịnh. Số 308/25 Võ Tánh (Tân Sơn Nhứt) với chiếc Simca mới ra Taxi bán rẻ.

Dalạt yên vui !

Biệt thự Hồng Mai 35B Pasteur, Dalạt nơi lưu trú du khách sang trọng, kín đáo tiện nghi. Có tổ chức nấu ăn. Nên cắt báo này dành khi đi Dalạt.

Muốn bán Villa trệt 490m2. 790/4 Võ di Nguy nối dài (Phú Nhuận). Hỏi bà Nhiễm 790/2 hoặc Đ.T. 36.572.

Bán hoặc đổi vườn, hay nhà ở Đà lạt. Nhà dài 17mx3m vách tường gạch bông Compteur điện nước chính phủ nhà sau lầu đúc sân thượng đầy đủ tiện nghi đường lớn xe hơi vô tận nhà. Hỏi số 224/5 Duy Tân Cách Mạng Ấp Trung 1 Phú Nhuận.

Villa trống bán

— Villa lầu Trương minh Giảng. Hiền Vương 410m2 — Villa Tự Đức 629m2. — Villa Đakao 540-m2 có tél. — Villa lầu Nguyễn văn Học Gia Định 10.000m2 có bằng khoán đất. Villa lầu Cộng Nancy Trần Hưng Đạo 1.042m2. có tél. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon tél 90.167.

PHỐ trống bán

— Phố lầu 3 từng Đào duy Từ Cholon 4x24, thật đẹp — Phố 2 từng lầu Phan thanh Giản Sg 4x20, tel, bằng khoán. — Phố 3 từng lầu Phạm hồng Thái Sg 4x17, mới cất. — Phố trệt. 4x22, tel, thật đẹp giao trống — Phố trệt, Tùng thiện Vương Xóm củi 4x22, khu Thương Mại, bằng khoán. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Sg.

Bình Lợi bán rẻ 1 Villa trệt, có nhiều phòng garage, đủ tiện nghi 13thx 25th có sân rộng (bên này cầu phía Saigon), số 22 đường Quân Sự. Có thể đổi xe hơi hoặc phố, nhà ở Sgon Đakao Tân Định. Hỏi 46/2 Phạm Hồng Thái Sg.

Nhà bán Nhà tiện nghi, mặt tiền 3m20x 29m, gác suốt. 64 Bàn Cờ Saigon.

Nhà bán 2 tầng lầu (200m2) sân rộng (6m3x12m). Hỏi 351/2 T.M.Giảng Saigon.

Bán nhà lầu 3 tầng luôn đất 6mx23m. Khu buôn bán đủ. tiện nghi. 40-B Võ Di Nguy Phú Nhuận.

THUẾ TĂNG

VÀNG LÊN GIÁ !

Thị Nghè. Hỏi 185, Bùi Hữu Nghĩa GĐ Đ.T. 97491.

Bá. nhà đường Trần Tấn Phát. Có điện nước riêng. Cả đất. Nhà Village đối diện số 102.

Phố lầu đúc 1 tầng ngang 4m,60x15m. có họa đồ và giấy phép xây cất.Compteur điện nước, đủ tiện nghi, Có điện thoại tiện việc mua bán mọi ngành Hỏi 962 Phan th. Giản Saigon.

Bán gấp nhà 3m60x14m tại số 369/24 Lý thái Tổ Saigon đầy đủ điện nước giá hạ.

Bán rẻ nhà lầu kiểu Villa. Hỏi 13/7 Kỳ Đồng Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, đúng 1 triệu. 79/7 Tô hiến Thành Saigon.

800.000đ nhà số 4/59 Trần Khắc Chân TânĐịnh, 4mx12m. gạch bông. tường gạch, điện nước, cầu vệ sinh riêng. Xóm an ninh.

3T nhà lịch sự. 3 tầng lầu đúc có sân thượng. đồng hồ điện nước, 2 quạt trần, buồng tắm có tủ cẩn men để áo quần, nhà bếp buồng tắm, cầu tiêu đều cẩn men. Xem nhà tại 629/83 Phan Đình Phùng hoặc hỏi tiệm Kim Thanh 782 Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà lầu đẹp. Đi xa bán gấp cả đồ trong nhà có tủ lạnh đủ tiện nghi, khu yên tĩnh giá 2T. Số 174/14A Trần bình Trọng Quận 5

400.000đ Đi xa bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi 3m80x8m gác suốt, gạch bông, xây tường. Khu ngã tư Bình Hòa.Liên lạc 118/4 Trần Khắc Chân Saigon hoặc TL. 21737 29335 gặp ông Tòng giờ làm việc.

Nhà bán lầu đúc giá từng 3.5x 11 đầy đủ tiện nghi mặt tiền đường. Hỏi 47A [illegible] Bàn Cờ Saigon.

Vũng Tàu [illegible] lợp fibro ment 5mx14[illegible] 5m sân sau 5m [illegible] rải. Nơi rất yên tịnh [illegible] mé, có điện nước [illegible] Coi nhà tại 65/2 Đại Lộ Trương Bá Hân đường trải dầu nắc. Xin hỏi bà NĂM 105 Bùi Chu Saigon.

Đi xa cần bán bán gấp. nhà đủ tiện nghi, gác suốt, gần nhà thờ, chợ, trường học giá 650 ngàn. 88/1 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Bán 2 Nhà lầu đúc 3 từng tiện nghi điện nước tại 94/6 Dươngcông Trừng Thịnghè và 113/3 Bến Chương Dương Saigon.

Bán phố lầu đúc 3 tầng 3th5x 20th khu thương mại, luôn đất 14 triệu hoặc sang rẻ. Hỏi 16-18 Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà lầu bán

rộng 4mx16m, có compteur điện. nước có chỗ để xe hơi. Tại số 195/44A Nguyễn Thông (nối dài) Saigon.

Phố thương mại

1 hoặc 2 căn lầu nóc bằng 7x18m2 cửa chợ rất phồn thịnh. Hỏi 47 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán 2 căn nhà mặt đường Hùng Vương 1 tại ngã ba Hàng Xanh. 1 tại Cầu Kinh. Hỏi số 118/9 Hùng Vương Cầu Kinh.

MẶT TIỀN LÝ THÁI TỔ

Nhà đúc 3 từng đầy đủ tiện nghi,máy lạnh. khu thương mại. giao nhà ngay. Hỏi và xem nhà tại 417 Lý thái Tổ Saigon (Cạnh nhà thờ Bắc Hà).

Bán 1 căn nhà. Hương Động, mát mẻ. 3.5x10m. khu an ninh gần chợ, trường học. Có gác, Compteur điện nước, bếp tráng gạch men. Mua ở ngay chắc giá 1T4 Miễn trung gian. Hỏi số 404/68 Phan đình Phùng Saigon.

Gần Chợ Saigon

Nhà đầy đủ tiện nghi, mát mẻ bán 1T3. 115/34 Nguyễn Du Saigon II (Ngoài giờ làm việc) Mời bà trả 1T1 đến thương lượng.

Bán rẻ nhà mặt tiền gác suốt đủ tiện nghi. Hỏi 76 Pétrus Ký (văn Trần Hưng Đạo)

Đi xa bán gấp 1 căn nhà đầy đủ điện nước, giá 1T2. Hỏi 459/TK14/15 Trần Hưng Đạo Sg.

Bán gấp 1 căn nhà, gần chợ, có vườn cây ăn trái tại Vũng Tàu giá 650.000đ. Hỏi tại 459/TK14/15 Trần Hưng Đạo Chợ Lớn.

Bán 1 căn phố thương mại mặt tiền gần chợ Tân Định 3 tầng lầu đường Hai bà Trưng Sg. 3180thv, đường Nguyễn Hoàng Cholon. 2500th đường BìnhTây CL. Hỏi 423 Hai Bà Trưng SGN ĐT. 23.932.

Vũng tàu bán rẻ nhà kiểu villa nhỏ quanh có cây ăn trái. Cách biển 800m. Hỏi 65 Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

Nhà bán 1T5 4mx26m lát gạch bông suốt. gác lửng đúc, 2 bên hông có lối đi riêng, đủ tiện nghi Hỏi 64/29 Võ di Nguy P.N.

Lầu đủ 2 từng 20mx5m, mặt tiền, 3T8. 510 Trương m. Giảng Saigon chỉ dẫn.

Nhà [illegible] 1 lầu đúc, thật đẹp khoảng rộng 5mx7m có thể khai thác thương mại, sát mặt tiền Trần H. Đạo, giá 4T5. Hỏi 5,4 B Trần hưng Đạo Saigon.

2T5 nhà lầu trong tâm Saigon, cần tiền bán gấp rẻ 1 tầng 5mx19. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Saigon ĐT.41.446.

Bán VILLA

một tầng lầu trên đất từ 500 thước vuông. Bán toàn nhà và đất hoặc chỉ bán tầng lầu. Hỏi tại số 236/1 Trương minh Ký (Tân Sơn Hòa) Gia Định.

Đi xa Bán phố lầu 3 từng có sân tiệm uốn tóc luôn đồ đạc đủ tiện nghi.Coi nhà tại 100 Bùi Viện Saigon.

Biệt thự cư xá Sĩ Quan Chí Hòa, 4 phòng ngủ 4 phòng tắm. nhà bếp + Garage đầy đủ tiện nghi. bán gấp. Hỏi 107/11 Đoàn thị Điểm Saigon.

Nhà bán rẻ 600ngàn [illegible] mặt tiền đúc vách tường, cửa sắt, gần trường và chợ. Xem nhà tại số 198/31 Dương bá Trạc (cầu Chữ Y). Liên lạc tại số 31 Bùi thị Xuân Sg Đ.T. 93.759.

Bán rẻ 1.900.000đ 1 căn nhà có cửa tiệm tạp hóa đầy đủ tiện nghi, xe hơi vào tới nhà. Hỏi bà Tín 231/11A Tôn thất Thuyết. Saigon.

Bán nhà 3m.20x14m Hai tầng lầu đúc 2,300.000đ xe hơi vô thẳng được trong nhà. Số 183/7 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán đủ tiện nghi có chỗ để xe hơi. giá nhất định 750.000đ. Số nhà 246/4 Bạch Đằng Gia Định, kế chùa Liên Hoa.

Bán nhà lầu 2 mặt tiền, đất có bằng khoán, 175m2. tại quận 6, có điện thoại, điện 110 và 220V. tiện mở phòng mạch. thuốc Tây, kỹ nghệ v.v. giao trống. Hỏi 210 Trần Bình Trọng Saigon 5. ĐT.36.958.

Nhà bán 4mx16m đủ tiện nghi Hỏi 536/1 Trương M. Giảng Saigon.

Nhà Lữ Gia

Bán rẻ 1 phố lầu đúc căn bìa, 5m4x15m, cửa sắt kiến tuyệt đẹp, có gara. nền rất chắc, dự định cho 3 tầng, khu đất rất hiền, làm ăn rất phát đạt. Xem tại 22/51 Lữ Gia.

Phố lầu bán rẻ Ngô tùng Châu Võ Tánh Gia Long, Lê Thánh Tôn 2 căn liền Tạ thu Thâu Huỳnh thúc Kháng, Tự Do, Trần hưng Đạo 4 căn liền. Villa Phan thanh Giản trương minh Giảng [illegible] Minh Sang 145 Bùi Ngô tùng Châu Saigòn.

Phố bán luôn đất Hỏi 16 Huỳnh Khương Minh Đakao.

Nhà cả đất bán ở VũngTàu

Tuổi dôn quân cần bán gấp 1 căn nhà 5m, đất 11m, dài 14m, đất 36m, cửa sắt, gạch bông, có hồ cá vườn cây ăn trái, tiện mở cửa hàng, [illegible] đủ tiện nghi. Giá 2T2. Hỏi cô Sáu quán Mỹ Dung Ngã Sáu Saigon 16g đến 20g hay T/O Minh Hotel [illegible] đường [illegible] Đồ quang Đá [illegible] ai có nhà ở Saigon đổi cũng được, xin hẹn ngày đi xem nhà.

Nhà bán : đủ tiện nghi mặt tiền phố thương mại Hỏi 221 Đề Thám Saigon QI.

Nhà bán rẻ

mặt đại lộ 480 Minh Phụng Chợlớn có điện nước, có cửa hậu, cẩn gạch Nhựt, bếp đúc gạch men, nhà tắm cầu gạch men, hồ nước, cầu thang đúc, xây chắc chắn có thể lên 4-5 tầng lầu.

Không ai coi sóc, cần bán lại 1 căn phố trệt số nhà 157/1. Đường Trần quốc Toản dãy đủ tiện nghi mua ở liền. Hẻm lớn xe hơi vô được. Xin hỏi địa chỉ nêu trên.

900.000đ nhà xây, căn bìa 15mx3m10 gác lửng, hẻm xe hơi ra vô được; gần chợ, trường, Compteur điện, nước riêng, tiện buôn bán. Xem nhà suốt ngày tại nhà may Hạnh 493/143ter Lê văn Duyệt Saigon. Bán máy thêu Singer, máy phun Sinh Tố.

Tại Thị Nghè

BÁN phố lầu 2 tầng. có gát. điện 4 giây. nước. Tel. mặt tiền đường. 4th5x16th, giá 8T. Hỏi 157 Hùng Vương Thị Nghè. Đ.T. 97.826.

Trong Thị Xã Cần Thơ

BÁN 6 căn phố gạch luôn đất, mặt tiền đường. mỗi căn 4thx16th, giá 800.000đ. có gát, đất 132thv, bán 5.000thv đất trống, giá 5T. Bán 3.000thv đất, nhà, cơ sở làm ăn, giá 10T. Hỏi địa chỉ trên.

Nhà bán, đủ tiện nghi, thuộc khu Trung Tâm thành phố. thích hợp cho công và tư chức. Hỏi 13/24 Ngô Tùng Châu Ngã Sáu SàiGòn.

Bán gấp nhà lầu đúc, 2 mặt hàng gần chợ. Hỏi 978A hẻm số 9 cư xá Kiến Thiết Trương Minh Giảng (Mời ông trả triệu sáu đến thương lượng).

Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà 4m5x16m,50. Đủ tiện nghi. Hỏi ông Hiệp 270 Lê văn Duyệt Saigon. (6g chiều).

Nhà bán luôn đất có bằng khoán, 2 mặt tiền Hỏi tại 187 Hồng thập Tự Sg.

KHO ĐẤT BÁN TRỐNG

— Đất Hồng thập Tự 710m2 chia 4 lô 5x33. — Kho Bến Vân Đồn 2 kho 1075m2 giao trống. — Đất Bến Vân Đồn, mặt tiền 10 lô 6x21 và 4x24 giao trống. — Đất Phú Lâm 3000m2. mặt tiền 4000đ/1m2. — Kho Lục Tỉnh 2 kho 15x30 và 15x 20, tel 750m2 — Đất Cách Mạng mặt tiền 1400m2. 25.000đ/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon tel 90167 hay 44 Cao Thắng Saigon.

PHỐ trống bán

— Phố Trương công Định Vũng Tàu. 6x20, đủ tiện nghi, 2T2 — Phố Nguyễn thái Học Vũng Tàu, 5x14, có bằng khoán, đủ tiện nghi 2T8 — Phố Nguyễn thái Học Vũng Tàu. 2 từng, bằng khoán, đủ tiện nghi. 4x17, 4T3 — Phố Phạm hồng Thái Vũng Tàu 4x15, có bằng khoán đủ tiện nghi, 900.000đ — Phố Phan thanh Giản Vũng Tàu 17,5x44, bằng khoán giao trống. 17T. Hỏi Hưng Hiệp 66B Nguyễn thái Học Vũng Tàu hay 288 Cống Quỳnh Sg.

Phố lầu đúc

tại đường Sư vạn Hạnh gần chợ An Đông. Luôn đất 4mx31m-8 phòng mỗi phòng đủ tiện nghi. Có Đ.T Giao nhà trống. Hỏi BT. Ánh Nga 1 Cao Thắng chỉ dẫn ĐT.92,563

Mặt tiền Ph-Đ-Phùng SG

góc ngã tư thương mại, gần chợ, trường học bán giá phải chăng, nhà 4 lầu, có họa đồ giấy phép, 2 công tơ điện, 1 công tơ nước, bề 12x6m nhà mới, có luôn đất, giao liền. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Villa trệt đẹp gần chợ B.T. có cây ăn trái. Trên 600th/v đất có BK. Tél. 92.951—24.544, miễn trung gian.

Đà Nẵng bán gấp thật rẻ 2 căn nhà số 17 Phan bội Châu Đà Nẵng.

Cần bán gấp nhà lầu đúc đủ tiện nghi, nhà trống giao liền. Hỏi 292 đường Vĩnh Viễn Sg 10.

Nhà bán nhà ở lô A số 103, Cư xá Chánh hưng 3m50 16m vách tường gạch bông, có gác lửng, cửa lưới. đồng hồ điện, nước, đủ tiện nghi. Chắc giá 950.000đ. Hỏi tại đây hoặc 459, Hưng Phú.

452 Võ di Nguy

P.N. Phố đất bằng khoán riêng 4mx 32m. 6T5.

Cần mua Villa đẹp vùng Saigon hay Sang một appartement đẹp. 218 Lê Lai ĐT : 22.845.

Bán rẻ nhà trệt, đủ điện nước, gần đường. Hỏi 4/32 Trần Khát Chân Tân Định Saigon.

Đi xa bán gấp nhà đủ tiện nghi, tường, giá rẻ. Hẻm 68 gần trường học Văn Hiến. số 54/62 Trần quang Khải Đakao, hỏi cô Mạnh.

Nhà 5x14m mái ngói, tường xây, gạch bông, gát lửng. Có đồng hồ điện và nước. Khu yên tĩnh số 26/13Ter Nguyễn bỉnh Khiêm giá 1550 000đ.

Bán nhà gấp ba tầng lầu, luôn đất chỗ thị tứ, tiện nhà thờ chợ, trường học, đủ điện nước. Hỏi 66 Võ Tánh Phú Nhuận.

Nhà bán gấp có đồng hồ điện nước, lầu sau đúc 2 tầng xe hơi vô tận cửa gần chợ cạnh trường học tại số 13N Cư Xá Chánh Hưng Q.8 Saigon (giá phải chăng).

Nhà mặt tiền 2 tầng đủ tiện nghi. 4mx25m, gần ngã tư, và 1 xe Volkswagen Microbus EB. máy đồng toàn hảo vì đi xa cần bán gấp. 206B Hậu Giang CL.

Nhà bán 3mx11m có điện nước gác sàn gỗ, tường xây. Cần bán giá rẻ. Hẻm 399 Lý Thái Tổ trước tiệm Quán Cảnh, số nhà 399,44. Hỏi Bà Mười.

Phố 1 tầng [illegible] 4x25m, nhà [illegible] có bằng khoán, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, điện nước riêng [illegible] sân để được 3 xe gần chợ, trường Bán giá rẻ 3T5. [illegible] nhà tại số 14[illegible] đường Ngô tùng Châu GĐ.

1.100.000đ nhà tường gạch bông gát lửng đồng hồ điện, nước, đủ tiện nghi, gần chợ trường học thích hợp gia đình đông con cần bán gấp. Số 221/21 đường Trương minh Giảng Saigon hỏi tại 41 Công Trường chợ Trương Minh Giảng.

Phố lầu bán gấp luôn đất

Lầu đúc 2 tầng phương tiện buôn bán hay nhà ở địa điểm thật tốt ở mặt Đại lộ đường Đồng Khánh Chợlớn có Điện Thoại. Hỏi mặt số nhà 216A đường Đồng Khánh Cholon. Điện Thoại số 36596 Bà Vọng.

950.000đ nhà gạch 4mx14m, có gác, điện nước riêng. 7A cư xá trước ấp 10 đg Phan văn Trị GĐ.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi 7mx 4m có sân 6 thước có lầu lợp ngói. Hỏi 265/13 Phạm ngũ Lão Saigon.

Mặt tiền đúc 1 tầng, đủ tiện nghi. bán gấp 2 triệu. Hỏi 187 Nguyễn tiểu La (gần Trần quốc Toản) Cholon.

Nhà bán 4x16m mát mẻ, có gác suốt, căn bìa. mặt tiền, khu thị tứ, cửa sau, công tơ điện nước riêng, gần trường, gần chợ, tiện buôn bán, trước là phòng mạch Bác sĩ. Hỏi 502 Hùng Vương Gia Định (Cầu Sơn).

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp, chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng xe hơi ra được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè. Điện thoại 96810.

Nhà bán 1.200.000đ mới cất luôn đất. Có Compteur điện,nước riêng 4m5x13m có gác, tại đường Cô Giang P.N. Hỏi 119/7 Cù Lăng Gia Định G.N. 40.924

Vì không có người trông nom, cần bán lại một trại nuôi cá trê. lóc. gồm 12 hộ, 1 nhà kho, văn phòng, nhà chứa thực phẩm, giếng nước, máy phát điện. Xin liên lạc Ông Hòa, 173/14 Phạm hồng Thái, Chí Hòa ĐT 50034 (QS).

Nhà bán gấp 5x4. đầy đủ tiện nghi. 550.000đ. Hỏi số 284/15 đường Trần quý Cáp.

Nhượng phố Chung cư Minh Mạng (lầu) Hỏi 518 Đồng Khánh Cholon.

Cư xá Ch[illegible] PN [illegible] tiện nghi. rộng [illegible] Hỏi 2151/22.

Bán 1 căn nhà 3mx10m ở Bàn Cờ đường Phan-đ-Phùng hẻm 585/61 có nước, có cầu điện câu.

Nhà bán khu Tân Định gần trường học, chợ, gác suốt, điện nước. tiện nghi cho [illegible] Giá 900.000đ. [illegible] liên lạc Nhà thuốc Tây Phục Thọ 164D Hiền Vương Saigon.

750.000đ Nhà có bằng khoán 20x5m lót gạch bông đầy đủ điện nước gần [illegible] trường rất tiện cho gia đình đông. Mời ông trả 720,000 đến Hỏi ở số 629/66 Phan đình Phùng Saigon.

Đổi đi xa, bán gấp nhà mặt tiền đông dân cư trung tâm đô thành, Xem nhà suốt ngày tại 18, đường Hòa Hưng Saigon. Mời bà trả 2T300 đến thương lượng.

Nhà bán : 3,50x12m tường gạch bông, có điện nước sân rộng, có cửa sau, chắc giá 550.000đ đường Ngô tùng Châu Gia Định. Hỏi cô Liên 516 Trương minh Giảng Saigon, mời ông trả 525.000đ trở lại.

Bán nhà lầu đúc (1 trệt 2 lầu) 4thx18th luôn đất, điện nước riêng đầy đủ tiện nghi. Giá 4T. Hỏi 18B cư xá Lê đại Hành hay 177 Cách Mạng.

2T4 biệt thự nhỏ, thật đẹp và tiện nghi,có garage. 45/1C Xalộ (Saigon qua cầu Phan th-Giản, 100m, bên trái có hẻm Đồng Tâm, đi vào 80m).

Bán [illegible] thật rẻ hoặc đổi xe vận tải cũ.Hỏi 312 Dương bá Trạc Saigon.

Nhà và đất bán

Nhiều nhà khu thương mãi Trung Tâm SG-Cholon-Gia Định, bán và đất trống Xa lộ ngoài mặt đường. Giá phải chăng. Xin liên lạc 96275. 84 Phan thanh Giản SG.

Bán nhà khu Phú Nhuận, gần chợ, trường học, đầy đủ tiện nghi, 1 từng lầu đúc 22mx3m3. Hỏi 59 Nguyễn minh Chiếu P.N., từ 2g — 6g mỗi chiều.

Nhà bán 1 căn phố đúc 1 tầng lầu, có bằng khoán đất 4mx21m. đầy đủ tiện nghi điện nước sẵn, compteur đèn 110V. 220V. Xin hỏi và coi nhà tại 171/J Cô Bắc Saigon.

Mặt tiền nhà bán rẻ số 78 Cô Giang Saigon, trung tâm thành phố Compteur điện nước. Hỏi 182 Cao Đạt Chợ Quán.

Nhà bán Số 52/36A đường Trần h. Quân, cận lộ, có compteur điện, nước, gát suốt, 3mx15m (nở hậu). giá nhất định 1.200 000đ. Hỏi 339/19 Trương minh Giảng Saigon.

2.550.000 Nhà luôn đất 4x18m2. bằng khoán riêng. khu lịch sự. xe hơi vào tận nhà. Gác 8x4m2, lavabo, hai cầu vệ sinh, cửa sắt. Xem tại 280/12j Lê văn Duyệt (Saigon).

Thật rẻ hoặc đổi xe hơi

Villa song lập. đầy đủ tiện nghi, đèn nước, 2 phòng khách, 6 phòng ngủ, 2 nhà bồi, 2 garage, 1.000m2, bằng khoán riêng, khu Bình Triệu. Tiện cho người lớn tuổi mở bằng xưởng, kho hàng, chăn nuôi, 2Tc. 1 căn 1T4. Hỏi 48 Mạc đình Chi Saigon, Đ.T. 91.908 — 95.591.

Bán nhà lầu 2 tầng đúc tiện nghi cửa [illegible] để xe 4mx25m. 339/46 [illegible] Giảng Sg.

Phố đúc 1.800.000đ [illegible] đất đẹp rẻ đủ tiện nghi [illegible] gần chợ và trường [illegible] Hỏi 215 Gia Long Saigon.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi giá triệu tư lầu đủ đường Phạm hồng Thái số 259 cư xá Tự Do số 259/3H vô 3 căn.

Phố béton, mặt đại lộ 3 tầng gác lở (rộng 5m) buôn bán tốt. 39A. Trần-q-Toản Sg, chỉ dẫn.

Bán Phố lầu mới xây cất. Đủ tiện nghi. «Ngỏ vô và sân nhà rộng rãi. Nơi yên tịnh». Liên lạc số 210/5G Lê văn Duyệt Saigòn.

Nhà bán rẻ 350 ngàn ngang 3m dài 7m gác suốt đủ tiện nghi. Hẻm 45/149 Ngô tùng Châu Gia Định.

3T8 phố lầu bán, đầy đủ tiện nghi. 152 Cách Mạng Sg.

850.000đ nhà luôn đất giá rẻ Đủ tiện nghi, 9mx3m8, tường, gác lửng gạch bông, điện, nước, cầu tiêu máy, gần chợ, nhà thờ, chùa, trường cách lộ 20th. hẻm lớn. 759/23 dg Hậu Giang C.L.

Bán nhà trệt luôn 122th đất, rộng 7th đầy đủ tiện nghi hẻm rộng. xe hơi vô tận nhà, khu an ninh, đứng đắn giao nhà trống xem nhà là vừa ý đẹp dễ sang trọng cần tiền làm ăn bán gấp giá rẻ. Hỏi 29Bis/28 Ngô tùng Châu Gia Định,

Bán gấp căn nhà lầu đúc 3m5x14m, xinh xắn đủ tiện nghi, xe ra vào được hẻm sạch sẽ sang trọng. Hỏi 44/TK26 Nguyễn cảnh Chân (góc Trần hưng Đạo Saigon).

Bán nhà trệt giá rẻ. mới xây, kiến trúc kiểu mới. Đầy đủ tiện nghi. Đồng hồ điện nước. Gần chợ Bà Chiểu số 64/21A Phan Đình Phùng GĐ.

NHÀ THUÊ

Cho thuê văn phòng mặt tiền đường. Hỏi 571 Pétrus Ký CL.

Gia đình nhà giáo cho nữ công chức hay nữ sinh thuê hay ở trọ. 71/33 Trần khắc Chân.

Phòng cho thuê trên lầu. Hỏi 621 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi, 12.000đ và 15.000đ, không nhận trẻ em Số 436/26 đường Lê văn Duyệt Sg.

Phòng cho mướn. Hỏi 750/15A Phan thanh Giản (SG).

Phòng đủ tiện nghi. gác cho học sinh ăn ở trọ. giá bình dân. 750 Phan đình Phùng Saigon (trên lầu)

Cho mướn nhà thật đẹp yên tịnh,luôn cả đồ đạc, gồm 2 phòng, đi khóa về mở tự do, đầy đủ tiện nghi. trả tháng một. giá 8.000đ một tháng. Hỏi số 111/7 Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Ai đủ khả năng

[illegible] cho thuê [illegible] thương hay luôn [illegible] đang khai thác, [illegible] Hỏi 21 Trương công Định Vũng Tàu hoặc 235 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Sg. tel. 101 Vũng Tàu Khách sạn [illegible] vừa [illegible] sạch sẽ yên tịnh có sân để xe [illegible] được an toàn.

Chủ nhân kính mời.

Cho ngoại kiều thuê appartement đầy đủ tiện nghi trung tâm Saigon. Hỏi 171/6 Cô Bắc Saigon.

Cho mướn 2 căn nhà, 1 dưới đất 1 trên gác. 3mx9m. Hỏi ông Thứ phê bình số 35/11/34 Phát Diệm Saigon.

2000đ phòng trọ. 4800đ cơm tháng,tiện nghi. sạch sẽ. Hỏi cô Nương 281/26 Nguyễn văn Thoại (CX Lữ Gia).

Cho thuê nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, số 1.014 Phó Đức Chính Gia Định (ngã ba Châu văn Tiếp—Lăng Ông).

Phòng nhỏ mặt tiền, bao đèn nước, 8 ngàn—5 ngàn 1 tháng. 100 Tôn Thất Thuyết Q4 Saigon.

Cửa hàng cho mướn địa điểm tốt. Hỏi [illegible] đại Saigon (Ô. Tạ)

Có một phòng số 443/96D Trương minh Giảng, cho nữ công chức, hay giáo học, độc thân mướn, với giá 3000đ một tháng có đủ tiện nghi.

Nhà cho thuê Phố lầu trống 3 từng mặt tiền, số 32 đường Trần Quang Khải Saigon, tiện việc buôn bán, giao nhà liền. Hỏi 26bis Trần Quang Khải.

Cần mướn 2 căn phố hoặc 1 căn rộng 5m ngang mặt tiền khu vực đông dân cư. Hỏi 371/11 Võ di Nguy Phú Nhuận.

2 phòng cho ngoại kiều mướn, đủ tiện nghi có chỗ để xe. Hỏi 68 Nguyễn văn Mai Tân Định Sg.

Cần thuê nhiều gia đình ngoại kiều (Âu, Mỹ, Nhựt), cần thuê gấp : 1) Một Villa 3, 4 phòng ngủ, phòng khách rộng, từ 150.000đ đến 300.000đ. 2) Villa hoặc phố 2, 3 phòng ngủ, có chỗ để xe, từ 50.000đ đến 100.000đ một tháng, trả trước dài hạn. Xin liên lạc 139J Võ Tánh Sg

Cho thuê 1 phòng đầy đủ tiện nghi (quạt trần, tủ lạnh, lò gaz, lối đi riêng). Hỏi 73 Nguyễn Hoàng Cholon.

Văn phòng cho mướn tiện nghi, có ĐT. sân để xe như villa địa điểm tốt. Hỏi bà Thức số 1 Cách Mạng (ngay cầu Công Lý).

Lầu cho thuê đủ tiện nghi. mỗi tháng 15.000đ. điện nước trả riêng dành cho các cô lấy chồng ngoại kiều thuê, gia đình đông con miễn đến. Hỏi 131A Hồng thập Tự.

Cho thuê 1 phòng rộng, đủ tiện nghi, mặt tiền, đại lộ Trung Tâm thành phố gần chợ Bến Thành. Có tél. lối đi riêng Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Sg.

Cho Ngoại kiều thuê lầu một máy lạnh, lối đi riêng, có chỗ để xe, đủ tiện nghi, giá rẻ. Hỏi 220/168 Trương minh Giảng S.G.

2 Nữ Công Chức

Mỹ cần thuê 1 căn nhà nhỏ, xinh, gồm 2 phòng ngủ, 1 phòng khách bếp vùng gần Phạm ngũ Lão hoặc vùng Quận II. Xin liên lạc cô Thu 339 589 Trương minh Giảng Saigon. Tel 41.052.

Gác Cho mướn tiện nghi, lối đi riêng. Hỏi 322/1K Lê văn Duyệt Saigon.

Ngoại kiều cần

Nhiều villas và apts. ở trung tâm Saigon. Cần [illegible] villa có hồ tắm. Trả giá cao [illegible] Lý. 8 Tự Do. ĐT1.25.837—8.

Apt lớn (4 phòng) nhỏ (2 phòng) đủ tiện nghi có máy lạnh trong Villa cho mướn. 161 Trần-Q-Cáp Sg chỉ dẫn.

Phòng 8.000đ đủ tiện nghi. 436/66 Công Bà Xếp Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng cho thuê, sang 1 số đồ trị giá 60 ngàn đóng tiền phòng 5000đ mỗi tháng Hỏi 131/4 cô Phượng lầu 3 Trần quốc Toản.

Đakao Cho ngoại kiều mướn Apt. rất đẹp, phòng khách, ph. ngủ, bếp tiện nghi, điện thoại, máy lạnh, tủ lạnh, nước nóng luôn đồ. 103 Nguyễn bỉnh Khiêm.

Cao ốc Hòa Bình

43 Trần Hoàng Quân Cholon
(bên cạnh chợ An Đông)

— Có phòng rộng rãi 4thx8th,đầy đủ tiện nghi cho mướn tháng. mỗi phòng đều có điện thoại và nước nóng

— Có garage để xe an toàn, giá bình dân.

Villa cho ngoại kiều thuê (2 phòng ngủ. sân để xe) 70.000đ tháng. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Cho thuê 2 phòng 4mx4m đầy đủ tiện nghi, Hỏi 339/49 Trương minh Giảng Sg.

Phòng tiện cho nam Sinh Viên độc thân đứng đắn. Cư xá Nguyễn Trung Trực 20 Trần Quốc Toản nhà A12 (hỏi bà Ba).

Cho Nam nữ. công tư chức sinh viên, học sinh độc thân thuê Hỏi số : 222/16A Lý thái Tổ Sg.

Phòng trọ dành riêng cho phái nữ tiện nghi, gần các trường Đại Học có chỗ rộng để xe hai bánh. Mặt đường 32/10B cầu Phan thanh Giản. Xa lộ Saigon (hiệu gỗ Thanh Lâm) hỏi cô Cúc.

Sĩ Quan giải ngũ, cần thuê 1 chỗ nhỏ ở đường Lê văn Duyệt Gia Định, để máy Photocopy. kiếm tiền học thêm, vì ân nhân nào giúp đỡ. Biên thư về Nhân Box 2668 Saigon.

Lầu 3mx6m, lối đi riêng có sẵn đồ đạc 5000đ bao nước, điện, trả riêng (tiếp từ 18h.00 miễn tiếp nam giới) 528/15/48 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà ở dư 1 phòng cho thuê. Hỏi 490 Vĩnh Viễn góc Triệu Đà Cholon.

Villa 2 tầng cho mướn 7 phòng 4 máy lạnh 2 phòng tắm có máy nước nóng. Đủ tiện nghi hồ yên tịnh đường Cách Mạng. Hỏi 16 BisA Hoàng Diệu Cách Mạng, Trong giờ làm việc.

Cho thuê phòng có meuble, rộng 18ngàn Phan th. Giản Cư xá Đô thành 1C.

Cần thuê gấp 1 văn phòng có điện thoại và k.c. nhà tất cả rộng lối 50m2 thuộc quận 1 hoặc 3. Liên lạc 40.780 trong giờ làm việc.

Hẻm 513 nhà 45 Phan th. Giản cho mướn 1 căn lầu 4m5x14m.

Cho thuê 1 APT có máy lạnh + 1 phòng ngủ, phòng khách, đủ tiện nghi. 218 Lê Lai. ĐT 22845.

2 phòng cho thuê. meublé đầy đủ tiện nghi. 1 phòng có gắn máy lạnh, rất đẹp. Hỏi nhà may Diệp 169A Hồng thập Tự Saigon.

Nhà cho NK thuê hoặc bán 286/38 Trần hưng Đạo. Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

Phòng [illegible] nghi cho cặp vợ chồng son. 18.000đ—28.000đ, 62 Trần tấn Phát Tân Định.

Cho mướn gác đủ điện nước. Hỏi 78/5 Đỗ thành Nhân K.H.

Villa Cần Thơ

cho công ty hoặc tư nhân Ngoại kiều thuê. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Saigon 1 hoặc ĐT. 95461.

Lầu cho ngoại kiều thuê mặt tiền tiện nghi. Tại số 222 Trần Quý Cáp Saigon.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô.

Nhà lịch sự, đứng đắn dành riêng 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4.000đ chỉ nhận phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Cholon.

Cho Ngoại kiều thuê lầu. đủ tiện nghi, khu yên tịnh, 7 Đoàn Thị Điểm Saigon.

Houses For Rent

có rất nhiều nhà, villa Apartement meublé đủ tiện nghi có máy lạnh Garage Cho Ngoại kiều thuê Contact. 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon I. Phone 95.461.

Phòng máy lạnh chỗ để xe đủ tiện nghi.309 Trần bình Trọng.

Phòng cho thuê lối đi riêng Hỏi 303 Pétrus Ký Cho lớn.

PHÒNG - APPARTEMENT

CHO THUÊ NGÀY THÁNG
(KHÁCH SẠN MERCURY)
193 Trần Hưng Đạo Saigon
ĐT.92.676 — 93.365

[illegible] loại phòng có quạt máy, máy lạnh, nước nóng, meublé sang trọng, rộng rãi, yên tịnh, đủ tiện nghi mở văn phòng hoặc ở, cơ chỗ nấu ăn, nhà tắm riêng. Giá Hạ Đặc Biệt, có Garage để xe ban đêm rất An Toàn.

ROXY 178 TRẦN [illegible] ĐẠO [illegible] 20617

2CV bán toàn hảo. Hỏi 011/7A Phan thanh Giản Sg.

Toyota Mark II. P.U. EO 225/21A Phan đình Phùng Saigon.

Vua sửa Honda 360 + Daihatsu bán đầy đủ phụ tùng. Hồng Đức ngay bến xe thực dụng Ngã Tư Hàng Xanh Xa Lộ (cạnh cây xăng Shell).

Ford Falcon vận tải nhẹ thùng dài chở hàng, bán hoặc cho mướn, có hoặc không tài xế ông Kỳ Xánh, 102B Khổng Tử. ĐT 36.784—38.455 từ 3g30 đến 6giờ Chiều.

Mazda 1000 (EH.88....) Xe toàn hảo, ít dùng có radio. Hỏi 76 T. H. Đạo (giờ làm việc.

Toyota V.T.N T.25. EO mui tốt tình trạng tốt bán. 174 Phạm HồngThái Gia Định.

Dư dùng Bán 1 xe Dodge EQ mới rẻ. 15 chỗ ngồi. Hỏi 490/9 Lý thái Tổ Saigon, Giá 1 triệu tám trăm ngàn

2CV lite đời EB Plencher chassis máy đồng sơn thật mới. Xem vừa ý. bán giá cũ. 238 Bùi Viện Saigon.

Dodge 4 xe tân trang không chỗ để bán gấp. giá rẻ. 82 Huỳnh tịnh Của Tândịnh.

XE CƯỚI, HÀNH HƯƠNG VŨNG TÀU

Đẹp 8-20 chỗ, đi xa, gần, giá hạ. O. Pháo Hội Việt-Mỹ, 87 Trần Khắc Chân Tân Định. gần Cuộc CSQG Trần Q. Khải. ĐT.97353. Cả lễ, Chủ Nhật.

Bán xe Mazda 1000 PU đời F.O.2., radio, mui bố xe thật tốt ít đi. Hỏi 025 C.Cư Ấn Quang Q.10

CHUYÊN SỬA LA DALAT

Cần gãy, pot thủng, bể kính, máy trả lại, nhún kêu kít kít, bể cardan xe hư lung tung chịu hết nổi cứ mang tới 283/3 Trương Tấn Bửu ĐT 40308, gần Võ Tánh PN. chắc chắn là vừa ý. Thợ nhiều, làm rất giỏi, chờ lấy xe ngay. Ngoài xe La Dalat, chúng tôi không nhận sửa loại xe khác. Ở xa xin liên lạc bằng thơ.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng

Bán rẻ 500.000đ xe du lịch Taunus 15m, bảo đảm tốt mua chạy liền. Ảnh viện Tân Việt Mỹ 96 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

Toyota Corona VNT mới đời chủ toàn hảo, bán rẻ 120/11 Tôn thất Hiệp CL.

Cần thuê hay mua gấp nhiều xe tốt chở hàng miền Trung Hỏi 295 Minh Mạng CLớn.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Ngũ Long Công Chúa

LYNH ĐAN TRÀ MI

PHƯỢNG ơi, tao nói với mày cái này, mày đừng giận nha?

— Cái gì dzậy ? Tao không thèm giận mày đâu Vi ơi.

— Xí nói vậy tao hổng kể nữa à nghen.

— Thôi mà em cưng, chồng ngoan nào, kể đi rồi chị thưởng cho cục kẹo.

Vừa nói nó vừa vuốt tóc tôi ra vẻ âu yếm. Tức quá tôi gắt :

— Giỡn hoài à ! Để tao nói cho mày nghe nè.-

— Thì tao đang nghe chứ làm gì đây ?

Tôi liếc nó một cái dài hai trăm mấy số (xạo quá chời !) rồi tiếp :

— Tụi mình có ba đứa : tao bà mày với con Lan.

Tụi nó gọi mình là Tam Quỷ

— Tao...a..

— Nói gì nói đại đi còn chần chờ gì nữa. Tao sốt ruột muốn chết luôn.

— Tôi đằng hắng mấy tiếng.

— Thì để từ từ rồi tao kể. Mày làm gì mà nôn quá vậy ?.. Hén. tao.. tao mới quen được một con nhỏ. Nó tên Mộng Phi. Nó bằng tuổi tụi mình đó. Nó học cùng trường với mình nhưng khác lớp. Mày biết hôn ? tao với nó quen nhau ngộ lắm. Bữa hổm tao ở nhà mày về.

Dưởng đi, tao gặp con chó to thiệt to chạy theo tao. Tao sợ quá chừng chừng nên cuống quít chạy. Con chó rượt theo tao. Tao hoảng hồn chạy đại vô một cái nhà ở gần đó rồi đóng cửa lại. Cái nhà đẹp ghê mày. Trồng bông nhiều lắm. Tao mê luôn. Có con nhỏ ở trong nhà thấy tao nên chạy ra. Con Phi đó. Nó cười với tao trước. Nó nói : «Con chó của tôi làm bồ sợ lắm phải không ? Trông nó dữ vậy chứ hiền lắm đó». Nó mở cửa cho con chó vào rồi tự giới thiệu. Tao với nó đứng nói chuyện một hồi rồi đi uống sinh tố. Con nhỏ dễ thương lắm. Nó dành trả tiền. Tao có dịp lại chơi với nó hoài à. Tao tính tụi mình cho nó nhập bọn rồi lập thành ban Tứ Ngọc nghe ? Chịu hôn ? Con Phi nghe tao kể về mày với Lan, nó thích lắm nên đòi tao giới thiệu mãi bữa nay tao mới nói cho mày nghe đó.

Tôi nói huyên thuyên không để ý đến nét mặt của Phượng đang dần dần sa sầm xuống.

Bỗng nó vụt đứng dậy rồi bảo tôi

— Thôi tao về.

Tôi ngạc nhiên hỏi :

— Ủa ! Sao tự dưng mày bỏ về ngang xương vậy ? Mày chưa trả lời n... Con nhỏ về duyên ghê ta

Nè [illegible]

— Ừ có duyên vậy đó rồi tao kể ? Tui đếu nó bằng con nhỏ Phi. Nó dễ thương lắm mà. Hứ !

Nói rồi nó quày quả bỏ đi. Tôi sợ nó lại.

— Phượng ! Phượng ! Lại Vi nói này.

Nó không đếm xỉa đến những lời kêu của tôi, cứ thẳng bước về nhà. Tôi nhìn theo lòng buồn vô hạn. Tôi tức cho cái ngu dại của tôi. Tôi sẵn biết tánh Phượng ưa ghen, thế mà tôi lại ngu ngốc ca tụng con Phi.

Tôi bối rối không biết làm sao hàn gắn lại vết rạn nứt của tình bạn chúng tôi.

Ngẫm nghĩ một hồi, tôi tới nhà Mộng Phi để dắt nó lại nhà Bạch Lan, đứa bạn tri thân của tôi.

Tôi và Phi được đón tiếp thật nồng hậu. Lan mời chúng tôi một chầu bánh bông lan khét lẹt do chính Lan làm (đầu bếp giỏi quá đi mất !) Sau bánh lại có nước ngọt để giải khát nữa chứ. Thật chẳng bỏ công chúng tôi tới nhà Lan giữa buổi trưa nắng chang chang như thế này.

Tôi kể rõ đầu đuôi câu chuyện cho Lan và Phi nghe. Lan chắc lưỡi :

— Trời ơi ! Vậy là chết rồi ! Con Phượng nó giận dai lắm ! Mày thiệt là...

Tôi ngắt lời:

— Thì tao biết lỗi rồi nên mới lại hỏi ý kiến này đó. Tao hổng biết tính sao bây giờ?

Chúng tôi nghĩ mãi vẫn không ra cách nào. Tôi thì tự ái nên không chịu viết thư xin lỗi. Bỗng Phi cất tiếng nói:

— Thôi tụi mình khoan nghĩ đã. Bây giờ tụi bồ lại nhà tui nghe.

Chúng tôi chấp thuận. Tôi bước đi mà lòng buồn thảm thiết.

oOo

Chúng tôi đến nhà Phi hồi nào không hay. Con chó thấy tôi sủa ăng ẳng. Tôi hoảng quá, níu tay Phi lắp bắp :

— Con chó...Phi ơi ! Đuổi... mau đi mau,..nó chạy ra kìa.

Phi bật cười lấy tay chỉ con chó rồi quát lên ;

— Bgb ! vô.,.Mau lên.

Con chó đứng sủa thêm vài tiếng rồi lũi ra sân sau. Tôi kín đáo thở phào nhẹ nhõm, Một tiếng quen thuộc trong trẻo cất lên từ phòng khách ;

— Phi về đó hả ? Đi đâu mà lâu quá dzậy ? Phượng chờ muốn chết luôn à.

Phi một tay mở cổng, tay kia dắt chúng tôi vào nhà trong giới thiệu :

— Đây là Phượng. Đây là Tường Vi và Bạch Lan.

Phi dừng lại vì thấy cả ba chúng tôi ngó nhau, sửng sờ. Phi thốt :

— Bộ tụi bồ biết nhau hả ? Tôi gật đầu không đáp.

Phi tiếp.

— Phải Phượng và Vi giận nhau không ?

— Hỏi nấy Vi kể đó.

— Tôi lúng túng nhắp mắt.

Phi ôm bụng cười ngặt nghẽo rồi nói lớn:

— Á ! Chuyện lâm ly quá ta !... Giận gì mà giận láng xẹt vậy Phượng? Mày hổng muốn tao nhập bọn sao ?

— Phượng vội vã đính chính :

— Đâu phải vậy. Tao muốn mày nhập bọn lắm chớ, nhưng khi tao nghe con Vi ca ngợi con Phi của nó quá nên tao sùng. Tao sợ con Lan theo nó mà hổng nhận mày. Tao đâu có biết mày với con Phi kia là một đứa.

Phi lên sáu câu vọng cổ (cải lương quá):

— Ui giời ơi ! Trái tim em gần lọt ra ngoài rồi nè. Được hai cô nương chiếu cố đến thực là tam sinh hữu hạnh quá ! Thôi bi giờ hai nường bắt tay cái rụp coi nào !

Chúng tôi e lệ nắm tay nhau quay mặt đi dờ dấu nỗi thẹn thùng.

Tôi hỏi nhỏ :

— Làm sao Phượng quen được với Phi vậy ?

Hai đứa ở hai đầu đường mớ.

Phượng mỉm cười :

— Má Phi là chủ hụi. mẹ Phượng chơi hụi nên biết má Phi. Mẹ Phượng dắt Phượng lại nhà Phi chơi nên hai đứa mới quen đó chớ.

Lan pha trò :

— Ui chà ! Hòa rồi cái nói ríu rít như chim dzậy. bỏ người ta bơ vơ cô độc lạnh lùng hử? Ta giận à.

Phi đề nghị:

— Thôi ! Bây giờ để ăn mừng tụi mình đi nhậu nha.

Phượng châm chọc:

— Dung danh từ dao to búa lớn quá dzậy!

Tụi mình liễu yếu đào tơ mà nhậu cái nỗi gì.

Phi trả lời :

— Thôi nhỏ ! Được ta giảng hòa rồi bi giờ trả ơn vậy hử ? Nói móc họng ta cho ăn nhéo à.

Phượng dấu dịu :

— Bi giờ tao phát vẻ, Để mốt mình đi xinê phim «Đường-sơn đại huynh» hay lắm. Xong tụi mình bát phố rồi bầy về nhà, Chịu hôn ?

Lan tán thành :

Ừa ! Con Phượng nói chí lý !.. Hội nghị bàn vuông đã chấm dứt. Mời quí vị về nhà.

Chúng tôi đồng cười vang rồi tản mác về, lòng thơ thới hân hoan.

oVo

Đã hơn ba giờ rồi. Tôi sửa lại mấy nếp áo và mái tóc thất bình. Ô sao đường ngôi lại lệch đi thế này? Tức tối, tôi tháo tung ra mái tóc và cột lại cho gọn gàng. Mười lăm phút trôi qua. Tôi ngắm đi ngắm lại nhiều lần và thấy hài lòng lắm. Nơ hồng giày trắng, thế là đúng điệu quá rồi còn gì . Cái áo hơi rộng một tí nhưng càng tốt, tôi ốm mặc áo rộng thì nom mập ra chứ có sao đâu. Ấy chết, mãi lo nghĩ ngợi, tôi quên bẵng giờ hẹn với tụi lạ. Tôi rùng mình khi liên tưởng đến những cái véo sứt thịt của chúng nó. Xong xuôi cả rồi, tôi đi lấy bóp thì mẹ tôi gọi : «Vi à, cô dì Đơn ở Nha Trang vô, con xuống chào dì đi».

Tôi bực mình lầm bầm ; Thiệt xui xẻo hết sức ! Phải hồi nãy mình đi sớm thì hay biết mấy.

Vào phòng khách, tôi thấy mẹ tôi đang chuyện trò vui vẻ với một thiếu phụ ngồi bên cạnh, nét mặt hao hao giống mẹ tôi. Có lẽ đó là dì Mẫu Đơn mà mẹ tôi thường nhắc đến. 1 cô bé trạc tuổi tôi đang nghịch chơi trên những phím đàn.

Tôi cúi đầu chào dì Đơn :

— Thưa dì... ơi vô ạ.

— Ủa, cháu Vi đây hở? Coi lớn quá chớ.

Lại đây dì ngắm coi. Hồi cháu đi với Ba me vô đây mới có ba tuổi đầu. Chừ cũng mười một năm rồi.

Ngừng lại một lát, dì ngoắc cô bé đứng gần đàn dương cầm của tôi lại rồi giới thiệu. Chỉ tôi dì nói.

— Đây là Tường Vi, con của dì Hồng đó.

Và cô bé.

— Đây là Kim Chi, con của dì. Nó mười bốn tuổi lớn hơn cháu năm tháng thôi cháu dắt Kim Chi ra sau chơi để dì với me nói chuyện.

Tôi dắt Chi ra sân dạo chơi, Chi mỉm cười nhìn tôi, một bên má hằn rõ vết lúm của đồng tiền, trông dễ thương chi lạ. Chúng tôi chuyện vãn thân mật. Tôi quên mất cuộc hẹn hò với bọn Lan. Mãi một lúc sau khi Chi hỏi, tôi mới nhớ lại :

— Sao ở nhà mà Vi bận đầm vậy ?

Tôi hốt hoảng nói :

— Xin lỗi Chi nhé. Vi phải đi đây một lát.

Tôi vào xin phép mẹ tôi. Mẹ tôi bảo :

— Thôi, con đi chơi với mẹ. dì Đơn và chị Chi nhé.

Tôi miễn cưỡng vâng lời, lòng rầy rứt không yên. Xem khắp các gian hàng trong thương xá Tam Đa xong, mẹ tôi đề nghị lại Passage Eden. Khi đi qua công trường Không gian tôi thấy bóng dáng của Lan, Phi và Phượng ở trước rạp Rex. Chúng nó nhìn quanh quất như tìm ai. Khi thấy tôi đi với Chi, con Phượng bĩu môi dài ra rồi quay ngoắt đi tỏ dấu khinh rẻ. Con Phi thì liếc tôi một cái rồi cũng quay mặt. Còn Lan không nhìn tôi nữa mặt bỏ đi với Phi. Phượng. Tôi định cất tiếng gọi nhưng lại thôi.

(Còn nữa)

Cười

Ai ngu?

Tý hỏi Tèo :

— Nếu ba mày cho mày một chiếc xe và một con bò thì mày lấy cái nào ?

— Tao lấy con bò !

— Đồ ngu, có ai cưỡi bò đi chơi bao giờ đâu.

— Chớ có ai vắt sữa ở chiếc xe đâu !

— ?!!!

H. Liên Sơn

thơ trẻ

trên hành lang Lê văn Duyệt

Ngọn trúc xanh đưa mình lả lướt
Tóc học trò còn mềm dịu nhiều hơn
Mây ngoài trời bay em đếm tha thướt
Tà áo dài hẳn trinh trắng niềm thương
Đan tay nhau trong hành lang lớp học
Những buồn vui đựng đầy ở học trò
Có bao giờ giục con tim muốn khóc
Khi một mình ở hành lang bơ vơ
Một lần nào lỡ làm em phạm lỗi
Lớp thì buồn, cô thì giận bạn thương
Bước chân ra em thấy lòng bối rối
Trên hành lang, giọt nước mắt vấn vương
Một lần nào, giận nhau, em và bạn
Hành lang này, hai ngả bóng phân chia
Em đằng đầu còn bạn thì đằng cuối
Trời thật trong cũng mưa rớt đầm đìa
Và hè về, hành lang buồn rưng rức
Vắng bóng học trò từng bước tươi son
Miếng bánh, miếng quà còn trong tiềm thức
Nỗi nhớ thương dâng ngập lụt trong hồn
Đan tay nhau, hành lang Lê văn Duyệt
Những buồn vui đựng đầy ở học trò

LÊ NGUYỄN MAI TRANG
(tặng Phạm thị Thư nha)

Quen nhau

Đôi chúng mình là bạn
Cùng chung lớp chung trường
Đôi chúng mình là bạn
Cùng chung một nẻo đường

X

Hôm ấy mình quên áo
Trời lại đổ mưa to
Lòng thấy buồn áo não
Sợ mẹ mắng chẳng lo

X

Chợt đầu bồ đến hỏi
« Chị đi về tối nào »
Lòng rộn mừng khấp khởi
Rồi cùng nhau chung nhau

X

Hôm sau đi thật sớm
Đón bồ dưới hàng sao
Và cùng từ ngay đó
Đôi chúng mình quen nhau

THẢO - NGUYÊN

Giấc ngủ thiên thần

Cho em trọn giấc ngủ dài
Mộng say trái ngọt hoa cài tóc tiên
Quên đi khói lửa triền miên
Ruộng lều đã sôi người điên điên hoài
Phố phường đầy trẻ lạc loài
Sầu thương đầy bữa lệ rơi những chiều
Cho em giấc ngủ sa kiều
Bờ mi khép kín yêu kiều tuổi thơ
Ngọc ngà hé cánh vào mơ
Bồ câu khắp ngõ giăng thơ quê nhà
Dáng gầy thiếu nữ mặn mà
Môi hồng chúm chím xót xa nhạt nhòa
Ơi ! Việt Nam đã thái hoà
Dân Nam, Trung, Bắc trao hoa đầy đường
Mây hồng trải lối tình thương
Chuyền nhau hai chữ tơ vương ngự hồn

BĂNG HÀN TUYẾT SƯƠNG
(T.V.Đ. Việt Nam)

Tuổi học trò

Thời gian áo trắng cùng trường
Bên nhau gắn bó em thương bạn hiền
Thương màu áo trắng thần tiên
Bao nhiêu kỷ niệm vương hồn học sinh
Ban mai nắng ấm xinh xinh
Hoa sương phủ kín cỏ xanh thẹn cười
Lòng thơ cất bước thêm tươi
Xa xa áo trắng dài mơi tuổi hồng
Em [illegible] như [illegible] trong lòng
Bên thầy học [illegible] bạn thương nhau hoài
Ra công cố vững làm bài
Tìm [illegible] học [illegible] khắc ghi lời thầy
Chung vui gửi gió đưa mây
Cho nên làm lợi vui say chẳng chừa
Mến thay cái tuổi như hoa
Tuổi thơ đi giữa vườn hoa học trò !

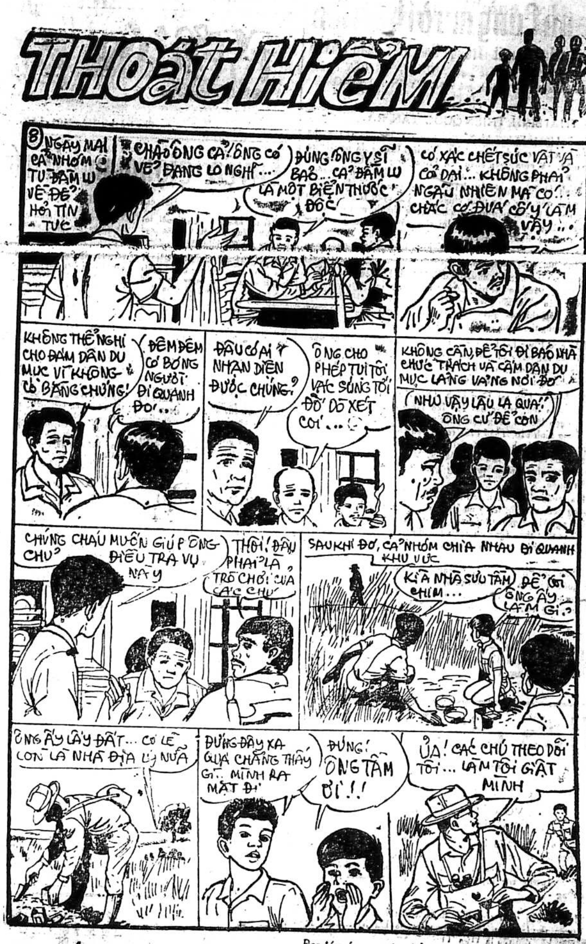
Vân - Thị - Hay Hồng

Gia định chiều mưa

Gia định chiều mưa rơi
Trên ngọn lá rơi bời
Trên con đường em bước
Nỗi buồn nghe xa xôi
Gia định chiều mưa rơi
Trong nhịp tim bồi hồi
Trong mưa thu lá chết
Nhớ thương dâng ngút ngời
Gia định chiều mưa rơi
Nghe niềm đau trong đời
Nghe tình yêu gẫy cánh
Nụ cười tắt trên môi
Gia định chiều mưa rơi
Cánh chim bay tả tơi
Dừng nơi chân trời lạ
Ngơ ngác tìm thương yêu
Gia định chiều mưa rơi
Tim lạnh cả khung trời
Hồn bơ vơ lắng đọng
Bước chân em lạc loài...

Mưa Thủy Tinh

THOÁT HIỂM


8
NGÀY MAI CẢ NHÓM TỨ ĐẦM LẦY VỀ ĐỂ HỎI TIN TỨC
CHÀO ÔNG CẢ ! ÔNG CÓ VẺ ĐANG LO NGHĨ...
ĐÚNG ! ÔNG Y SĨ BẢO... CẢ ĐẦM LẦY LÀ MỘT BIỆN THUỐC ĐỘC
CÓ XÁC CHẾT SÚC VẬT LÀ CÓ DẠI... KHÔNG PHẢI NGẪU NHIÊN MÀ CÓ... CHẮC CÓ ĐỨA CỐ Ý LÀM VẬY...
KHÔNG THỂ NGHI CHO ĐÁM DÂN DU MỤC VÌ KHÔNG CÓ BẰNG CHỨNG !
ĐÊM ĐÊM CÓ BÓNG NGƯỜI ĐI QUANH ĐÓ..
ĐÂU CÓ AI NHẬN DIỆN ĐƯỢC CHÚNG ?
ÔNG CHO PHÉP TUI TỚI VÁC SÚNG TỚI ĐỒ DÒ XÉT COI...
KHÔNG CẦN, ĐỂ TÔI ĐI BÁO NHÀ CHỨC TRÁCH VÀ CẤM DÂN DU MỤC LẢNG VẢNG NƠI ĐÓ
NHƯ VẬY LÂU LẮM QUÁ ! ÔNG CỨ ĐỂ CON
CHÚNG CHÁU MUỐN GIÚP ÔNG CHỦ ĐIỀU TRA VỤ NÀY
THÔI ! ĐÂU PHẢI LÀ TRÒ CHƠI CỦA CÁC CHÚ
SAU KHI ĐÓ, CẢ NHÓM CHIA NHAU ĐI QUANH KHU VỰC
KIA NHÀ SƯU TẦM CHIM...
ĐỂ COI ÔNG ẤY LÀM GÌ ?
ÔNG ẤY LẤY ĐẤT... CÓ LẼ CON LÀ NHÀ ĐỊA LÝ NỮA
ĐỨNG ĐÂY XA QUÁ CHẲNG THẤY GÌ.. MÌNH RA MẶT ĐI
ĐÚNG ! ÔNG TÂM ƠI !!
Ủa ! CÁC CHÚ THEO DÕI TÔI... LÀM TÔI GIẬT MÌNH

ĐOẠN HỒN ĐAO

(107)

TÔ - NGỌC

Những lời nói của Cô Độc lão nhân nghe thì có vẻ vui vẻ lắm song hàm chứa một sự chết chóc kinh người. Cô Độc lão nhân xưa nay không nói đùa với ai. Khi lão đã nói lão giết là lão giết, chứ không có chuyện tha chết cho ai bao giờ. Bởi thế khi Bồ Cùi lão quái thấy những lời ác độc đó đã thốt khỏi cửa miệng lão Cóc Tía thì biết rằng hôm nay một chết một sống. Bồ Cùi lão quái đã sẵn sàng từ trước rồi, nghĩa là lão nhận công tác cày với hai giải pháp : nếu được lão Cô Độc về giúp Đoạn hồn giáo thì càng hay, nếu không thì lão và bầy ác ma kia sẽ thanh toán lão độc vật đó. Nhưng từ nãy tới giờ chỉ thấy tiếng nói của lão Cóc Tía mà không thấy thân hình của lão ta đâu cả. Tiếng nói thì oang oang như bao bọc lấy tám người mà không ai biết lão ta đứng ở đâu.

Lão Bồ Cùi biết khó thể tránh được một trường huyết đấu liền nói :

— Cô Độc lão huynh. Từ nãy tới giờ bọn đệ vẫn chưa thấy dung nhan của lão huynh đâu cả. Nếu chẳng may giữa chúng ta có động thủ, thì lão huynh cũng phải cho bọn đệ biết người biết mặt chứ..

Cô Độc lão nhân cười ha hả :

— Dĩ nhiên là có chớ. Nhưng từ nãy tới giờ mà các người không nhìn thấy ta sao ? Mục lực của các người chẳng lẽ yếu kém như vậy sao ?

Nói xong, lão Cóc Tía nhảy từ trên cây sồi xuống.

Cây sồi thì cao, người lão thì nặng nề, ấy thế mà nhảy xuống nhẹ như một chiếc lá vàng khô rụng khỏi cây.

Bọn tám ác ma giật mình trước khinh công kỳ ảo của lão Cóc Tía. Và bọn chúng tự nhận nếu đấu tay đôi không ai có thể chế ngự nổi lão Cóc Tía chẳng trách bao nhiêu cao thủ chết dưới tay lão ta cũng là đáng.

Tên Kim Quỷ trong 5 ác quỷ Hắc Điệp Thôn tuy hãi sợ trong lòng nhưng tin tưởng rằng với Ngũ Hành Diêm la trận, phối hợp với bốn tên em là Mộc Quỷ, Thủy Quỷ, Hoả Quỷ và Thổ Quỷ, chắc sẽ làm cho Cô Độc lão nhân phải chết thảm phen này. Cộng thêm vào đó là đôi vợ chồng Âm Dương Song Sát nữa. Có ngũ hành, có âm dương, biến hoá thiên hình vạn trạng, lão độc vật Cóc Tía làm sao thoát khỏi cảnh chết chóc đêm nay

Tên Kim Quỷ nói với lão Cóc Tía :

— Thôi, đừng có nhiều lời. Hãy nếm thử tài của anh em chúng ta.

Rứt lời, tên Kim Quỷ giơ tay làm hiệu. Lập tức bốn người em tiến lên và vây thành hình ngôi sao năm cánh.

Nhưng Cô Độc lão nhân vẫn ngồi yên dưới đất. Lão thao láo hai con mắt nhìn bọn Ngũ Quỷ Hắc Điệp Thôn dở trò gì.

Lão Bồ Cùi và Âm dương song sát thấy Ngũ Quỷ hung hăng ra tay trước thì liền đứng nép sang một bên xem tình hình. Lão Bồ Cùi và cặp vợ chồng Âm Dương Song sát tuy nghe tiếng Ngũ Quỷ với Ngũ hành Diêm la trận nhưng chưa được chứng kiến bao giờ. Nay thấy bọn chúng dở trận thế đó ra để hạ lão Cô Độc Cóc Tía thì có ý muốn kiểm chứng xem những lời đồn đại của giang hồ có đúng chăng.

(Còn nữa)

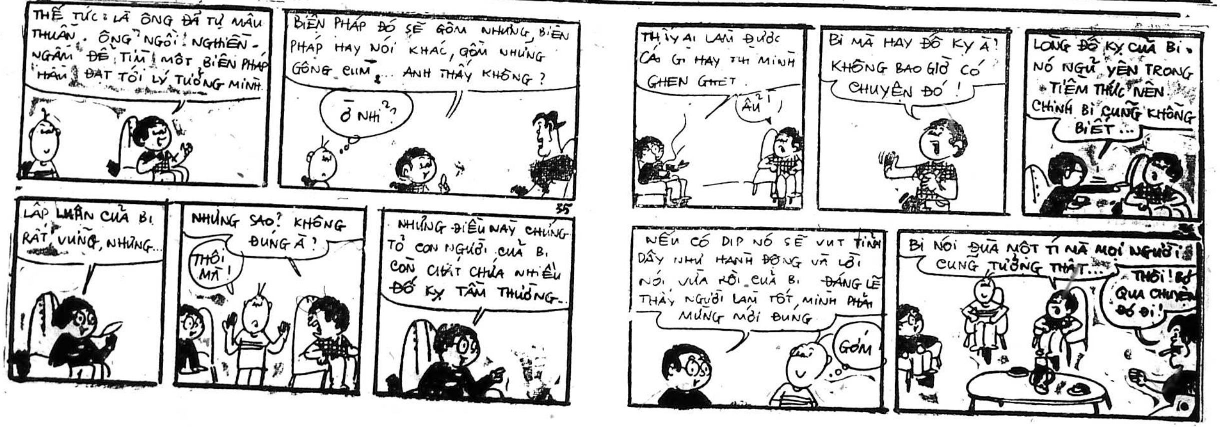
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Người xứ mặt trời mọc

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


THẾ TỨC LÀ ÔNG ĐÃ TỰ MÂU THUẪN. ÔNG NGỒI NGHIỀN-NGẪM ĐỂ TÌM MỘT BIỆN PHÁP HẦU ĐẠT TỚI LÝ TƯỞNG MÌNH.
BIỆN PHÁP ĐÓ SẼ GỒM NHỮNG BIỆN PHÁP HAY NÓI KHÁC, GỒM NHỮNG GÔNG CÙM... ANH THẤY KHÔNG ?
Ờ NHỈ ??
THÌ Y AI LÀM ĐƯỢC CÁI GÌ HAY THÌ MÌNH GHEN GHÉT
ẦU ?
BI MÀ HAY ĐỐ KỴ À ! KHÔNG BAO GIỜ CÓ CHUYỆN ĐÓ !
LÒNG ĐỐ KỴ CỦA BI. NÓ NGỦ YÊN TRONG TIỀM THỨC NÊN CHÍNH BI CŨNG KHÔNG BIẾT...
35
LẬP LUẬN CỦA BI RẤT VỮNG, NHƯNG...
NHƯNG SAO ? KHÔNG ĐÚNG À ?
THÔI MÀ !
NHƯNG ĐIỀU NÀY CHỨNG TỎ CON NGƯỜI CỦA BI CÒN CHỨA CHỨA NHIỀU ĐỐ KỴ TẦM THƯỜNG..
NẾU CÓ DỊP NÓ SẼ VỤT TỈNH DẬY NHƯ HÀNH ĐỘNG VÀ LỜI NÓI VỪA RỒI CỦA BI ĐÁNG LẼ THẤY NGƯỜI LÀM TỐT MÌNH PHẢI MỪNG MỚI ĐÚNG
GỚM
BI NÓI ĐÙA MỘT TÍ MÀ MỌI NGƯỜI CŨNG TƯỞNG THẬT...
THÔI ! BỎ QUA CHUYỆN ĐÓ ĐI !
10

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 159

THÁI BÌNH THIÊN QUỐC TAN RÃ.

Chuẩn bị một kế hoạch tấn công quy mô Thuyên trước thế cướp Vũ hoa Đài sau đó san phẳng chín lớp tường đá ngoài cửa Tụ bảo môn, và chia quân chận ách Hiếu lăng Vệ. Tại vùng này duy chỉ có bãi Cửu Phục, vốn một trọng trấn đối diện bờ sông Giang Ninh là được quân tóc dài bảo vệ đến mức tối đa. Chúng tập trung tại đây đến mấy trăm chiếc chiến thuyền tích cực yểm trợ các nơi một mặt tiếp ứng cho bên trong thành, một mặt chặn tiệt sông Trường Giang. Ngoài ra lại còn có nhiều đồng ải như đồn Lam Giang đèo Thảo Hài, bãi Thất Lý, đồn Yến Tử ải Thượng Quan, ải Hạ Quan của Thái bình Thiên quốc xen xẻ kết thế hết sức hùng hậu.

Dương tải Phúc lúc này đã đổi tên ra Dương nhạc Bân, chỉ huy thủy quân kéo tới bãi Cửu Phục, hợp lực với quân của Bành ngọc Lân chia đầu giáp công. Lân thì tiến quân từ đèo Bách hài Sang, Bân thì xua quân từ đồn Yến Tử sang. Cả hai cánh quân đều mang theo súng lửa, đạn lửa, tùy nơi mà quăng vào.

Bãi cửu Phục hai bên bờ đều có lau lách mọc đầy. Bân dùng dầu đổ vào rồi bắt đầu nổi lửa. Nam bắc hai bờ suốt dọc sông Đại Giang trong nháy mắt biến thành một biển lửa. Thuyền bè của quân tóc dài đậu tại nơi đây nhiều chiếc bị thiêu rụi.

Bành ngọc Lân sai tổng binh Thành phát Tường xông qua khói lửa tiến lên, trước hết leo lên Nam ngạn. Quân tóc dài tại Bắc ngạn lúc đó đang còn phải tử chiến với Dương Nhạc Bân. Tổng binh Hồ Tuấn Hữu trúng đạn chết. Bân lấy làm giận lắm bèn truyền lệnh cho quân sĩ chỉ lui quân khi phá được bãi này. Bọn bộ tướng là Du Tuấn Minh, Vương Cát, Nhiệm Tinh Nguyên thay phiên nhau tấn công quân tóc dài theo chiến thuật xa luân chiến.

Hai quân đánh nhau ác liệt mãi đến chập tối, quân Thanh nhờ bóng đêm mờ tối, lên tiến lên bãi, xông qua làn đạn, đạp lên thây người mà qua. Quân tóc dài bị tràn ngập. Thế là bãi Cửu Phục thất thủ. Quân Thanh bắt được đến hơn 3 trăm con ngựa chiến và chém chết tại nơi đây có đến hơn vạn quân tóc dài.

Châu cửu Phục bị phá, Giang Ninh càng thêm nguy khốn. Tăng quốc Thuyên thừa thế đánh lấy lũy đá tại núi Chung Sơn mà quân tóc dài gọi là Thiên bảo Thành. Thành thiên Bảo vốn là bảo chướng thứ nhất xây ở ngoài thành Giang Ninh. Thuyên phá được ải này, tức là đã nối khắp được vòng vây.

Mặt khác Bào Siêu lại đánh tan cả Câu Dung và Kim đàn Quân tóc dài tan vỡ, vội chạy qua Giang Tây. Siêu liền hợp quân với thủy sư của Dương nhạc Bân nhất tề truy kích quân tóc dài về ngã Giang Tây.

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA

VÓ CÂU MUÔN DẶM

HỎA THẦN GIÁO CHỦ VỚI BỌN MƯU SĨ.

Hãy nói Vu Điền Hoả Thần giáo chủ, từ khi ở Ma Trảo Hàn dám lấy được Bối Diệp Kinh, dùng kế Kim Thiền Thoát Xác đánh lừa Liễu Tồn Trung lẳng lặng bỏ đi. Nhờ có viên mặc ngọc tương trợ luyện thành môn võ công độc bộ ấy rất mau chóng.

Hoả Thần giáo chủ liền đem tuyệt học Bối Diệp Kinh ấy, truyền thụ lại cho đệ tử duy nhất là Da Mật Lao, theo đúng mật kế, đổi tên là Hứa Thiên Long, đem mười hộp châu báu của Vu Điền tặng cho Vương Hầu trưởng lão Cái Bang đôi bên liên lạc với nhau chặt chẽ, thế là Hứa Thiên Long đoạt được địa vị Cái Bang một cách dễ dàng.

Bước đầu ấy vô cùng trọng yếu, vì thế lực Cái Bang bao trùm Trung nguyên Hoả Thần giáo chủ đi nước cờ trên có thể nói kế hoạch của lão ta đã thành công được một phần ba. Mặt khác, lại ngấm ngầm câu kết với Thông Thiên Hiểu của Đông Doanh, hầu dễ bề kiếm cớ hành sự. Điều này cũng gọi là thành công sơ bộ.

Hoả Thần giáo chủ hoan hỷ khôn tả, cải trang thành tên vệ binh mặt vàng, đột nhập vào doanh trại Ngụy Thắng, giương oai khiến Diêm Vương Kiếm Từ Cận với Thất Sát Thủ Mục Xá khiếp sợ đào tẩu, giết chết Tuyết Tiêm Phong, mưu dùng tuyệt thế thần công chấn nhiếp Ngụy Thắng để uy hiếp làm theo ý mình không ngờ Ngụy Thắng coi cái chết nhẹ tựa lông hồng, chẳng chịu khuất phục. Hoả Thần giáo chủ không biết tính sao, đành phải rút lui, tìm kế sách khác,

Hiện chúng ta không cần phải nhắc lại chuyện cũ nữa, hôm đó, Hoả thần giáo chủ cùng chúng mưu sĩ, giáo sĩ, hộ pháp sứ giả họp bàn đại sự, bỗng nghe thấy người chạy vào truyền báo :

— Đông Doanh Thông Thiên Hiểu cho gửi thư mật tới.

Hoả Thần giáo chủ nói với chúng mưu sĩ hai bên tả hữu:

— Có lẽ Thông Thiên Hiểu định mời ta tới Trung Nguyên một chuyến chắc.

Một mưu sĩ hỏi :

— Sao giáo chủ lại biết như vậy:

Hoả thần giáo chủ cười đáp:

— Có khó gì đâu, Miêu Truyền âm mưu phản loạn, muốn mượn sức người Kim lật đổ hoàng đế, nhưng vẫn không đương đầu nổi với cao thủ Trung Nguyên, hà hà! thú thực, thú thực!

Mưu sĩ lại hỏi :

— Nếu vậy lần này Thông Thiên Hiểu thỉnh giáo chủ tới Trung Nguyên, mục đích là để ngấm ngầm diệt trừ bọn Trung Nguyên cao thủ ư?

Hoả Thần giáo chủ đáp :

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37871
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê-Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công an Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Năm 13.7.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Sáu 14.7.72

B.S. Đặng-Ngọc-Tùng 2A An Điềm CHOLON
— Thái-minh-Hồng 412 Trần quý Cáp SAIGON
— Hoàng Cầm 621 — Pétrus Ký SAIGON
— Trương Thị Kim Loan 28 — Hòa Hưng Saigon

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Luyện giọng nói trước máy vi âm

Bài của ROBERT POTTER ✶ HỒ-LỆ-NGUYÊN lược dịch

Mãi tới năm bốn mươi tuổi tôi mới bắt đầu tập nói ! Chắc các bạn [illegible] mạn phép để nói rõ hơn một tí nữa, tôi cũng như các bạn, nghĩa là biết nói ngay từ ngày còn bé cho tới nay tôi không hề nhận thấy có sự khó khăn nào về công việc mở miệng quen thuộc ấy cả.. Ấy thế mà tôi phải tập nói mới kỳ chứ. Xin các bạn chớ vội cười, vì rất có thể chính các bạn cũng không biết nói như tôi, ý tôi muốn đề cập tới cách nói sao cho hấp dẫn và nghệ thuật !

Tôi dám cá 100 ăn 1 đồng, là phần đông các bạn đều không biết nói cho «đúng điệu», không biết biểu lộ tình cảm của mình qua giọng nói.

Sở dĩ bây giờ tôi có một giọng nói hoàn toàn mới, mẻ, hấp dẫn cảm quan thính giả, những thính giả thường viết thư phê bình giọng nói của tôi cho biết như thế, là vì tôi đã phải mất một thời gian khá lâu để luyện tập.

Trước đây tôi thường vẫn được cứ lên ba hoa chích choè trên máy phóng thanh, phóng thanh, ai nói [illegible] tôi chưa như mơ ! Mãi về sau này, một chuyên viên của đài phát thanh thân mật bảo tôi biết cái khuyết điểm rất lớn của tôi, và giải thích cho tôi rõ ; muốn nói cho người ta «nghe được», cần phải tập đọc cho rành và tập cách phát âm cho đúng.

Nếu không có người mở mắt cho, thì tôi vẫn cứ đinh ninh rằng sở dĩ các xướng ngôn viên đài phát thanh có giọng vàng là do bác mẹ sinh ra nếu có thể luyện tập thì cũng chỉ là qua quít. Song thật ra, yếu tố giời sinh chỉ là yếu tố nhỏ mà yếu tố luyện tập mới là chính, là cần. Nếu có giọng tốt mà không biết giữ gìn, tập luyện thì cũng chẳng hơn gì ai

Tôi gặp cô Crystal Deroche, một giáo sư dạy nói. Cô Deroche bằng lòng huấn luyện cho tôi :

Cô bảo tôi :

— Ông thử thở một chút xem sao đã !

Thở là một công việc dễ ợt, nếu không biết thở thì tôi đã ngỏm ngay từ lúc lọt lòng rồi còn gì ! Tôi ưỡn ngực thở vẻ tự tin ;

Nhưng cô Deroche lên mặt mô phạm, bảo tôi :

— Ông đừng phồng ngực ra như thế. Ông hãy thở bằng bụng ...

Tôi ngạc nhiên hỏi lại ;

— Thế nghĩa là làm sao ?

Tôi tưởng thở bằng phổi chứ !

Cô Deroche vẫn điềm nhiên ;

— Ý tôi muốn nói là thở ở phía dưới phổi, như thế bụng sẽ phình ra hoặc thót vào tùy theo hít hay thở ra. Ông hãy trông tôi đây nè !

Cô Deroche biểu diễn môn thở bằng bụng vô cùng linh động, làm tôi có cảm tưởng như được chứng kiến cảnh Ngũ Mai Sư Bá luyện tập môn võ bụng để đối phó với cái đầu kim cương của Chí Thiện Thiền Sư trong tiểu thuyết Tàu ! Trông có vẻ dễ dàng, thế mà tôi phải mất đến nửa giờ đồng hồ tôi mới bắt chước được. Nếu muốn tập cho được hoàn hảo, tôi phải đeo quần bằng dây bơ tơ ten vì nếu thắt bằng dây lưng, chắc chắn nếu vô ý tôi sẽ bị... tụt quần !

Khi hút mạnh vào, miệng phải mở rộng. Cử động này làm người ta nghẹt ra, trong ngu xuân ra mặt !

Sau đó, từ từ thở ra và khi cảm thấy hết không khí trong phổi, cơ [illegible] thỉnh thoảng phải hít vào một chút không khí trước khi thở hết ra. Bạn cứ hít vào một chút, đoạn thở ra một chút, sẽ không bị nghẹt hơi đâu. Sau đó, tôi vừa tập thở, vừa chú ý đến cách đọc. Cô Deroche khuyên tôi nên đọc vài chữ một lượt đoạn nghỉ một chút rồi lại đọc. Nếu người ta không làm theo phương pháp ấy, chắc chắn khi đọc một bài trước máy ghi âm, người ta sẽ nhầm lẫn, bối rối chữ tác đánh chữ tộ chữ ngộ hoá ra chữ quá !

(Còn nữa)

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

TRUYỀN HÌNH

Thứ năm 13-7-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00	Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Chiêu hồi
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự quân đội
19g15	Kịch Công khố phiếu
19g30	Phát Triển Nông Ngư Mục
20g00	Tin Tức
20g30	Nhạc Trọng Thành
21g00	Bình luận
21g10	Tiếng nói Động viên
21g10	Điểm báo — giới thiệu chương trình hôm sau
21g40	Nhạc (tiếp)
22g00	Kịch Túy Hoa ; Trai Lành
22g15	Tin chọn lọc
22g40	Thời sự Quốc tế
22g20	Kịch tiếp Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630	Everly Hillbillies
1700	News
1705	Doris day
1730	CBS Golf Classic
1830	Life around US
1900	News
1930	Room 222
2000	Sports
2100	News
2205	Deen Martin
2003	Tonightshow

Đồng hồ đậu xe

TRỌNG-TẤU

Để giải quyết những khó khăn thuộc vấn đề đậu xe trong thành phố

Sự sản xuất xe hơi mỗi ngày một gia tăng khiến cho vấn đề xe đậu tại trung tâm những thành phố lớn càng ngày càng thêm rắc rối. Thật là cả một chuyện điên đầu cho các ông cảnh sát lưu thông. Nếu vấn đề xe đậu không được giải quyết thì chắc chắn kỹ nghệ sản xuất xe hơi cũng phải chịu ảnh hưởng lây 1 phần nào

Có nhiều thành phố đã tìm cách hạn chế việc đậu xe bằng cách chỉ cho phép xe đậu trong một thời hạn là nửa giờ hoặc một giờ thôi. [illegible] cách nào để kiểm soát được thời gian ấn định đó để có thể trừng phạt những vi phạm một cách công bình và hợp lý ? Với những lào song xe hơi hiện nay trong các thành phố lớn, ta phải tuyển dụng bao nhiêu nhân viên cảnh sát mới đủ người làm công việc rắc rối đó ?

Tại Huê Kỳ, hiện nay người ta đã dùng một phương pháp có thể làm nhẹ bớt gánh nặng của những người có bổn phận kiểm soát lưu thông. Đó là một loại đồng hồ đặc biệt, đồng hồ đậu xe, để thay thế công việc của người cảnh sát. Loại đồng hồ nói trên là một loại máy ghi, được ráp trên một cột sắt đặt dọc theo bờ lề đường cứ mỗi khoảng đủ đậu một chiếc xe hơi lại có gắn một chiếc.

Khi muốn đậu người lái xe chỉ việc bỏ một đồng tiền vào kẽ hở trên đồng hồ. Đúng một giờ sau, tự nhiên một dấu hiệu đỏ bật lên sau tấm kính.

Khi mới đặt máy, nhà cầm quyền Mỹ đã gặp phản ứng dữ dội của dân chúng. Vào năm 1934 tại Mobile (Alabama) người ta có thể đặt 1 số đồng hồ đậu xe. Một nhóm dân chúng, vì quá tức giận, đã tính dùng búa đập bể nát những máy đó. Tại Carthage (Texas) khi đám thợ bắt đầu đào móng để đặt đồng hồ đậu xe ở xung quanh tòa án, họ đã bị ông quận trưởng (Sherif) dùng súng đuổi đi. Năm 1948, ở Bắc Dakota, một người lái xe cứng đầu đã kêu gọi dân chúng nổi loạn, khiến nhà cầm quyền phải bỏ luôn ý định dựng đồng hồ đậu xe trên các đường phố.

Chỉ mãi tới năm 1952 người ta mới dám thực hiện công trình đó. Khi thấy loại đồng hồ nói trên tái hiện, người lái xe đầu bò thuở trước lại tính sửa soạn một chiến dịch chống đối, Nhưng rồi chuyện rắc rối đó cũng được dàn xếp êm thấm vì dân chúng các thành phố khác đã tỏ vẻ khá hài lòng vì loại đồng hồ này. Hiện nay, tính ra có đến một triệu đồng hồ đậu xe đang hoạt động trong 2.500 thành phố lớn nhỏ ở Mỹ.

Mỗi khi có một thành phố nào định dựng đồng hồ đậu xe, thì nhà sản xuất sẵn sàng dựng không lấy tiền trong một thời gian là 6 tháng. Thành phố sẽ được hưởng phân nửa số tiền thâu được. Số tiền còn lại dùng để mua đồng hồ. Nếu thành phố nào không chịu áp dụng theo phương pháp đó thì thành phố đó vẫn được quyền giữ lại số tiền đã thu, và nhà sản xuất có bổn phận phải gỡ máy đi và sửa sang bờ lề lại như cũ.

(Còn 1 kỳ)

Thích gì ?

Kỳ Cáp hỏi con :

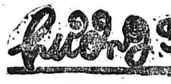
— Cao nè, con thích gì nhất ?

— Con thích được đẻ vào đời Hùng Vương.

— Sao kỳ vậy hả con ?

— Thì sinh vào đời đó con khỏi học Sử ký về đời, Đinh, Lê, Lý, Trần và gì nữa.

BỒ CÂU



CHA ĐỠ ĐẦU

(120) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Chắc chắn là hai người đứng ở ngoài phố còn chưa được quá 10 phút thì bỗng dưng có tiếng còi hụ của Cảnh Sát xé tan bầu không khí trong đêm vắng. Chiếc xe tuần tiễu của Cảnh Sát vòng quanh Đại Lộ số 9 và chạy tới dừng ngay ở trước cửa nhà thương. Hai chiếc xe tiếp viện chạy ngay sát theo sau. Chỉ trong giây lát cửa nhà thương đã đầy những nhân viên công lực mặc đồng phục cùng những tay công an trong các bộ thường phục sang trọng. Michael thở ra khoan khoái. Như vậy tức là Sonny đã không để bị trễ giờ. Michael tiến tới để gặp nhân viên cảnh sát.

Hai người trong số những nhân viên cảnh sát, hình dáng to lớn và khoẻ mạnh, bỗng túm chặt tay chàng. Một người khác bắt đầu lục xét trong người chàng. Một viên đại úy, thân hình hộ pháp, đội chiếc nón kê-pi có gắn lon vàng, bước lên thềm. Những người khác lễ phép đứng dang ra để tránh lối cho viên sĩ quan này đi. Mặc dầu đầu tóc đã bạc nhưng cứ nhìn lồng ngực của ông ta người ta cũng thấy rằng ông ta còn mạnh lắm. Ông ta tiến lại gần Michael và quát lớn:

— Tao tưởng đâu là tao đã tóm cổ được hết cả bọn chúng mày rồi kia đấy, đồ «găng-tơ» chó chết! Mày là ai và làm gì ở đây ?

Một trong những anh cớm đứng gần Michael bỗng xác định :

— Thưa Đại úy nó không có vũ khí trong người ạ !

Michael không trả lời vào câu hỏi của viên đại ý. Chàng lạnh lùng đứng quan sát gương mặt của viên sĩ quan này. Đôi mắt chàng cũng lạnh như tiền.

Một trong những viên thanh tra bận thường phục đang đứng đó chợt lên tiếng :

Đây là Michael Corleone, con trai của ông già Corleone.

Michael bình tĩnh hỏi :

— Đã có chuyện gì xảy ra cho những viên trinh thám tư có phận sự canh gác cho Ba tôi vậy ? Ai đã không cho làm phận sự của họ vậy ?

Viên sĩ quan Cảnh sát bỗng nổi sùng quát lớn :

— Đồ ăn cướp! Ai cho phép mày xía mõm vào những việc tao làm hả? Chính tao đuổi những người ấy đi đấy. Bộ mày tưởng tao cần sợ mấy thằng giết người chỉ chuyên thanh toán lẫn nhau hay sao? Ông già mày có bị hạ tao cũng không cần gì đâu. Bây giờ thì mày hãy cút đi ngay. Cút ra ngoài phố ngay đi và đừng có bước chân vào nhà thương này ngoài giờ thăm viếng.

Michael vẫn cứ đứng nhìn viên sĩ quan cảnh sát trân trân Những lời nói của viên sĩ quan cảnh sát này vẫn không hề làm cho chàng nổi nóng. Đầu óc chàng suy nghĩ thật nhanh: Phải chăng Sollozzo đã có mặt ở trong chiếc xe hơi trước, chiếc xe hơi mà chàng thấy đậu ở trước cửa nhà thương hồi nãy? Phải chăng lão ta đã gọi điện thoại cho viên đại úy cảnh sát này để nói với ông ta một câu gần đại khái như sau; «Tại sao những người của Corleone lại còn có thể lảng vảng ở nhà thương này được trong khi tôi đã trả tiền cho các anh để tống cổ bọn chúng đi?»

Phải chăng tất cả mọi việc đều đã được tính toán, định đoạt trước đúng như lời Sonny nói? Michael vẫn luôn luôn làm chủ được mình. Chàng đáp:

(Còn nữa).

Đọc và cổ động báo Chính Luận

CHIẾC BÓNG CUỐI TRỜI

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*
số (10)

CHƯƠNG 2

— Chị Yến bịnh hay sao mà nghỉ ?

Nàng lạnh lùng đáp :

— Không ạ.

— Chị có việc bận ?

— Không.

Anh ta nhăn nhó !

— Thiếu chị, trường vắng hẳn.

Nàng vờ không nghe thấy lơ đãng nhìn đi chỗ khác. Anh ta buồn buồn :

— Chị Yến coi vậy mà khô khan quá nhỉ... khô khan đến vô tình...

Nàng miễn cưỡng đáp :

— Tôi bây giờ chỉ biết có chồng có con tôi thôi, ngoại giả tôi chả có cảm tình gì hết.

Anh ta khẽ thở dài :

— Tôi gặp chị trễ quá.

Nàng làm ngơ, lấy tập bài làm của học trò ra chấm nốt. Nhưng không hiểu sao tâm trí nàng cứ rối tung lên, không sao tập trung lại được để chú ý vào bài chấm. Dù ngoài mặt nàng giữ vẻ lạnh lùng, nhưng trong bụng nàng cũng nghe xao xuyến trước lời than tiếc của anh ta. Ồ hay, sao mình lại kỳ cục thế nhỉ. Để ý làm chi tới lời than vãn vơ của hắn. Gặp sớm gặp trễ thì cũng chả có gì thay đổi hết. Mình đã yêu Phò từ mười bốn năm rồi, lúc đó, chắc hắn chỉ là một chú bé mới lớn. Hắn còn kém tuổi mình mà, kém tới hai ba tuổi gì đó.

— Giá tôi được gặp chị sớm hơn.

Nàng vẫn loay hoay với tập bài mà không chấm được một chữ nào.

— Chị Yến...

Anh ta gọi nàng bằng một giọng hết sức tha thiết. Nàng chỉ cau mày, không đáp. Đúng lúc đó, một chị bạn đồng nghiệp bước vào phòng giáo sư. [illegible] sư, vừa trông thấy nàng đã reo to,

— Ủa ! Bà trung tá ! Bữa nay bà đến sớm vậy.

Nàng ngoảnh lại nhoẻn miệng cười :

— Chị Kim ! Còn sớm gì nữa, sắp chuông rồi đó.

— Kim bước lại bên nàng đặt cái cặp lên mặt bàn, kéo ghế ngồi, rồi hỏi :

— Hình như chị nghỉ mấy bữa, phải không ? Tại sao ?

— Dạ, em nghỉ ba buổi liền vì cháu nó bịnh. Bắt đầu tưởng nó bị thương hàn, nhưng may quá không phải. Mấy hôm đó chị cũng có giờ ?

— Không, chị ạ. Hôm qua tôi có hai giờ, không thấy chị nên mới hỏi thăm thì mới biết chị nghỉ đã hai ba bữa gì đó. Trẻ con chúng nó ốm đau là thường. Chị may là có bà mẹ chồng ở nhà nên cũng đỡ lo phần nào. Chúng tôi mới khổ. Nhà tôi thì bận tối mắt tối mũi ở sở, về nhà là nằm lăn quay ra ngủ. Còn tôi thì vừa dạy trường công vừa dạy trường tư, chả còn thì giờ nào ngó đến con cái nữa.

Nàng đặt bút xuống, cất tập bài chấm đi, cười nói :

— Tôi thì rảnh cả buổi sáng nên cũng không đến nỗi nào. Nhưng một tuần bị mất ba ngày chạy trường mệt quá. Bữa nào xe hư là khổ rồi.

Kim lắc đầu :

— Chạy trường là khổ nhất đó. Tôi cũng bị mất hai buổi. Cứ như là mấy cô gái nhảy chạy bàn ấy. Lắm lúc nghĩ nhục nhã quá.

— Bọn mình là chạy ít đó, tôi nghe nói nhiều anh chạy mới dữ, cứ như chạy cờ trên sân khấu. Có khi mỗi trường chỉ dạy có một giờ thôi, thế mới cực chứ. Mà bỏ thì không được, vì phải bỏ luôn cả số giờ của mình ở trường đó. Chỉ dạy trường công như chị là sướng. Cứ tà tà, cuối tháng vẫn lãnh lương đều. Giá tôi có đủ điều kiện tôi cũng xin vô trường công dạy.

Bồng Uần xen vào :

— Trường công, nếu dạy giờ thì tiền ít lắm, phải ở trong ngạch mới khá.

Kim đáp ngay :

— Nhưng học trò chỉ ít bằng nửa trường tư thôi.

Uần nhìn Yến bằng đôi mắt xót thương, nói :

— Nếu vậy chị Yến dạy trường công đỡ hơn, Chị gầy ốm thế này mà phải quát tháo cho một trăm đứa, hay hơn nữa, nghe thì nguy lắm. Có ngày lao phổi mất.

Nàng làm như không nghe thấy lời anh ta, vẫn nói chuyện với Kim :

— Ở trường công chị phải dạy bao nhiêu giờ một tuần ? Tôi muốn nói số giờ bắt buộc ấy.

Kim đáp :

— Mười sáu giờ, nếu không dạy lớp thi. Dạy hơn thì được ăn giờ phụ trội.

Yến vui vẻ :

— Thích quá nhỉ.

Uần lại xen vào :

— Chả thích gì hết, vì trường công cũng nhiều cái bó buộc lôi thôi lắm.

Yến vờ không để ý đến anh ta, hỏi Kim :

— Chị tốt nghiệp sư phạm ?

— Dạ.

— Như vậy là chị chọn hẳn nghề dạy học. Còn như tôi, thời thế đưa đẩy đến chỗ miễn cưỡng hành nghề gõ đầu trẻ. Tôi sẽ không chết với nghề này, vì nếu thanh bình trở lại, tôi sẽ trao hết gánh nặng gia đình cho nhà tôi, Nói cho ngay, tôi sợ nghề dạy học lắm. Đúng là nghề bán cháo phổi.

(Còn nữa)

TÂM SỰ
NGƯỜI CHA

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(48) CỦA SƠN NAM

Ông chủ Vân mở cửa, trong khi cặp răng Tư qua bên chái nhà, nhìn cái nóp của thằng Kéo. Nóp còn đó, không xếp lại, với bao nhiêu đồ đạc mà ông chủ Vân rút từ trên nóc chái, ném xuống.

Ông chủ Vân mở cửa sổ, hỏi vọng qua :

— Chú thấy sao ?

Cặp răng Tư vuốt trán, chưa muốn trả lời. Nãy giờ trong tâm trí chú chỉ hiện ra có một giả thuyết mà thôi. Đó là thằng Kéo bị giết, bằng không thì tại sao nó bỏ giấy thuế thân ở nhà.

Thấy cặp răng Tư im lặng quá lâu. Ông chủ Vân lại hốt hoảng chạy qua bên chái nhà, hối khẽ :

— Sao ? Chú cứ nói thiệt. Ở làng này chỉ còn chú là người giúp tôi được ? Thiên hạ chơi ác với tôi. Tôi không có tội nhưng thiên hạ muốn phao vu cho tôi, chú thấy chưa ?

— Dạ, tôi cũng nghĩ như ông, nhưng nên bình tĩnh. Nhiều khi đây là mưu mô của cậu Ba. Thằng Kéo chưa chắc chết.

— Nhưng tôi sợ quá. Nếu nó chết thì chắc là..

Cặp răng Tư lẩm bẩm :

— Bọn sát nhơn bao giờ cũng đắn đo suy nghĩ trước khi ra tay. Chẳng lẽ quăng xác thằng Kéo ở dưới bến hoặc ngoài ruộng ? Hay là ở sau vườn ? Chưa chi mà mình tri hô quá sớm thì làng xóm nghi ngờ, cho rằng mình là thủ phạm. Bấy lâu, thằng Kéo với thằng Hố được người ở đâu coi như bọn du côn, tuy nương náu với ông về tiền bạc nhưng cứ tung hoành ở trong làng trong xóm, lắm khi đi hai ba ngày chưa trở về.

Ông chủ Vân nói :

— Tụi nó đánh mình trước. Mình chống đỡ như vầy quá chậm. Trước tiên, mình nên tìm xác của thằng Kéo. Chú biết lội nước thì làm thử. Có thể nó giết thằng Kéo rồi neo xác dưới bến. Mai chiều xác nổi lên...

Nghe nói tới chuyện lặn xuống nước để mò xác, cặp răng Tư ớn lạnh. Công việc không nặng nhọc cho lắm nhưng lặn hụp giữa ban ngày thì thiên hạ chú ý. Nếu thiên hạ nghi ngờ rằng thằng Kéo bị chủ nhà giết thì kẻ ra tay chính là chú, người tôi tớ trung thành nhứt.

Thấy cặp răng Tư do dự, ông chủ thúc hối ;

— Thì là bộ như trời nực, chú đi tắm :

— Thôi đi ! Người qua kẻ lại dòm ngó. Hồi nào tới giờ, tôi đâu có tắm trước nhà ông.

— Vậy thì làm sao ?

Để cho ông chủ Vân bớt nôn nóng, cặp răng Tư bèn đưa ý kiến :

— Còn một chỗ kín đáo hơn, có thể chôn xác thằng Kéo là.. sau vườn này Mình ra đó coi thử. Nếu chẳng thấy gì khả nghi, tối nay tôi mò dưới bến kín đáo hơn. Vả lại, từ bây giờ cho tới chiều, ít còn nhiều chuyện xảy ra. Tâm lý bọn sát nhơn là cứ tới, lui để rình rập. Kẻ giết người ít khi ăn ngủ yên ổn Biết rằng thiên hạ rình bắt nhưng bọn nó cứ lại gần, giả vờ như kẻ bàng quan.

Hai người ra sau vườn.

Trời mưa hồi trưa hôm qua, mưa khá to nên đất chưa ráo kịp, từ sau chái nhà đến cây cầu nhỏ có nhiều dấu chân in rõ ràng. Cặp răng Tư nói :

— Đây rồi ! Hai đứa là ít.

Hai người bèn qua cây cầu nhỏ, một cây dừa uốn cong, dăm mình khi nước lớn. Bên kia cầu là vùng có rậm rạp, tuy nhiên có con đường nhỏ mà cỏ chưa lấp kịp. Con đường này đưa đến gốc cây dừa cổ thụ Bầy chim trên cành hoảng hốt, bay vút lên. Cặp răng Tư nhìn xuống.

— Có người ngồi ở đây ?

— Coi chừng ! Hôm nọ, cậu Ba...

— Nhưng còn rành rành. Cỏ ngã rạp xuống, còn gãy. Chắc thằng Kéo với tên nào đó ra đây, Kìa ! Có lẽ là hai bên đánh nhau, đất ở mé mương sụp xuống.

Nãy giờ, cặp răng Tư đã nhận ra chi tiết ấy và đoán chắc rằng thằng Kéo bị giết. Nhưng tại sao không đặt ra trường hợp trái lại.

— Hai người ăn thua với nhau. Hay, là thằng Kéo nó giết người, lỡ tay rồi nó trốn luôn ?

Ông chủ Vân trợn mắt ;

— Thằng Kéo là đứa nhát gan, chưa dám giết người nếu thằng Hốt không trợ giúp. Lỡ giết người thì thì nó chạy vô nhà, xin tiền của tôi để trốn qua xứ khác. Đây là chuyện khác.

Cỏ ngã rạp theo con đường thẳng, đến liếp vườn chuối phía sau. Hai người cứ đi tới, bất chấp muỗi mòng và mấy con chuột đang chạy sột soạt.

Thỉnh thoảng, cặp răng Tư đưa tay vạch mấy lá chuối khô lòng thòng che khuất trước mặt. Con đường này đúng là nơi thằng Kéo đã trải qua, trước khi chết. Nhiều nhánh cây nhỏ bị gãy nhưng tuyệt nhiên chẳng thấy một giọt máu.

Hai người nhảy qua cái mương cạn.

Cặp răng Tư nhảy trước, gọn gàng. Thấy người đồng hành quá hăng hái, ông chủ Vân cũng tin vào sức già của mình nên nhảy theo. Nhưng chân ông đụng nhằm góc bờ mương, đất lở xuống.

Ông té nhào, la lên :

— Cứu tao !

Cặp răng Tư đưa tay tới,

— Mương này cạn.

Nhưng chưa chi ông chủ Vân đã day mặt chỗ khác :

— Cái gì hôi hám... sôi bọt, coi ghê quá. !

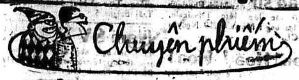
Cặp răng Tư đáp ;

— Cây chuối tươi mà ngâm dưới nước thì hôi thối. Dưới sình, có nhiều cây cỏ mục nát.

(CÒN NỮA)

THUỐC BỔ THIÊN NHIÊN
MAGNANTYL
Đặc biệt được bào chế với gan tươi và tinh dược của hai loại cá biển mạnh nhất SCOMBER SCOMBRUS và SCOMBER COLIAS. Gồm đầy đủ Proteine sinh tố khoáng chất, yếu tố tăng trưởng, yếu tố kháng độc.
Cần thiết khi:
• MANG THAI, SAU KHI SANH
• TRẺ EM CHẬM LỚN, BIẾNG ĂN, MỆT MỎI VÌ HỌC HÀNH
• YẾU SỨC, SUY NHƯỢC VÌ LỚN TUỔI.
• SAU KHI MỔ.
KN: 25/BYT/[illegible]
Viện bào chế SOLAC Pháp quốc

Chính Luận



TRẮC NGHIỆM SỬ ĐỊA

HOÀNG THANH

Trước đây trong kỳ thi Tú Tài II, môn Sử Địa chỉ có hệ số Một nên học sinh lơ là không học, dành thì giờ vào những môn khác. Cho nên không ai lấy làm [illegible] giờ Sử giảng thuyết; Dạo ấy, chúng tôi cho là Bộ cũng vì một áp lực nào đó mới đánh tụt môn Sử xuống hàng cuối vì bất kỳ một người công dân nào cũng biết rằng môn Sử nuôi dưỡng lòng yêu nước, thương nòi.

Từ năm ngoái bỗng nhiên môn Sử Địa được nâng cao bản lên. Sử Địa Công Dân làm lối trắc nghiệm tất cả 120 câu trong 1 giờ rưỡi, nếu đúng hoàn toàn thí sinh sẽ được 60 điểm, trong khi chỉ cần 162 điểm là đã trúng tuyển. Học sinh lớp Mười Hai hoan nghênh môn Sử Địa Công Dân nhiệt liệt và Giáo sư dạy Sử Địa trước bị ruồng rẫy bao nhiêu, nay đã trở về địa vị «đáng nể». Nhiều người muốn Bộ bỏ lối trắc nghiệm. Theo những vị này, lối trắc nghiệm làm mất óc phê phán và khi môn sử không được phê phán thì tác dụng của nó cũng mất đi một phần rất lớn. Cũng có lẽ do một áp lực nào đó nên Bộ vẫn duy trì lối trắc nghiệm. Các Giáo Sư rất thông cảm với Bộ nên không tiện đòi hỏi nhiều quá.

Đầu năm, dành dặn học trò nên mua những sách nào thật nhiều trang mà học, vì cần nhớ nhiều chi tiết thì mới làm trắc nghiệm được. Ông Lê Kim Ngân nhờ đó hốt bạc, vì ông đã ra thật lẹ một quyển sách dầy 400 trang, trong đó đặc biệt lại có phần Văn Minh Việt Nam chưa sách nào có. Nhưng cũng vì ra vội nên sách có rất nhiều sai lầm nhưng chả còn cách nào khác để lựa chọn ? Có ông cẩn thận lại khuyên học trò mua cuốn : «Các cường quốc kinh tế» lớp 12 của 6 Giáo Sư trong nhóm các ông Phạm đình Tiếu Nguyễn khắc Ngữ để học môn Địa Lý thay thế cho phần Địa Lý trong sách Lê kim Ngân chưa đủ đầy; Tóm lại nếu đếm số trang thì học sinh phải học tất cả ba môn Sử Địa Công Dân là 1000 trang in dặc; Ngoài ra, chúng vẫn phải đọc thêm những sách của ÔÔ. Tăng xuân An, Bằng Phong, Hà Mai Phương, Trần hữu Quảng để thu nhặt thêm kiến thức. Chương trình lớp Mười hai rất nặng. Học sinh đã khổ sở vì môn Triết hoàn toàn mới lạ và rất khó hiểu lại còn Toán, Vạn Vật, Lý Hóa, anh, Pháp, bao nhiêu là sách giáo khoa, sách làm bài tập; Học, học mờ người; Học đối với con trai thì sẽ được hoãn dịch, đối với con gái thì có lẽ sẽ kiếm được một việc làm lương thiện để khỏi «ăn bám» cha mẹ trong lúc gạo châu củi quế.

Tưởng cũng xin nhắc lại năm nào trước kỳ thi vài bốn tháng Nha Khảo Thí cũng cho công văn chạy hỏa tốc tới các trường, bắt giáo sư lớp thi phải nạp những đề thi dặng Nha sẽ chọn lựa. Riêng ai dạy Sử Địa Công Dân phải nạp hai bổn viết tay (không cho đánh máy) gồm 120 câu hỏi trong thời hạn hai ba hôm. Nhà giáo thức trắng đêm, nhiều khi vừa gác trường, cây súng kè kè bên cạnh, vừa soạn câu hỏi, vừa viết, đại khái cũng phải mất 15 trang giấy; Phàm đã dạy lớp thi, ai cũng cho những câu hỏi trong phạm vi sách học, chứ chẳng ai điên mà cho những câu trên trời dưới biển. Nhưng khi cầm tới đề trắc nghiệm được dùng trong Kỳ thi Tú Tài I hoặc Hai, chúng tôi biết ngay là Nha Khảo Thí đã tự ý soạn đề lấy. Bắt giáo sư đề nghị đề thi chỉ là một cách để mọi người tưởng đã được sử dụng quyền dân chủ mà thôi. chắc chắn Nha sợ nếu hỏi những câu thông thường, học sinh sẽ được nhiều điểm quá Vì vậy Nha hỏi những câu rất khó, đến nỗi Giáo Sư cũng chịu không trả lời nổi. Ngoài những câu khó, lại còn những câu ngớ ngẩn hoặc sai lầm. Ta chỉ cần đọc 120 câu trong bài Trắc Nghiệm Kỳ thi Tú Tài II năm nay (ra ngày 6-7-1972) là đủ rõ.

Xin lấy vài thí dụ trong rừng thí dụ đầy dẫy.

Câu 4 (Mẫu A tờ 1) : Thủ Tướng Chính Phủ Liên Hiệp ra đời vào tháng hai 1946 là :

a) — Hồ chí Minh b) — Nguyễn văn Xuân.
c) — Trần trọng Kim d) — Lê văn Hoạch

Câu này học sinh không làm được vì ông Hồ dạo ấy làm Chủ Tịch chứ không làm Thủ Tướng và trong Chính Phủ ấy không có chức Thủ Tướng.

Địa lý câu 41 Mục tiêu chính yếu của Tổ Chức Hợp Tác Kinh tế Âu Châu OECE là :

a) - Song phương hóa mậu dịch quốc tế.
b) - Gia tăng biện pháp kiểm soát hối đoái
c) - Loại bỏ những biện pháp hạn chế thương mại quốc tế
d) - Kiểm soát sự xuất ngoại tư bản.

Tổ chức OECE là gì đã ?

Cuốn Phạm đình Tiếu đầy đủ nhất vì đã dành tới hai mươi hai trang để nói về các khối thị trường, ta không hề thấy tổ chức OECE ở đâu cả. Chỉ thấy trong sách ghi :

Thị trường chung hay Cộng Đồng Kinh Tế Âu Châu : Communauté Economique Européenne viết tắt là CEE Như vậy CEE có phải là OECE không ? Trả lời làm sao, khi không sách nào nói tới ?

Có nên nhắc tới một câu rất kỳ quặc như sau :

47 — Tại Anh, khu vực địa lý có tỷ lệ thất nghiệp hàng năm cao nhất là :

a) Midlands b) Scotland c) Northumberland d) Yorkshire

Không có sách nào nói về chi tiết này cả. Và lại nếu một học sinh nhớ nổi tỷ lệ thất nghiệp cả nước Anh về một thời kỳ nào đó cũng đã đáng cho ta ngả nón thán phục huống hồ lại nhớ rõ từng địa phương của nước Anh thì y khỏi thi Tú Tài làm chi. Các cường quốc, bạn của Việt Nam Cộng Hòa sẽ tranh nhau mời y thay thế cho những nhà bác học lỗi lạc khác.

Trang báo rất hạn chế nên tôi không dám dài dòng e nhức đầu độc giả. Chỉ xin «thỏ thẻ» đề nghị với Bộ và Nha Khảo Thí như sau :

1o- Nếu có ra đề xin chọn những chi tiết nào mà các sách hiện hữu đều có. Đừng nhắm vào một sách này mà bỏ rơi các tác giả khác. Tội nghiệp họ. Đừng bắt học sinh phải mua tới bốn sách Sử Địa lớp 12. Chúng nghèo lắm. Bắt chúng mua một cuốn thôi. Nếu Bộ ra nổi một cuốn thì nhất. Học sinh chỉ cần mua cuốn ấy mà học. Nhưng nếu Bộ không thể ra được, xin chỉ định trước niên học một cuốn làm chuẩn.

2o- Đừng hỏi lan man, trên trời dưới biển, học sinh sẽ oán Thầy, Thầy oán Nha Bộ. Xin dùng những đề thi chúng tôi gửi đến và sau này đã thi xong, xin cho chúng tôi biết là đã chọn đề đó của Giáo Sư nào đặng chúng tôi hết thắc mắc.

3o- Nếu Bộ cảm thấy con số 60 điểm quá lớn xin giảm bớt đi, còn 40 điểm chẳng hạn để những câu hỏi phù hợp với trình độ trung bình của một em đệ nhất.

Nếu những cấp lãnh đạo đáng kính và đáng mến của chúng tôi ở Nha Bộ nghe thấy một thí sinh phàn nàn ngay trong phòng thi ?

Y vừa nói vừa nghẹn ngào :

— Bao nhiêu công trình, học bao nhiêu sách, vẫn chẳng trúng câu nào

Những tưởng môn Trắc nghiệm gỡ những môn khác. Nào để nó trở thành gánh nặng, cấu véo vào những môn khác một số điểm thiếu !

Thí sinh bên cạnh phụ họa :

— Đã thế bảo tụi chúng nó khỏi học Sử Địa, dành thì giờ vào Vạn vật Lý hóa mày ạ.

Vị Giáo Sư Sử Địa tha thiết với nghề bỗng toát mồ hôi lạnh, khi thoáng hiện quang cảnh một lớp lèo tèo dăm ba đứa như những năm nào : Ô Hô ! Ai tai !

HOÀNG THANH

Những cảnh não nề trong phòng thi Tú 2 năm nay

Phóng sự của Lê đức Sơn

Ngày 5-7-1972 thật là một ngày trọng đại.

Trước đó dăm hôm, tôi đã nghe vọng qua vách, tiếng phàn nàn của cậu học sinh láng giềng :

— Hôm nào cũng chè đậu ? Con ăn không nổi nữa đâu, Má ?

— Ráng đi con ạ. Chè đậu đỗ hên lắm. Con cố nhắm mắt nuốt ực một cái là xong chứ gì. Đi thi phải ăn nó mới đậu.

— Chè gì mà nấu ngọt sắc, khé cả cổ.

— Hà hà, chè có ngọt thì bài mới ngọt, con ạ !

Ông trước cửa quát tháo đứa con gái :

— Tao đã bảo mày, học vừa vừa thôi, kẻo ốm đau là tao bỏ bố, Tiền đâu ? Tiền đâu ? Thôi từ nay, cứ 12 giờ là tao cúp điện nghe chưa ?

Riêng tôi vì được nghỉ mọi công tác thi vụ ba năm dài, nên cũng bảo hức muốn đến ngày trọng đại. Còn gì thích bằng được gặp những bạn đồng nghiệp cũ ? Có người hàng tám năm mới thấy mặt ? Lại được dịp làm quen một số bạn mới. Trong cái lúc tao loạn này thêm một người bạn là đáng quí lắm, miễn là bạn đừng hỏi vay tiền mình.

Vậy thì mới bảy giờ sáng ngày thi Tú Hai, tôi đã tới Trung Tâm Hưng Đạo 2, đường Cống Quỳnh, thuộc Hội Đồng A-2 (Vạn vật) Văn phòng náo ngất. Mới chỉ có ông Phó Chủ tịch phụ trách Trung tâm và Ông Thư ký đang lúi húi, [illegible] chẳng hề sợ cao quát.

Chả rõ thiên hạ ra sao, riêng tôi mỗi khi nhìn đống giấy thi vĩ đại, tôi lờ mờ cảm thấy hàng năm Bộ Giáo Dục đã phải chi một khoản tiền rất lớn. Nào là giấy trắng để làm bài, thí sinh muốn xin bao nhiêu cũng có giấy, màu để nháp. Thứ giấy mịn màu hồng hoa đào hay màu xanh nhạt, dìu dịu, giá dùng để viết thư thì tuyệt quá ?

Năm nay Bộ Nha đã áp dụng mọi biện pháp để ngăn ngừa gian lận, âu cũng là một việc rất đáng ca tụng trong thời buổi nhiễu nhương này. Sợ tổ chức «Mafia» biết trước các Giám Thị của Trung Tâm để điều đình, mua chuộc. Bộ giữ mật danh sách, Mỗi trường chỉ nhận được danh sách Giáo chức trường mình được cử đi công tác, chứ không phải toàn bảng Danh sách dầy cộp như mọi năm. Trường lại được lệnh giữ mật nữa, nên Giáo Sư Giám Thị chỉ biết mình coi nơi nào, chứ không được biết bạn hữu mình coi nơi mô ? Bộ cũng mướn bảng IBM dùng máy điện tử để giúp cho một số việc. Đại khái máy sẽ lập danh sách thí sinh, do đó ngừa được thí sinh nạp đơn thi nhiều nơi. Trường nơi nào có «Mafia» thì y thi nơi đó. Máy sẽ cộng điểm song song với công việc cộng điểm của các Hội Đồng và Máy sẽ in danh sách thí sinh trúng tuyển đặng tránh vụ xảy ra năm ngoái tại Saigon là tổ chức «Mafia» đã in những Danh Sách giả mạo niêm yết đàng hoàng. Để tránh nạn thiếu thốn Giám Thị, Bộ cho coi thi gần nhiệm sở và để bẻ gẫy mọi liên lạc ám muội, Bộ chọn lựa các vị Giám Thị Hành Lang.

— « Thầy tha cho con... Bài đầu... Lần sau con không dám... Nếu rớt, con phải đi lính... Cả gia đình chỉ có mình con là lớn... »

Nhìn vào Phiếu báo danh, cậu sinh ngày 21-7-1954 tức là ngày sau ngày ký Hiệp Định đình chiến đúng một hôm. Dạo ấy, tôi đinh ninh là lớp trẻ sinh sau chiến tranh Việt- Pháp phải được hưởng thanh bình hoàn toàn và dự phần kiến thiết đất nước. Không ngờ họ còn đây, lo âu, phiền muộn, thanh gươm Damoclès lơ lửng trên đầu?

Những buổi khác, Ban Giám Đốc Hưng Đạo cho mở điện. Mọi người khoai khoái, thở phào nhẹ nhõm. Bài thí sinh có hay chắc cũng nhờ một phần ở ánh đèn Néon sáng choang và hai chiếc quạt trần quay như vũ bão. Tôi liên tiếp được coi những phòng có nữ thí sinh « tự do » tuổi trung bình là Hai Mươi, nhưng cũng có những bà trên ba mươi tuổi.

Theo tôi nghĩ đây là những người đã thi rớt mấy năm trước, tức là đã từng học hết chương trình lớp 12 và đã ôn đi ôn lại nhiều lần.

Nào ngờ, phần đông trình độ không khá. Phòng nào cũng xếp đủ 33 thí sinh, nhưng ngay hôm đầu đã vắng mặt dăm người, rồi mỗi ngày lại lác đác bỏ cuộc thêm, nên ngày cuối chỉ còn độ hai chục Ngồi thưa thớt nên thí sinh nào cũng bó buộc phải «tự túc tự cường» không trông mong gì vào «ngoại viện» của láng giềng. Thường là cắn bút cố mong cho chóng hết giờ ra về, kéo về sớm .. hơi gượng.

Môn Toán, hầu như toàn phòng, 24 cô đều bí, may lắm chỉ độ vài ba người hái nổi điểm trung bình. Sinh ngữ I Pháp văn, Sinh ngữ II Anh văn tình trạng chung của phái «tự do» là nhìn đăm đăm như muốn chọc thủng tấm đề thi được phát, hàng nửa giờ, bất động rồi sau đó nhìn nhau bằng một tia mắt. Lắc đầu chán nản, chép miệng, viết nguệch ngoạc mấy chữ. Vốn không phải là giáo sư Pháp văn nhưng tôi cũng biết rằng bây giờ khoa sư phạm đã tìm ra được nhiều phương pháp mới (như méthode du feutre) nhưng tại sao học sinh lại chào thua sinh ngữ đó ? Hồi tưởng ngày xưa, cách đây ba chục năm, học sinh ngờ nghệch, nhút nhát, thiếu sách, thiếu mọi điều, vậy mà đi thi Certificat (tương đương với bằng Tiểu học bây giờ) phải làm một bài luận Pháp văn dài hai ba trang giấy lớn, và viết một bài chính tả khoảng ba chục dòng, không được quá 5 lỗi.

Học sinh thời nay hoạt bát, lâu lỉnh hơn nhiều, nhưng sao cả phòng chả ai chia nổi verbe Apparaître temps Passé Simple ? về lối chia verbe, tôi tưởng chỉ nửa tháng học là đã quá thông thạo, hà tất phải tốn công dùng đã ba năm, từ lớp 10 đến lớp mười hai ?

Nếu Pháp văn đã yếu thì Anh văn cũng chẳng khá gì hơn : Tưởng cũng là một nhận xét để giới hữu trách kiểm điểm xem có nên trở lại cái phương pháp cổ xưa đã từng bị chỉ trích đáo để, đến nỗi không ai dám nhắc tới nữa ?

xXx

Sáng nay, vừa tới Trung Tâm, Ông Phó Chủ Tịch đã chạy lại ghé tai :

— Anh muốn được như ông Hiệu Trưởng Trần vĩnh Anh không ?

Thoáng nghe chúng [illegible]

— muốn chứ, Trương [illegible] Bộ cứu

— Ai chứ anh thì Bộ chịu gấp. Tôi đề nghị cho thế nào cũng được, Bây giờ anh lên gác Phòng số Y đã nhé.

Vừa bước lên thang lầu, tôi chợt nhớ Trần vĩnh Anh là một Ông Giám Thị bị thí sinh hạ sát dạo nào. Dạo ấy, tôi có dự lễ truy điệu ông ta ở sân trường Gia Long, thấm thoắt đã năm sáu năm, dòng đời trôi chảy, quên béng đi mất Ông Phó Chủ Tịch đã nhắc đến ông Trần vĩnh Anh tức là đời mình bế mạc đến nơi. Ô hô !

Quả nhiên Phòng Y là một trong ba phòng có quân nhân dự thi. Khi tôi vào phòng chỉ còn có 18 «Vị». Hỏi thăm 15 vị kia thì nghe đâu dăm vị bị đuổi khỏi Phòng thi và Mười vị bỏ cuộc Dưới đất ngập ngụa giấy thi xé loạn, cheo lẫn với đủ loại tài liệu đã từng được sử dụng hoặc bị tịch thu, nhất là tài liệu Vạn Vật.

Trong số hiện diện có đủ các binh chủng hải, lục, không quân. Một ông Trung úy đeo kính đen, phì phèo điếu thuốc. Một ông Thiếu úy nhảy dù đứng lại rất hiền lành, ngồi thu mình tận 1 góc, chiếc mũ đỏ để trên bàn. Bàn đầu có 1 thương binh bị ở chân nên đi đôi giép Nhật, bông băng trắng xóa. Vẻ mặt đen xạm rất phong trần, tóc quăn quít như người Indonésien cánh tay trái để trần lộ một vết sẹo lớn. Bàn cuối 1 thương binh khác bị ở bàn tay, đeo kính trắng. Anh chỉ dùng được có tay phải : mỗi khi gặp tờ giấy, anh cúi gập người trên bàn, lấy cằm giữ giấy, Nom thật tội nghiệp. Tôi đến gần, anh kể lể :

— Em bị thương ở An Lộc đang điều trị tại Tổng Y viện cộng hòa. Bàn tay bị đứt hết gân, Thầy ạ. Trúng B-40 đó thầy.

Bàn tay bị thương được băng kín, cánh tay trái gầy guộc so với tay phải. Anh bị thương thật. Nhìn giấy phép ngồi, thấy ghi anh là binh 1, Không hiểu sao có Tú tài 1, mà chỉ là Binh Nhất ?

Hôm nay thi môn Lý hóa, hệ số bốn quan trọng tương đương với môn chính Vạn vật, nên đa số đều mang theo tài liệu Lý hóa trong người. Ông Phó Chủ tịch tăng cường thêm 1 vị Giám thị Hành lang và đích thân ông săn sóc, Ông bảo tôi :

Dù thế nào chăng nữa cũng phải giữ công bằng. Không thể hai đầu, hai thưng được

Trung Tâm Hưng Đạo 2 số 125 Cống Quỳnh có đủ loại thí sinh Loại nào ngồi riêng loại ấy. Ta thấy có phòng qui tụ nam sinh những trường lớn Saigon : Trương vĩnh Ký, Chu văn An, Võ trường Toản, Mạc đỉnh Chi. Phòng cho nữ sinh công lập, trong đó có cả những nữ sinh mấy trường ven đô như Cần Giuộc, Cần Đước, Đức Hòa. Phòng cho nữ thí sinh «tự do» và ba phòng đặc biệt cho quân nhân. Kỳ thi Tú Tài II có tất cả bảy môn và thi đúng đã sáu buổi liên tiếp Như vậy, mỗi Giám Thị phải lần lượt coi sáu phòng cả thảy Đến ngày cuối cùng, quen mặt một số thí sinh, kết bạn được với 6 giáo chức cùng phòng. Nếu không có chuyện chi rắc rối thì đó cũng là một cái lợi đáng kể. Mỗi phòng có một sắc thái riêng biệt. Sau vài giờ, chuyện vui cũng có chuyện buồn cũng loáng thoáng tô điểm cho cuộc đời thêm đậm đà

Ngay bài đầu tiên, tôi được coi phòng qui tụ nam sinh các trường công lập Saigon. Phòng tối kinh khủng. Thường ngày thì Ban Giám Đốc Hưng Đạo cho bật đèn sáng choang, nhưng đã phải cho mượn Trương, lại hao tốn điện thì... buồi quá, nên hôm ấy, chỉ có Văn Phòng được dùng điện, còn phòng thi bị cúp. Thí sinh nhao nhao đề nghị mua đèn cầy. May sao Ông Phó Chủ Tịch khéo xoay đâu được cây đèn manchon trịnh trọng treo giữa phòng Ánh đèn manchon xanh, yếu ớt nhưng cũng đã là quý lắm rồi.

Mọi người đang chăm chú làm bài Triết, bỗng ông Giám thị hành lang bước vào chộp luôn một cậu có tài liệu đuổi ra khỏi phòng.

Cậu thí sinh nhếch nhác năn nỉ, có lúc như muốn òa lên khóc.

Riêng đối với tôi, những người quân nhân đều dễ mến vì họ vui tính hay bông đùa, dễ tha thứ nhưng cốt họ cũng là cái một Ngăn ngừa không cho sử dụng tài liệu cũng đã là một thành tích ? Đề thi phát ra, chỉ có một người xem chữ hiểu đề, cắm cúi viết. Có lẽ anh ta đã học hết chương trình 12 Còn những người khác ? Trong quân ngũ, làm sao họ có thì giờ học nhỉ ?

Một anh trong Ban An Ninh Quân Đội tả oán :

— Khổ lắm, Thầy ơi ! Muốn học cũng không sao học được ? Canh gác, trong chiến hữu đâu. Cơ may này đến nạp giấy trắng !

Bỗng bỗng Ông Phó Chủ Tịch thoáng hiện. Ông bước nhanh vào, tịch thu luôn cuốn sách Vật Lý của một anh ngồi sát tường.

Anh ta cố kêu nài nèo nhỏ nhưng khi thấy vô hiệu, liền thu xếp bước ra, chậm chạp xuống lầu.

Anh bạn Giám Thị cùng phòng, một Giáo sư Lý Hóa trường Trung Học Đức Hòa (Hậu Nghĩa) thật là hoạt động. Anh tịch thu các tài liệu liên miên, không biết mệt và công việc này kéo dài mãi cho tới khi hồi chuông reo vang, báo hiệu một giải thoát cho cả thí sinh lẫn Giám Thị.

Trở về nhà, tôi vẫn nhớ tới hình ảnh người thương binh An Lộc liên tiếp phóng những tia mắt khẩn cầu « tiếp viện » tới anh không quân ngồi ngay trước mặt và anh hải quân ngồi chếch phía sau, nhớ tới hình ảnh một nữ thí sinh « tự do » có bầu gần ngày sanh, giờ trắc nghiệm Sử Địa, không khoanh nổi năm mục xuống tờ giấy thì mở tung tóc tả tơi rối bời, mấy ngón tay quờ quạng như cố đòi lấy mảnh bằng than ôi ! Bao giờ cũng vượt khỏi tầm tay ?

LÊ ĐỨC SƠN

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời các sinh viên khoa học Trương Thanh và Lý Hưng

1o) Các cậu còn đủ điều kiện tuổi để xin hoãn dịch học vấn NK 72-73 sắp tới, vì sinh năm 1951 và đã đậu được 1 CC Dự bị và 4 CC chuyên khoa trong 3 niên khóa liên tiếp (69-70, 70-71 và 71-72).

2o) Trường hợp đã nhận được lệnh gọi nhập ngũ của Bộ QP, các cậu có thể làm đơn gửi hoãn về Nha Động Viên và phải đính kèm 3 chứng chỉ vừa thi đậu trong tháng 6-72 vừa qua để xin cứu xét cho được triển hạn chờ nộp đơn xin hoãn tiếp NK 72-73 về học vấn.

Trả lời ông Bùi Lệ 95/10 Võ Tánh Saigon

1. Có bằng Brevet và học Terminale chỉ đủ điều kiện để theo học khóa Hạ sĩ quan Trừ Bị.

2. Nếu thi rớt Tú tài Pháp nhưng được cấp Certificat de fin d'Etudes Secondaires với điểm trung bình toàn niên từ 08/20 trở lên, có thể xin khai văn bằng dịa chỉ để được xếp theo học khóa Sĩ quan Trừ Bị.

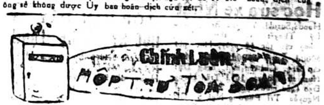
3. Hai câu giải đáp trên được coi là chính xác vì người phụ trách đã liên lạc với Nha động viên về việc này và được xác nhận như vừa kể trên.

Trả lời ông Trần gia Thắng, SV Khoa học S.G

1) Ông không hội đủ điều kiện ấn dịch để xin hoãn dịch gia cảnh về lý do là thanh niên độc nhất có cha đang lại ngũ vì thân phụ ông phục vụ ngành Cảnh sát chứ không phải là sĩ quan của QLVNCH.

2) Tuy ngành Cảnh sát đã có quy chế nhưng nếu không có văn kiện thi hành hoặc bổ túc Luật TĐV thì ông khó lòng xuất trình được chứng chỉ tại ngũ của thân phụ ông.

Và nếu không có chứng chỉ tại ngũ thì hồ sơ xin hoãn dịch của ông sẽ không được Ủy ban hoãn dịch cứu xét.



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Sống chung hòa bình (ut 19) — Kẻ khốn khổ (Phương Mai) Bơm hơi và bài trừ chó (Lê Huy Đỗ Văn) — Thư gửi người bạn gái thời chiến (Chi Miên) — Thơ ngỏ kính gửi quí vị lãnh đạo miền Bắc (Nguyễn Trần).

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

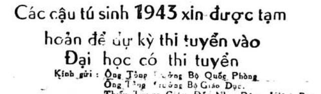
Một số đồng bào còn kẹt tại Tân cảnh, v/v xin được bảo vệ để có thể về Kontum tỵ nạn.

Ông Nguyễn hữu Đức, v/v bị xử ức trong cuộc tranh chấp với 1 đồng nghiệp — Một số SVQGHC, v/v xin ấn định lại số tuổi nhập ngũ, ông Trần kim Hóa v/v xin giải tỏa những chướng ngại vật ở lề đường.

NÓI LẠI CHO RÕ

Bài phỏng vấn của A Châu A Thủy được xuất hiện trên mặt báo Ch L. cách đây hơn 1 tháng là do một người không quen với tác giả, gởi đăng.

Việc này hoàn toàn ngoài ý muốn và sự hay biết của tác giả.



Các cậu tú sinh 1943 xin được tạm hoãn để dự kỳ thi tuyển vào Đại học có thi tuyển

Kính gửi : Ông Tổng Trưởng Bộ Quốc Phòng
Ông Tổng Trưởng Bộ Giáo Dục.
Thiếu Tướng Giám Đốc Nha Động Viên Bộ Quốc Phòng,

Theo điều 7 Nghị định số 768/NĐ/TbT/PCI ngày 22-7-1968, sinh viên các trường Đại Học mà điều kiện nhập học là có bằng Tú Tài 2, được hoãn dịch nếu thuộc hạng tuổi : tối đa 19 tuổi tính đến năm nhập học. Sinh viên các trường Đại Học và Cao Đẳng có thi tuyển, tuổi tối đa để ấn định trên được tăng thêm 1 tuổi. Trong trường hợp trường Đại Học có thi tuyển mà buộc sinh viên phải có một chứng chỉ dự bị đại học tuổi tối đa cho năm thứ nhất là 21 tuổi.

Theo Nghị định số 538/NĐ/QP ngày 26-5-1972, các tuổi tối đa kể trên được rút đi một tuổi và áp dụng kể từ niên khóa 1971-1972.

Như vậy theo tiêu chuẩn mới, tuổi tối đa được hoãn dịch cho :

-- Sinh viên nhập học năm đầu Đại học không thi tuyển là 18 tuổi tức là sanh năm 1955 cho niên khóa 72-73.

- Sinh viên nhập học năm đầu các trường Đại học, cao đẳng có thi tuyển là 19 tuổi tức là sanh năm 1953 cho niên khoa 72-73.

Thông cáo ngày 16-5-1972 của Bộ Quốc Phòng cũng xác nhận như trên Báo Chính Luận ngày 21-6-1972 đăng tin Nha Động viên Bộ Quốc phòng ấn định rõ điều kiện hoãn dịch tiếp tục học niên khóa 72-83 cho các sinh viên, học sinh. Tiêu chuẩn hoãn dịch cho các lớp tuổi 1955,1954 không gây điều chi thắc mắc. Riêng đối với lớp tuổi 1953, Nha Động viên ấn định tăng thanh niên sanh năm 1953 học lớp 12 Kỹ thuật nông lâm súc đậu Tú tài 2 năm 1972 được lên Đại học thi tuyển nhưng không nói đến lớp học sinh sanh năm 1953 đang học lớp 12 phổ thông sắp thi Tú tài 2

Theo tiêu chuẩn mới áp dụng do Nghị định số 538/NĐ/QP ngày 26.5.1972 như đã kể trên, học sinh sanh năm 1953 đậu Tú tài 2 vào tháng 7 và tháng 8 năm 1972 sắp tới, còn đủ tuổi để dự thi vào các trường Đại học, Cao đẳng có thi tuyển như Trung tâm Kỹ Thuật Phú Thọ, Trung Tâm Quốc Gia Nông Nghiệp...Kỳ thi tuyển sinh viên vào các trường Đại Học, Cao Đẳng này không phải chỉ dành riêng cho những học sinh có Tú tài kỹ thuật hay Tú tài Nông lâm súc, các học sinh có Tú tài phổ thông cũng được dự thi. Thực vậy điều kiện dự thi tuyển vào Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ là có Tú tài 2 ban Toán hay Kỹ thuật và điều kiện dự thi vào Trung Tâm Quốc Gia Nông Nghiệp là có Tú tài Nông Lâm Súc hay Tú tài 2 các ban toán và khoa học thực nghiệm. Theo kết quả kỳ thi các năm trước đây, học sinh trúng tuyển vào các trường kể trên không phải chỉ gồm toàn những học sinh có bằng Tú tài Nông Lâm Súc hay kỹ thuật mà còn có những học sinh có Tú tài -Toán và khoa học thực nghiệm.

Như vậy, dù có áp dụng tiêu chuẩn mới với hiệu lực hồi tố cho niên khóa 1971-1972, các học sinh sanh năm 1953 tuy không còn đủ điều kiện hoãn dịch đối với lớp 12 và năm đầu trường Đại Học không thi tuyển, nhưng họ vẫn đủ điều kiện tuổi tối đa 19 năm nhập học 1972 (cho niên khóa 1972-1973) để xin hoãn dịch nếu nó đậu Tú Tài 2 kỳ thi này và đậu kỳ thi tuyển vào các trường Đại Học và Cao Đẳng có thi tuyển.

Chúng tôi kính xin Quý Vị xét lại trường hợp kể trên và cho các học sinh sanh năm 1953 đậu Tú Tài 2 toán, khoa học thực nghiệm vào tháng 7-1972 (Khóa 1) và tháng 8-1972 (khóa 2) được hoãn dịch như các học sinh năm 1953 học lớp 12 kỹ thuật, nông lâm súc đậu Tú Tài 2 năm 1972, để dự kỳ thi tuyển vào các trường Đại Học, Cao Đẳng có thi tuyển, Dĩ nhiên các học sinh kể trên, kể cả các học sinh lớp 12 kỹ Thuật nông lâm súc đậu Tú Tài 2 năm 1972, đều phải trình diện nhập ngũ nếu họ không đậu kỳ thi tuyển vào các trường Đại Học, Cao Đẳng, kể trên.

Kính thư

NGUYỄN THỊ NHI

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ NỘI VỤ
NHA CẢI HUẤN

Số 2066 – BNV/CH/HC/3

Cáo - Thị bán Bao Bố cũ

1. MỤC ĐÍCH Nha cải Huấn cần bán -Lối mười chín ngàn (19.000) bao bố cũ cỡ lớn (loại đựng 100kg gạo)

2. THỜI HẠN VÀ NƠI NHẬN PHIẾU HIẾN GIÁ : Trước 18g00 ngày 14 tháng 7 năm 1972, tại Nha Cải Huấn, số 7 Đại lộ Đinh Tiên Hoàng Saigon-

3. NƠI XEM HÀNG : Kho vật liệu Nha Cải Huấn.

4. THỂ THỨC TRẢ TIỀN : Bằng tiền mặt hoặc chi phiếu đề tên Quản lý Bộ Xã Hội Trung Tâm Cải Huấn Côn Sơn, đúng theo giá đã hiến trong thời hạn hai (2) ngày sau khi nhận thông cáo được tạm trúng cách.

5. VIỆC CHUYÊN CHỞ : Người tạm trúng cách phải tự lo liệu việc chuyên chở số bao bố từ Nha Cải Huấn và kho của đương sự. Nha Cải Huấn không chịu trách nhiệm nếu có mất mát do sự chậm trễ gây ra cũng như tình trạng xấu tốt của bao bố lúc giao nhận.

Saigon ngày 05 tháng 7 năm 1972
GIÁM ĐỐC NHA CẢI HUẤN
Trung Tá CAO MINH TIẾP

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Biên Hòa, ngày 25 tháng 6 năm 1972

Kính gởi :
— Tổng Thống,
— Phó Tổng Thống,
— Ông Chủ Tịch Thượng Viện
— Ông Chủ Tịch Hạ Viện.
— Thủ Tướng Chính Phủ
— Ông Tổng Trưởng Cải Cách Điền Địa
— Ông Tỉnh Trưởng Biên Hòa
— Ông Biện Lý Tòa Sơ Thẩm Biên Hòa
— Ông Chủ Tịch Hội Đồng Tỉnh Biên Hòa

— — —

Trích yếu : V/v Xin được sống yên trên khu đất đã định cư lập nghiệp suốt 17 năm qua.

Kính thưa : Tổng Thống,
— Phó Tổng Thống.
— Nhị Vị Chủ Tịch Lưỡng Viện
— Thủ Tướng Chính Phủ
— Ông Tổng Trưởng Cải Cách Điền Địa
— Ông Tỉnh Trưởng Biên Hòa,
— Ông Biện Lý Tòa Sơ Thẩm Biên Hòa,
— Ông Chủ Tịch Hội Đồng Tỉnh Biên Hòa

Chúng tôi, một nhóm dân di cư đồng ký tên dưới đây, hiện ngụ tại xã Long Bình Tân, quận Đức Tu, tỉnh Biên Hòa trân trọng đệ đơn này, kính xin Tổng Thống, Phó Tổng Thống Chính Phủ, và các Cơ quan hữu quyền, cứu xét việc như sau :

Năm 1954, chúng tôi di cư vào Nam, được chính phủ Ngô Đình Diệm, chở đến, cho định cư lập nghiệp tại lô đất 341, 342, 343, thuộc xã Long Bình, quận Châu Thành, tỉnh Biên Hòa nay là xã Long Bình Tân, quận Đức Tu (do quyết định thành lập số 276/TK ngày 20.4.1959 của tỉnh trưởng Biên Hòa.

Đến năm 1967-1968, vì tình hình an ninh, để việc canh phòng được thuận tiện, chúng tôi tuân hành chỉ thị của cơ quan địa phương, đã phải thu gọn gia đình vào ở trong ấp chiến lược.

Tháng 4. 1971, tình hình an ninh đã vãn hồi, để cải thiện nếp sinh hoạt quá khó khăn, chật chội, chúng tôi đã nới rộng phạm vi nơi cư trú ra ngoài vòng đai ấp chiến lược, nhưng cũng thuộc phạm vi khu đất mà chính phủ đã chỉ định cho chúng tôi được tự do khai phá lập nghiệp.

Tuy nhiên sau đó, ông Tăng Đạo một người Tàu ở đâu đến tự xưng là chủ đất, hăm dọa dân làng chúng tôi, trước mặt Thừa Phát Lại của ông ấy.

Chúng tôi đã đệ đơn lên chính quyền địa phương, xin can thiệp bằng cách bắt ông Tăng Đạo không được bạo hành xâm chiếm khu đất mà chúng tôi đã được phép khai phá để lập nghiệp suốt 17 năm qua. Nhưng chính quyền địa phương cho chúng tôi biết là ông Tăng Đạo đã mua sở đất trên.

Kính thưa : Tổng thống
— Phó Tổng Thống
— Nhị vị Chủ Tịch Lượng Viện,
— Thủ Tướng Chính Phủ
— Ông Tổng Trưởng Cải Cách Điền Địa,
— Ông Tỉnh Trưởng Biên Hòa,
— Ông Biện Lý Tòa Sơ Thẩm Biện Hòa,
– Ông Chủ Tịch Hội Đồng Tỉnh Biên Hòa

Chúng tôi rất ngạc nhiên khi nghe chính quyền địa phương cho biết là ông Tăng Đạo đã mua sở đất trên. Bởi lẽ chúng tôi thiết nghĩ rằng :

— Khi Chính Phủ Ngô Đình Diệm đem chúng tôi đến cho định cư lập nghiệp trên sở đất này hẳn nhiên chính phủ đã nghiên cứu kỹ càng và trù liệu mọi biện pháp an ninh, xã hội hành chánh pháp lý vv, trong kế hoạch chung cho chương trình định cư cả khối triệu dân di cư từ miền Bắc vào.

— Từ lúc chúng tôi được chính phủ đặt để nơi đây là một rừng rậm rạp vắng vẻ nhưng vì sống chết với chính nghĩa Quốc Gia, nên chúng tôi đã lăn mình vào, đổ hết mồ hôi nước mắt để khai quang. Suốt thời gian (trên 10 năm trời) không hề có một người nào đến xưng hô là chủ đất, cũng không có ai lên chiếu để khiếu nại. Về phía chính quyền địa phương vẫn hộ trợ chúng tôi trên phương diện sinh sống tự do.

— Trên nguyên tắc pháp lý và hành chánh, chúng tôi được chính phủ chở tới đây, và cho định cư lập nghiệp trên sở đất này, chứ không phải chúng tôi tự động ngang nhiên đến chiếm đất.

— Nếu vì một lý do hay âm mưu nào mà nguyên chủ có bán đất cho ai thì dân chúng tôi phải có quyền tiên mãi và phải được thông tri cho chúng tôi biết để xử dụng quyền tiên mãi đó. Trái lại, ông Tăng Đạo là người Tàu, đã mua Tạu một cách thầm lén, bất chấp luật lệ, bất chấp cả chính phủ (vì chính phủ đã đem dân đến và cho dân được tự do lập nghiệp trên sở đất này từ hồi 1954) đã trắng trợn bóc lột xương máu của dân di cư chúng tôi, bằng cách cướp đoạt miếng đất mà chính phủ đã chỉ định cho chúng tôi.

— Nếu xét về mặt giấy tờ chứng minh như lời chính quyền địa phương đã nói rằng : «ông Tăng Đạo mua tạu có giấy tờ còn chúng tôi không có giấy tờ gì»; Thì người dân ngu chúng tôi xin thưa rằng : ông Tăng Đạo, là người Tàu mua đất có giấy tờ nhưng mới một vài năm sau đây, và với tính cách chùng lén. Còn dân chúng tôi là người Việt Nam, vì không sống chung với cộng sản được, đã phải lìa bỏ quê cha đất tổ, di cư vào Nam, đã được từng đoàn xe camion của Phủ Tổng Ủy Di Cư chở tới cách rầm rộ, từ hồi 1954 và được chính quyền địa phương tiếp nhận về sau cho địa phương hóa, bằng cách cho thành lập riêng một xã (Xã Long Bình Tân).

Do đó, không lẽ chính phủ lại lừa dân sao ? Mạng dân bỏ chợ sao ? Hơn nữa, đã nhiều lần, chúng tôi thỉnh cầu chính quyền địa phương, giúp đỡ chúng tôi bằng cách hợp thức hoa tình trạng đất đai, mà chưa được giải quyết chi. Nhất là sau khi chính phủ ban hành luật người cày có ruộng. Tuy nhiên chúng tôi vẫn tin tưởng ở chính phủ và tiếp tục khai thác sinh sống liên tục trên sở đất này, vì đây là lẽ sống còn của người dân mất đất nghèo nàn của chúng tôi. Không lẽ nào chính phủ lại bỏ rơi chúng tôi ra ngoài luật người cày có ruộng và chính sách công bằng xã hội của chính phủ.

Kính thưa : Tổng thống
— Phó Tổng Thống
— Nhị Vị Chủ Tịch Lượng Viện
— Thủ Tướng Chính Phủ
— Ông Tổng Trưởng Cải Cách Điền Địa
— Ông Tỉnh Trưởng Biên Hòa
— Ông Biện Lý Tòa Sơ Thẩm Biện Hòa
— Ông Chủ Tịch Hội Đồng Tỉnh Biên Hòa

Qua các sự kiện trình bày trên chúng tôi khẩn thiết kính xin Tổng Thống, Phó Tổng Thống, Cơ Quan Lập Pháp. Các Quý Vị hữu quyền trong chính phủ, cứu xét hữu hiệu để chúng tôi gần 1000 nhân số được sống yên trên sở đất do chính phủ đã chỉ định, và chúng tôi đã đổ ra biết bao mồ hôi nước mắt vất vả khai phá để ngày nay mới được an tâm lập nghiệp. Và để chúng tôi, những người dân nghèo, cô thế còn có thể tin tưởng vào chính nghĩa tự do dân chủ của miền Nam này. Không lẽ chính phủ bỏ chúng tôi người con dân Việt phải bơ vơ chết đói, mà đi nâng đỡ, hộ trợ cho một tên Tàu, hạng người đã gây thảm hại lịch sử cho dân Việt, nhất là về mặt kinh tế ?

Trong khi chờ đợi đơn này được cứu xét, chúng tôi xin gởi lên Tổng thống, Phó tổng thống, Ông chủ tịch thượng viện Ông chủ tịch hạ viện, Thủ tướng chính phủ, Ông tổng trưởng cải cách điền địa, Ông tỉnh trưởng Biên Hòa, Ông biện lý tòa sơ thẩm Biên Hòa, Ông chủ tịch hội đồng tỉnh Biên Hòa lòng tri ân thành kính sâu xa của chúng tôi.

Nay kính đệ:
Đại Diện toàn dân xứ Tân Vinh,
Xã Long Bình Tân ký :
HÀ VĂN HƯỜNG
NGUYỄN VĂN VIỄN
HỘI

Nữ Sinh viên khoa học ban toán lý hóanhận kèm toán, lý hóa Tân toán học từ lớp 12 đến 6 Ngọc Lan Đại Học xá 97 Trần quý Cáp Saigon.

Dạy kèm SVtoán đang dạy tư thục nhận dạy căn bản Toán lý Hóa (cô Tân toán LL : 6 Lịch131/10 Trần quốc Toản SG (trước H.VQ.G.H.C)

Sinh viên Khoa Học Ban Hóa Học nhận kèm các em từ lớp 6 đến lớp 10 xin hỏi cô Nguyễn thị Huyền 345A Võ Tánh

---

Vũ Sư Nguyễn Trọng

[illegible]

(lầu 2) Trần nhật Duật Tân Định Saigon ĐT. 41.729.

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ

Do Cô Nguyễn bạch Tuyết tốt nghiệp tại Paris của trường Guerre Lavigne với những cấp bằng MODELISTE TOILISTE Cap HAUTE Couture từng đào tạo những giảng viên hiện đang mở tiệm mở lớp dạy cắt may vớiMéthode Gueirre Lavigne chỉ giảng tận tâm nhận từng nhóm nhỏ không quá 6 người Xin ghi tên trước tại 347 Phạm ngũ Lão, Khai giảng khóa mới 10-7 Sáng Chiều.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

«ELITE»

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa của trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Học sửa xe Nhật

Honda,Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 — 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robe soirée, Mini,Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daibatsu thực tập, bảo đảm thi đậu, Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Nữ sinh MC cô Bac Pháp Nhận kèm tại tư gia từ 3e trở xuống liên lạc Khánh Tel : 96.901.

Hè Toán Lý Hoá «tư gia»

15-7 Các lớp 10-11AB G-S BÙI THỤY HOÀNH

Ghi tên (buổi chiều) 242/73/3 Ng. thiện Thuật Saigon.

Xuất Nhập Cảng

Lớp chuyên nghiệp XNC sẽ mở tiếp ngày 17-7-72. Hỏi chương trình tại Trường CHÍ THIỆN-120 Trần Bình Trọng Sgon (học từ 18g30 đến 20g thứ 2.4.6)

Bà giáo Đang dạy trường công nhận kèm các [illegible] Xin viết về hộp thơ 2.317 Saigon.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan, Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từngngười, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam vànữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân-Định Saigon

---

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng.Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Một Nhóm S.V.Đ.H.S.P

Nhận kèm Toán Lý Hóa mọi trình độ. Hứa tận tâm xin liên lạc 147 Ngô tùng Châu Saigon.

HỌC RADIO — T.V.

6-7 đến 14-7-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối,H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy,khóa 1 tháng rưỡi,

Lớp Radio Transistor sáng và chiều

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba.HP 9000đ.Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng.Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (gốc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẦU

004 lô G Chung cư Ng. thiệnThuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ.tron khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

Trường

ĐIỆN-TUYẾN

264 H, TRƯƠNG-MINH-GIẢNG — SAIGON

[illegible]

ĐIỆN-RADIO-T.V

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon Có đủ lớp sáng Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI : 15/7 và 1/8

LỚP RADIO CĂN BẢN ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER.

Lớp TV Thực tập đủ loại máy hiệu thị trường G.S. VINH.NĂM. CẦN.

ĐẶC BIỆT LỚP TV TRANSISTOR : ngày 15/7 GS VINH lớp tối 7g—9g Bạn cần chọn lựa 1 nghề để tự lập và bảo đảm tương lai. ĐIỆN TUYẾN. sẽ giúp bạn thành công vì ban Giáo Sư tuyển lựa kỹ. phòng học, thực tập đầy đủ máy móc và tiện nghi giảng theo PIP THỊNH THỊ HÀNH. chiếu phim màu,

---

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

NHẬT VĂN CHÂM VŨ

— Lớp mới từ 1-8-72 hướng dẫn căn bản-văn tự. văn phạm và những bài chuẩn bị cho du học sinh V.N đi Nhật Bản [illegible] Đại học ngay.

Nhận dịch mọi tài liệu về kỹ mỹ thuật. toa thuốc văn học Nhật Bản sang Việt Ngữ và thư từ giao dịch thương mại Việt ngữ sang Nhật Ngữ.

— Ghi danh và liên lạc tại 18/1 Trần quang Diệu Saigon.

Giáo sư Kinh nghiệm nhận dạy tư gia về toán lý hóa Anh văn luyện thi lớp 9 và 11 xin liên lạc hay biên Thư cho Hải 1994C Vạn Kiếp Gia Định.

HỌC MAY ĐỂ

Đi làm ngay tại Saigon Bảo đảm 2 tháng rành nghề mở tiệm được có chỗ nội trú rộng rãi chỉ nhận mỗi khóa 6 Học viên hỏi ngay kẻo hết chỗ tại 349 Pétrus Ký Bến Xe.

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963. 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày, Kế Toán : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONÉO PHOTOCOPIE

Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn-

Xin mời đến :

221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

Anh Văn cấp tốc bảo đảm và T.O.E.F.L-MICHIGAN

MỞ NGÀY 15 và 17-7-1972

—DoG.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON, Đủ lớp ít người Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S-T.COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Học phí trọn khóa 14.000đ Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao Thắng và Phan Thanh Giản Saigon)

Pháp Văn tư văn

G.s Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse(Pháp) nhận thêm học viên Mauger II (bài 15) và học viên CONVERSATION tại : 133 Trần quý Cáp.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤTTHỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng(mặt đường Sư Vạn Hạnh.) S G Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ [illegible] Hiệu trưởng [illegible] Trường có mở lớp GIA CHÁNHlàm hoa làm bánh nấu ănTây. Tàu Việt. Xin mời các bạn đến xem chương trình.học phí nhẹ.nhận học viên mỗi ngày

---

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo. robe jupe, quần Chemise. nón, dớ, áo choàng : đồ bộ nít, bỏ bông tay. bông máy. cách đo v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại :

Đan tay, mũ, dớ. khăn. găng

tại 257 Gia Long

Nhà May

TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon
Đ.T 99.698

Dạy may 1 khóa 2 tháng 9000đ biết cắt may Âu phục áo dài Raglan dễ có việc làm vào dịp Noel. Học xong nhận làm lại theo khả năng lương 6000đ đến 10.000đ số chỗ có hạn. Xin ghi tên gấp.

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?

— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?

— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

ĐẸP

NHÀ MAY và DẠY MAY ÂU VIỆT PHỤC PHỤ NỮ NỔI TIẾNG.

**58 Lê Thánh Tôn Sg
Đ.T. 98.309**

Lớp gia chánh Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigòn Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn,

Thứ năm 13-7-72 9g bánh chanh Chocolate bánh hạnh nhân 3g cơm tàu mì vịt chợ lớn. Cua rang muối

Thứ sáu 14-7.72 9g bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới 3g Đặc biệt cán mì cán hoành thánh và nấu hoành thánh mì do người tàu Hồng Kông chỉ dẫn.

Thứ bảy 15-7-72 9g cơm tàu cơm tay cầm chân vịt rút xương xào tứ quí cá hấp thịt heo gừng non 3g bánh sinh nhật trái tim 2 tầng thực tập bông hồng đánh crème moka không chảy không dùng Shortening và trứng gà.

Lớp Gia Chánh

HỒNG – NGỌC

(Nguyên Đặc Biệt Chính Cống) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905

Thứ sáu 4-7 sáng 9g các món Việt Nam đặc biệt bò kho - Chả Chìa chiều 3g thực đơn2:cơm pháp: poulet aux champignons(gà nấu nấm) Tráng miệng : bánh Ba Ba có rượu R um

Thứ bảy 15-7 sáng 9g dạy nấu chay: 10 món 2000đ Vịt tiềm Gà ram sả ớt chiều 3g Bánh pháp đặc biệt : Bánh cây Thông Noel (arbre Nole) Mille Fleurs.

GS. PHUS

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt.Luyện thi Tú Tài S.V. Đại học và xuất ngoại. Học Conversation Culture générale. Text Grammaire Orthographe Rédaction Lettéra-ture Analyse des oeuvres choisies.

221/1B Trương-minh-Giảng Saigon

VỪA THI ĐẬU LỚP 6 ??

Hãy lợi dụng dịp HÈ *đi học gấp* TOÁN LÝ HÓA Sinh Ngữ Đệ thất tại Trung Học Trí Đức 180 LÝ THÁI TÔ(cuối Phan đình Phùng) ✠ Các lớp HÈ TOÁN LÝ HÓA Anh—Pháp chỉ còn nhận thêm ít Học sinh :

LỤC – NGŨ – TỨ – TAM – NHỊ.

Giáo sư Cử nhân khoa học dạy Toán lý Hóa các lớp 10,11,12 luyện thi Tú Tài I và II. Liên lạc ông văn 387 Phan đình Phùng SG.

Giáo sư Cử nhân khoa học dạy Math Physique Chimie các lớp 1ère Terminale. Liên lạc ông : Minh 80/19 Nguyễn Trãi CL.

Hoa! Hoa! Hoa!

Chỉ dẫn làm hoa cưới. cài tóc, cài áo, trang hoàng... bằng Satin, nhung, ni, ruban... Tô mầu. 121. Đào duy từ. Cholon (Hông bên mặt sân banh Cộng hòa) ĐẶC BIỆT GIÁ NỬ SINH. Có hàng 100 màu hoa để lựa chọn.

CA NHẠC

Luyện ca. Trống: Guitare. Orgue căn bản. cấp tốc. Sáng-Chiều-Tối số : 114B đường Bùi Chu Saigon.

Kỹ Sư Phú Thọ

Lớp tư gia luyện thi vào kỹ sư Phú thọ. Giáo Sư Cao học giảng viên Đại học phụ trách (kết quả năm 1971 : 70%) Liên lạc : Ông Xuân 118/26 Trần quang Diệu Sg (Hẻm Chùa Kim Cương)

DẠY NGHỀ CĂN BẢN CẮT MAY ĐỒ ĐẦM

Dáy cắt : dạy bảo đảm hiểu biết nhanh chóng 100% thời gian 2 th. học mỗi ngày 2g Sáng hay chiều đều có dạy học phí 30.000đ trọn khóa khóa dạy cấp tốc 1 tháng mỗi ngày học nhiều giờ Sáng và Chiều thâu nhận từ 1 đến 5 học viên khóa dạy đặc biệt mở cửa hàng tự làm chủ bao gồm cắt may tất cả các loại thuộc, (đồ đầm) trọn khóa 3 tháng học mỗi ngày nhiều giờ do chủ nhân tốt nghiệp chỉ dạy từng người một Xin liên lạc gấp 393 PHAN TH. GIẢN SAIGON trong giờ làm việc (Nhà may) cần nhiều thợ may đồ đầm giỏi.

Maths- Modernes - Philo

Maths Modernes pour Debûtants Retardataires (5e-2de) Par Prof: Licenciés expérimentés 161 Yên Đỗ Sg Tel 24.592.

Lớp Dạy cắt may thực hành tại nhà may Phú số 170 Trương tấn Bửu Trần quang Diệu Saigon-

---

Kèm Français Math Moderne Classique 6e—10e Pháp Tân Toán lớp 6 Giao chức 272/59/2 Võ di Nguy P.N.

SV kỹ sư Phú Thọ. 2 Tú tài Bình. nhận dạy kèm Toán lý hóa 12B trở xuống. Liên lạc : Lợi phòng 713 Đại học Xá Minh Mạng Saigòn.

Nữ Giáo sư nhận hợp tác với Tư thục đến tư gia dạy Anh Văn dịch đơn và thư Anh Việt, Hỏi 330/2 Võ di Nguy PN.

Nữ sinh viên 3 Dược. nhận kèm học sinh từ lớp 9 trở xuống. Thư về Huệ 51/5A Nguyễn Trãi Saigon 5.

Nam SV Y K 1 có khả năng Toán, Lý Hóa, anh ngữ. nhận kèm những môn trên từ lớp 12 trở xuống. Hỏi 541/26 Phan Thanh Giản Sg

---

SV Đại học Sư phạm năm cuối nhận dạy tại tư gia môn Toán, Lý Hóa từ lớp 6 đến lớp 12AB. Hỏi Châu 594 Phan thanh Giản 594 Sg

---

SV khoa học có tú tài ban B [illegible] Toán Lý hóa từ 12AB trở xuống. Xin liên lạc hoặc bằng thư : Nguyễn văn Yên phòng 7/1 Đại học xá Minh Mạng Chợ Lớn.

SV Nha Y Khoa có Cử Nhân Khoa học chuyên nhận luyện thi các lớp 9,10,11 à 12 Liên lạc : Trung 45g/29 Lý Thái Tổ Saigon hay 8/4 Đại học xá Minh Mạng cholon,

---

Sinh viên Kỹ Sư Công Chánh. có kinh nghiệm nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 12 trở xuống. Liên lạc Tường 377/1106 Nguyễn tri Phương Cholon (cạnh Đại Lộ. dễ kiếm)-

---

GS Nhu Cao học. đương tuổi lương tâm trách nhiệm, hơn 10 năm dạy luyện thi TLH tú tài I, IIAB Tóm lược giáo khoa, công thức, tt, toán thi theo sát et, Cam đoan làm được TLH. Ở Nam 241/33/64 Bến vân Đồn Sg 4

SV Kỹ Sư Hóa học. Hiền chăm. Nhận kèm toán lý Hóa Sinh ngữ từ lớp 6 lớp 11AB. Thư về Nguyễn thành Hòa 4/8 Đại học Xá Minh Mạng Sg

---

SV Kỹ Sư Công Nghệ có tú tài ban B hạng BÌNH, tận tâm. Nhận dạy kèm Toán Lý Hóa tại tư gia các lớp 11 trở xuống. Xin liên lạc trực tiếp hoặc bằng thư với : CAO VĂN ĐƯỢC— Phòng 202 Đại Học Xá Minh Mạng

---

Sinh viên Khoa học, và sư phạm nghèo nhận kèm toán lý hóa từ lớp 12 trở xuống để có phương tiện tiếp tục học, Xin liên lạc với Lý 315/4A Trương Minh Giảng Tel : 24116 (chuyển Sinh-- Côi)

Làm Hoa - Làm Bánh

Làm Bánh VIỆT — PHÁP

Làm hoa bằng Hàng vải Tô mầu có máy diệu uốn Hoa Lá Do cô Thủy Quỳnh hướng dẫn 99 Công Quỳnh Sg ĐT : 23,383

Lớp HÈ TOÁN-LÝ-HÓA

15-7 TRƯỜNG ĐỨC HẠNH, 133 Trần Quý Cáp—Saigon mở thêm lớp mới dạy từ đầu :

11AB sáng 2.4.6—9 sáng 3.5.7—7 chiều 3.5.7

TOÁN LÝ HÓA ĐĂNG - KHOA

370 Tr.quí Cáp Sg
—Đ.T. : 90.315—

15-7 ✻KHAI GIẢNG KHÓA HÈ đợt cuối : 7,8,9,10A và B

✠ ĐẶC BIỆT :

Khóa 2 tháng cho học sinh mới thi đậu vào lớp 6 công lập

GIÁO SƯ ƯU TÚ GIA LONG VÀ PÉTRUSKÝ

Tân - Văn ◈ Tân - Việt Học Đường

110—112 Trần quý Cáp. — 204 Yên Đỗ Saigon

1-8 KHAI GIẢNG LỚP MỚI (dạy từ đầu chương trình)

✠ 4 lớp 11AB (dành cho học sinh năm 1955) ✠ 2 lớp 10.2 lớp 9.2 lớp 8.2lớp6(đủ ban Anh-Pháp)

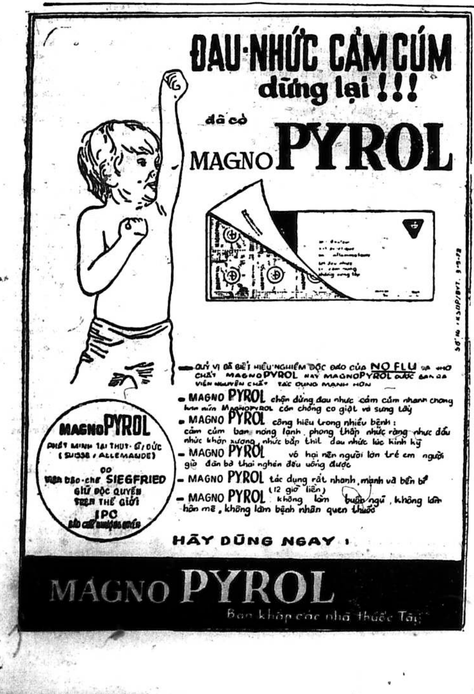
ban Giáo sư tin cậy. tổ chức cấp tiến

10-7 TOÁN-LÝ-HÓA SINH NGỮ Lớp 6

DÀNH RIÊNG CHO CÁC HỌC SINH VỪA THI ĐẬU LỚP 6 TRƯỜNG CÔNG

KHÓA 2 tháng HÈ Tại Trung Học TRÍ ĐỨC 180 Lý Thái Tổ Saigon (cuối Phan đình Phùng)

CÁC LỚP HÈ : TOÁN LÝ HÓA ANH—PHÁP 6—7—8—9—10—11



ĐAU-NHỨC CẢM CÚM dừng lại!!!

đã có

MAGNO PYROL

— QUÝ VỊ ĐÃ BIẾT HIỆU NGHIỆM ĐỘC ĐÁO CỦA NO FLU ?? CHO CHẤT MAGNOPYROL NAY MAGNOPYROL ĐƯỢC BÀO RA VIÊN NGUYÊN CHẤT TÁC DỤNG MẠNH HƠN

- MAGNO PYROL chặn đứng đau nhức cảm cúm nhanh chóng hơn nữa MAGNOPYROL còn chống co giựt và sưng tấy
- MAGNO PYROL công hiệu trong nhiều bệnh : cảm cúm ban nóng lạnh phong thấp nhức răng nhức đầu nhức khớp xương, nhức bắp thịt đau nhức lúc kinh kỳ
- MAGNO PYROL vô hại nên người lớn trẻ em người già đàn bà thai nghén đều uống được
- MAGNO PYROL tác dụng rất nhanh, mạnh và bền bỉ (12 giờ liền)
- MAGNO PYROL không làm buồn ngủ, không làm hôn mê, không làm bệnh nhân quen thuốc

MAGNOPYROL
PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ/ĐỨC
(SUISSE / ALLEMANDE)
DO
VIỆN BÀO-CHẾ SIEGFRIED
GIỮ ĐỘC QUYỀN
TRÊN THẾ GIỚI
IPC
BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

HÃY DÙNG NGAY !

MAGNO PYROL

Bán khắp các nhà thuốc Tây

TOÁN-LÝ-HÓA Lớp 11-10-9-8-7-6

Hè 15-7 ★ G.s TRẦN CAO LỘC
★ Tại 84 Ký Con Saigon 2

Vườn Trẻ ANH-CHI

333/20/4 Trương minh Ký Gia Định.

— Chương trình Việt Pháp. Hiệu trưởng tốt nghiệp Đại học sư phạm

— Trường sở lịch sự mát mẻ. Mỗi lớp tối đa 40 em. Chuẩn bị cho các em thi vào Lê quí Đôn.

— Khai giảng ; 3—8—72

TRƯỜNG VĂN-HỌC 322

Ph. thanh Giản Saigon

17-7-72: Lớp IIA,B,C niên khóa 72-73

TOÁN LÝ HÓA TAM lên NHỊ AB

TRUNG-HỌC VĂN — HÓA

187 Gia Long Saigon — ĐT. 92.329

14-7 khai giảng đợt 2 các lớp

1) Sáng lớp 9, 10A, 10B, 10C, 11A, 11B, 11C
2) Chiều 6,7,8,9 ĐẶC BIỆT 10AB, 11AB
3) Tối 11AB
4) Các lớp Toán lý Hóa 11AB, 10AB, 9.8-7-6 sáng. chiều và TỐI

ĐẶC BIỆT 11A, 11B

TOÁN : Nguyễn Bính, Nguyễn Thư. Nguyễn quí Hảo, Ng. văn Nhượng. Nguyễn văn Chương, Nguyễn đình Quý.

LÝ HÓA : Phạm huy Loan. Đỗ đình Luyện. Phạm văn Đàm, Trịnh quốc Thông. Trần đăng Khánh.

VẠN VẬT : Trần đức Lợi, Phạm thị Thục.

BAN C GƯƠNG MẪU đặc điểm

✠ Học phí Cao : 11C : 1.500đ, 10C : 1.300đ
⊖ Sĩ số ít : 50
✠ Phòng học lịch sự

BAN GIÁO SƯ CD

VIỆT : Nguyễn hữu Mai. Bùi Viện, Khiếu đ Long. Tr thế Xương
PHÁP : Tô Đăng: Phan khắc Trừu, Nguyễn văn Cao
ANH : Lê văn Ruệ, Nguyễn văn Phong. Bùi Khương, Lê thế Thụ

TRUNG HỌC HOÀNG NGUYÊN

434, Hồng Thập Tự — SAIGON
20 Võ Tánh — SAIGON. Đ. T. 93.028

Khai giảng. Mỗi đầu tháng : ANH PHÁP NHỰT TOÁN LÝ HÓA

Phổ thông { Mở thêm : 15-7-1972 Các lớp 6.7.8.9.10.11— AB
4-9-1972 Các lớp 12 AB

Danh sách giáo sư các lớp 11 và 12 A-B

TOÁN : ✠ Phan lưu Biên — Vũ đình Lưu - Trần thành Minh — Nguyễn thị Sinh — Nguyễn đình chung Song ✠ Đinh ngọc Ân — Nguyễn vũ Công — Võ tấn Định — Nguyễn phước Hậu — Đồng quốc Khánh — Phạm tuấn Phương — Phạm văn Quan — Trần thế Quỳnh — Nguyễn tiến Trí,

LÝ HÓA : ● Nguyễn ngọc Đính — Nguyễn thanh Khuyến — Nguyễn sỹ Thân — Phạm thy [illegible] — Nguyễn ngọc Diễm — Trần mỹ Hải — Hà vinh Long — Phan Ngọc [illegible] Nguyễn bá Nguyên — Nguyễn bá Tuệ — Chu Bá Tước — Huỳnh văn Xuân.

TRIẾT : ✠ Lê Thanh Liêm.

VIỆT VĂN : ✠ Đoàn văn Thuận - Thanh Trúc

VẠN VẬT ✠ Phan ngọc Răng - Chu ngọc Thủy

ANH VĂN ✠ Hà văn Bửu - Lữ Phúc Ánh

PHÁP VĂN ⊖ Phạm Xuân Ái - Nguyễn minh Đức - Nguyễn-v-Sáu

SỬ ĐỊA — Lê trọng Phòng - Dương ngọc Sum.

CÔNG DÂN — Bùi trọng Chương - Nguyễn bá Kim - Nguyễn văn Cầm

• ĐẶC ĐIỂM : Sĩ Số có hạn - Thành phần Giáo Sư chọn lọc - Tiến sĩ ; Cử nhân ; Tốt Nghiệp Đại Học Sư Phạm đảm trách,

Tổ chức đứng đắn - Trường sở khang trang - tiện nghi - có sân rộng để xe an toàn.

ĐẶC BIỆT Có lớp 6 kiểu mẫu,hướng dẫn từng học sinh

LASAN ADRAN ĐALAT

THÔNG-BÁO :

- Thi lên lớp ngày 4-8-1972
- Học sinh nội trú tựu chiều 7-8-1972
- TỔNG KHAI GIẢNG NGÀY 8-8-1972
- Terminales nhập học ngày 10-3-1972
- Lớp 12 nhập học ngày 1-9-1972.

Theo chỉ thị nhà trường đã hoàn toàn chuyển sang chương trình Quốc gia từ Mẫu giáo đến lớp 12 và niên khóa 72-73 chương trình Pháp chỉ còn Troisième đến Terminales.

Chỉ nhận giới hạn nữ sinh ngoại trú có sự giới thiệu và được bảo đảm Xin chia vui cùng quí vị Phụ huynh có con em trúng tuyển trong các kỳ thi Pháp vừa qua :

REPC : 39/48 BAC { Série A : 18/19 5AB
Série D : 14/25 IB 5AB

Liên lạc : điện thoại Đalat 2164 — Thư từ 1, Bá Đa Lộc Đalat

Tìm việc

— SV. Văn khoa, kinh nghiệm và tận tâm, nhận kèm tại tư gia từ lớp 9 chương trình Pháp, Việt trở xuống. Xin liên lạc 109 Võ Tánh Sg. tél 90511

1 nhóm SV kỹ sư Phú Thọ năm cuối, kinh nghiệm và tận tâm, nhận kèm tại tư gia từ lớp 11AB trở xuống. Xin liên lạc 109 Võ Tánh Sg tél 90511

CONTACT LENS LAB

Quốc tế kiến thuốc-Kiến sát tròng mắt Kiến độ và các loại Kiến có máy điều chỉnh mắt.

Đến số 288 Võ Tánh (nối dài) Gia định. Do chuyên viên Đại Hàn đảm nhiệm.

Nông Lâm Súc Kiến - Quốc

169 Cô Bắc Saigon Đ.T 91.675—28 Lam Sơn G.9(trước hồ tắm Chi Lăng)

10-7 KHAI GIẢNG các lớp : SÁNG—CHIỀU—TỐI

▦ Lớp 10 NLS 1956—57 có học bạ 9 PT

Hoãn Dịch liên tiếp 3 năm
(Luyện thi vào lớp 10 công lập NLS)

— Toàn ban giáo sư công lập và NLS Hoàng ngọc Cẩn đảm trách

— Hệ thống thực hành Nông Trại qui mô và lý tưởng của ngành NLS. (kính mời PHỤ HUYNH và THÂN HỮU THĂM VIẾNG và QUAN SÁT MỖI SÁNG CHỦ NHẬT-có xe đưa rước)

— Đặc biệt có nội trú cho học viên ở xa. Nhà trường lo hồ sơ thí vụ cho học viên. Ghi tên trước và hỏi chi tiết tại văn phòng 169 Cô Bắc Saigon.

TRUNG HỌC ĐT. 2[illegible].708

VĂN - LANG

51 Trần quí Khoách Tân Định
(Số cũ 212/30 Trần quang Khải Tân Định)

14-7-72 ***KHAI GIẢNG đợt 2***

CÁC LỚP 6-7-8-9-10-11 A,B

Sáng-Chiều đủ ban ANH—PHÁP

★ Đặc biệt các lớp 9—10—11AB dành cho Học sinh tuổi 17 lại được hoãn dịch

Trích danh sách giáo sư Tiến sĩ, Cao học, Đ.H.S.P Cử nhân, Master of ART.

Thực thụ giảng dạy Niên Khóa 72 - 73

★ ★

TOÁN : Hà xuân Châu (G.s Chu văn An), Phan nhất Hùng (G.s Cao đẳng Kỹ Thuật) Hoàng kim Hùng (G.s Kỹ Thuật Cao Thắng) Hoàng Huyên (G.s Gia Long)Phạm quang Huyến (G.S Mạc đỉnh Chi) Bùi khắc Lạc (G.s Hồ ngọc Cẩn) Đinh đức Mậu (G.s Chu văn An) Nguyễn tiến Trí (G.s Văn Lang) Nguyễn Viêm (G.s Đại Học khoa học) Ngô quang Vỹ (G.s Hưng Đạo)

LÝ HÓA : Đặng trí Biên (G.s Kỹ thuật Cao Thắng) Nguyễn cao Kiêm (G.s Văn Lang) Trương đình Ngữ (G.s Văn Lang) Trần minh Tâm (G.s Đại học khoa học) Phan huy Tùng (G.s Chu văn An) Trịnh quốc Thông (G.s Văn Lang) Phạm Thư (G.s Hồ ngọc Cẩn).

VẠN VẬT : Nguyễn văn Đính (G.s Chu văn An) Trần Đình (G.s Văn Học) Trần đức Lợi (G.s Văn Lang)

TRIẾT : Trần đức An (G.s Chu văn An) Đinh văn Hải (G.s Chu Văn An) Nguyễn Xuân Hoàng (G.s Pétrus, Ký) Lê thanh Liêm (G.s Pétrus Ký) Phạm văn Trung (G.s Văn Lang)

ANH VĂN : Hoàng Định (G.s Văn Lang) Nguyễn thế Giá (G.s Văn Lang) Hồ đình Mai (G.s Chu văn An) Lê văn Ruệ (G.s Văn Lang).

PHÁP VĂN: Trần thanh Quang (Giám học Mạc đỉnh Chi) Nguyễn công Thương (G.S Chu văn An)

SỬ ĐỊA : Nguyễn văn Mùi (G.s Chu văn An) Huỳnh tấn Nhân (G.s Văn Lang)

CÔNG DÂN: Vũ ngọc Điềm (G.s Chu văn An) Nguyễn thanh Luân (G.s Văn Lang)

VIỆT VĂN : Nguyễn hữu Lễ (Thanh tra Trung học) Nguyễn hữu Mai (G.s Chu văn An) Phạm xuân Thương (G.s. Mạc đỉnh Chi)

RAO VẶT RAO VẶT

Jeep Capot cao, trắng, toàn hảo bán gấp 520 ngàn. 1011 Trần Hưng Đạo (gần rạp Opéra).

Bán Simca 9 mới thay đồ mới. 164B đại lộ Chi Lăng tiệm điện Nguyễn Hùng (Phú Nhuận).

Bán Datsun 1000 De Luxe đời EO một đời chủ, mới đi 7000km. Hỏi 359 Trương minh Giảng.

2CV du lịch làm lại mới 585 ngàn. 171 Pétrus Ký CL.

2CV bert máy AZ semi aut, cần tay lái mới 6 kính đồng hồ xăng. 139 Lê Quang Định (gần chợ Bình Hòa) Giađịnh.

[illegible]
Thùng nguyên xứ đời EH thiệt 1 đời chủ ít đi còn tốt nguyên như mới. cần tốt bán gấp. hỏi 100/27 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán xe P.203. Số máy 1 triệu 26, đã thay bánh lùn. Hỏi 105 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Bán Toyota T25, vận tải nhẹ đóng thùng bít bùng EI.9... Hỏi 17A Nguyễn tiểu La Chợlớn.

Dư dùng bán xe Daihatsu đời EO, máy đồng hoàn hảo, hỏi 77 Vĩnh Viễn.

La Dalat EQ đã đóng mui tôn kiểu lịch sự. tình trạng toàn hảo, dư dùng bán gấp thật rẻ hoặc đổi Daihatsu PU hay Honda PU. Hỏi số 205A Trần quốc Toản (trước cửa Viện Hóa Đạo). Coi xe từ 12g đến 15g.

Honda N360 EI 8...
Màu trắng. sơn Origine mới hết Rodage. 197B Lê văn Duyệt Saigon

Bán La dalat EP 7. Hỏi 11/19. Đỗ-th-Nhân GĐ. Sau tòa Tỉnh trưởng.

BÁN XE ĐÒ
Vì thiếu người trông nom. Bán gấp 1 chiếc xe đò giá phải chăng. Có lộ trình Saigon Châu Đốc. Xin hỏi số 16/90 Ng T Thuật Saigon.

Mazda 1500 EO. 9 ndt. máy lạnh Radio Cassette, bán rẻ. 40 Bác sĩ Calmette Saigon.

TOYOTA MARK II X
có máy lạnh radio nguyên xứ. đời 70 xe mới lưu hành 10.000... Mỹ kiểu về xứ bán gấp. Hỏi 320 đường Thành Thái Cholon.

Bán Peugeot 20[illegible] Renault 4CV cả 2 đều [illegible] 280/1/3 Gia Long Gò Vấp [illegible]

Bán xe Peugeot 204 và 2 căn nhà. Hỏi 142 Hai bà Trưng Saigon.

Bán xe Che[illegible] 58 [illegible] Đồng sơn máy [illegible] xe tại 25B [illegible] Nguyễn [illegible] định (Cạnh rạp [illegible])

MAZDA 1500 DE LUXE
số EI... có máy lạnh radio [illegible] rất mới bán rẻ. Hỏi 320 đường Thành Thái Cholon.

Bán rẻ Volkswagen Microbus ED. 631B Lê văn Duyệt Saigon.

920 ngàn Toyota PU Lite Stout tình trạng toàn hảo 620 (bao sang tên) Jeep capot cao. 69/3 Dương-Công-Trừng (Cuối đường Lữ-Gia quẹo trái).

Jeep Willys, sơn nệm mới. hoàn toàn tốt. Nhiều khoá an toàn. Hỏi tiệm may Văn-Minh 110A8 Lê-văn-Duyệt Gia-Định (trước Ty Thông Tin).

Peugeot 203
đời NBC chủ đi thật kỹ, còn tốt nguyên như mới, cần tiền bán gấp 700.000đ. Hỏi 221 Cộng Hoà (Câu Lạc Bộ Đại Học Sư Phạm) Saigon

Cần mua xe du lịch Volkswagen cũ, để tự sửa chữa lấy giá độ 4 đến 5 trăm ngàn. Xin liên lạc ông Thái, 382 Hồng thập Tự Sg. ĐT.90813.

Dodge vì không người trông nom, bán xe loại vận tải nhẹ, đã gắn cần cẩu, tiện cho các công trường, tình trạng tốt. Liên lạc 22 Trần quang Khải Saigon.

Ladalat Đời EP 84... Đã đóng thùng tốt. Bán gấp hoặc đổi xe thực dụng như Toyota, Mazda, Daihatsu. Hỏi 13 đường Bùi-Hữu-Nghĩa Chợ Hòa Bình.

CORTINA DE LUXE EC
Radio, một chủ, mới nguyên, bán rẻ 1Tr050. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Sg.

Bán rẻ Simca 9 tiện ra Taxi. Hỏi 7/A4 Hồng thập Tự Sg, từ 19g trong những ngày lễ.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn: xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. 40 ngàn: xe Jeep. Có thể chấn đề sửa xe. Villa, Nhà, Apt: 30—200 ngàn. Kính mời quý vị Chủ xe, Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số 61 Chi Lăng Giađịnh, ĐT 41.530 để gửi XE, NHÀ và thuê XE, NHÀ. (luôn Chủ nhật và Lễ).

MÁY ỦI HOA
Bảo đảm bông vải, bông giấy, với 8 đầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN
— Có bán vật liệu làm hoa chính cống của Tokyo.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bớt hao xăng 20%.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì cho bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến quý nguyên lý tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ). Giá 5.000đ. Có bán sỉ.

Fiat 1500 EH
màu trắng. có radio xe ít đi. bán tại BT Anh Ngữ 1 Cao Thắng Sg. ĐT 92.563.

Simca 1000, cái sĩ dùng, máy thật tốt. cần tiền bán gấp. Hỏi 352 Phan thanh Giản Sg. Bán tủ lạnh, máy thâu băng, pickup, máy may.

Renault còn tốt, bán 770 ngàn. 216 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán gấp xe Dauphine EL, máy, đồng, sơn toàn hảo. Hỏi 368 Thành Thái Cholon.

2CV Fourgonnette NCD, chủ [illegible] Hỏi 216 Petrus Ký Saigon.

Peugeot 404 đời EH bán hay đổi xe nhỏ. Hỏi 177bis Cách Mạng.

Đà Nẵng Opel Kadett EE du lịch, máy tốt, đẹp sang trọng. Kim Thanh 155 Độc Lập Đà Nẵng.

Mazda EH VTN toàn hảo cần tiền bán gấp. coi xe ngoài giờ làm. 160 Đề Thám Sg miễn trung gian.

365 ngàn. Hitlman du lịch ít đi. Hỏi 58 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Bán xe Jeep Carbô bầu còn tốt giá 750.000đ. Tại số 148 Bến Vân Đồn Sg.

Cần mua 2 xe du lịch Loại Volk. P.403. Toyota 800 hoặc Dauphine tình trạng tốt. Xin liên lạc 329 Nguyễn minh Chiểu P.N.

Ford Microbus
cần bán 2 chiếc đời EB. Liên lạc 16 Tự Do Saigon trong giờ làm việc.

TOYOTA CORONA deluxe 1600S
Xuất ngoại bán gấp xe du lịch 4 cửa. kính xanh, màu vàng, Radio Cassette ant máy lạnh tự động. Độc nhất Saigon. đẹp lộng lẫy số EQ9... Xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, từ 12 giờ — 15 giờ, 18 giờ — 21 giờ.

Taunus 12M du lịch EB toàn hảo đi xa bán gấp 900.000đ. miễn trung gian. 226 Hòa Hưng Saigon.

MAZDA 1000 P.U EO.3
09 nút toàn hảo. 81 Lê văn Duyệt Saigon (ngã Sáu).

270.000đ 1 xe Commer đời EM... xe hoàn hảo. Hỏi Ô. Quang 62 Trần Quý Cáp Sg.

Mazda 1000 EO.4 du lịch màu [illegible] phần số 1 Nguyễn Huệ Saigon (Thâu băng Liên Hoa)

Bán xe du lịch [illegible] đời EP, máy [illegible] toàn hảo. Radio, máy lạnh [illegible] giá [illegible] triệu bảy. Xem xe 349 [illegible] Khánh Đ.T: 37326.

MÁY TỦ LẠNH

Bán gấp máy in
1 máy in Typo của Nhựt hiệu Opi 1 máy in Pedal Kiểu Đạt Minh 52x42. 1 máy cắt giấy hiệu Chang yang Model CT 504. Xin hỏi 13 đường Bùi-Hữu-Nghĩa. Cholon.

Bán gấp 1 tủ lạnh lớn hiệu Whirpool 1 photocopy, 3 M 2 máy tính hiệu Victor. 1 máy cưa điện, 2 máy hút bụi lớn, 1 máy làm nước đá và 2 Freezer. Hỏi ô. Quang 60 Đoàn thị Điểm ĐT.95549.

Dư dùng bán 1 tủ lạnh còn mới 270L. hiệu Cycla matic D luxe 2 cánh cửa bán với giá 105.000đ. Hỏi Kim Anh 203/3 lô G cư xá Trương-m-Ký Gia Định.

Bán Hitachi 140L xả đá tự động 53 ngàn. Panasonic 70L 25 ngàn National Jetcycle xả đá tự động (sấy khô) 50 ngàn. 94/14 Trần Khắc Chân Tân định.

Bán máy in ty-po
đường kính 0m,40 đang chạy có hai tủ chữ (giá phải chăng) 121/1 Ng Thông ĐT.95.988.

Bán nguyên một bộ máy trồng răng con rất tốt. Xin hỏi 203 đường Hùng Vương sau chợ An-Đông trước mặt bệnh viện Hải Nam.

Bán Datsun 1000 du lịch EI. Toyota 800 du lịch EH. 408 Nguyễn Hoàng Cholon, giờ làm việc.

Bán xe Honda N 360 đời EI 86... Hỏi tại 284 Hòa Hảo Saigon.

Bán gấp La Đalạt. đóng thùng mới, chưa hết Rodage (1550 cây số). Hỏi 82 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Bán Peugeot 403 vận tải nhẹ số máy hai ngàn đầu. Hỏi 101 Lô O Chung cư Minh Mạng suốt ngày.

Bán xe Zephyr, 6 An Tôn trước mặt hồ bơi Nguyễn vănThoại. Biệt thự Song Hỷ phòng 37

Bán 800.000đ Opel Rekord còn tốt. Hỏi 94 cư xá Lê đại Hành (trước cửa chính trường đua).

Jeep Capot cao tốt bán. Hỏi [illegible] Saigon.

Xe cưới hành hương, đi xa, giá hạ 6000đ, 1 ngày 1000đ 1 giờ. Hỏi A26 Trần Quốc Toản CL.

Bán 1 Inter dầu 1.300, 1 Toyota 2.000, 1 Reo nhỏ. 1 máy cày 90 ngựa (mới), 1 máy cày 11 ngựa 4 bánh mới. Hỏi 73/4 xã Tăng Nhơn Phú chợ nhỏ Thủ Đức Hiệu Đại Đồng.

800 La Dalat EQ Gris Satiné 145/38 Nguyễn Th. Thuật Saigon 3.

TAUNUS 17M DE LUXE
có Radio, NBV, toàn hảo, bán rẻ 580.000đ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

BÁN PHỤ TÙNG TAUNUS
12M, đời EC, ED gồm cardan, axe de Triangle, cản sau, chưa dùng. Hỏi 124, Chi Lăng Phú Nhuận Gia định.

Microbus Ford
éconoline EQ.6, 24 chỗ ngồi, tiện chở hành khách, hàng hóa, bán rẻ. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Mazda 1000 EH.7... du lịch màu trắng mới nguyên bán hỏi quán số 1 Nguyễn Huệ Sg. (Thâu băng Liên Hoa).

LaDalat EQ.4. màu trắng chưa hết rodage bán, hỏi Quán số 1 Nguyễn Huệ Saigon (Thâu băng Liên Hoa).

Toyota T25 EO.5 dư dùng. xe chủ Garage sửa kỹ, bán rẻ. 143 Cộng Hòa Saigon

Zodiac NBV. 520.000đ. Versaille NBP, 360.000đ cả hai xe, máy sơn nệm, Plafond đều toàn hảo. 539/9 Trần hưng Đạo Saigon vô dựng chùa quẹo trái.

Bán gấp Taixi đời NBC, làm lại toàn đời mới từ 12g đến 2g chiều [illegible] 308 47 Võ Tánh [illegible] (Gần nem Hòa Bình

RADIO [illegible]
Chuyên [illegible] Radio Cassette, Co-[illegible] Auto[illegible] xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 C[illegible] Saigon

Bán một máy điều hòa không khí, 10 000BTU, chạy điện 110 Volts, hiệu AMIRAL, mới nguyên còn để trong thùng. Xem máy tại 160/8 Lý Thái Tổ Saigon. Vào buổi trưa hay 18 giờ chiều.

Tủ lạnh T.V tủ Frigidaire 400L 2 cửa tủ Toshiba140L. T.V R.C.A. 20 in. 165 Huỳnh Quang Tiên GĐ.

Luật ủy Quyền
ĐI LÍNH 1 QUÁ RẺ
150 ngàn đồng 04 món (1 tủ lạnh 150L; 1 Akai 1.710w 2 loa BX200) Hỏi 536/19, Trương Minh Giảng Sai Gon.

Bán 1 máy kem hiệu Sweden 30 phút 3 kg kem điện 110V tiện cho bán, trường học, bỏ mối. Xin hỏi 6 đường Lữ Gia Sg11.

Bán 1 tủ lạnh Hitachi 140L xả đá tự động mới nguyên (45) 1 máy hút bụi Philips (15) 1 máy đánh bóng sàn cây, gạch bông (cireuse philips) (15) 1 lavabo men trắng của Pháp (6) 226 Lê văn Duyệt Hoa Hưng.

Precis T.9.638 Usaid 4975 55 M.O.Chi Saigon. IBM 3CM Thermofax Abdick Ozalid chụp [illegible], mua, bán, đổi, gửi bán. 6000 máy chữ Anh dễ bán thật tốt.

NCCR photocopy rẻ kế bên Nha Cải Cách Điền Địa. Apeco 28CE mới về bán.

Bán 1 máy lạnh hiệu Fedders 220v, 1t một ngựa rưỡi còn mới tinh. Hỏi 64 Lê Lai Saigon.

Volkswagen đời mang số EG, trắng còn nguyên xứ, toàn hảo. 611/14B Phan thanh Giản Sg.

Công ty Ngoại Quốc
Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup, Microbus đủ loại, giá cao, giao kèo dài hạn và nhà, **Apt. Villa từ 40. đến 150 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.**

Jeep cho thuê
Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T. 95461.

Ford Taunus EQ, Toàn hảo, Tiện sinh lợi: đưa rước học sinh, chở hàng, bán quảng cáo, coi xe tại 523 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Saigon.

Bán 1 Jeep capot cao, chạy [illegible] Bạch Đằng GĐ.

Bán Một xe 2 CV du lịch tốt, NBS thiệt giá rẻ. Hỏi 9 Tô Hiến Thành Saigon.

Bán Camion Desoto. Benne, số 20 đường 10 Làng phế Binh ngã ba Bình Thái Thủ Đức.

TOYOTA 800 Familial E.I
Một đời chủ ít đi còn mới nguyên. 497B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Chevrolet 12 chỗ ngồi EQ chạy 5000 cây số. Hỏi 215/7 đường Hồng Bàng Cholớn.

Bán PU Honda toàn hảo 301A Võ di Nguy PN. Tel ông Thông 90090 (buổi tối).

Bán gấp xe Dauphine số mới EQ. máy mới sơn tốt vì không chỗ để xe bán giá đặc biệt. Hỏi 119/35 Trần Quốc Toản Saigon ngang Học Viện Q.G. Hành Chánh Mời ông bà trả 800.000đ đến thương lượng.

Dauphine EF EC Daihatsu
EI. EO. Simca 1000 EB. Vauxhall Super 101 ED Salon Đại Nam. 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

Cần bán gấp 1 xe Honda (vận tải nhẹ) đời EI. Xem xe 184/7 Yên Đỗ (Saigon).

DAIHATSU EP VTN
mui bố chưa sơn lại 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Xe hơi cho thuê
— Peugeot 404
— 1 ngày : 5.000đ.
— 1 tuần : 25.000đ.
12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT 23.637.

Standard 8 một đời chủ ít hao xăng. tiện ra Taxi, máy mới làm còn rodage, vỏ ruột mới, không chỗ để bán phứt giá rẻ. Xin hỏi 16 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Khóa Carpot
MẤT 2.400đ
Quí vị chủ xe Microbus: Desoto, Fargo, Ford, Dodge sẽ hài lòng và yên tâm với chiếc khóa Carpot. Trang bị 15 phút xong tại: 15 Lê văn Duyệt ngã Sáu SG, 65 Hùng Vương ngã Tư.

Cần mua máy tàu Yanmar 5 bloc mới. Thư về 145 Đề-Thám Saigon 2. Đ.T. 99860.

Tủ lạnh Toshiba
150L nguyên thùng xả đá tự động. hẻm 376 Trần quí Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ)

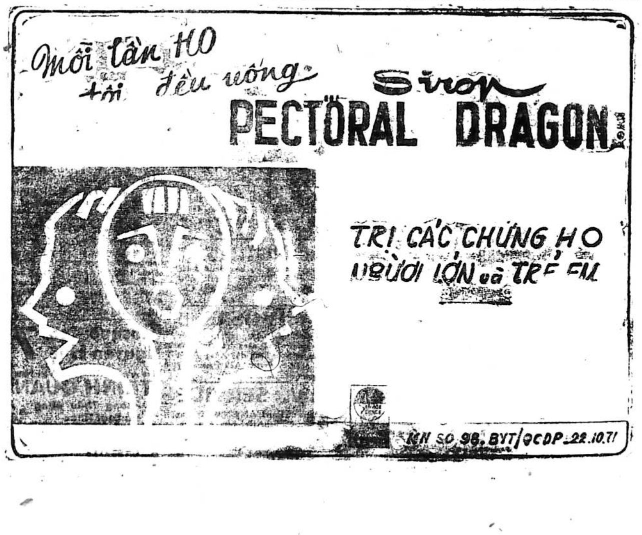
Bán một tủ lạnh hiệu Whirlpool 400L. Và một Freezer kiểu đứng của Mỹ. Cả hai còn rất tốt Hỏi tại số 351-43A Trương minh Giảng Saigon.

Cần tiền bán rẻ
1 máy lạnh 3/4 ngựa điện 110v 1 bếp gaz 3 lò. 1 bếp điện Sanyo 2 lò. 1 quạt bàn KDK có đồng hồ tự động, 1 máy quay trái cây 8 nút bấm và các đồ dùng linh tinh, 437-439 Phan đình Phùng Sài Gòn.

Máy tiện 1,4 th.1,8 th hộp số, máy bào 6,5 tất. xoáy bánh răng tự động. cờ lớn khoan đứng, mày mài, bán rẻ. 220 bis PASTEUR Sg.

Bán gấp 1 máy dựng kem Sanyo, một máy làm kem Sweden, 2 tủ lạnh Fides 1 tủ lạnh nằm, 1 Radio-Ampli Sansui 1 pich-up Pioneer, 1 tivi 23 in. Giá rẻ. 180A Lê quang Định G.Đ.

Lucky 6x6 máy rọi và toàn bộ đồ rửa hình nguyên thùng (70). 125/26/1 Chi Lăng (hẻm cuối cùng quẹo trái).


Mỗi lần HO tới đều uống
Sirop
PECTORAL DRAGON
TRỊ CÁC CHỨNG HO NGƯỜI LỚN và TRẺ EM
KN SỐ 98 BYT/QCDP 22.10.71

Bán gấp [illegible] cần bán gấp xe Microbus (chuyên chở nhẹ) Fiat EH. giá 650.000đ (số thiệt). Máy sơn đồng thật tốt. Hỏi ô. Khánh 309 lô C chung cư Nguyễn Thiện Thuật buổi tối hoặc Điện Thoại QS.40172 giờ làm việc.

Taunus 17m
Kiểu mới, máy gió EI. cảng cong. 1 chủ. toàn hảo, radio. 487 Phan đình Phùng Sg.

T.25 P.U. Toyota
EO. P.U Mazda D.1500 EI. Ford Custom EQ5... bán do 25 (số cũ 23) Phan Châu Trinh Gia Định (ĐT.95.10).

Peugeot 504 model 1972
Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

2CV Đời EA 6 kiếng, toàn hảo. Bán hoặc đổi Jeep bầu. Tiệm Bạch Mã 710B Phan thanh Giản ĐT.90618.

TOYOTA MARK II PU.EO
MAZDA 1000 PU.EO
Mui bố, băng máy. Xe ít đi giữ kỹ, thật hoàn hảo. Bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 124, Nguyễn Hoàng Sg.5 (bấm chuông).

PEUGEOT 404 SUPER Luxe EQ6
Model 1968 nệm da Radio Antenne nguyên xứ, màu chocolat métaliser. Ít đi như mới. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán xe du lịch Simca Berline tốt đi xa bán rẻ. Xin ấn chuông hỏi 942 Trần Hưng Đạo. xe để trong nhà.

Bán Jeep cabot bầu EQ. 1 GMC PU còn ô băng. Xin hỏi Bình Minh 183 Hùng Vương Thị Nghè, ĐT 95222.

INTERNATIONAL SCOUT
Toàn hảo máy mới làm có Car Stéréo, Plafond. bán gấp. 368 Hai bà Trưng.

Fiat 1500L EH.3. máy lạnh Radio Cassette nguyên xứ Italy màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy. Phú Nhuận.

Volkswagen Microbus ED
băng kiến Origine. 1 chủ. còn mới nguyên 487 Phan đình Phùng Sg.

Xe bán Daihatsu 1000 vận tải nhẹ đời EP 23... còn như mới bán gấp. Hỏi 429 Phan thanh Giản Saigon, điện thoại 92225.

Jeep lùn biến cải kiểu mới. Giá phải chăng. Xem xe Garage Ba lẻ 44 Bến Hàm Tử hoặc 22/100 Trần Bình Trọng (Chợquán)

Bán xe Honda VTN tình trạng tốt. Coi xe tại số 78 hẻm Cô Giang Phú Nhuận (trước cửa nhà thờ Phú Hải, từ 8g đến 12g. chiều từ 3g đến 6g).

Peugeot 203 du lịch. toàn hảo vì đi xa cần bán gấp, giá rẻ. Hỏi 200B Lê Lai hoặc số 7 Trịnh minh Thế Saigon.

Máy giặt Zanussi
Ý 5k điện 220v tiện nghi tối đa giặt nước nóng vắt khô hoàn toàn tự động kiểu mới cho các gia đình sang trọng. Bán lỗ dưới giá 30% còn rất ít tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

SƠN SỬA TẠI TƯ GIA
các loại: tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz máy giặt, máy nước nóng.
Xin liên lạc: CHÂU
Kỹ nghệ điện lạnh
148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 97438

Bán máy giặt Mỹ hiệu Whirlpool tiện cho gia đình đông người FREEZER đứng 5 ngăn đông lạnh. TỦ LẠNH SANYO 47L TỦ NEC 70L bán giá rẻ. hỏi Phong Quang 219 Trần quốc Toản góc Lý Thái Tổ

Máy lạnh Westerite Westinghouse 18.500 BTU 230 volt 85% (85.000đ). Hỏi 245/27 Võ Tánh Sg.

Bán máy bọc nút
nút và khuôn rất đẹp các loại nút giá đều hạ, có bán nút vuông bọc khỏi cần khuôn. Xin mời lại đường Nguyễn hữu Cảnh Xóm Chùa và khu nhà thờ hỏi người làm nút.

Bán gấp máy lạnh 2 ngựa rưỡi tủ lạnh 400L tủ ướp lạnh lớn, máy nước nóng 100L máy hút bụi, quầy rượu v.v... Số 8 Trần doãn Khanh Dakao.

Cần tiền bán gấp một xe vận tải nhẹ hiệu Austin. Khoảng 400.000đ. Xin hỏi và xem xe số 1 đường Lê quý Đôn Saigon.

650 ngàn Daihatsu vận tải nhẹ số EQ đời EH đồng sơn mới. Hỏi 398 Phan Đ. Phùng Sg.

2CV vận tải nhẹ còn tốt. 105 Phan thanh Giản Saigon.

Bán ID 19 EC xe kéo hàng Mercedes 220 EI đời 65 Peugeot 404 EH 67 Desoto Microbus EQ tất cả mới tinh do 120. Nguyễn Công Trứ Saigon Q.1.

550.000 FORD ZEPHYR
Bán lỗ máy sơn đệm toàn hảo. 5 vỏ mới 100%. Miễn mặc cả. 267 Trần quý Cáp Sg. Đ.T. 92903.

Toyota 800 Fam mang số EQ (đời EI) 920.000đ T25 mang số EQ (đời EO) 950.000đ sơn và máy toàn hảo. [illegible] 309 Hai bà Trưng Saigon ĐT: 97957.

Bán xe Renault Juvaquatre toàn hảo: Địa-chỉ: số 29 đường Đặng-Tất Tân Định.

Mui nệm xe hơi
Các loại mui nệm xe hơi, loại nào cũng đẹp như ngoại quốc. VINH GIANG, 74-76 Phạm-Hồng-Thái (Ngã Sáu Saigon) Đ.T. 21486.

Morris Miniv. Bảo đảm thật tốt, bán: 36/20 Cách Mạng P.N.

Bán gấp xe vận tải hạng nặng hiệu Thame. Hỏi 212/45 Nguyễn hữu Cảnh (Sgl)

Toyota Stout 2000 EO 1 đời chủ Daihatsu Hijet EO.6 mui bố băng nệm. 249 Bà Hạt C.L.

ID đời EA 7 ngàn dầu thật hoàn hảo cần tiền bán gấp, Hỏi 180 Đồng Khánh. ĐT 51312.

Toyota Corona Bán hoặc đổi Desoto micro bus đời mới Ô. Phước 50 Thánh Mẫu Chí Hòa Gia Định.

Bán phụ tùng xe
bán xe rồi: còn phụ tùng và vỏ ruột xe Daihatsu và Mazda. Xin mời lại 139 Hồng thập Tự Saigon.

Bán 2 CV Fourgonnette đời EB toàn hảo. Hỏi 121/11 Ngô-tùng-Châu Sg.

Cần bán 1 xe Benne đời Desoto EH. Hỏi trực tiếp tại 50 Nguyễn Huệ Gia Định.

Taxi bán Renault 4CV. Hỏi 31 Trần Nhật Tôn CL.

203 vận tải nhẹ, quân nhân thuyên chuyển bán lại. Hỏi 23 khu Phế Binh xa lộ, tiệm trà Kim Vân cách ngã tư Xa lộ—Hùng Vương 200m bên trái.

MỸ THO, CHEVROLET
VTN 4 tấn, đã đóng thùng (9 kèo) cặp Chassis suốt, thêm nhíp. Mới tinh rờ mạng tại hãng. không phải xe đấu giá. Hỏi Ô. Bảy Hầu, (chợ Dinh) Xã Đông Sơn, Quận Hòa Đồng. Gò Công.

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại VIỆT HÙNG FRIGO số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Đèn chụp hình
các chuyên gia và tài tử nhiếp ảnh sẽ an tâm khi có đèn chụp hình điện tử (electronic- Flash) bị hư đưa lại sửa tại Văn-Lang điện tử-124 Bùi Viện Saigon

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41014.

Bán máy in hình MODEL mới DURST No 609 619, chưa xài mới nguyên rất cần và độc đáo cho nhà nghề. Hỏi 46, đường Tôn-Thất-Thiệp. Saigon, chợ cũ, trong giờ làm việc.

Bán Bell và Howell Camera 16mm quay phim, 3 ống kiến. Hỏi 240 Nhật Tảo Cholon.

Bán rẻ 1 máy tiện 1th50 tại 28A Dương công Trừng nối dài (đường vào nhà thờ Hầm). Hỏi ông Dung.

Nhường lại 1 máy lạnh hiệu G.E. 19.000 BTU điện 220v còn mới tinh. Hỏi 325 Thành Thái (Saigon)

Bán 1 tủ kem Sanyo, máy vắt sổ Pégasus thật tốt máy vắt sổ Merrow Mỹ mới tinh. Hỏi 2D Nguyễn thân Hiến Khánh Hội

Chuyên sửa
Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại ĐẠT THÀNH 150 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537-96.339.

19.000 máy giặt National 4k5 điện 110v. 45.000 máy giặt vuông Hotpoint 5k hoàn toàn tự động điện 110v-55.000 máy giặt G.E. 6k điện 110v hoàn toàn tự động và 72.000 tủ lạnh Hotpoint 380L điện 110V 2 cửa. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh, Thiết trí Phòng Lạnh Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

International 1200 hiệu bít bùng EQ. Hoàn hảo mới. Hỏi 312A QL1 Bảy Hiền Bà Quẹo (Garage Đến Việt).

Austin Minivan 850. ED và Peugeot 404. Hỏi 177 bis Cách Mạng.

TOYOTA. CORONA. EC
Radio, Cassette màu trắng. 1 đời chủ bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

Dauphime EC xe nhà Hoàn toàn tốt giá 900 số 231/9 Cư xá Trương Minh Ký Gia Định tại lò bánh mì Bắc Hà đi thẳng lên.

Bán đổi lò vốn pick-up 2 tấn hoặc đổi Microbus, du lịch, nhà mặt tiền. Hỏi 150A Yên Đỗ Saigon.

[illegible] NBC [illegible] tình trạng hoàn hảo giá 450.000đ. Hỏi 115. Trần quang Khải, Sg. Tân Định.

Peugeot 203 tốt và Opel Familial.. Coi xe 612 Ng Trãi CL vô cửa quẹo trái hỏi Ô. Năm.

Traction 11 Légère cóp vuông máy, đồng sơn, nệm mới làm. 341. Hồng Bàng Cholon.

Bán GS Citroen mới toanh, màu trắng, chưa hết rodage. EQ.2. Xem xe tại 4 Lê văn Hưu Sg. sau nhà thương Grall, ĐT93337

Toyota Corana deluxe model 71 EQ.74... máy lạnh, radio, cassette, màu trắng nệm bột, tapis nhung. mới tinh, từ Nhật về. Do: 148-149 Lê-v-Duyệt Gia Định (dốc cầu Bông)

Jeep Carpot cao EH. xe tốt. đồng máy mui toàn hảo bán, 534A Hồng thập Tự Sg.

Mazda 1500 de Luxe Radio Cassette máy lạnh EI màu trắng bán hoặc đổi Pickup Nhật Volkwagen. 186 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Cần mua giá cao xe hơi
Vespa, Lambretta, có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

R.8 EC Radio màu trắng ít xử dụng còn tốt nguyên 31 Lê văn Duyệt Sg.

Bán xe thớt Desoto đồng máy hoàn toàn tốt do gara Bảy Tiếng mũi tàu Phú Lâm.

Toyota Mark II vận tải nhẹ. EI.9... mui bố còn tốt bán. 534A Hồng Thập Tự Sg.

Bán Dauphine
EC 3 trắng, máy Origine, đồng sơn mới. thật tốt. một đời chủ, 1T. Honda PC.50 toàn hảo 90.000đ. Hỏi Ông Tân 81 Nguyễn Du Saigon trong giờ làm việc Đ.T. 20.551.

Jeep Capo cao
Cần bán Jeep Capo cao tân trang hoàn hảo EQ 9 nút. Máy bàn điện hiệu Miller loại hơn nguyên thủy tiện lợi: Hàn, phát điện và Charger bình Liên lạc Garage Mành Hổ 11 2Xa Lộ Saigon.

Flash électronic
lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Vm[illegible] 84 Đinh Tiên Hoàng Đa[illegible] Nha Thuế Vụ) [illegible]

Ngoại kiều về nước cần bán tất cả đồ đạc trong nhà như máy lạnh tủ lạnh TIVI máy giặt, máy hát dĩa và Radio 3 band 2 bàn sắt để văn phòng, cauvre de lit của Mỹ quốc mới, rất đẹp. Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định.

Máy quấn giây
mới-rẻ-lấy liền. 189 Trần bình Trọng Sg. Đ.T.50.961.

Bán tủ lạnh tình trạng tốt hiệu SANYO 120L giá 40.000đ Hỏi 335 Trần - Q - Cáp Sg. ĐT. 90689.

Cần mua máy đan len đủ hiệu thật mới chưa đan và phụ tùng kim.v.v. Nhật Bổn. Hỏi Phước Thọ 150 Hồ văn Ngà Saigon

Bán máy bọc nút
Đẹp rẻ nhất Saigon, tiện cho nhà may. Mời lại 87 Bùi Viện Saigon. Xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

Bán gấp 2 máy lạnh Fedders đời mới (mặt máy 6 button) 18000 BTU 220v. 16 000 BTU 220v tình trạng 90%. Hỏi 242A số cũ (trong góc) Ng-minh-Chiểu T.S.N Saigon.

Frigidaire 400L 2 cửa (kiểu mới) xả đá tự động còn nguyên thủy-Moteur GE 10HP (mới) giá phải chăng-157T NG-Thông ND (chợ Cống Bà Xếp).

TỦ LẠNH - MÁY LẠNH
Bếp gaz, máy giặt, máy rửa chén, 110v-1-220v bán vốn.xe giao tận nhà. Saigon điện lạnh 418-420 Trương minh Giảng SG.

DẸP TIỆM... BÁN RẺ
ĐỦ HIỆU MÁY MAY
rẻ mỗi cái từ 5.000đ. Bán cả lô, hay 1 cái 2 cái cũng bán, dưới 20.000đ một chiếc. Mời đến 339B đường PETRUS-KÝ. Sgon «chú ý có bán đủ phụ tùng chân bàn của máy may»

THUỐC

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc toàn trị:
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ
Nữ đông y sỹ Lê thị Thiện chuyên trị mạch lươn đặc biệt bảo đảm bạch đái, kinh nguyệt không đều, băng huyết. Có nơi tiện nghi, nghỉ, lấy đủ tiền thuốc. 571 Pétrus Ký bến xe Đàlạt.

Mazda 1000 (P.U) EO.3... du lịch) EH.7... bán 1 trong 2 xe. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Taunus 12 EG7...
Bán thật rẻ đời EG loại de luxe cho mới có radio. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Đồng sơn Thợ Campuchie lãnh làm đồng sơn các loại xe du lịch, kỹ lưỡng nhanh, giá hạ. 238 Bùi Viện Sg có chuyên môn 2CV.

Mazda 1000 PU EO.2... mui vải băng nệm mới.
Toyota 25. VTN, EH chưa mui EI mui tôle còn tốt.

ID.19 EM. máy, đồng sơn [illegible] đổi P.U. Daihatsu, Honda. [illegible] Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Austin Sport «Sprite» ED sơn đỏ tuyệt đẹp. trạng thái rất toàn hảo cần tiền bán gấp hoặc đổi với loại xe khác. Xem 115/1 Trương minh Giảng (gần Hiền Vương) Tel. 95374.

Vauxhall Bán: Vauxhall Victor số có NBT đời 58. máy mới làm. bình mới, disque embrayage mới thay, thắng mới làm. Hỏi: Ô. Uẩn 12 Mạc đỉnh Chi (giờ làm việc) hoặc 215/2374A Chi Lăng (Cư xá Chu Mạnh Trinh gần nhà hơi điện)

Mercédès 220. kiểu mới 1970 màu đen nệm đỏ. tay lái dầu, Radio, máy lạnh, cần bán gấp bao sang tên luôn lấy số mới. Do 91B Lê văn Duyệt Saigon Đ.T. 90.954.

Bán xe Jeep EQ
cabô cao hiệu Willys. 133/2 Nguyễn văn Học GĐ cách ngã năm Bình Hòa 150 thước.

Chevrolet vận tải 2T.5 kéo, hàng, 1 đời chủ, vừa hết rodage EP 8 đã đóng thùng và cặp chaissi bán. 534A Hồng thập Tự Sg.

P.403 ED VTN DAIHATSU
EP. EO, sơn nguyên thủy, mui vải bố. Ông Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Lo thuế đăng bộ
Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
NHẬN: mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Jeep lùn EP còn thật tốt bán giá rẻ bất ngờ. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Điện xe hơi Thợ giỏi giá hạ. Bình Accu chết xúc sạc lại tốt như mới 100 hệ thống chống mất trộm, ráp cho xe nhà.., giá từ 300đ. Phi Long 18 Nguyễn thượng Hiền Sg. Sau bót quận III đường rầy xe lửa.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở, lói, giải tỏ đầu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI HỎNG SÁI ĐỘC HOÀN ĐỨC TIẾN» trên 50 năm danh tiếng có bán tại các tiệm thuốc Bắc K.N BYT 93—5-63

ANTICRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch Có bán tại các nhà thuốc Tây

Con nít đơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau xót Có bán tại các nhà thuốc tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa Trẻ em ọc sữa, uống thuốc:
AVOMIT
Điều hòa những nôn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

CHUYÊN CHỮA:
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột, máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy, nước đái đường dư mật, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hoa Bình).

Nhắn tin các anh Sang, Huỳnh, Phước Thuận. Đã hơn 2 tháng các anh vắng mặt, nay xin mời tới ngay để thanh toán công việc. Sơn-Hà, 17 Võ Tánh Phú Nhuận.

NHẮN ÔNG ĐINH VĂN ÚT
Xin ông vui lòng cho tôi một cái hẹn dứt khoát về số tiền thế chấp của tôi. Đến hết ngày 15 tháng 7 nếu không có tin gì của ông buộc lòng tôi phải đưa lên biện lý cuộc.
Phan Thị Yến.

Luật giang hồ
Xin chuộc một nệm sau và hồ sơ xe (du lịch) tại NG-Tri-Phương vào ngày 7/7/72. Liên lạc 74 Công Lý Sg Đ.T.22371 Hỏi ông Hùng.

Mất album hình đám cưới và một [illegible] lượm được xin đem lại số 16B Tôn thọ Tường Thị Nghè Gia Định, xin hậu tạ.

Đánh rơi -1 thẻ hành sự -1 thẻ căn cước -1 thẻ đăng bộ xe Honda 1 giấy lược giải cá nhân, đều thuộc tên của tôi. Nguyễn văn Sáu «sanh năm 1949». Ai lượm được xin mang đến 42C Bến Hàm Tử (Chợlớn) Xin hậu tạ.

Nhắn tin gấp
Chủ nhà LÊ-NGỌC-YẾN số 47/19 Nguyễn-đình-Chiểu Tân-Định (Saigon). Nhắn tin Bà Trương-Ngọc-Thuyền về gấp thanh toán số tiền nhà trong (9) tháng qua. Tin này kể từ ngày đăng trên mặt báo đến ngày 20-7-72. Nếu bà không về kể như Bà không có quyền vào số nhà trên nữa.

50.000đ xin chuộc lại Honda SS50 số SK. 4424A, số sườn 22.6804, số máy 210421 bị mất tại Pétrus-Ký vào buổi sáng 5-7-1972. Hứa không làm khó dễ. Hỏi Tân, 274.A Minh Phụng Cholon SG.

BÁC SĨ KIỀU QUANG ĐẠO đã khám bệnh tại địa chỉ mới. 210 Trần bình Trọng Saigon quận 5.

Trần thị Trang trước ở 3/2 Thủ Khoa Nghĩa Cần Thơ và 67/5 xóm rẫy Vũng Tàu, xin về 145 Đề Thám Saigon để làm gấp giấy tờ qua Gia Nã Đại. Ông Hồng.

XE SCOOTERS

Lambro 550. EG., EP., chở hàn nhà tất cả mới. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Mua gấp nhiều Honda Suzuki Yamaha cũ v.v. giá cao nhân dịp khai trương mang lại Salon Đại Phát số 43 Trần Quang Khải, gần rạp hát Văn Hoa Dakao.

Vespa Super EF. Honda 160CC EH. Honda S-90 EH. 189 Chi Lăng PhúNhuận

Honda dame C.50 và PC 50 mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản. Hẻm trước ciné Lhra-Vân.

Bán xe Mobylette ít đi, dư dùng cần bán chiếc xe Mobylette. 27/63B Huỳnh tịnh Của Saigon III.

Bán Yamaha Dame màu xanh. 69 Bis Nguyễn Biểu cầu Chữ Y.

Honda 2 C50 thật tốt, 1 Suzuki M12. 1 67. Bán 81/23 Trần văn Thạch. Đ.T. 97.430.

Lambretta Special chủ ít đi thật tốt như mới. Bán 539 Phan đình Phùng Sàigon.

SALON 75 CỘNG HÒA
Tại 75A đại lộ Cộng Hòa (chợ năn xỉ) **CẦN MUA** các loại xe 2 bánh: Honda Scocter... giá cao, **BÁN** trên 40 xe đủ loại: C50, SS67, Suzuki, Lammini, Vespa mini...
Kính mời

Salon Thu Tiên
189, Chi Lăng Phú Nhuận
Mua bán đổi giữ các loại xe Scoote và gắn máy. Huê hồng nhẹ, thủ tục nhanh chóng.

Cần mua Honda C50 thật cũ, giá trên dưới 50 ngàn. Hỏi Phạm-xuân-Hòa, U1 Cư-xá Hỗn-Hợp Phú-Thọ.

Cần mua Vespa Ý thật cũ đã đổi số. Liên lạc 29D Cư xá Phú-Lâm B đường Bà Hom ngoài giờ làm việc hoặc biên thư về địa chỉ trên.

Bán Vespa Super EE Q. Xem xe Kiosque 36. Hiệu Việt-Quốc Nguyễn Huệ.

Mini Lambretta toàn hảo dư dùng bán rẻ bất ngờ. Tại 371/4 Võ di Nguy Phú Nhuận.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 3 bà bếp giỏi. 3 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em, làm cho N. Kiều và VN. 1 nữ tài xế. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần một chị bồi hiền lành, khỏe mạnh, giặt ủi giỏi. Nhận chị ở Quảng Ngãi lại. Hỏi 96 Gia Long Saigon.

Để thuận tiện cho ông bà khỏi mất thời giờ kiếm người làm xin liên lạc ngay ĐT. 92775, 139-J Võ Tánh, Sg. Cung cấp nhanh chóng và bảo đảm (Bồi, bếp, giữ em, tài xế, thư ký,v...)

Cần 2 em gái chạy bàn và người đan len giỏi. Bán TV (40) tủ lạnh (35). Hỏi càphê Diễm 70 Thánh Mẫu Ngã 3 ông Tạ.

Cần 1 cô thợ ráp âu phục phụ nữ giỏi, lương cao, không rành miễn lại. Nhà may Chi 65 Ngô Tùng Châu Sg.

Cần 1 chị giúp việc nhà 17t-20t Hỏi 217 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần 1 cô tạm biết làm khuy quần chemi lương tháng 8000đ đến 10.000đ có chỗ ăn ở. Hỏi Bà Thái TK49/24 Nguyễn cảnhChân Xin hỏi ông chủ Lợi Thành lò rèn Nguyễn cảnh Chân chỉ giúp. Đồng bào chiến nạn ưu tiên.

Phòng thí nghiệm Y Khoa
70B Lê Lợi (ngang bệnh viện Đ.T.) do Bác Sĩ và Dược Sĩ điều khiển **thử thai,** *tiểu đường, lậu,* **thận suy, sinh lý yếu, Bệnh gan,** *ruột, sán lãi ung thư* **huyết trắng** *bệnh tử cung, dây chằng* **Thiếu máu, phong độc,** *phong tình* **Bệnh ngoài da,** *phòng ngừa cùi, mụn.*

Honda dame
C50, nhập ngũ bán gấp. Tại 220 Hưng Phú (Chánh Hưng) Quận 8.

S90 bán thật rẻ. Hỏi 84 Triệu Trị PN (gần cổng xe lửa số 6 T.M.K).

Vespa Super Vespa Sprint [illegible]

Lambretta 150 thật tốt bán gấp. giá rẻ. Hỏi 233/30 Võ Tánh Sg.

Honda dame xanh đời mới thật tốt bán Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Lambretta số EA: đời NA.A. Hỏi Ba-Hưng 130 Cộng Hòa (Saigòn).

Vespa Sprint EO Vespa Super EF8, 1 đời chủ tốt như mới bán. Hỏi 435 Phan-đình-Phùng Saigon.

Bán SS50 còn nguyên 145.000đ. Xem xe tại bến xe Toyota Thuận Lợi đường Pétrus Ký hỏi Anh Tiến.

Vespa Sprint El Vespa Super Vespa Standard ED thật tốt. Bán 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Mua giá cao Xe Scooter
Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng. Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Phú Nghĩa xe đạp, sườn tốt, chắc chắn ráp phụ tùng ngoại quốc, giá phải chăng. Hỏi tại 254 đường Gia Long Saigon.

Bán 1 Honda dame thật tốt 150.080đ. Hỏi 13/11 Hùng Vương Thị Nghè. Mời ông trả 147.000đ đến thương lượng.

Honda CD50 và C50, toàn hảo bán gấp. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Xe Lambro và 1 máy xoáy xi-len xe gắn máy hiệu Kwki-Way USA, bán hoặc đổi xe Jeep, số 216-A Đg Lục-Tỉnh ChợLớn hay số 5 Đg Ng-đình-Chiểu Saigon.

LAMBRETTA SPÉCIAL EO
X150 một chủ mới nguyên. Bán 11 Võ Tánh (ngã tư Phú Nhuận).

Lambretta El Spécial X150 một đời chủ mới tinh. Bán. 215 (số mới) Bạch Đằng Gia Định.

Vespa Standard EG, còn rất tốt, bán chắc giá 210.000đ. Hỏi 90/83F Phan đình Phùng, Dakao.

Cần nhiều cô biết móc, tập sự cũng được, có nhận dạy học trò, học phí nhẹ. Hỏi cô Thoa 203 Lý thái Tổ Sg (sáng(8gi-11gi)

Cần một nữ thư ký đánh máy giỏi, biết chút ít Pháp ngữ. Xin hỏi O. Liên, 80 Bùi hữu Nghĩa Ch l.n.

Cần 1 người bếp giỏi món Tây. Biết nấu thêm món Việt. Hỏi 164 Trần Quang Khải Sg (giờ làm việc).

Cần thợ chuyên môn sửa xe Lambretta và thợ Vespa lương từ 15000 đến 20000đ. Hỏi tại 4E Hiền Vương Đakao.

Ai cần người làm
Có sẵn rất nhiều người giúp việc như: tài xế, bồi, bếp, giữ em; thư ký, chuyên viên điện, V.T.Đ. Điện lạnh, thợ máy, gác dan, thợ may v.v. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T.95.461 (mau chóng uy tín)

Cần gấp nhiều người giữ em, nấu ăn, làm bồi, giặt ủi, thư ký, tài xế vv.. lương từ 4.000đ đến 30.000đ. Xin đến số 5C đường Trần nhật Duật Tân định (Đg Trần quang Khải quẹo vô 100)

Cần nhiều cô bán hàng. 271 Võ Tánh cạnh rạp Quốc Thanh Hỏi cô Yến café Thanh Thủy.

Cần một cô đỡ hương thôn lành nghề. 49 Dạ Nam cầu chữY

Cần một cô đỡ hương thôn đứng tuổi. Hỏi: BS Hồng Phúc số 58/8 Hương Lộ 15 Phú Thọ Hòa.

Địa điểm tốt cần sự hợp tác hoặc cho mướn để khai thác ngành kỹ nghệ lạnh hoặc mở phòng uốn tóc điều kiện dễ dãi. Liên lạc 294 Võ Tánh nối dài (Lăng cha Cả) Gia định Điện thoại: 30817.

Cần 1 em trai 13, 14 tuổi để sai vặt trong nhà. 1 chị giữ em vừa biết đi cho gia đình Bác sĩ người nam. Hỏi 52 Võ Tánh Sg.

Cần 1 người thợ hàn chì và biết chế thùng nước xe hơi. Hỏi 22 đường Lục Tỉnh Cho lon.

Cần 1 cô vừa đỗ Bacc II Série C hoặc Série D để kèm 1 nữ sinh học 1ère D. Hỏi 75 Thủ khoa Huân góc Nguyễn Du Saigon

Cần nhiều thợ may giỏi (đồ đầm) nhà may Phong Dung'S 393 Phan thanh Giản Sg

Cần gấp thợ ráp áo dài và thợ luông. Hỏi nhà may Xuân số 53 Chợ Đũi Sg hoặc 151/1 Trần quí Cáp Sg.

Quán Thơ 190D Trần quang Khải Saigon cần 2 em nhỏ chạy bàn.

Cần 1 tài xế chuyên nghiệp trên 45 tuổi lái xe nhà ở luôn dưới tỉnh. Hỏi 137 Trần bình Trọng từ 4giờ đến 6giờ chiều.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Sg hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần thợ Nhà may lớn, đông khách cần hai thợ Âu Phục Phụ-Nữ giỏi (cho lãnh khoán). Hỏi 317B. Lê-quang-Định (xóm gà) Gia-Định.

TIẾP THEO C TRANG 3

phải do nhà chức trách có thẩm quyền cấp, ghi rõ thời hạn tòng ngũ từ ngày nào đến ngày nào hoặc lý do giải ngũ.

Theo thông cáo vừa được phổ biến, Sở tiểu học Saigon cho biết thí sinh chỉ được thi tên dự thi tại một trường thi nếu ghi tên tại 2 hay nhiều trường thi trong cùng 1 khóa thi, có thể bị hủy bỏ kết quả cuộc thi và bị cấm thi như thí sinh gian lận.

Thi nhập ngạch Đốc sự Hành Chánh

— Kỳ thi chuyên nghiệp nhập ngạch Đốc sự Hành chánh do Nghị định số 1178-NĐ/Th.T/CV ngày 2-12-71 sẽ được tổ chức vào các ngày 29 và 30.8.72.

Kỳ thi này trước đây được ấn [illegible] 1256-NĐ/P. Th.T/CV ngày 27-12-71 [illegible] lại được định hoãn do nghị định 467-NĐ/P. Th.T/CV ngày 4.5.7

Bán gấp Mini Lambretta. Hỏi 46/25 cư xá Lữ Gia Sg.

Bán một Honda 90cc có số đăng bộ hoặc đổi xe PC số 127 Trần văn Thạch Tân Định.

Bán Lambretta Naw toàn hảo giá 60.000đ. Hỏi ông Nam. 675, Pétrus Ký, Saigon (bến xe đò nhỏ Đalat.)

Honda dame xanh thật tốt bán tại 384/47 Lý Thái Tổ Saigon.

Xưởng sửa Honda 2 bánh
Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xỉ).
Nhận: Tân trang các loại xe 2 bánh. Honda đủ loại, cũ, mục, dụng làm thành như mới, đủ phụ tùng nguyên thủy, công việc nhanh, đã thực hiện nhiều xe.
Kính mời quý khách

Lambretta SX 150-EO-6616. Còn nguyên thủy. 1EB.9 thay đồ Spécial. 1EB: vè bầu thật tốt. 1 Lam.NA.. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xỉ)..

Vespa EC: 9 nút cần tiền bán gấp: xe thật tốt. Hỏi: bà Phụng Hotel Đông Phương 48b Nguyễn Hữu Cảnh Xóm chùa Tân Định gần trường Văn Lang.

Honda 160CB: vè xi EH-3 còn nguyên thủy. (330n) S90 thật tốt. (210n). Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xỉ).

3 Puch 3 đèn thật tốt (35.000đ). 1 Gobel (máy 51) (38.000đ). 3 Suzuki M15 -1-M12. 2 Yamaha... Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xỉ).

Solex Xe Nhựt
Bán và Mua. Do nơi 151/7 Trần quí Cáp SG (ngoài giờ làm việc).

Honda dame xanh và xe SS còn tốt, bán, hỏi nhà 1823/B86 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền.

Lambretta Spécial, EF Vespa Sgpe EG.4... bán, tình trạng hoàn hảo Hỏi 204 Bida Hồng Hoa qua cầu Tân Thuận lối 500 thước phía tay mặt.

Cần mua Mobylette xanh, xám, các loại xe Nhật. Phan Thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

17-7-72: Bưu cục Phú Lâm sẽ bắt đầu mở cửa

— Bưu cục Phú Lâm sẽ bắt đầu mở cửa ngày 17-7-72, thay vì 15-7-72 như ấn định trước đây. Việc dời ngày mở cửa nói trên theo thông cáo của Nha Bưu Điện nhằm cùng với dịp khánh thành xa cảng Phú Lâm.

TIẾP THEO X TRANG 1

cơ Lufthansa 400.000 Mỹ kim hồi tối thứ Hai.

Cảnh sát cho biết Nouzdine Bachali, 26 tuổi đã gửi một bức thư bằng tiếng Ý và Pháp cho vị đại úy phi công của chuyến bay quốc nội từ Cologue tới Aunich đòi tiền chuộc và một chiếc dù.

Khi chiếc phi cơ tới Munich, tên cướp đã cho phân nửa trong số 53 [illegible] để dọa cho nổ chiếc phi cơ bằng [illegible] túi nhựa.

Ba cảnh sát đã đột nhập phi cơ [illegible] hành khách xuống phi cơ. Họ đã xông đến bắt tên cướp và đem giam y. Cảnh sát cho hay họ lục xét không thấy có chất nổ trong người tên cướp. Y đã được đưa tới Bộ Tư Lệnh Cảnh sát Munich để điều tra.

Lực sĩ có vợ không được ở chung phòng với người khác

MUNICH 10/7 (UPI).— Cuộc sống kín đáo và tự do cá nhân sẽ là nguyên tắc chính trong làng lực sĩ tại thế vận hội mùa hè 1972 tổ chức ở Munich. Những khu dành riêng cho phụ nữ sẽ cấm chỉ «đấng mày râu» lai vãng.

Ông Walther Troeger, thị trưởng ngôi làng tân lập này, cho biết ông đã yêu cầu cho các lực sĩ có gia đình được phép ở chung phòng với người khác, một chuyện chưa hề có bao giờ.

Nhưng, hội đồng tư vấn của các ủy ban thế vận đã bác bỏ đề nghị của ông. Thị trưởng Troeger nói «các nhân viên hội đồng viện lẽ rằng một cặp vợ chồng sống chung với các nam lực sĩ có thể gây nhiều phiền toái».

Tuy nhiên, các lực sĩ muốn được sống kín đáo và thoải mái, để họ có cảm tưởng như đang ở nhà. Họ hoàn toàn không bị quấy rầy trong khu vực của họ, mỗi phòng dành cho hai lực sĩ.

Con rể cựu Tổng Thống Sukarno bị kêu ra Tòa

DJAKARTA 10-7 (Reuter).— Một cựu viên chức ngoại giao Ai Cập hôm thứ Hai bị tòa án tôn giáo tại Djakarta kêu ra hầu tòa sau khi ông tuyên bố đã kết hôn hợp pháp với ái nữ cố Tổng Thống Sukarno tên Megawati.

Một phát ngôn viên tòa án cho biết Hassan Gamal Ahmed Hassan, một cựu tham vụ tòa đại sứ Ai Cập tại Indonesia đã bị chất vấn về vụ kết hôn của ông vì ông từng tuyên bố rằng ông không thể sống với vợ ông vì sự phản đối của bà Sukarno.

Hassan 35 tuổi cho rằng ông đã cưới cô Megawati hôm 27 tháng Sáu tại Sukabunn, miền Tây Java.

Megawati 25 tuổi là 1 góa phụ vì chồng bà đã chết vì một tai nạn rớt phi cơ ở miền Tây Irian hồi năm qua.

Theo gia đình bà Sukarno, bà đã phản đối vụ kết hôn này vì bà vẫn nghi ngờ về cái chết của con rể bà.

TIẾP THEO M TRANG 3

tháng 12 vừa rồi, anh được thuyên chuyển sang trung đoàn 31 thuộc SĐ 21, lúc đó đang chiến đấu cam go trong vùng sình lầy và kênh rạch của rừng U minh, tại miền đồng bằng sông Cửu Long. Đơn vị mới này «khá hơn» theo ý anh Lớn. Tại sao vậy? Thì anh trả lời rằng «ông chỉ huy tiểu đoàn không dễ dãi lắm đối với chúng tôi, nhưng ông ta rất can trường, và luôn luôn ở gần binh sĩ». Với lời nhận xét này, anh Lớn đã đề cập tới một điểm mà các sĩ quan VNCH cũng như các cố vấn Mỹ đều đồng ý, đó là sự trông cậy quá mức của các binh sĩ vào tư cách của người chỉ huy. Các viên chỉ huy trực tiếp của anh Lớn do anh kể lại, đều là những người gan dạ và biết đánh trận. Viên chỉ huy trung đội [illegible] thiếu úy công tử bột vừa mãn khóa [illegible] nghiệm chiến đấu, tên là Danh Sơn. Viên chỉ huy đại đội của anh cũng là một hiện tượng hiếm có trong quân đội Saigon: ông ta là một Trung Úy đã từng đi lính, từng là hạ [illegible] được thăng lên trung [illegible] tích chiến đấu. Ông ta [illegible] đoàn này trong 6 năm qua. Chính anh Lớn cũng được cử làm tiểu đội trưởng, vì anh có thâm niên quân vụ, và vì số trung sĩ hạ sĩ trong đơn vị anh đã bị hao hụt dần. Anh cho hay «Chúng tôi sống rất thân cận với nhau, chúng tôi thay phiên nhau nấu cơm và đi lấy nước mỗi ngày hai lần».

Đến tháng Tư, SĐ của anh Lớn được thuyên chuyển từ đồng bằng sông Cửu Long lên mặt trận trên QL13 về phía Bắc Saigon. Anh nói tiếp «Ít ra thì chúng tôi cũng thoát khỏi được vùng bùn lầy. QL13 nóng nực và bụi bặm nhưng dù sao nó cũng còn khô ráo».

Vào hồi 9 giờ sáng ngày 11-5, tiểu đoàn của anh Lớn đã từng được thử lửa với địch, nay lại tham dự trong một cố gắng khác nữa của VNCH để mở con đường đi tới An Lộc. Mặc dầu anh Lớn và các bạn đồng ngũ không được biết trước, nhưng đúng vào hôm đó, quân đội CSBV bắt đầu mở những trận xung kích lớn đánh vào thành phố An Lộc đang bị bao vây với hỏa lực dữ dội là 6.000 quả đại bác bắn liên tục suốt ngày đêm. Cũng như thường lệ, tiểu đội của anh Lớn không hề được thông báo cho biết về kế hoạch chiến đấu tổng quát của tiểu đoàn, mà thực ra đó cũng chỉ là một kế hoạch giản dị, nhằm tiến quân đánh thẳng vào các lực lượng CSBV đang cố thủ trong những công sự đào sâu dưới đất trên một địa thế tương đối trống trải. Các binh sĩ VNCH từ hồi đó cũng như sau này, đã không có những vũ khí hạng nặng bắn thẳng như loại súng không giật 90 ly chẳng hạn, để phá hủy các công sự của CSBV. Họ chỉ có súng trường M.16 và lựu đạn mà thôi. Họ chưa từng được huấn luyện đặc biệt về cách tấn công các vị trí cố thủ của địch. Các chiến lược gia của Saigon dường như vẫn hy vọng rằng các cuộc oanh kích của máy bay và trọng pháo, dù không được chính xác chăng nữa, cũng sẽ hoàn tất được công việc đó.

Anh Lớn kể tiếp rằng: «Trong khi các trái phá đang nổ tới tấp vào những bụi cây phía trước mặt, thì Thượng sĩ Khuôn chỉ thẳng về phía trước và ra lệnh cho chúng tôi tiến lên. Mọi người xông ra khỏi các hố cá nhân của mình và bắt đầu tiến bước. Bảy chiếc thiết vận xa bò lổm ngổm như là những con cua khổng lồ để yểm trợ cho cuộc tiến quân bằng những loạt đạn đại liên 50 ly nổ dòn dã». Đại đội của anh Lớn xông vào một vị trí của CSBV. Anh đã kể lại với một giọng nói không dấu nổi đôi chút hãnh diện rằng: «Chúng tôi không có hố cá nhân nào để ẩn nấp. Chúng tôi xung phong vào vị trí địch ở một điểm cách đó 30 thước. Chúng tôi giết được 7 tên địch và đoạt được 4 khẩu AK. 47». Nhưng vụ chạm súng này đã báo động cho địch biết hàng tiền đạo của VNCH bắt đầu gặp phải hỏa lực dữ dội của địch từ các công sự bắn ra, các công sự mà trước đó máy bay đã [illegible] tiêu diệt nổi. Và kế đó, những quả [illegible] Đợt xung phong phải tạm ngưng lại. Các binh sĩ đều nằm xuống. Các chỉ huy của họ đều cho rằng «như vậy đã là một ngày chiến đấu tạm đủ trong cuộc chiến tranh kéo dài này» và anh Lớn kể tiếp «Vào buổi trưa chúng tôi đi về đây hố cá nhân ở hàng rào phòng thủ của mình và bắt đầu đào sâu thêm nữa.

Địch quân tiếp tục pháo kích chúng tôi bằng đạn Mortier. Tôi bị trúng mảnh đạn cùng với 4 bạn đồng ngũ khác nữa trong đại đội». Anh Lớn được băng bó gấp rút và được đặt trên băng ca đưa về quốc lộ ở Chân Thành. Kế đó anh được chở bằng xe cam nhông về trạm cứu thương của Sư đoàn ở Lai Khê. Cuộc giải phẫu khẩn cấp và anh được chích một mũi thuốc tê để đỡ đau. Cuối cùng anh được máy bay trực thăng đưa về bệnh viện Cộng Hòa ở Saigon, và anh cho hay là sau 10 ngày nằm nghỉ ở nhà thương, anh đã cảm thấy khá hơn.

Chúng tôi hỏi về những dự định sắp tới của anh Lớn thì anh trả lời rằng «Tôi hy vọng được nghỉ phép 30 ngày để về thăm nhà, nhưng họ cho biết là chỉ được 15 ngày thôi». Còn sau đó thì sao, anh nói «Tôi sẽ trở lại đơn vị, nhưng có lẽ chiến tranh cũng sắp chấm dứt rồi, tôi đoán vậy».

TIẾP THEO H TRANG 3

sau đó lại tăng lên 100đ nói rằng để hợp thức hóa giấy tờ cho họ và «ngoại giao» với Cảnh sát Công Lộ nhưng không mang lại kết quả gì. Sau đó ông Bốn thu nguyệt liễm mỗi xe lam tăng từ 300đ đến 750đ. Tới tháng 10-70 ông lại thu thêm mỗi xe 500đ số tiền thu lên tới 80.500đ. Do đó ông Bốn đã bị truy tố ra Tòa Sơ thẩm về những hànhđộng bất hợppháp trên và đã bị Tòa tuyên phạt 2 tháng tù treo. (TV)

tiếp theo K trang 3

hỏi mà người ta không thể nào không đặt ra là liệu bệnhdịch hòa giải này ở Á Châu có đủ làm lây sang cả Bắc và NamVN hay không. Tờ Newsweek viết: «các nhà phân tích tại bộ ngoại giao Hoa Kỳ tin là chiều hướng ở Á Châu đưa đến sự dung hòa và hòa giải này dường như là làm cô lập CSBV về mặt chính trị» và rằng đường lối cứng rắn của Hà Nội càng trở nên một cái gì lỗi thời còn sót lại trong một thời đại thỏa hiệp quốc tế.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Đa Long vẫn còn sống nhăn!

Khương Hy mừng rỡ thốt:— Thế thì hay quá! Bộ thuộc của Trịnh Thành Công từng đánh bại bọn quỷ lông đỏ Hà Lan, ngươi đưa chúng về đây, mang theo đoàn quân chinh tiễu bọn La Sát, thì chúng ta cầm như đã thắng được ba phần rồi. Trẫm vốn lo lắng về súng ống lợi hại của bọn La Sát, chỉ sợ quân binh tướng sĩ của chúng ta thương vong quá nhiều.

Vi Tiểu Bảo đáp:— Đằng Bài Binh có thể ngăn chặn thứ súng chim không sợ đạn do thứ súng này nhả ra, chúng lăn mình sát đất, tiến tới, dùng dao lớn chặt chân bọn quỷ.

Khương Hy rất mừng nói: — Hay vô cùng! Hay vô cùng!

Vi Tiểu Bảo tiếp:— Nô tài có một nàng tiểu thiếp, năm xưa nàng ta có theo nô tài đến Mạc Tư Khoa, am tường ngôn ngữ quỷ của người La Sát, nô tài xin hoàng thượng rộng ơn chuẩn tấu, cho nàng tùy hành trong quân ngũ, hành sự.

Nên biết, quy luật của Thanh triều cấm nhặt tướng sĩ mang gia quyến theo mình trong lúc hành quân, cái tội đó rất trọng, cho nên Vi Tiểu Bảo tâu xin trước.

[illegible] cứ tùy tiện hành động, miễn làm sao lập được công lao thì thôi.

Vi Tiểu Bảo cúi đầu tạ ơn, rồi lui ra.

[illegible] của ngươi là Trần Vĩnh Hoa bị Trịnh Khắc Sảng sát hại, phải không?

Vi Tiểu Bảo đáp:— Tâu hoàng thượng, phải.

Khương Hy tiếp:— Trịnh Khắc Sảng đã quy hàng triều đình rồi, trẫm đáp ứng với hắn là toàn gia họ Trịnh được bảo toàn. Ngươi đừng có tìm cách mà làm khó dễ đấy nhé!

Vi Tiểu Bảo chỉ còn có cách là đáp ứng với nhà vua mà thôi.

Lần này, trở lại kinh, hắn đã dự bị sẵn sàng, tìm đến Trịnh Khắc Sảng mà hỏi cho được mối thù mới hả hận. Ngờ đâu Khương Hy đã sớm nghĩ đến điều đó, phán phó hắn như vậy, nếu mà hắn chạm đến Trịnh Khắc Sảng thì cái tội nghịch chỉ tránh làm sao cho khỏi? Hắn thầm nghĩ: — Không lẽ gã đã gây nên mối đại cừu sát hại sư phụ ta, rồi ta bỏ qua cho sao?

(Xem tiếptrang 11)

Tiếp theo Đ trang 3

Tín quân-trị, một số viên chức tại Bộ Quốc Phòng như Tương Vỹ Đại Tá Tùng, Đại Tá Cảo và Đổng Lý Nguyễn Hữu Lượng đã được lệnh tạm ngưng chức.

Đằng sau của vụ này, dư luận trong cũng như ngoài nước đã có dịp chứng minh về điều mà những người Mỹ tại VN đã công khai nói trong các buổi họp tại Bộ Quốc Phòng rằng: «tiền của lính phải được hưởng không thể để cho một nhóm người hưởng».

Nhưng theo sự bàn tán trong giới kinh doanh VN, thì cho rằng tài phiệt Trung Hoa và Hoa Kỳ không muốn cho VNCH có một tư bản, mà nguồn tư bản duy nhất VNCH có thể tạo dựng trong thời chiến là dựa vào lương của 1 triệu binh sĩ lãnh bằng quỹ đối giá viện trợ Mỹ.

Phát giác 15 triệu hàng lậu

SAIGON 12-7.— Một nguồn tin địa phương cho biết, hệ thống chuyển hàng lậu thuế qua ngả bưu điện vừa bị phát giác bởi các nhân viên Thuế quan.

Có 85 kiện hàng bất hợp pháp trị giá gần 15 triệu bạc gồm có thuốc ngừa thai, phụ tùng radio, tivi vải nhung... đã bị lập biên bản tịch thu cùng một số lớn kiện hàng khác đang được tiếp tục khám xét vì các địa chỉ nhận hàng đã từ chối đến nhận.

Các kiện hàng này từ Hồng Kông đến được ghi nhận là theo một hệ thống buôn lậu qui mô.

TIẾP THEO B TRANG 3

Tại Kontum, 817 gia đình gồm 4.406 người, phần lớn là đồng bào Thượng, sống trong các trại tạm cư Bok-Kiem, Teresa, Tân Hương, Vườn trẻ, đã nhận được tặng phẩm của Hồng Thập Tự Việt Nam.

Được biết từ 1.4.1972 đến nay, Hội Hồng Thập Tự Việt Nam Cộng Hòa đã cứu giúp đồng bào chiến nạn ở khắp 4 Quân Khu một số phẩm vật trị giá 57.979.948đ.

TIẾP THEO L TRANG 3

Bài báo viết rằng ngoại trừ các thỏa ước thuê vay trong thời thế chiến hai, thỏa hiệp Mỹ bán ngũ cốc cho Nga trị giá tới 750 triệu Mỹ kim là một thương ước Nga Mỹ lớn nhất chưa từng được ký kết, một sự kiện mà cách đây ít năm người ta không bao giờ nghĩ tới.

Tờ Thời Báo viết tiếp là Nga xô cũng như Hoa kỳ và TC hiện đang bày tỏ thiện chí muốn có những mối bang giao dung dẫn và để đạt những thỏa hiệp có lợi chung và đây là một bài học mà các nhà lãnh đạo CSBV khó mà còn nghi ngờ.

TIẾP THEO A TRANG 3

là sư đoàn trừ bị chót của CSBV, tức là sư đoàn 325.

Ký giả Alsop cũng duyệt lại những cuộc đấu tranh giữa các lãnh tụ của HN hồi năm 1965 về việc đưa thêm quân xâm nhập miền Nam VN, những hy sinh khủng khiếp hồi năm1968 sau cuộc tổng công kích nhân dịp tết Mậu Thân, và sự tăng cường binh đội mới trong năm 1971. Ông Alsop kết luận rằng «Mỗi lần như thế Lê Duẩn và các đồng chí của ông đều thắng trong cuộc tranh luận, nhưng mỗi lần hậu quả đều chứng tỏ rằng Lê Duẩn và các đồng chí chủ trương cứng rắn đều sai lầm 1 cách nghiêm trọng. Nhưng giờ đây cuộc tấn công mới đã làm tái diễn hoạt động oanh tạc, làm phong tỏa các hải cảng và tạo ra một tai ương còn lớn hơn cả tết Mậu Thân, cho nên ta có thể thấy rằng tay sai phe cứng rắn BV sẽ khó mà biện luận lấp liếm nữa».

Cần tài xế do Engineco 232 Trịnh Minh Thế Saigon.

Cần gấp thợ áo kiểu rành không rành miễn đến làm quanh năm giá khoán cao. Tiệm may Thời Trang 297 Lý Thái Tổ Sàigòn

Cần một chị giúp việc nhà cho một gia đình ít người. Đến hỏi: Cô Vân, 239/2, Võ Di Nguy Phú nhuận.

Cần một nữ sinh (miễn sinh viên), vui vẻ, mến trẻ để kèm 2 em Tiểu học. Điều kiện: Có xe gắn máy di chuyển. Đến hỏi: chị Vân, 239/2, Võ Di Nguy Phú Nhuận (Nhớ mang theo 1 ảnh 4x6 và bản photocopie c/chỉ Học trình niên khóa 71-72 hoặc 72-73).

Cần Phụ uốn tóc biết làm móng lương cao 1 chị rành làm việc nhà 7.000đ. 9 Lê thạch K.Hội

Tiến Honda đang hoạt động, cần hợp tác với thợ sửa xe gắn máy giỏi kinh nghiệm, đứng tuổi. Hỏi 225F Trần Quang Khải ĐT 97.381 (chiều và tối).

Cần em gái giúp việc nhà. Hỏi 81 Đoàn thị Điểm Sg.

Cần một cô giúp việc nhà tuổi từ 20 đến 25 làm một buổi 194 Phan thanh Giản Saigon.

CẦN TÌM VIỆC LÀM?
muốn có việc làm nhanh chóng? (thư ký, kèm trẻ, tài xế, bồi, bếp, giữ em). Xin đến 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT.40841 miễn tiếp ngoài giờ làm việc.

QUÍ VỊ CẦN NGƯỜI LÀM?
Thư ký, kèm trẻ, tài xế, người giúp việc trong nhà vv... sẽ giúp quí vị hài lòng ngay. Xin gọi ĐT.40841 hoặc đến 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) trong giờ làm việc.

Cần một thợ luôn giỏi mới học đứng lại. Hỏi nhà may Đakao số 60 Nguyễn huy Tự Đakao

Cần gấp 1 nữ sinh viên tú tài Pháp ban văn chương có căn bản Anh văn để dạy em bé 7e. Mỗi tối 2giờ trừ thứ bảy và chủ nhật. Hỏi tại 35/5C Phát Diệm Saigon (buổi tối).

Cần 1 chị giúp việc nhà. Hỏi 275 Nhật Tảo Chợlớn.

Cần một thợ ráp đồ đầm giỏi. Tập sự xin miễn. Hỏi nhà may Phương 179 đường Cô Bắc Sg

Cần 1 cô giáo kinh nghiệm có Tú Tài Pháp kèm 6ème, Hỏi 384/63 Công Lý.

Cần người giúp việc trong nhà. Hỏi 114 Ngô tùng Châu Saigon.

Chuyên viên Ti Vi cần tìm một chỗ làm. Liên lạc: Ô. Nguyễn văn Tuội 44 Tôn thất Thuyết Saigon.

Dịp may cửa hàng tiệm may, mời phụ nữ hợp tác hoặc cho thuê rẻ. Hỏi Ô. Trung 281/26 Ng-văn-Thoại (Shell vô).

Cần Thợ nguội (phụ giỏi) và người đi quảng cáo. 74 Phạm Hồng Thái Saigon.

Cần 1 em gái 14-15 tuổi sai vặt (2000đ) 1 chị giúp việc nhà (4000đ). Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần Một số bạn Việt Nam và ngoại kiều đứng đắn, học thức có địa vị muốn quen biết phụ nữ Việt Nam để làm bạn hoặc đi đến hôn nhơn. Hỏi Xuân Mai 115/6 Phát diệm Saigon (Hẻm nhân dân tự vệ) sáng 9 giờ-12 giờ chiều 15 giờ-18 giờ và sáng chủ nhật.

Cần nhiều đàn bà giúp việc nhà lương cao. 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Cần một thợ may thật giỏi may cắt áo dài Raglan và âu phục phụ nữ, lương hậu hoặc làm chia, có thể ăn ở tại tiệm, không giỏi miễn đến. Hỏi nhà may Dung 115/28 Trương minh Ký (cổng xe lửa số 6).

Cần hai họa sĩ và hai thợ vẽ giỏi, có ít nhất 3 năm nghề. Lương cao. ĐAĐA 185 Nguyễn Thiện Thuật Sg. (Hỏi Ô Trung)

Cần 3 em tuổi 15, 16 học việc máy có lương và nuôi cơm. Ưu tiên cho các em đã biết sơ về máy. Hỏi 660 Võ di Nguy PN.

Cần một người bán thuốc Tây rành ở tỉnh. Xin liên lạc với cô Xuyến. 71 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

C.ty cần mướn tài xế biết chút ít máy xăng dầu điều kiện đứng tuổi. Xin liên lạc văn phòng C.Ty Việt Hùng 1216 hẻm 12 cư xá Nguyễn-huỳnh Đức Phú Nhuận sáng 7giờ chiều 18giờ.

Giáo học (1959) nhận đến dạy: Anh, Pháp Toán (lớp 1-9) Piano, Guitare, Mandoline, Nhạc Pháp thi Q.G. A.N. (Hỏi 170/4 Hòa Hưng Sg).

Cần gấp Quản lý và thư ký làm việc tại Địa Ốc Vũng Tàu điều kiện quản lý thế chân 500.000đ lương 50.000đ/1 tháng, thư ký 200.000đ lương 20.000đ/1 tháng. Làm việc 4 giờ 1 ngày, có chỗ ở. Hỏi 282 Công Quỳnh Saigon.

Cần 10 cô chiêu đãi đi Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận, tuổi từ 18-20 bao ăn ở. Hỏi đường Pétrus Ký bán giấy Hiệp Hưng. Tiệm càphê.

Cần nữ thư ký giỏi Anh văn nhận đơn xin các ngành khác. 80, Đoàn thị Điểm. Sg.

AI HỢP TÁC
Building gần lộ Cách Mạng, T.S.N, 9 phòng, đôi rộng cho gia đình, WC, bếp, điện riêng 40 Kwa sân thượng, sân để xe rộng. Muốn tổ chức làm bệnh viện, học xá. ĐT.40517.

Cần 1 nữ quản gia quí phái, độc thân, trung hay đại học, phụ giúp việc kinh doanh. D. 136/26 T.Q. Diệu. Sg-3 (giờ nghỉ)

Hạnh Phúc trong tầm tay
Các bạn vì hoàn cảnh hiện đang cô đơn. Chúng tôi xin làm chim bắc cầu ô thước. Một số các bạn công kỹ nghệ thương gia. Sinh viên đứng đắn muốn xây dựng tương lai cùng các bạn gái sinh viên học sinh và các thiếu phụ trong ngành kinh doanh cần người giúp đỡ. Xin liên lạc Đ.T 96275 tại 84 Phan thanh Giản SGN.

Cần gấp một ông đầu bếp, và 2 em trai chạy bàn, bao ăn ở lại. Hỏi tại số 238B đường Trương minh Ký Quán Diễm

Cần 1 bút toán chuyên nghiệp, biết đánh máy, tập sự xin miễn đến. Hỏi 242 Trần h. Đạo Sg.

Cần thiếu nữ giúp việc nhà. Hỏi 441/38 Phan đình Phùng Sagion.

Cần 2 người lao công rửa xe lớn tuổi. Hỏi 92-94 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần 2 cậu chạy bàn buổi sáng. Hỏi nhà hàng Lê Lai 54 Saigon.

Cần gấp 1 lao công tại rửa xe hơi, 1 em gái làm việc vặt và bán xăng. Hỏi Shell 169 Hai bà Trưng.

Cần gấp nhiều cô dạy màu giáo Anh, Pháp, Việt kinh nghiệm. Hỏi 131D Chi Lăng Gia Định.

Cần người biết nấu thịt bò 7 món. Hỏi 389 Hai Bà Trưng Tân Định.

Cần 4 cô bán quán. Ăn ở tại nhà chủ. Hỏi quán «Kim» xa lộ. Ngang nhà hàng «Thanh Thanh» ngó qua.

Cần một thợ chụp hình biết sửa phim. Hỏi 98/90 Phạm Ngũ Lão (buổi tối).

Cần gấp cô giáo kèm 2 em lớp 5è CT. Pháp Llạc 162/32 Trương Tấn Bửu PN.

TV-RADIO

Sansui 2000A và CS88 bán thật rẻ. Hỏi 218/5 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Sony 580 (85)
Akai 200D mới (60). Ampli 5000-AW (65) -|- Sansui 800X (44) Loa CS33A nguyên thùng. Quay dĩa Elac 50H hay để I (33). 140 Ngô tùng Châu (gần số 114) Gia Định. TV Sharp 19 in (42).

Cần tiền bán gấp giá rẻ. Akai Model M9 mới tốt, tủ lạnh Toshiba còn mới, 1 xe Vespa Itali E.B. 9 nút toàn hảo. 322 Lê Văn Duyệt Saigon.

43.000 TV Sanyo 16" kiểu rất đẹp mới 99% hình ảnh âm thanh toàn hảo. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (sau Bịnh viện Bình Dân).

165.000 trọn bộ Akai 4000D Sony 355 Ampli pioneer 1000Tw SpeakerCS33 A mới 90%. 286 Bạch Đằng GĐ.

Bán 1 TV Sanyo 12" (26) 1 électrophone stéréo 2 hauts parleurs Philips AG9153 (25). 226 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Có đổi bù 5000X (75). 5000AW (67). 5000A (55). 2000W (47). KR100 (35). KR40 (28). Sony 355 (34). 102 (15). Akai X150D (34). Coran 1011 (45). CS22 (19). CS88A và SS110 40W Sin. CS305 80W (37) 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

Sony 580D, Teac 110. Sansui 7000W. QS500. AR2ax. 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Má đá).

Cần tiền bán rẻ Casstte Stétréo 4 Track có luôn Ampli 30w 436 ngàn) Loa 30 PSS 12 ngàn. Hỏi (63B/37 Lê văn Duyệt Sg (trên lầu).

MAGNÉ -|- CASSETTE
Cần tiền bán Magné National (26) Cassette Crown (19). mua cả hai giá đặt biệt. Hỏi: Vinh. 315/34 Hai Bà Trưng Sáng 3,5,7 từ 7g-9g sáng, chiều 2,4,6 từ 3g-5g chiều.

Bán gấp Akai X1800SD. 2 loa Akai. 1 Amplie Pioneer SX1000TD. 1 dĩa hát Garrard 95. Hỏi 49 Nguyễn Biểu (gần cầu chữ Y).

Bán Akai X355, 1800SD. CS50D. Ampli Sansui 5000A, 2000A. Denon Loa CS88, CS99. Tivi Motorola 17 in. Sharp 12 in, quay dĩa PL41, cần tiền bán rẻ. 14/1 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội Saigon.

Cần tiền bán rẻ
1 Akai M8. Radio Crown Stéréo 3 bandes có tournedisque auto pin-điện, Pioneer SX990. Radio Philips 6 bandes, pin-điện rất đẹp. Radio National có đồng hồ tự động, nhiều bandes lớn và Cassette, dĩa 33-45 bán rẻ. 437-439 Phan đình Phùng Sài Gòn.

Cần mua T.V.
Hiệu Sanyo hay Sony 17inches. Hay các hiệu khác. Mời mang đến 219 Ng. thiện Thuật Sg Đ.T. 97930.

Marantz 33/16
Préampli 33, Ampli 16 (50HZ) Loa Rectilinear Low Boy, Sony 651, TC730, Akai 365D, 220D, Ampli Sansui QR6500, 4500, Eight 5000X, Loa AR3a, AR2ax. Hỏi 376 Trần Quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Linh sang băng gốc Teac 4 Channel Stereo bên Nhật: 1) Aquarius. 2) Burt Bacharach. 2) Francis Lai. Chọn bản hoặc nguyên băng, đủ loại nhạc Việt Thời Trang và Ngoại Quốc dùng Cassette Dolby Teac A350 và Teac A4010SL. 67A Trần Quang Khải Kính mời. ĐT. 97048.

47.000 TV Zénith 19". Hình rõ âm thanh khỏi chê. Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận (thẳng vô lộ 30m dễ tìm).

16.500 TV 5" pin-|-điện thật tốt 21.500 ampli Stéréo luôn cặp loa. Loa Basse 3 tấc mới tinh, 12.000 ampli 60w transistor. Hỏi Khanh 1/A Bùi Chu (trong nhà thờ).

MIMOSAS
Chỉ cần 3-400 đồng, quí vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu và Sang băng do Xuân Viên đảm nhận kỹ thuật. 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

T. V. SERVICE
⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
⊖ Ampli, Tape Recorder, Cassette.
⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801, TV Tân Thái Bình 154 Nguyễn Thiện Thuật (Sg) ĐT 90994.

30.000 máy thâu băng hiệu Panasonic. Hỏi 61 Ngô tùng Châu SG.

Đi xa bán gấp 1 Ampli Akai AS8100, 2 Tape Deck Sony TC850, Teac 4010S và 2 cặp loa Sansui SP2000, Pioneer CS77A. Xin hỏi ông Quân 110 Võ Tánh Sg.

Cần tiền bán thật rẻ một máy Akai M7 hai Loa. Hỏi ấp Nhất Trí 5 nhà số 65 bên này cầu xa lộ lớn khu Tân Cảng Xa Lộ.

Mua giá cao tất cả các loại máy Akai, Sanyo Teac, Sansui, Loa. Và nhận đổi bù. 89 đường Bàn Cờ Sg.

T.V Sharp 23in (70) Sanyo 16 in (0) RCA 20in (50) 165 Huỳnh Q Tiên GĐ.

SỬA TIVI ĐIỆN LẠNH
487 Phạm thế Hiển, Khánh Hội sửa đủ loại TV, Radio, Magné, tủ lạnh máy lạnh. Có chuyên viên đến sửa tận nhà.

AMPLI SANSUI 7000W
5000X, 5000AW, Kenwood 5150 Jumbo 6170, Pioneer SX2500, 9000, 1000TW, Fisher 800T, Magné Teac 4010SL, 4070, Akai 350D, 280D, 220D. M10, 2000S, Sony 730, 580D, 366D, 666D, Loa CS99A, 88, 77, 33, Coral 1200, 1001, SP3500, 2500, (nhận đổi bù) giao ráp tận nhà. Mời đến 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài: Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.**
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg.

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg
Hàng mới về, bán đủ loại T.V cải bình, điện dủ kiểu. Giáthật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV
Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay.
— Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

PX.PX.PX
Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Keewood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ
(Trước mặt Radio TV Việt Nam)
TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO – MONO
- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

Bán gấp 1 Radio, 1 Tivi, 1 bộ Salon. Hỏi 361/40 Phan đình Phùng Saigon.

Bán rẻ X.100D, Kenwood. KR.100. loa AR4X. Hỏi 158 Lý Thái Tổ SG (Ngã ba Phan đình Phùng—Lý thái Tổ).

Thật rẻ mua tại ngoại quốc bán thật rẻ Ampli SX-2500, Sony, 580D (85). Máy tính điện (20). Quay phim Yashica (40) chiếu phim Sankyo (45) nguyên thùng, có hóa đơn. Hẻm 274 Công Lý, số 59/26/126 (Hỏi Nhựt).

Ampli, TV hư
Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy: Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ
Có sẵn, Revox A77, MK3, Akai 200D, 150D, CS50D, Teac 4010S, 2070, A110, Sony TC540, 260, 355, Pioneer SX1500TD, Kenwood KR5150, KR100, TK140X, Marantz 22, Echo 202W, Loa AR5, BX1000, Sonic 400. Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều máy thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Ampli tape Deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ, chuyên viên được tín nhiệm. Ráp radio Cassette, Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện tử 184 Đinh tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế vụ).

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhất hiện nay.
● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors
Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách!
Nhạc thêm huyền diệu!
NHẠC MÀU
✠ Tivi, quay đĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện từ Nhạc Màu.
✠ Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
✠ Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.
Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
⊖ Có bán sỉ dây Courrole Teteron Cassette Aiwa. Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

San Clemente — Hanoi — Saigon

(Tiếp theo trang 2)

Về phần TT. Thiệu, người ta phải ghi nhận một điều là trong vòng có mấy ngày, ông đã tuyên bố nhiều về những điều liên hệ đến hội đàm Balê. Ngày 30-6, TT Thiệu nói VNCH trở lại hội đàm Balê để trắc nghiệm sự nghiêm chỉnh thương thuyết của phía bên kia và chỉ chấp nhận ngưng bắn khi nào không còn một tên lính, 1 cán bộ CSBV ở miền Nam. Đối với MTGPMN thì đã có đề nghị hòa bình 8 điểm. Tiếp theo đó [illegible] nhận chiến nguy tiếp xúc với các đại diện [illegible] ngày 4 và 7-7. Và trong những lần tuyên bố đó, TT Thiệu xác nhận lại và cương quyết giữ vững lập trường 4 không của ông.

Đành rằng việc xác nhận lập trường 4 không chứng tỏ sự cương quyết của ông, nhưng sự kiện ba lần tuyên bố như trên dồn dập trong mấy ngày buộc người quan sát phải nghĩ rằng dường như việc tái nhóm hội đàm Ba Lê là điều mà T.T. Thiệu quan tâm nhiều.

Muốn hay không muốn, qua các sự kiện trên, người ta cũng phải hỏi rằng phải chăng phía VNCH nếu không phải là đã sửa soạn thì hẳn là cũng đang chờ đợi một biến chuyển nào đó tại bàn hội nghị.

Lạc quan và bi quan

Và người ta đã có thể kết luận được một điều là vào kỳ hội đàm tái nhóm này, cả phía bên kia lẫn phía bên này cuộc chiến, nhiều hay ít, đều mong muốn hay chờ đợi một biến chuyển cụ thể. Đó cũng là cái không khí thuận lợi để đạt tới một thỏa thuận.

Người ta sẽ thỏa thuận với nhau điều gì hiện tại chưa thể rõ được. Nhưng dù không phỏng đoán được một cách chắc chắn thì người ta cũng có thể chắc ở hai điều, một là về phía bên này cuộc chiến, như HK đã tuyên bố sẽ không thảo luận về việc áp đặt một chính phủ liên hiệp hay hòa hợp dân tộc mà CS đã đòi hỏi và hai là phía bên kia dĩ nhiên phải đòi hỏi HK ngưng oanh tạc và phong tỏa.

Vấn đề vẫn là cái giá mà Hà nội phải trả để đòi lại việc ngưng oanh tạc và phong tỏa. Cái giá đó có thể là một phần hay toàn bộ những đòi hỏi của Hoa kỳ, tức việc phóng thích tù binh và ngưng bắn tùy theo sự mềm dẻo của ông Porter, một sự mềm dẻo chi phối bởi những điều kiện chủ quan và khách quan của Hoa Kỳ, của ông Nixon.

Lạc quan thì người ta nghĩ rằng có thể ngưng bắn ở VN như Ngoại trưởng Trần văn Lắm tiên đoán. Nhưng lạc quan như vậy người ta vẫn không khỏi thắc mắc, để khỏi nói là bi quan, trước sự mềm dẻo của Hoa kỳ về các điều kiện ngưng bắn, vì biết đâu những điều kiện đó chẳng mở đường cho việc đi tìm một giải pháp chính trị, hay những điều kiện được mệnh danh là tạm thời, cái tạm thời khó lòng chấm dứt.

Phải chăng TT Thiệu đang quan tâm về những điều kiện đó.

Lộc Đỉnh Ký

(Tiếp theo trang 10)

Hắn cúi đầu, lầm lũi bước đi, bỗng nghe người gọi : — Vi đại nhân ! Cung hỉ ! Cung hỉ !

Vi Tiểu Bảo nghe âm thinh rất quen thuộc, ngẩng đầu lên, thấy trước mặt có một người, vóc cao, vai lớn, người đó cười hi hi, nhìn hắn.

Người đó chính là Đa Long, tổng quản đội ngự tiền thị vệ trong hoàng cung.

Hắn kinh hãi cực độ, bởi ngày trước, khi ra khỏi cung, ngay trong nhà cũ của hắn, chính tay hắn cầm dao giết chết Đa Long, bây giờ Đa Long đứng trước mặt hắn, nếu không phải quỷ hồn xuất hiện, thì là gì ? Trong nhất thời, hắn khiếp vía đến run người, muốn quay mình chạy đi, mà cũng muốn quỳ xuống van cầu dung tha tánh mạng.

Nhưng, hai chân của hắn dường như bị đóng đinh tại chỗ, hắn không còn di động được nửa bước. Rồi thì nơi hạ bộ, cả phần trước lẫn phần sau đều nóng lên, như sắp tè cứt tè đái ra một lượt.

Đa Long bước tới gần hắn, nắm tay hắn, cười tiếp : — Người anh em tốt ơi ! Từ ngày cách biệt nhau, chắc việc gì huynh đệ cũng được như ý cả. Nghe nói huynh đệ ở tại Thông Ngật đảo, vì hoàng thượng mà câu cá, hoàng thượng thời thường lại thăng quan tước cho huynh đệ, tôi nghe vậy, hết sức mừng đó nhé.

Vi Tiểu Bảo cảm giác lòng bàn tay của y nong nóng, hắn lại đưa mắt nhìn xuống con đường hành lang, thấy bóng y dài, tự hỏ không phải là quỷ hồn, niềm sợ hãi của hắn tan biến đi phần nào, hắn lầm nhầm :

— Phải ! Phải !

[illegible] nhớ lại mối thù ngày trước, y sẽ thanh toán món nợ [illegible] cây chủy thủ của hắn đâm ngay nơi khoảng tim của y, [illegible] được ?

[illegible] mấy lời ấy Vi Tiểu Bảo làm sao suy tưởng được sự [illegible]

[illegible] — Hôm đó, trong phủ nhà của huynh đệ, ca ca [illegible] nhờ huynh đệ đánh đuổi được thích khách, do đó [illegible] được bảo toàn. Từ ngày ấy đến nay tôi không làm sao tự [illegible] lời cảm tạ được với huynh đệ, tuy nhiên [illegible] đệ lại còn nhờ Thi Lang từ Đài loan đưa [illegible] là tôi thấy nặng nề cho mình hết sức !

(Còn tiếp)

1 TIẾP THEO TRANG 1

rối hơn do sự chia rẽ trầm trọng về vấn đề ai sẽ là ứng cử viên của họ ra tranh cử chống lại TT Nixon tháng 11 tới.

Ít tháng trước đây Thượng Nghị Sĩ Edmund Muskie có vẻ là người có cơ hội tốt nhất trong việc được đề cử, và các cuộc trưng cầu ý kiến đã cho thấy số người ủng hộ ông ngang với Tổng Thống.

Nhưng cuộc vận động của Thượng Nghị sĩ Muskie đã đi trật đường trong kỳ tuyển chọn sơ bộ mùa Xuân và ông trên thực tế — dù chưa phải là hiển nhiên — đã không còn là một ứng cử viên nữa.

Địa vị là người dẫn đầu của ông đã về tay TNS George Mc Govern, được nhiều người biết tới vì lập trường đã có từ lâu của ông là chống đối cuộc chiến VN. Dù cho ông có thể dành được sự tiến cử của đảng trong cuộc đầu phiếu trước tiên — cuộc đầu phiếu này được ấn định vào ngày thứ Tư — thì ông McGovern cũng bị một số đảng viên chống đối kịch liệt và những người ủng hộ một cách bất đắc dĩ.

Lý do chính khiến ông mất cảm tình là các đảng viên cho rằng Thượng Nghị Sĩ Mc Govern không thể thắng cử, và họ sợ không những thất cử với Tổng Thống Nixon mà còn thất bại trong những cuộc chạy đua vào Quốc Hội, Họ cho rằng ứng cử viên này không có một giải pháp thực tế cho cuộc chiến VN ngoại trừ sự sự đầu hàng hoàn toàn và cấp thời, sợ rằng những giảm thiểu về quốc phòng của ông khiến chính sách đối ngoại của Hoakỳ lâm nguy, và sợ rằng những ý kiến về cải tổ dân sinh và thuế khóa quá cấp tiến khiến cho giới trung lưu Hoa Kỳ không thể chấp nhận được. Họ dự đoán một số đông cử tri của Dân Chủ sẽ sang bỏ phiếu cho ông Nixon.

Những băn khoăn của họ là Thượng Nghị sĩ Mc Govern đã không thành công trong những cuộc tuyển cử sơ bộ, ông không có nhiều đại diện có ảnh hưởng hơn bất cứ người nào khác, và những người chỉ trích ông đang gặp khó khăn trong việc tìm kiếm một người thay thế.

Thượng Nghị Sĩ Muskie chắc hẳn không là ứng cử viên, Thượng Nghị Sĩ Edward Kennedy không muốn tranh cử năm nay, người còn lại chính có thể là Thượng Nghị Sĩ và cựu Phó Tổng Thống — Hubert Humphrey. Nhưng Thượng Nghị Sĩ Humphrey đã thua ông Nixon năm 1968. Và mặc dầu người ta đang bàn cãi là nếu đề cử Thượng Nghị Sĩ Mc-Govern — ông này có nhiều ý kiến mới và có lẽ cấp tiến quá — có thể làm mất lòng quảng đại quần chúng cử tri lớn tuổi thuộc đảng DC thì người ta cũng cảm thấy rằng nếu loại bỏ TNS Mc Govern để đề cử TNS Humphrey lại có thể làm mất lòng giới cử tri trẻ tuổi và những ai muốn có một sự thay đổi tức thời chiều hướng các kế hoạch quốc gia.

Tới thứ Năm, tức là ngày bế mạc đại hội của đảng DC, mọi việc đều sẽ được giải quyết. Nhưng từ hôm nay đến hôm đó, tại Miami sẽ có một đôi lúc căng thẳng.

Ronald J. Dunlavey

9 TIẾP THEO TRANG 1

Trưởng Daley lựa chọn với lý do số đại biểu này không hợp đủ điều kiện do quy chế mới ĐDC ấn định. Phiên họp khai mạc kết thúc lúc 4giờ sáng 11-7 và phiên kế tiếp sẽ họp lúc 7giờ tối 11-7 để duyệt lại chương trình tranh cử của ĐDC.

Mc Govern đã quá tin ở sự đắc thắng của ông đến mức không thèm ở lại hội trường, rút lên phòng riêng tháo giầy gác chân lên bàn riêng hút xì gà theo dõi cuộc tranh luận qua máy truyền hình. Khi phe ông thắng vụ California, Mc Govern toét miệng cười tuyên bố với tả hữu rằng «Thế là chức ứng viên ĐDC đã nằm gọn trong tay ta.» Khi 1 phụ tá rỉ tai cho ông biết có thêm 1 số đại biểu nhập sang phe ông và hiện ông có được 1520 ĐB, Mc Govern nhận định rằng: «Để xem Humphrey phản ứng ra sao đã».

Phe chống đối Mc Govern đã thất vọng khi Humphrey họp báo tuyên bố chính thức rút lui khỏi cuộc tranh chức ứng viên sẽ khai diễn tối thứ Tư 12-7. Humphrey tiết lộ ông đã gọi giây nói «chúc mừng» Mc Govern đoạt lại được 151 ĐB đã mất và khuyên Mc Govern nên ráng giữ gìn sức khỏe vì đường đi đến Bạch Cung còn dài và đầy chông gai. Sau đấy Muskie cũng theo gương Humphrey bỏ cuộc cho dở 6 người vì không thể nào làm hơn được.

Nghị Sĩ Muskie sau đó nói rằng giờ đây rõ ràng là ông Mc Govern sẽ được đại hội lựa chọn và ông Muskie hứa sẽ hoạt động để ủng hộ ông Mc Govern hầu được đắc cử. Nghị Sĩ Humphrey không yêu cầu các đại biểu ủng hộ ông hãy bỏ phiếu cho ai cả, nhưng vị cựu phó Tổng Thống nhấn mạnh là ông sẽ tiếp tục giữ một công việc phục vụ dân chúng mặc dầu ông bị thất bại không chiếm được sự tín nhiệm của đảng lần này.

Gary Hart, Trưởng ban Vận động của McGovern, liên họp báo cho biết McGovern đang soạn diễn văn nhận chức để đọc tối thứ Tư này và lựa chọn ứng viên Phó TT trong ba người sáng nước nhất.

14 XEM TIẾP TRANG 12

12 TIẾP THEO TRANG 1

thị xã Quảng Trị. Được phi cơ chiến thuật yểm trợ quân ta bắn hạ tại trận 126 Cộng quân và bắt sống 6 tên. Ngoài ra có 2 chiến xa T54 của địch bị bắn cháy và 14 vũ khí cộng đồng bị tịch thu. Phía VN có 28 tử trận 68 bị thương.

Lúc 14g30, 1 đơn vị VNCH giao tranh với địch tại 6cs ĐB Quảng Trị hạ 29 tên tịch thu 4 vũ khí. Phía ta vô sự.

Vào tối qua, một đơn vị VNCH khác giao tranh với địch tại các vùng 5 cs NĐN và 1cs rưỡi BĐB Quảng Trị [illegible] và tịch thu 7 vũ khí đủ loại. Phía ta có 1 tử trận và 1 bị thương.

Lúc 7g15 hôm qua, Cq pháo kích và tấn công vị trí của một đơn vị VNCH tại 11cs TN Hải Lăng. Cuộc tấn công bị đẩy lui, địch để lại 15 xác đồng bọn, 1 Cq bị bắt sống và 1 vũ khí bị tịch thu. Phía ta vô sự.

Phát ngôn viên quân sự VNCH Trung tá Đỗ Việt cho cho biết nơi mà TQLC đổ bộ đối diện với sông Ái Tử và là vị trí xa nhất về phía Bắc so với tuyến Mỹ Chánh.

Theo tin AP, Đại uý Don Dickenson cố vấn cho lực lượng Dù tuyên bố rằng những Cộng quân BV ở Quảng Trị đã được lệnh «phải ở lại đó».

Dickienson nói với thông tín viên AP tại mặt trận rằng có quân CSBV ở bên trong và chung quanh cổ thành trung tâm Quảng Trị.

Ông nói : «Chúng ở trong những hầm rất kiên cố và đã ở đó từ 2 [illegible] 105 ly hay 155 ly đi nữa, vào các công sự đó, bạn cũng chỉ làm chúng hơi nhức đầu một chút thôi».

Dickenson cho biết là ông đã cho dội bom 500 cân Anh xuống chỉ cách hầm của Cộng quân 18thước mà không làm một binh sĩ nào của chúng bị thương. Dickenson cho biết ông đã kêu máy bay Hoakỳ dội bom các vị trí CSBV trong cổ thành. Có nhiều tiếng nổ phụ chứng tỏ bom bỏ trúng kho đạn hay kho xăng.

Phần lớn số đạn nổ có thể là của VNCH đã để lại đó khi di chuyển vào ngày 1-5.

Theo tin Reuter, một TQLC Việt Nam vừa trốn thoát khỏi tay CSBV gần Quảng Trị thuật rằng anh đã trông thấy hai tù binh Mỹ, có lẽ là phi công, đang bị giải vào trong thị xã Quảng Trị.

Nguồn tin quân sự tại Huế nói rằng binh sĩ TQLC này vừa thoát được về phòng tuyến VNCH hôm thứ [illegible] gần Quảng Trị.

Chi tiết về vụ trốn thoát này không được tiết lộ trong giới sỹ quan Tham mưu tại bộ Tư Lệnh miền Bắc này, và có tin đồn rằng TQLC này đã được Cq cố tình thả ra để kể lại câu chuyện tù binh Mỹ.

Tổng kết 2 tuần tấn công tại Quảng trị, từ 28/6 đến 11/7, phát ngôn viên quân sự sáng nay cho biết địch [illegible] 2035 chết, 28 bị bắt, 195 vũ khí bị tịch thu, 58 chiến xa bị hủy diệt.

Ta : 171 hi sinh, 679 bị thương.

4 TIẾP THEO TRANG 1

(4) phía CS, đặc biệt là CSBV, đã nhận thức được rằng Chính phủ Hoa kỳ sẽ không thay đổi chính sách đối với VN hiện hành. (5) người ta đã đạt đến điểm mà mỗi phe liên hệ đều nhận thấy rằng «cả làng» nên thực hiện hòa bình là hơn cả» và «việc tiếp tục theo đuổi chiến tranh VN chẳng mang lại lợi ích cho bất cứ ai».

Rogers nhấn mạnh chính phủ Hoa Kỳ nhất mực tin tưởng rằng đề nghị ngưng bắn ngày 8-5-72 của TT Nixon — tức là ngưng bắn khắp Đông Dương có quốc tế kiểm soát, trao đổi tù binh, rút hết quân Mỹ trong vòng 4 tháng sau khi ngưng bắn, người Việt thảo luận với nhau để giải quyết vấn đề chính trị nội bộ — đem lại cơ hội để chấm dứt chiến cuộc, hồi hương các tù binh một khi mọi hoạt động quân sự ngưng hẳn. Rogers xác định « Hoa Kỳ sẵn sàng để nhân dân VN tự ý quyết định tương lai chính trị của chính họ».

Rogers cho biết trước khi bệ kiến ĐGH, ông đã hội đàm 2giờ liền với Tân Thủ Tướng Giulio Andreotti và NT Giuseppe Medici nước Ý về vấn đề Trung Đông và nghĩ rằng chính phủ Ý có thể đóng một vai trò hữu ích trong nỗ lực mở lại cuộc thương thuyết Ai Cập — Do Thái.

Rogers nhận định bây giờ đã đến lúc các phe trong tranh chấp Trung Đông thương thuyết về những sự bất đồng của họ và một lần nữa ông cho biết Hoa Kỳ sẵn sàng hòa giải một thỏa hiệp tạm thời để mở lại kênh đào Suez trong khi đại sứ của LHQ tiếp tục cố gắng thành đạt một giải pháp chung quyết, ông cho biết các cuộc thương thuyết để giảm thiểu hỗ tương các lực lượng tại Âu Châu phải được tổ chức song song với một hội nghị an ninh Âu Châu và Hoa Kỳ sẵn sàng thông báo cho các đồng minh trong khối minh ước Bắc Đại Tây Dương khi các cuộc hội đàm về tài binh được xúc tiến.

Rogers phủ nhận các tin tức nói rằng ông đã bãi bỏ dự tính tham dự tang lễ của giáo chủ Thiên Chúa Cơ Đốc ở Hy Lạp.

Cuối cùng Rogers cho biết ông rất hài lòng về chuyến công du của ông có một ảnh hưởng rất thuận lợi và ông rất hài lòng về sự đáp ứng mà ông đã nhận được tại Đông Âu.

Sau cuộc họp báo của Rogers, Tòa Thánh La Mã phổ biến thông cáo cho biết, thể theo lời yêu cầu của TT Nixon, ĐGH đã tiếp kiến NT Rogers để nghe tường trình về kết quả Hoa du, Nga du của Nixon mặc dầu trước đây Nixon đã gửi thư riêng thông báo Tòa Thánh sau mỗi chuyến công du trên. Thông cáo vạch rõ phần lớn thời gian hội đàm giữa ĐGH và Rogers được dành cho việc mưu cầu hòa bình ở Đông Dương và Cận Đông. ĐGH đã tỏ ý mong rằng các hội nghị thượng đỉnh vừa qua sẽ đem lại những kết quả cụ thể ngõ hầu thực hiện hòa bình và hợp tác giữa mọi dân tộc trên thế giới. ĐGH cũng thiết tha hi vọng là các phe thương thuyết tại Ba Lê sẽ đạt đến những thỏa thuận thực tiễn, cụ thể, dứt khoát phù hợp với những nguyện vọng hợp lý của nhân dân VN. Thông cáo vạch rõ vấn đề tù binh cũng đã được đem ra bàn luận.

Mc Govern trở mỏ

MIAMI, 11-7 (AP). — Hôm thứ Ba, NS Mc Govern lần đầu tiên tuyên bố tại Miami Beach là nơi họp Đại hội Đảng Dân chủ nhóm nơi bầu ứng cử viên đảng ra tranh chức Tổng Thống Mỹ là ông sẽ duy trì quân đội Mỹ tại Thái Lan và lực lượng Hải quân Mỹ «một cách bất động» ở vịnh Bắc Việt cho đến khi CSBV chịu phóng thích tù binh Mỹ.

Các phụ tá của NS Mc Govern cho lời tuyên bố của chuẩn ứng viên đảng Dân Chủ là một điều nói rõ thêm về lập trường của ông ta để trả lời nhóm các bà vợ và chị em của tù binh chiến tranh Mỹ. Lời tuyên bố này làm cho lập trường của ông Mc Govern gần giống với TT Nixon từng cam kết duy trì lực lượng Mỹ cho đến khi CSBV phóng thích tù binh Mỹ.

Trong lời tuyên bố này, ông Mc Govern nói ông sẽ dùng mọi cách có thể để đem lại tự do cho tù binh Mỹ và hiểu rõ đầy đủ số phận của các người Mỹ mất tích ở Đông Dương. Ông nói «đây là một lý do duy nhất mà tôi sẽ duy trì lực lượng Hoa Kỳ ở trong hay gần vùng Đông Nam Á».

Từ trước đến nay, NS McGovern chỉ cam kết rút hết quân lực Mỹ khỏi ĐNÁ trong thời hạn 90 ngày nếu ông đắc cử vì ông cho rằng điều này sẽ làm cho CSBV phóng thích các tù binh Mỹ.

Sau hàng chục...

7 TIẾP THEO TRANG 1

Hội viên bận đi cứu trợ, một hội viên vốn là đại diện công nhân lao [illegible] đưa lên làm Chủ tịch Ủy Ban Thương Mại Ngân Hàng mà theo giới chuyên môn thì ông Hùng không mấy am tường đến địa hạt này.

Buổi lễ bế mạc trưa nay đặt dưới sự chủ tọa của PTT Trần Văn Hương và ông đã không nói 1 lời nào.

(ĐTL)

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

thức, Cộng Sản và Mỹ đã đặt cho cuộc tái tục hòa đàm một tầm mức quan trọng để ít nữa chứng tỏ với dư luận « phần thiện chí là của mình », « phần không thiện chí là do kẻ khác. « Riêng VNCH chưa có một dấu hiệu gì cụ thể được tỏ lộ về phương diện này. Ngay ở hình thức, từ khi hội đàm Ba Lê khởi sự, về phần VNCH, ngoài một phái đoàn chính thức do Đại sứ Phạm đăng Lâm cầm đầu, lúc đó còn có một cố vấn tối cao. Vai trò cố vấn lúc đó do nguyên Phó Tổng thống Kỳ đảm nhiệm. Nhưng về sau từ lúc hội đàm bị hạ giá, rồi Phó TT Kỳ mãn nhiệm, chức vụ cố vấn không được đặt ra nữa. Chức vụ cố vấn đã được đặt ra, một là vì chức vụ trưởng đoàn theo thông lệ chỉ có tính cách ngoại giao chuyên nghiệp. Các quyết định quan trọng có tính cách chính trị phải do một thẩm quyền cao hơn. Những quyết định như vậy mà lại đòi hỏi giải quyết khẩn cấp thì không thể chờ đợi chỉ thị mãi ở Saigon — vừa mất thì giờ vừa kém kín đáo. Do đó mà vai trò cố vấn — đại diện trực tiếp cho Quốc gia, cho Tổng thống, chiếu theo sách lược đã được ấn định đại cương mà thực thi chi tiết — đã được đặt ra. Nhưng nay dù rằng vấn đề VN, cả về quân sự lẫn chính trị và ngoại giao, được coi như đang bước mạnh vào khúc quẹo, phía VNCH vẫn chỉ có những hoạt động bình thường và thường lệ trên mặt trận thương thuyết.

Điều trên đây nên được hiểu như thế nào ? Có phải rằng TT Thiệu hiện đặt nặng về mặt quân sự, nhất là lúc này mục tiêu then chốt là « lấy lại mọi đất đai bị địch tạm chiếm » nhưng cuộc hành quân lớn nhất thuộc loại này tại Quảng Trị, vì nhiều lý do, chưa được suôn sẻ như dư luận chờ đợi, cho nên mọi chuyện khác phải tùy thuộc chuyện này. Hoặc phải chăng TT Thiệu đã thấy trước sự long trọng mà « người ta » dành cho hội đàm tái tục chỉ mới là chuyện hình thức, do đó VNCH chưa vội vã gì. Hay Chính Phủ VNCH quan niệm rằng một phái đoàn thương thuyết như hiện nay đã là thích hợp rồi, chẳng việc gì phải thêm bớt. Và sự giữ nguyên hiện trạng không có nghĩa, một là trước VNCH đã có thể tin cậy hoàn toàn vào Hoa Kỳ và nay cũng tiếp tục như vậy dù mặc cả kín hay hở, dù họp chung hay họp xé lẻ, hai là tin hay không tin, cựa hay không cựa thì định mệnh cũng sẽ an bài, mọi điều khác đều vô ích. Ngay cả khi vì nhu cầu riêng, Mỹ buộc lòng phải đạt cho được một thứ hòa bình xé lẻ.

Hội đàm Ba Lê trong kỳ tái tục lần này đã tái tục trong cái ý nghĩa Cộng Sản Việt Nam không còn hy vọng nắm thế chủ động trên bất cứ phương diện nào, quân sự cũng như chính trị và ngoại giao. Nhưng đối thủ của CSVN vẫn chưa ai khác hơn là Mỹ trong khi trên chiến trường vẫn còn tiếp diễn vẫn chỉ có xác của người Việt Cộng và xác người Việt Quốc.

CHÍNH LUẬN

LINH TINH

Gà giống ngoại quốc bán 80đ 1 con ngừa dịch rồi bảo đảm nuôi không chết. 7 Lương Hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện Sĩ.

Gà con Pilch, Hubbard nuôi thịt mau lớn, Hubbard Comet đẻ sai, trứng vàng. Bác sĩ và Lê tại Thủ Đô 628 Phan thanh Giản Saigon. ĐT. 99.184. Giá rất hạ.

GÀ CON HUBBARD
Trại Đồng Nai, Thiện Chí. Bán tại 29 Võ Trường Toản Gia Định. ĐT : 20.651. (Cinéma Cao Đồng Hưng quẹo mặt).

Bida cần bán gấp giá rẻ 8 bàn bida còn mới. Hỏi tại 62/3 xa lộ cách cầu Phan Thanh Giản 50 thước.

Bán rẻ 10 bộ bàn ghế lớp tư rất mới, mặt gỗ chân sắt rất đẹp. Hỏi 239 NG.V.Thoại Gia-Định.

Phiên Dịch Anh Việt Pháp
133 Chi Lăng Gia Định
Điện Thoại 40588
nhận dịch tất cả tài liệu mau chóng đúng hẹn.

Bán một bộ đèn «Pha Lê», của Đức giá 450.000đ gồm 23 ngọn và 1 khảm trai salon 2m80x 3m40, của Đức giá 150.000. «Tất cả mới» và một lô tủ sắt đủ cỡ giá. Từ 50 đến 300.000 «từ cái một». Hỏi và xem tại 190 Lê thánh Tôn Sg ĐT. 23.283.

Phụ nữ Kinh kỳ không đều chậm trễ, huyết trắng, nhức mỏi, phong ngứa, hen suyễn kinh niên. Thuốc gia truyền Bảo Đảm 7B Ng-v-Học GĐ (sát Viện Ung Thư vào 50m).

DỌN NHÀ
Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

Xưởng thêu máy
nhận làm phù hiệu, cấp hiệu, lon, bảng tên, các loại cờ quân đội, đoàn thể. Công việc nhanh chóng, cẩn thận giá phải chăng, có giá đặc biệt cho nhà thầu. Tại 371/4 Võ di Nguy Phú Nhuận (sau bịnh viện Cơ Đốc).

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
Văn phòng
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ — ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

QUÁN THANH HƯƠNG
127 Bùi Viện Saigon
Sáng : Bún Bò Huế.
Chiều : Chim đúc lò

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 37 AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

Ống thủy tinh
để sản xuất Ampoubs và ve lọ dược phòng phẩm chất đúng tiêu chuẩn quốc tế. Giá hạ hơn giá nhập cảng Bán tại Công ty ống thủy tinh, 16-18 Hai Bà Trưng (lầu II).

Bán rẻ một tủ kính 5 ly dài 3m tiện mở tiệm may tiệm giầy hoặc thuốc tây. Hỏi 121/25 Ngô Tùng Châu. Saigon.

Piano Moutrie còn mới, tốt giá rẻ hỏi 603 Phan Thanh Giản SAIGON.

Cơm tháng thức ăn tươi ngon, ngày 6 món, 1 tuần 2 lần có những món đặc biệt : gà quay, bít tết, măng, miến, nộm, cary. 9 ngàn, 12 ngàn 1 phần có thể dùng cho 2 người. Hỏi 38/10/22b Trần khắc Chân Tân Định.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841.
151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081

Các bạn gái thân mến
Một số ngoại kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành thật muốn quen biết phụ nữ VN để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai Lan : ĐT 23637.

Nhận giúp
mở bị thư, bị ngải, nhà cửa êm đối buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở chồng theo vợ bé, kiện thưa thất lý phòng ngừa nạn tai v.v... Không nhận giúp điều bất chánh. Xin hỏi bà Đời 189 cũ Trần quốc Toản Sg

Bán bình đựa nước hiệu «Thermor» còn tốt 50 lít. Liên lạc 27 đường Nguyễn văn Thinh Saigon.

Mui cửa Mica xe La Dalat
trong suốt, cửa khóa, mưa không vào tiện lợi, bền chắc, hào hoa, quí phái sang trọng. AUTOCHIC, 189 Nguyễn thái Học Saigon. ĐT : 21.325 Kính mời.

Ống Thủy Tinh VIỆT NAM
do công ty ống thủy tinh sản xuất để làm Ampoube và ve lọ dược phòng đang thay thế hầu hết ống nhập cảng vì phẩm chất tốt và giá hạ. Bán tại.. 16-18 Hai Bà Trưng (Lầu 2)

Nút nhôm nút bọc
Nhà sản xuất nút nhôm cối và máy ép với 3 đặc điểm rẻ đẹp và kỹ thuật tinh vi mời lại 413/30 Trương Minh Giảng Saigon.

AI THƯƠNG CHỒNG CON ?
Nên mua ruốc (trà bông) gửi ra mặt trận, giá đặc biệt rẻ cho gia đình quân nhân. Hỏi 76 Pétrus Ký (gần Trần Hưng Đạo).

MUỐN CÓ ? ?.
Một ngôi nhà lý tưởng hãy đến hãng thầu TẤN PHÁT kiến trúc số 73 Nguyễn Hoàng Cholon. Nhận vẽ họa đồ và xin phép.

NƯỚC SÔI, HƠI NƯỚC
cổ áo thật sạch, gấu quần và mép túi không thổ dơ, giặt sạch ủi phẳng hấp hơi nước dùng theo tiêu chuẩn quốc tế. Nước sôi hơi nước và bột giặt thượng hạng do các máy giặt hấp xây tân tiến LINTRAP USA. Bữa trước lãnh, bữa sau giao mặc dù giông bão. 50đ một bộ đồ thường 250đ bộ đồ lớn, mùng mền Dzalo 70đ. Do nơi COTYGIE Giặt Máy. 342 Phan Thanh Giản ngang bịnh viện Bình Dân.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại
Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

Phòng răng giả
Nhận làm răng giả đủ loại, răng plastic đẹp, bền, không đổi màu giá hạ, việc làm nhanh. 128 bis Cao Thắng Saigon.

Tàu đánh cá
Tàu lưới 5, toàn cây sao đủ dụng cụ bán rẻ. 16 Lê đại Hành Chợlớn. gần Bịnh Viện Chợ Rẫy.

Khai sanh hôn thú
Đổi sang họ cha, khai tử, giấy sống chung giấy tờ xuất ngoại. Nhanh rẻ hợp pháp. Mời lại văn phòng dịch vụ số 139 Lê văn Duyệt Sg Tel 23504 (gọi trong giờ làm việc) có luật sư cố vấn.

KỸ NGHỆ NÔNG CƠ
XƯỞNG ĐẠI THÀNH
Số 444A Bến Hàm Tử ĐT.51.273 Lãnh làm và sửa các loại máy nông cơ và phụ động. Rất được sự tín nhiệm của quí vị khách hàng khắp các tỉnh miền Tây và miền Trung.

TÀU BÁN
bán 1 du thuyền thật đẹp, dài 18m,5 x3m,5 máy Yanmar 50 mã lực, cabin 2 tầng toàn kính xanh ngoại quốc đầy đủ tiện nghi, tắm, tiêu, bếp 2 giường ngủ-tiện để ở hoặc chuyên chở hành khách. Xin hỏi cô Hằng số174 Ký con, New Saigon Hotel phòng 703. ĐT 91175, giá 3.200 000đ.

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi, do nữ cán sự XH đảm nhiệm, Bác Sĩ chăm sóc. Mời đến 100/47 Lê Quang Định Gia Định (gần chùa Chánh Giác)

CHỈ DẪN MIỄN PHÍ
Hôn thú Việt Mỹ và Đi Mỹ kết hôn, Nhận lãnh tiền giúp các cô có chồng bên Mỹ. Giải quyết mọi trường hợp khó khăn. Có luật sư đảm trách Hỏi Văn Phòng Dịch Vụ 239 Ng. văn Thoại G.Đ.

XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
— Theo chồng về nước
— Lập hôn thú
— Chứng thực tòa, con mang họ mẹ
— Khai sanh con nuôi
Xin đến SAIGON-TOURS, 50 Công Lý. Tél.23.372. Công việc mau lẹ và chắc chắn. Và HOLLDAY-TOURS 12 Hoàng Diệu Khánh Hội Tél. 96.874.

DỪNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra ;
Hình màu in trên
PLASTIC DÀY 2 ly
Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn.
LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v.
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI C : In trên gạch men và dĩa sứ.
LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.
Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

Bán gấp 2 tủ kiếng lớn, mới Formica, 1 tủ kiếng 4 mặt để màu và mannequin đẹp. Hỏi 54 Bùi Chu Saigon.

Cần mua cối xay mủ cao-su nước (Centrifugeuse). Xin liên lạc 236 Công Lý trong giờ làm việc Đ.T. 90.338.

Cần mua Trụ điện bằng cây hấp, có xài rồi rồi. L/Lạc Ô. Sáu 138 Lê Lai Đ.T. 20.956, giờ làm việc.

TRUNG TÂM THIỀN ĐỊNH VŨNG TÀU
Kính Gởi Chư Phật Tử
Như mọi năm khóa học tu thiền định chúng tôi sẽ khai giảng như thường lệ rằm tháng Sáu đến rằm tháng Chín Â.L. Vậy quí vị nào muốn tham dự xin ghi tên tại chùa Phật Bảo 356 đường Hương Lộ 14 cũ Phú Thọ Hòa, hoặc nhà Phước Thọ 168 Cách Mạng gần cây xăng Tân Sơn Nhứt.
T.M. Ban Tổ Chức
DIỆU PHƯỚC
Tổng Trị Sự Trung Tâm Thiền Định

Chó quý Dachshund — Standard, Poodle, Pekingese, Berger Allemand, Doberman, Great Dane. Bán tại Chenil, Chiens De Rois, 51/4B Nguyễn Trãi. Nhận huấn luyện, cắt lông, săn sóc và tắm các loại chó. Quý vị đã từng được chứng kiến trên Tivi con Dachshund băng rừng tìm về với gia đình, cứu nguy chủ thỏ lâm nạn... Quý vị từng thấy Dachshund mẹ đẻ bầy 16 con. Quý vị từng thấy Standard Poodle làm xiếc. Xin tìm mua cho kỳ được loại cho thông minh vượt bực đó !

Phượng Linh
Và tất cả Hội viên hân hạnh tiếp đón các bạn trẻ và quí vị nam nữ Việt Nam Ngoại quốc vào Hội Bạn Bốn Phương để tìm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Thường xuyên tổ chức buổi họp mặt, tiệc trà, đi du ngoạn để tìm hiểu nhau. Ngoài ra có mở lớp nhạc bảo đảm luyện ca, Guitare sáng tác, đàn tranh, thổi sáo. Có lớp riêng cho người lớn. Liên lạc 212bis Trương minh Giảng Sg (giờ làm việc).

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Nuôi trẻ hỏi 80/70 Trần quang Diệu Sg III

Bán rẻ 2 tủ kiếng ; 4 kệ sắt để giầy. Hỏi 155 Đề Thám Saigon.

Nơi làm Giấy Sống Chung đặc biệt lấy ngay Văn Phòng 333 Công Lý Saigon-3.

Nam nữ thuộc đủ mọi thành phần, mọi lứa tuổi mọi quan niệm sống muốn kết hợp bạn để tâm giao hoặc tiến xa hơn nữa Liên lạc và chọn lại tại VP Giao Tế Xã Hội 139-J Võ Tánh Saigon Đ.T. 92775.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

THUỐC

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn.

NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau. Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang, Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân, Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

NEMACID
Lãi đũa — Lãi kim
uống Sirô :
NEMACID
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B Y.T. 49-5-1963.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

Thuốc viên
LINDAL
trị :
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

THUỐC BÔI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

ESSENCE ÉGYPTIENNE
DẦU AI-CẬP
Trị : NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT
Ngừa : CẢM HO

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

PHẤN THUỐC
BIOTALC
au G 11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm — sảy — ngứa — khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHISOL G 11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G 11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ — Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Mao đã đứng lên tiếp đón niềm nở, chỉ ghế mời ngồi và nói «mời ông ngồi trên chiếc ghế bành mà ông Nixon đã ngồi cách đây mấy tháng».

NT Shumann được TT Chu Ân Lai báo cho biết được Mao Trạch Đông tiếp kiến vào cuối dạ tiệc tối thứ Hai. Họ Chu và ông Shumann sau đó lên xe hơi tới tư dinh họ Mao, không có 1 nhân viên phái đoàn Pháp nào theo ông Shumann cả.

Theo một nguồn tin khác thì có cuộc hội kiến Mao-Shumann là theo lời yêu cầu của đại sứ Pháp Etienne Manach, nhưng Đại sứ Pháp không có mặt trong cuộc hội kiến này vì lãnh tụ cộng đảng Trung Hoa có thói quen chỉ tiếp riêng nhân vật ông muốn tiếp. Theo lời yêu cầu của Trung Cộng, cuộc hội kiến diễn ra trong vòng [illegible] và các ký giả Pháp đi theo ông Shumann chỉ được biết tin sau khi Tân Hoa xã TC loan tin, tức là nhiều giờ sau cuộc hội kiến.

Việc Mao Trạch Đông tiếp ông Shumann được kể như là lần đầu tiên họ Mao tiếp một Ngoại trưởng thuộc nước Tây Âu.

Trước đó, trong cuộc hội đàm với họ Chu trong 2 giờ chiều thứ Hai có các nhân viên phái đoàn Pháp tham dự mà phần lớn đề cập đến vấn đề ĐD, Á châu và Âu châu. Thủ tướng TC Chu Ân Lai đã nói đến «các vụ tập trung quân đội lớn» tại biên giới phía Bắc TC (biên giới Nga-Hoa).

Riêng vấn đề Đông Dương, họ Chu nhấn mạnh lại lập trường của TC là hòa bình ở Đông Dương là chìa khóa của hòa bình ở Á Châu và của vụ bình thường hóa bang giao TC-Hoa Kỳ.

Theo những nguồn tin thông thạo thì TC hiện đang rất bận tâm về chiến tranh ĐD, vấn đề Đài Loan và vấn đề Nam Bắc Hàn.

Các nguồn tin ấy cũng cho hay rằng TC không mấy lạc quan về thành quả của cuộc hội đàm Balê về VN.

Bang giao Pháp - Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN 11/7 (AP) — Tổng trưởng QP Pháp Michel Debré tuyên bố trong 1 cuộc nói chuyện với báo chí Pháp tại tư dinh Đại sứ Pháp ở Hoa Thịnh Đốn hôm thứ Hai là «đám mây xuất hiện trong năm 1966 và 1967 trong mối bang giao Pháp-Mỹ đã hoàn toàn tan biến».

Ông Debré nói thêm là thái độ thân mật tiếp đón của TT Nixon và các cộng sự viên của ông ta như Bộ trưởng Quốc phòng Laird và cố vấn Kissinger chứng tỏ rõ rệt là giới lãnh đạo HK đã nhận thức rõ về chính sách có giá trị và nghiêm chỉnh của Pháp trong địa hạt quốc phòng. Ông Debré muốn ám chỉ đến Minh ước Bắc Đại Tây Dương (NATO) mà Pháp đã rút khỏi những tổ chức quân sự của tổ chức này.

Tổng Trưởng Debré nói việc Pháp rời khỏi các tổ chức quân sự của khối NATO không phải là Pháp theo chủ nghĩa trung lập, không quan tâm hay từ chối khối liên minh mà đấy là một hành động nhận thức trách nhiệm của mình.

3 TIẾP THEO TRANG 1

đạn 85 ly vào căn cứ Long Cheng 129 cây số Bắc Vạn Tượng không gây thiệt hại.

Lào và Đại Hàn đã đồng ý xúc tiến việc hợp tác kinh tế, thương mại, kỹ thuật và văn hóa giữa 2 nước. Một thông cáo chính phủ loan báo tin trên cho hay các cuộc thảo luận sơ bộ đã diễn ra sáng nay giữa [illegible] và Thứ trưởng Ngoại giao Đại Hàn Suk Heun Yun, hiện cầm đầu phái đoàn thiện chí Đại Hàn viếng thăm Lào quốc. Phái đoàn Đại Hàn đến đây hôm Chủ Nhật trong chuyến công du 6 quốc gia Á Châu.

16 TIẾP THEO TRANG 11

Ông tiết lộ là nhiều toán thám sát đã được gửi sang ĐD hồi tháng Sáu vừa rồi, một trong các toán này gồm 9 người đã từng lọt vào nội địa BV và trở về an toàn.

MA NÍ: Ngoại trưởng Phi Romulo cho biết 5 vị Ngoại trưởng của Phi, Mã lai, Nam dương, Thái Lan và Tân gia ba sẽ nhóm họp tại Ma Ní vào hai ngày 13 và 14-7 để thảo luận về các chi tiết họp hội nghị thượng đỉnh các nước Á Châu mà thành phần các nước được tham dự chưa được tiết lộ.

HÁN THÀNH.— Thủ Tướng Kim Jong Pil hôm thứ Ba tuyên bố trước Quốc hội là Nam Hàn chống đối quan điểm thành lập 1 chế độ liên bang gồm hai miền Nam Bắc Hàn, xem đó như là một phương thức thống nhất nước Triều Tiên.

NORFOLK, VIRGINIA : Ngọn lửa không rõ phát xuất từ đâu đã phát cháy trong khu vực của sĩ quan chỉ huy trên chiếc hàng không mẫu hạm Hoa kỳ Forrestal hôm thứ Hai, vừa đúng 5 năm sau khi một trận hỏa hoạn đã làm thiệt mạng 134 người trên tàu này. Nhiều phát ngôn viên hải quân cho biết không ai bị thương và số thiệt hại vật chất chưa được biết ngay.

TEV AVIV.— Hôm thứ Ba, quân khủng bố đã đặt chất nổ trong phòng vệ sinh trạm xe buýt chính tại đây gây cho 9 người bị thương. Cảnh sát và an ninh đã bao vây khu bị đặt chất nổ và kiểm soát chung quanh Tel Aviv. Khoảng 100 người Á rập bị bắt giữ để điều tra.

5 TIẾP THEO TRANG 1

các biện pháp ngăn chặn lạm phát đã tỏ ra không hữu hiệu.

Trước một tình thế ít cải thiện, không hiểu nội các hiện nay có đứng vững đến ngày bầu cử Lập pháp như thống chế Lon Nol hằng mong muốn hay không ?

Thủ tướng KPC Sơn ngọc Thành hôm thứ Ba tuyên bố TT Nixon có thể là vị Tổng thống hòa bình tại Đông Dương.

Theo quan điểm của ông Sơn ngọc Thành, một giải pháp cho chiến cuộc VNCH cũng sẽ đưa tới hòa bình tại KPC.

Thủ Tướng Thành nhấn mạnh rằng chính phủ KPC sẽ luôn luôn hoan nghênh «đại diện Khmer Đỏ đến Nam Vang thương thuyết».

Trên chiến trường KPC, Cộng quân [illegible] hậu cứ của cánh quân KPC đang giải tỏa Quốc Lộ 1.

Phía KPC có 20 binh sĩ bị thương khi Cộng quân tấn công vào lực lượng KPC tại Kampong Sueng, trên quốc lộ 1. Tổn thất của CS không rõ, nhưng phát ngôn viên KPC cho biết binh sĩ Khmer tịch thu được 9 vũ khí, nhiều đạn dược và đồ tiếp tế. Đêm thứ Hai, Cộng quân pháo kích Angtassom.

Có 3 binh sĩ KPC thiệt mạng và 7 bị thương tại thị trấn bị địch vây từ hơn tuần lễ nay.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Nhựt, hàng ngàn binh sĩ và chí nguyện quân hôm nay lo đắp bao cát tại các con sông ngập tràn nước, trong khi phía Tây Nhựt những cơn mưa lũ cứ tiếp tục đổ xuống gây thêm nhiều trận lụt và đất chuồi. Số người chết hôm nay lên đến 188 người, và số người mất tích tăng thêm 44 người nữa.

Bộ Công chánh Nhựt tiên đoán mưa lũ tiếp tục càn quét khắp nước Nhựt kể cả Đông Kinh, và hiện có 13 000 nơi được coi là sắp diễn ra cảnh đất chuồi.

Tại Amakusa, một hòn đảo nhỏ mà 100 người chết hồi cuối tuần rồi vì nạn đất chuồi các viên chức Hồng Thập Tự tỏ ý e ngại nước uống ở đây mang chất độc có thể phát sinh bịnh dịch. Binh sĩ đang khẩn cấp lập các bồn nước để thay nước giếng.

Các nhà thiên văn Nhựt ở Sapporo Miền Bắc Nhựt tỏ ý bực mình vì mây to và mưa lũ làm họ không thể quan sát hiện tượng nhựt thực xảy ra hôm nay tại thành phố này. Đây là vụ nhựt thực đầu tiên kể từ tháng Ba 1969.

17 TIẾP THEO TRANG 1

căn bản của Luật 3/68 ban bố lệnh tổng động viên và cách thức thi hành luật này từ 1968 đến nay. Diễn giả cho rằng : đáng lẽ chỉ nên có một đạo luật qui định về nghĩa vụ quân sự : đến một hạn tuổi nào đó, bất cứ ai cũng phải thi hành nghĩa vụ quân sự trong một thời gian có hạn định. Chính luật này sẽ có những điều khoản dự liệu việc ban bố lệnh tổng động viên trong tình trạng khẩn trương của đất nước, và chỉ khi nào thực sự khẩn trương mới thi hành những biện pháp gọi tái ngũ, lưu ngũ. Chỉ có như vậy thanh thiếu niên mới không tìm cách trốn tránh bổn phận như thường thấy xảy ra từ trước tới nay. Khi đã thực sự phải tổng động viên thì không thể [illegible] miễn hoãn như đã qui định trong luật 3/68, đằng khác tình trạng tổng động viên phải được coi như một tình trạng đặc biệt có tính cách nhất thời, chỉ áp dụng trong tình thế khẩn trương của đất nước mà thôi. Sự sai lầm của luật 3/68 ở chỗ một đàng không cho phép giải ngũ, một đàng lại dành cơ hội cho quá nhiều trường hợp hoãn dịch, nhất là hoãn dịch liên tục, đến nỗi ngay trong tình trạng gọi là tổng động viên mà vẫn có hơn 260.000 người ở trong tình trạng hoãn dịch.

GS. Bằng cũng lại cho rằng việc ấn định tính cách ưu tư cho SVHS theo tương quan giữa số tuổi và cấp bậc học : «cùng ở một cấp học ít tuổi hơn là ưu tư hơn», có tính cách độc đoán, thiếu căn bản hợp lý.

Sau cùng, GS Uông đại Bằng đã đề cập đến vấn đề động viên giáo chức. Ông cho rằng cung cách thi hành luật 3/68 hiện tại tỏ ra phần nào bất công đối với giáo chức, vì một đàng rõ ràng là quốc gia vẫn cần đến họ trong nhiệm vụ giáo dục thanh thiếu niên ở học đường, đàng khác họ vẫn bị chính quyền coi như những người đang được hưởng ân huệ hoãn dịch hay biệt phái.

Sau phần trình bày của GS Uông đại Bằng là phần trao đổi ý kiến, các hội thảo viên đã thảo luận sôi nổi. BS Nguyễn văn Thơ cho rằng luật 3/68 đã chứa đựng nhiều sơ hở đưa tới quá nhiều trường hợp bất công tham nhũng. Nghị Sĩ Vũ minh Trân đặt vấn đề là liệu có phải lúc nào cũng cần một đạo quân hơn triệu người lĩnh lương hàng tháng hay chỉ cần một quân đội có quân số ít hơn chừng 500.000 nhưng chuyên nghiệp thiện chiến.

Các kỳ thi tuyển SV vẫn tổ chức như thường lệ

Giới chức Đại học cho biết các kỳ thi tuyển sinh viên vào các trường Cao Đẳng và Đại học vẫn được tổ chức thường lệ như mọi năm và năm nay các trường Cao Đẳng Đại học sẽ khai giảng sớm hơn mọi năm trong trường hợp Chính phủ cho «giải tỏa» lệnh đóng cửa trường vì các trường Cao Đẳng và Đại Học công tư đều đã hoàn tất xong kỳ thi khóa đặc biệt tháng 6

Tin hoãn dịch

SAIGON, 12-7 — Trong phiên họp chót chiều nay, Ủy Ban Quốc Gia Nhân Lực sẽ cứu xét tất cả các hồ sơ hoãn dịch còn lại, sau đó sẽ được chuyển ngay sang Bộ Quốc Phòng để nơi đây cấp chứng chỉ Hợp Lệ Quân Dịch cho các đương sự.

Riêng trường hợp các ký giả, Bộ Thông Tin sau khi cứu xét từng trường hợp đã chuyển danh sách các ký giả được đề nghị chấp thuận đến tiểu ban liên hệ và cũng sẽ được ủy [illegible] chót chiều nay.

Ủy ban QGNL cũng cho biết, sau khi một số xí nghiệp được Ủy ban thông báo thành phần chuyên viên cần thiết, Ủy ban đã chấp thuận, khoảng 10 xí nghiệp đã đến yêu cầu Ủy ban cho họ được đổi lại cách sắp đặt ưu tiên mà chính họ đã thực hiện trước đây. Lý do các xí nghiệp đưa ra để xin xét lại thứ tự ưu tiên là «trước đây họ đã không để ý xếp theo đúng tiêu chuẩn của Ủy ban ấn định». Ủy ban QGNL cũng đã nghe các vị Giám Đốc xí nghiệp vừa nói trình bày lý do, nếu các điểm đưa ra chính đáng, Ủy ban sẽ cứu xét lại theo như đề nghị mới của vị GĐ xí nghiệp ấy.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Phó Thủ tướng kiêm Bộ Trưởng Ngoại giao CSBV là Nguyễn Duy Trinh và thứ trưởng Ngoại giao Nguyễn cơ Thạch đã ra tiễn Thọ tại sân bay.

Việc Thọ trở lại Ba lê được Kissinger nhắc trước, sau đó Xuân Thủy báo trước khi ông từ Mạc Tư Khoa qua Pháp hôm thứ Hai. Cho đến nay các viên chức Mỹ không cho thấy 1 dấu hiệu nào là cố vấn Kissinger có sẽ sớm đến Ba Lê không. Hội đàm Ba Lê về Việt Nam sẽ nhóm lại vào ngày thứ Năm, 13-7 tới và CSBV chỉ chấp nhận mở lại mật nghị song song với các phiên nhóm công khai được họp lại.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Mỹ cho biết nhiều hòn đảo ở vịnh Hạ-Long được CSBV sử dụng làm nơi bốc hàng tiếp tế cho BV từ các tàu lớn xuống các ghe thuyền để đem vào đất liền.

Ngoài ra, phát ngôn nhân quân lực Mỹ ở SG cho biết các chiếc Phantom từ Thái Lan hôm thứ Hai cũng dội bom xuống nhiều bồn xăng gần đèo Mụ Giạ ở vùng biên giới Lào Việt, phá hủy 1 bồn xăng, gây ra 20 tiếng nổ phụ và mười đám cháy.

Các mục tiêu trên đây nằm trong số các mục tiêu quân sự của địch bị phi cơ chiến thuật Mỹ tàn phá với 180 phi xuất trong khoảng thời gian 24 tiếng đồng hồ, tính đến 17 giờ chiều thứ Hai.

Trong khoảng thời gian này, phi cơ Mỹ đã phá hủy hoặc gây thiệt hại cho 4 cây cầu, 12 quân xa vận tải, 41 thuyền bè, bảy kho dự trữ và ba ụ súng phòng không

Thêm vào đó, 5 phi vụ oanh tạc chiến lược B-52 đã dội hàng tấn bom xuống hầm trữ hàng của địch giữa vùng phi quân sự và Đồng Hới.

Ngoài ra, phát ngôn nhân Hải Quân Mỹ hôm thứ Ba cho biết là khu trục hạm trang bị hỏa tiễn điều khiển Robinson hôm Chúa Nhật đã bắn chìm ba xà lan của CSBV đang chở hàng từ 1 chiếc tàu mang cờ Trung Cộng ở ngoài khơi BV, cách Đồng Hới 53cs về phía Đông Bắc và cách đảo Hòn La 5cs về phía Tây Nam.

Phát ngôn nhân Mỹ cho biết chiếc tàu TC không bị tấn công. Đây là lần thứ ba kể từ tháng Sáu, các tàu chở hàng tiếp tế cho CSBV được nhận diện là của TC.

Đài Hànội nghe được ở Đông kinh, khoe các pháo thủ phòng không và không quân CSBV hôm thứ Ba đã bắn hạ 6 máy bay Mỹ, gồm hai chiếc Phantom và 4 chiếc A6 và bắt sống nhiều phi công Mỹ tại Hà Bắc, Lạng Sơn, Hải Hưng và Nam Hà.

Theo phái viên Pháp tấn xã ở Hà Nội, khoảng 20 ký giả BV và ngoại quốc đã thoát chết trong 1 cuộc oanh kích của phi cơ Mỹ tại Nam Sách gần Hànội hồi sáng thứ Ba, trong khi các ký giả này đang được viên chức CSBV hướng dẫn quan sát thiệt hại của hệ thống đê điều tại vùng này mà CSBV nói là do máy bay Mỹ oanh tạc hôm Chúa Nhựt.

14 TIẾP THEO TRANG 11

Hart tiết lộ Mc Govern «khoái» Ted Kennedy nhất và sẽ tiếp xúc với Kennedy qua giây nói trong ngày.

Trong khi ấy, Ted Kennedy nằm lỳ tại nhà riêng ở Hyannis Port (Massachusett) theo dõi đại hội ĐDC qua máy truyền hình. Được báo chí hỏi chừng nào ông mới đi Miami. Kennedy đáp rằng ông chỉ dự Đại hội ĐDC khi nào ứng viên Tổng thống ĐDC mời Kennedy đến Miami họp mặt.

Dưới mắt giới quan sát chính trị Mỹ, Mc Govern đắc thắng hôm nay toàn nhờ Ted Kennedy tài trợ. Kennedy biết rằng ra ứng cử năm nay chỉ tổ rước họa vào thân nên sai bộ hạ đắc lực như Lawrence O'Brien (từng giúp John Kennedy [illegible] Thống Mỹ năm 1960), Trưởng ban Vận động của Robert Kennedy là Frank Mankiewicz, NS Abraham Ribicoff, Gary Hart, cựu Bộ trưởng Nội vụ Stewart Udall cựu Tham vụ Báo chí Bạch Cung Pierre Salinger đến giúp rập Mc Govern và yêu cầu giới ủng hộ Kennedy dồn phiếu cho McGovern. Sự đắc thắng sáng 11-7 của McGovern đã đẩy phe kỳ cựu của ĐDC như Meany, chủ tịch AFL-CIO, Thị Trưởng Daley lui vào dĩ vãng, chắc chắn sẽ làm cho Mc Govern mất phiếu của giới đảng viên thuộc thành phần công nhân, bảo thủ. Ngay từ giờ phút này người ta tin rằng Mc Govern đã «đánh mất» Tiểu bang Illinois và Nixon sẽ hốt được phiếu của bộ hạ Meany, Daley, và biết đâu của cả Humphrey nữa.

NS Jackson tuyên bố ông vẫn ra tranh cử chức ứng viên ĐDC bởi vì ông tin chắc rằng liên danh ĐDC do McGovern đứng đầu sẽ gây nhiều rắc rối trong nội bộ, sẽ gặp quá nhiều khó khăn trong nỗ lực tranh cử với liên danh Cộng Hòa do Nixon cầm đầu và thế nào cũng bị Nixon đánh bại

Thống đốc Wallace cho biết ông vẫn không bỏ cuộc mặc dầu nhận thấy Mc Govern hầu như chắc chắn sẽ đoạt chức ứng viên ĐDC ngay [illegible] vòng đầu. Ông chê Mc Govern để đi ngược lại nguyện vọng của đa số dân Mỹ và chỉ chấp nhận chính sách duy nhất của các phe thiểu số là cam kết chi viện mạnh mẽ hơn nữa Do Thái.

NS Hubert Humphrey trong ngày tiên đoán rằng Nixon sẽ chọn [illegible] Connally làm ứng viên Phó Tổng Thống của Đảng Cộng [illegible] phiếu của giới cử tri [illegible] các tiểu bang miền Nam [illegible] Nam và Trung Tây.

Sang Tiệm May

Tiệm may đông khách nhất vùng Dakao, đã chiếm nhiều giải thưởng, với đầy đủ tiện nghi, điện thoại, máy lạnh, nước nóng, phòng khách, phòng ngủ, luôn Meublé.

Giá thật rẻ, xin hỏi 67 Nguyễn văn Giai Dakao.

Chúc Mừng

Được tin bạn :

CUNG - ĐỨC - HIỂN

và

LÊ - THỊ - VUI

sẽ làm lễ thành hôn vào ngày 12-7-72.

Thân chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

ĐẶNG-THÁI-DIỄN

Chúc Mừng

Hân hạnh được Hồng Thiệp của Ông Bà Trung Tá TỐNG-HỒ-HÀM báo tin làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam vào ngày 12-7-1972 là:

Cậu TỐNG-HỒ-HUÂN

sánh duyên cùng

Cô VŨ-THỊ-MIÊNG

Thứ Nữ của Ông Bà VŨ-ĐÌNH-LINH

Chúng tôi thành thật chung vui cùng hai họ và chúc đôi Tân Lang Tân Giai Nhân trăm năm Hạnh phúc.

Ô.Bà Nguyễn-Kim-Khánh (Nhà Buôn Đồng Hưng)

VIỆT-NAM PHẬT-GIÁO
Thành lập năm 1934
Trụ sở : Chùa PHƯỚC-HÒA
491, đường Phan đình Phùng
SAIGON

Thông-Bạch

Trân trọng kính bạch chư Đạo hữu rõ lễ cầu siêu thất tuần cho Chân Linh :

Cố Đh ĐẶNG - NHƯ - LAN pháp danh TUỆ - ĐĂNG

được cử hành tiếp tại Chùa Phước Hòa 491/14/5 Phan đình Phùng Saigon vào mỗi sáng Chủ Nhật hồi 8g30 kể từ ngày 16-7 đến hết ngày 20-8-1972

Kính mời chư Đạo hữu quang lâm chùa Hội quán dự lễ cầu nguyện cho Chân Linh sớm được siêu thăng Phật Quốc

HVNPC kính mời

BÁN

VILLA — PHỐ — ĐẤT TRỐNG

CĂN BÁN : Một căn phố đường Tự Do — hai Villa — hai kho và 10 lô đất trống 4m x 21,6m x 21m, ngay cầu quay Bến Vân Đồn.

HỎI : 117, TỰ-DO — SAIGON.

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO LỰC NHIỀU
CỬU LONG HOÀN
VÕ ĐÌNH DẦN
Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thận

Chuộc Xe

Xe MAZDA 1.500 màu trắng. Số Đăng Bộ EQ 2765 mất hồi 17h45 tại trước cửa trường Rạng Đông đường Phan Đình Phùng. Theo luật giang hồ xin chuộc lại với giá 400.000đ. Cam đoan không làm khó dễ.

Xin liên lạc : 535/24 Nguyễn Tri Phương. ĐT : 22.371. Hỏi HÙNG.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- *Cha Sở, các Cha Phụ Tá Họ Vương Cung Thánh Đường Saigon,*
- *Cha Quản Hạt kiêm Chánh Xứ Bình An,*
- *Cha Sở Họ Hòa Hưng,*
- *Cha Chánh Xứ Bình An thượng,*
- *Cha Phó Xứ Tân Hòa,*
- *Cha Phó Xứ Tân Định,*
- *Các Cha Dòng Chúa Cứu Thế,*
- *Các Cha Tuyên Úy,*
- *Các Sư Huynh Trường Taberd, Trường Đức Minh*
- *Quí Vị Quân Dân Chính các cấp,*
- *Phái Đoàn đại diện Quân Dân Chính các cấp,*
- *Hội Môi Khôi,*
- *Hội Phụ Huynh,*
- *Hội Nữ Đoàn Bác Ái, Vương Cung Thánh Đường Saigon*
- *Hội Thánh Minh Tương Tế,*
- *Hội Legio Marie Họ Hòa Hưng,*
- *Hội Ysave Họ Chợ Quán,*
- *Hội Ái Hữu Ninh Bình,*
- *Hội Ái Hữu Cựu Học sinh Lasan Phát Diệm,*

Nghiệp Đoàn Nhà In,

Cùng toàn thể Quí Vị thân bằng quyến thuộc đã có lòng thương mến đến chia buồn, phúng điếu và dự Lễ an táng :

Cụ Ông

ANTÔN BÙI - TRỰC

mệnh chung ngày 1-7-1972, hưởng thọ 83 tuổi và an táng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi Saigon ngày 5-7-1972.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều điều sơ xuất, kính xin Quí Vị niệm tình tha thứ

Tang gia đồng bái tạ.

COGIVINA
(CÔNG TY KỸ NGHỆ GIẤY VIỆT NAM)
Trụ Sở :
20-24 (lầu 4) Nguyễn Công Trứ — Saigon
Điện Thoại : 21.644 — 98.854

CÁO THỊ

Mời Họp Đại Hội Bất Thường

Ngày 29-07-1972

Trân trọng mời Quý Vị cổ đông (cũ và mới) Công Ty Kỹ Nghệ Giấy Việt Nam, Công ty nặc danh vốn 86.500.000đ VN, và trụ sở đặt tại số 20-24 (lầu 4) đường Nguyễn Công Trứ Saigon, đến dự phiên họp Đại Hội Bất Thường ấn định vào ngày thứ bảy 29-7-1972 lúc 9 giờ tại Hội Trường Hội Kỹ Sư và Kỹ Thuật Gia Việt Nam số 65 đường Hồng Bàng Saigon, để thảo luận về chương trình nghị sự, sau đây :

1/— *Nhìn nhận sự thành thật lời khai của Ông BỬU-HÀO, đại diện Hội Đồng Quản Trị về số 39.140 cổ phần phát hành trong dịp tăng vốn đã được ghi tên mua và đã đóng đủ tiền.*
2/— *Phê chuẩn việc tăng vốn ấy và tuyên bố sự tăng vốn này đã trở thành thiệt thọ.*
3/— *Sửa đổi điều 6 Bản Điều Lệ.*
4/— *Sửa đổi lại số 39.140 cổ phần thay vì 100.000 cổ phần ghi nơi điều 45 mới Bản Điều Lệ về khoản lời phụ.*
5/— *Ủy quyền cho người đại diện Công Ty để xin giải tỏa số tiền tăng vốn đang bị phong tỏa tại các ngân hàng.*

Mỗi vị cổ đông có thể ủy cho một cổ đông khác đại diện. Tờ ủy quyền cho người đại diện phải nạp tại trụ sở Công Ty 5 ngày trước ngày họp Đại Hội.

Quý Vị cổ đông có thể tham khảo hồ sơ tăng vốn tại trụ sở, Công Ty.

Saigon, ngày 10 tháng 7 năm 1972
CHỦ TỊCH, HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ
LÊ - TUẤN - ANH.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- *Ông Bà Lê Hiếu Nghĩa, Quận Trưởng Quận XI*
- *Ông Bà Huỳnh Thanh Nhàn nhà Thầu Vận Tải*
- *Bà Nguyễn Thị Kim Bội, Giám Đốc Tín Nghĩa Ngân Hàng*
- *Các Bạn : Thành, Tỷ, Đạt, Hưng, Trung, Trường, Ninh*

Và thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu, cầu nguyện, tận tình giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của mẹ chúng tôi.

Bà Maria

Nguyễn-Thị-Hường

Hưởng Thọ 58 Tuổi

mệnh chung ngày 2-7-72 tại Đức Hòa, Hậu Nghĩa và an táng ngày 3-7-72 tại Đức Hòa

Trong lúc tang gia bối rối không sao tránh khỏi sơ xuất, kính mong Quý Vị niệm tình tha thứ

Con rể : TRẦN-THIÊN-LỘC
Vợ : NGUYỄN-THỊ-HOA và các con

Phân Ưu

Được tin Cụ Bà

LÊ-TRINH-TƯỜNG

NỘI-TỔ của hai Ông LÊ-MINH-HIỀN, Chánh Sở Tiếp Liệu và LÊ-MINH-CHỈ, Đại Biểu công nhân.

Đã qui tiên ngày 8-7-1972 tại Bến Tre hưởng thọ 97 tuổi.

Xin cầu chúc hương hồn Cụ Bà được về nơi tiên cảnh và thành thật chia buồn cùng tang quyến.

Ban Giám Đốc và toàn thể nhân viên
Công Ty Thủy Tinh Việt Nam

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Bà LÊ - TRINH - TƯỜNG

NỘI-TỔ của Ô.Ô LÊ-MINH-HIỀN và LÊ-MINH-CHỈ
đã từ trần ngày 8-7-1972 tại Vang Quới, Bình Đại (Bến Tre) hưởng thọ 97 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Bà được tiêu diêu miền cực lạc.

Ban Đại Biểu Công Nhân
Ban Quản Trị Nghiệp Đoàn Công Nhân
Công Ty Thủy Tinh Việt Nam (TLĐLCVN)

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

Quý Ông, Bà, các bạn và thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến phân ưu và đưa đám Con, Em chúng tôi là :

LÊ - QUÍ - NGHĨA

Hưởng Dương 20 Tuổi

đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 3-7-72 tại chiến trường Trị Thiên.

Cha mẹ : Ô.Bà Lê Đình Nguyên (Châu Đốc)
Chị : Cô Lê Thị Xứng
: Bà Lê Thị Đáng
: Cô Lê Thị Mai (H.K.V.N. — T.S.N.)
Anh : Lê Đình Qui (Cần Thơ)

KHẨN

Lý do bịnh hoạn — Cần bán gấp cơ sở thương mãi Nhà Hàng ăn, thương thượng đẳng, đại bồi bán lẻ rượu mạnh. Ngay giữa trung tâm Đô thành. Trang trí đại tối tân. Danh tiếng khắp nơi — Khách hàng quốc tế thật đông. Thư về Hộp thơ F.3. Saigon.

HÌNH MẦU TUYỆT ĐẸP

In trên Plastic dày 2 ly. Mặt hình tráng men hóa học. Bền, đẹp, mới lạ, duy nhất tại VN. HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

MỸ - TRANG

Bán ĐỒ GỖ và ĐỒ TRANG TRÍ,

Tặng Phẩm Bằng Gỗ — Đồ Thêu

Bán Tranh Sơn Mài

51 Nguyễn-Đình-Chiểu — Tân-Định

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn, báo tin cùng thân bằng quyến thuộc và các bạn hữu : Con, Chồng, Anh, Cha chúng tôi là :

Cố Đại Úy TRẦN - CÔNG - THÀNH

(Khóa 24 Sĩ Quan Trừ Bị Thủ Đức)

đã từ thương ngày 10-7-72.

Thi hài hiện quàn tại tư gia số 4C đường Phan Thanh Giản nối dài (ngã tư Xa lộ)

Lễ di quan sẽ cử hành lúc 10 giờ ngày 13-7-72 đến nghĩa trang Quân Đội Biên Hòa

Tang gia đồng khấp báo

Khóc Bạn

Ngàn năm mây vẫn bay,
Thiên thu sao vọn cô

Cố Đại Úy TRẦN-CÔNG-THÀNH

đã ra đi vĩnh viễn ngày 10-7-72

Một nhóm Bạn Cử tri Ngã tư Hàng Xanh — Cầu Sơn,
Cầu Kinh Thị Nghè

Minh — Kỳ — Lâm — Lắm — Định — [illegible] — Hưởng — [illegible]
Cang — Hồ — Hải — Thịnh — [illegible] Bạch — Chơn — [illegible] —
Ngon — Thơm — Sơn Thanh — [illegible] — Tài — Chánh — Khanh
— Lương — Cẩm — Thầm — Thới — Xuân — Tám [illegible] —
Tư Sanh — Đài — Định — Nhứt — Qui — Huy — [illegible] Thanh

PHÂN ƯU

Nhận được hung tin :

HIỀN - THÊ

Đại Tá PHẠM-VĂN-PHÚC

tử nạn tại Bảo Lộc ngày 10-7-72.

Thành kính chia buồn cùng Đại Tá và tang quyến. Cầu xin linh hồn phu nhân sớm về nước Chúa

Trung Tá Nguyễn-Văn-Biết, Liên Đoàn Trưởng LĐ3/BĐQ cùng toàn thể SQ — HSQ — BS.

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà Anna Trần-Thị-Chuyên

là tiện nội đã mệnh chung ngày 10-7-72

Linh cữu hiện quàn tại tư gia số 72 đường Lý Thái Tổ, Saigon

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành vào 8g30 sáng ngày 13-7-72 và an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi, Saigon

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Chồng : Đại Tá PHẠM-VĂN-PHÚC và các con

Chia Buồn

Cụ Bà Quả Phụ :

LÊ-TRINH-TƯỜNG

HỘI ĐỒNG QUẢN HẠT

NỘI TỔ : — Ông LÊ-MINH-HIỀN — Ông LÊ-MINH-CHỈ

đã mệnh chung tại Làng Vang Quới Bến Tre ngày 8-7-1972. Hưởng thọ 99 tuổi.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng tang quyến xin cầu chúc hương hồn Cụ bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Toàn thể nhân viên Ban Kiểm Soát
Công Ty Thủy Tinh Việt Nam

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Trung Tá LÊ - VĂN - THANH

từ trần tại Vĩnh Long

Thành thật chia buồn cùng Bà Trung Tá và tang quyến. Xin cầu chúc hương hồn Trung Tá THANH sớm siêu thăng.

Đại Tá Nguyễn Văn Bê
— Lê Ngọc Đây
— Trần Trọng Minh
— Nguyễn Đình Sách

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :
Khi hay Cố Thiếu Úy :

LÝ-A-TẮC

thuộc Đại Đội 3/TĐ2/43/SĐ18,
đã anh dũng hy sinh tại chiến trường An Lộc, Bình Long

Cầu chúc hương hồn Cố Thiếu Úy TẮC phiêu diêu miền Cực Lạc, chia buồn cùng Cụ TẮC và gia quyến.

Đại úy Nguyễn-Tấn-Chi
Tiểu Đoàn Phó Tiểu Đoàn
3/43/SĐ18/BB

SANG NHƯỢNG

Một nhà in đủ tiện nghi có giàn chữ, lò đúc, điện thoại, 5 máy lớn, 1 máy cắt, Tòa soạn rộng, thích hợp cho báo 8 trang. Xin hỏi ông Minh 82 Lê-Lợi Saigon.